# ආතර් සී. ක්ලාක්

# 2010

## අභ්‍යවකාශ වීර චාරිකාව

පරිවර්තනය - එස්. එම්. බන්දුසීල

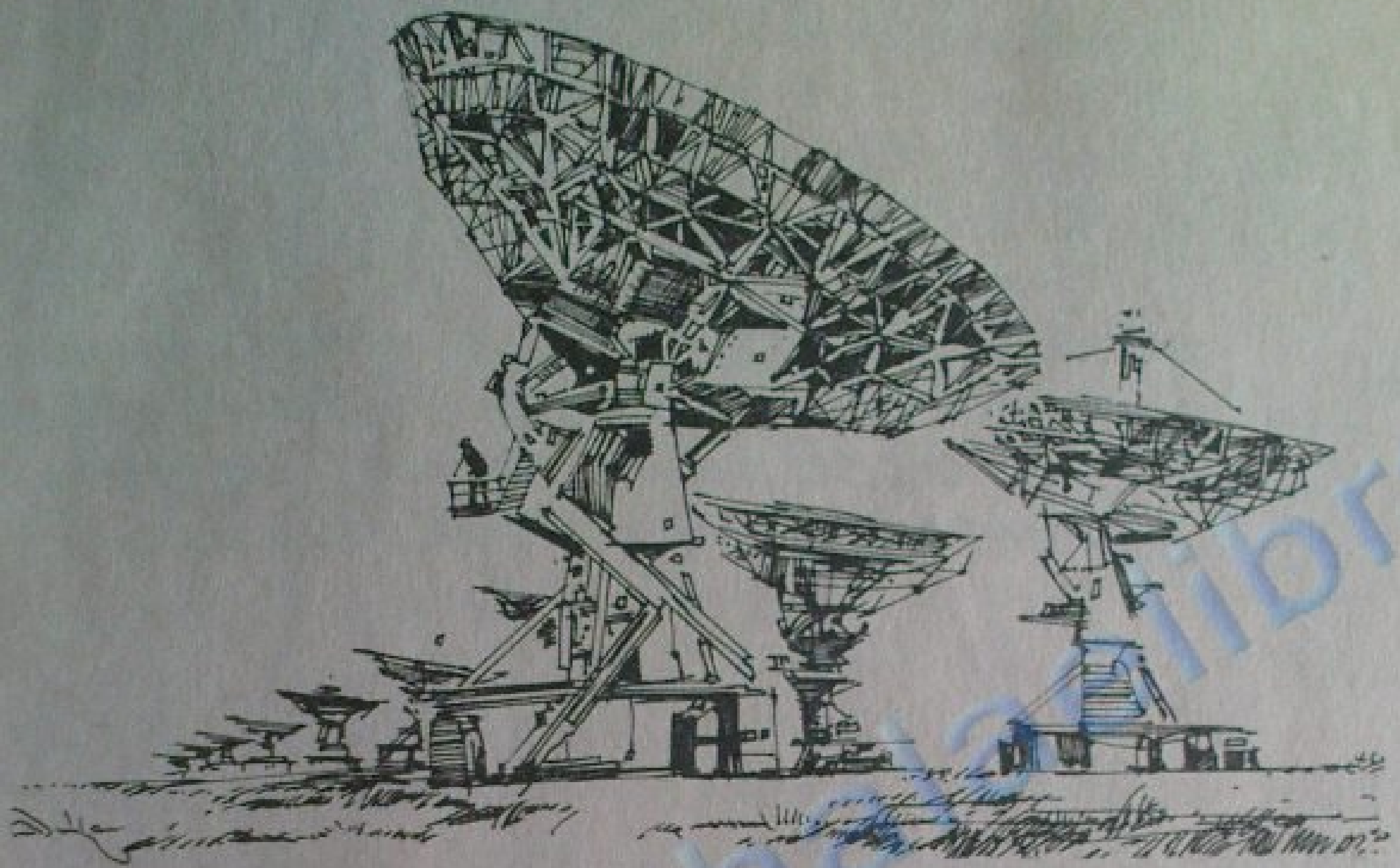
www.sinhalaelibrary.com

## අනිකුත් නව විද්‍යා ප්‍රකාශන

* විද්‍යා ශබ්ද කෝෂය
  (1976 විද්‍යා සාහිත්‍ය සම්මානය දිනූ කෘතිය)
* 2001 අභ්‍යවකාශ වීර කාව්‍යය
  (2001 - A Space Odyssey)
* නිරුවත් වානරයා
  ( The Naked Ape by Desmond Morris)
* අනාගතයේ පැතිකඩක්
  (Profiles of the Future by Arthur C. Clarke)
* මනුසත් උයන
  (The Human Zoo by Desmond Morris )
* අනාගත ආශ්චර්යයන්
  ( Profiles of the Future - Second Part )
* චින්ත පරපෝෂිතයෝ
  ( Mind Parasites by Colin Wilson)
* ඉර හඳ තරු මැද
  ( Of Time & Stars by Arthur C. Clarke)
* පාරාදිසයේ උල්පත්
  (Fountains of Paradise by Arthur C. Clarke)
* පරිගණක ශබ්ද කෝෂය
  ( Dictionary of Computer terms)

අභ්‍යවකාශ ගාමියෙක් හා කලාකරුවෙක් වන
**ඇලෙක්සි ලියනොෆ්**
හා
විද්‍යාඥයෙක්, නොබෙල් ත්‍යාගලාභියෙක් හා
මානව හිතවාදියෙක් වන
**ඇන්ඩ්‍රි සකරොව්**
නම් ශ්‍රේෂ්ඨ රුසියන් ජාතිකයන් දෙදෙනාට
ගෞරවනීය සම්මානයෙන් යුතුව
පිළිගැන්වේ.

www.sinhalaelibrary.com



# 1. හමුවීම

මෙම මෙට්‍රික් යුගයේ වුවද එය හඳුන්වන ලද්දේ මීටර් 300 නොව, අඩි 1000 දුරේක්ෂය ලෙසයි. හිරු බැස යන්නට ආසන්නව තිබීම නිසා කඳු අතර වූ යෝධ නැටියෙන් අඩක් සෙවනැල්ලෙන් වැසී තිබුණි. නමුත් එහි මැද වූ ත්‍රිකෝණාකාර සංකීර්ණ ඇන්ටනාව තවමත් හිරු එළියෙන් බැබලෙයි. ඉතා ඉහළට විහිදෙන යකඩ කණු හා ආධාරක රැහැන් තුළින්, පෙනුන මිනිස් රූප, පහත සිට බලන කෙනෙකුට හඳුනාගත නොහැකි තරම් විය.

'බොහෝ දේ ගැන කතා කළ යුතු කාලයකුයි දැන් ඇවිත් තියෙන්නේ. විශේෂයෙන් ම චන්ද්‍රස්තම්භ සහ ක්‍රියා නොකරන පරිගණක ගැන' කියමින් ආචාර්ය දිමිත්‍රි මොයිසිවිච් තම මිත්‍ර හේවුඩ් ෆ්ලොයිඩ්ට සරදම් කළේය.

'මාව සම්මන්ත්‍රණ ශාලාවෙන් එළියට ගෙනාවෙ ඒ ගැන කතා කරන්න ද ? කමක් නෑ. කාල්ගේ පිටසක්වල බුද්ධිය පිළිබඳ කථාව මම සිය වතාවක් අහල තියෙනවා. දිමිත්‍රි දන්නවද ඇවිස්සොවලට ආපු ඒක සැරයකවත් මම මෙච්චර උඩට නැගල නැති බව.'

'මම නම් මෙතෙනට තුන් සැරයක් ඇවිත් තියෙනවා' කී දිමිත්‍රි කථාව වෙනතකට යොමු කරමින්, 'බලන්නකො අපි මෙතැන ඉඳන් මුළු විශ්වයට ම ඇහුම්කන් දුන්නත්, අපි දෙන්න කථා කරන දෙ කාටත් ඇහෙන්නෙ නැහැ. ඒක නිසා දැන් අපි ඔබේ ප්‍රශ්නය ගැන කථා කරමු ද ?'

'මොන ප්‍රශ්නය' ද ?

'ඉස්සෙල්ලම කියන්න ඔබට අභ්‍යවකාශ විද්‍යාව පිළිබඳ ජාතික මණ්ඩලයේ සභාපති කමින් අස්වෙන්නට සිදුවුනේ මොන හේතුවක් නිසා ද ?'

'මම අස්වුනේ නැහැ. හවායි විශ්ව විද්‍යාලය මට ඊට වඩා හොඳට ගෙවනවා.'

'ෆ්ලොයිඩ්, මාව ගොනාට අන්දවන්න එච්චර ලේසි නැහැ. .... හොඳයි. ඒ ගොල්ලො ආයෙ ඒ රස්සාව ඔබට දුන්නොත් ඒක බාර ගන්නේ නැද්ද ?'



'හරි, හරි, මොකක්ද මගෙන් දැනගන්න ඕනෑ ?'

'ඔබේ වාර්තාවේ .... නොගැළපෙන තැන් කීපයක් ම තියෙනවා. ටයිකො ස්ථම්භය සොයා ගැනීමේ දී ඔබ අනුගමනය කළ වැරදි වැඩපිළිවෙල අමතක කරන්න අපි ලෑස්තියි.'

'ඒක මගේ අදහසක් නොවේ.'

'අහන්නත් සතුටුයි. මට ඔබව විශ්වාස කරන්න වුනත් පුළුවන්. දැන් ඔබ ඕනෑම කෙනෙකුට එය පරීක්ෂා කරන්න ඉඩ දෙන එක බොහොම අගේ ඇති වැඩක්. නමුත්, එය කළ යුතුව තිබුනෙ මුල් අවස්ථාවේ ම යි'.

දෙදෙනා ම චන්ද්‍ර පාෂාණය ගැන සිත යොමු කරද්දී එහි පැවතියේ ඉතා දැඩි නිහඬතාවකි. මෙතෙක් මිනිසා විසින් නිපදවන ලද සියළුම ආයුධ, කිරණ, රසායනික ද්‍රව්‍ය ආදී කිසිවකට මෙම පාෂාණයට කිසිම ආකාරයකින්වත් හානි කිරීමට නොහැකි විය.

'ටයිකො ස්ථම්භය මොකක් වුනත්, බ්‍රහස්පති මත ඇත්තේ ඊට වඩා වැදගත් දෙයක්. ටයිකො ස්ථම්භය, පණිවුඩය යැව්වේ එතෙන්ටයි. ඔබේ මිනිසුන් අමාරුවේ වැටුණෙත් එතෙන්දියි. මම පුද්ගලිකව දැනගෙන හිටියේ ෆ්‍රෑන්ක් පූල් විතරක් වුවත්, මටත් ඒක ගැන හරිම කණගාටුයි.'

'ඔබට බොහොම ස්තුතියි. ඒ ගොල්ලන්ට වුනේ මොකක්ද කියා දැනගන්න පුළුවන් නම්, අපි කාටත් හොඳයි.'

"ඒක මොකක් වුනත් දැන් ඒක එක්සත් ජනපදයට සීමාවූ දෙයක් නොව, මුළු මහත් මිනිස් වර්ගයා පිළිබඳවම ප්‍රශ්නයක් බව ඔබ පිළිගන්නවා ඇති. ඔබේ දැනුම, ජාතික වශයෙන් ප්‍රයෝජන ලබන්න පමණක් යොදාගැනීම වැරදියි."

"දිමිත්‍රි, ඔයගොල්ලන් ගේ කට්ටිය වුනත් ඒ අවස්ථාවේ කරන්නේ ඕකමයි. ඔබත් මම වගේම ඒකට උදව් දෙයි."

"හරියටම හරි. ඒක පරණ ඉතිහාසෙ. නමුත් අපේ ජනාධිපති වඩා නුවණක්කාර විදියට වැඩකරාවි නේ ද?"

"ඔව්, පම්භාරවිට, මොකක් ද ඔබේ යෝජනාව. ඒක නිල යෝජනාවක් ද ? නැතිනම් ඔබේ පුද්ගලික බලාපොරොත්තුවක් විතර ද ?"

"මේ අවස්ථාවේදී සම්පූර්ණයෙන්ම නිල නොවන යෝජනාවක් පමණයි. දේශපාලඥයින් කියන හැටියට මූලික සාකච්ඡාවක්. මෙවැනි සාකච්ඡාවක් සිදුවුන බව මට පිළිනොගෙන ඉන්නට පුළුවන්."

"හොඳයි ඉතුරු හරියත් කියන්න බලන්න."

"මේකයි තත්වය. "ඩිස්කවරි-2" යානය හැකි තරම් ඉක්මනට එකලස් කර ගැනීමට ඔබලා කොච්චර මහන්සි ගත්තත්, ඒකට අවුරුදු තුනක් වත් ගතවෙනවා."



"මම ඒක පිළිගන්නේවත්, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේවත් නැහැ. මම අජටාකාශ මණ්ඩලයේ සභාපති නොවෙයි .... ලෝකෙ අනික් පැත්තේ ඉන්න, විශ්ව විද්‍යාල කුලපති වරයෙක් පමණයි."

"හොඳයි අපේ ඇලෙක්සි ලියනොෆ්."

"මම හිතුවේ ඒකේ නම විටෝ කියලයි."

"වැරදියි කුලපතිතුමනි, සී. අයි. ඒ. එක ආයෙත් ඔබට ලණුවක් දීල. අපි ඒක ලියනොෆ් කියා නම් කලේ පසුගිය ජනවාරියෙ. හැබැයි ඒක ඩිස්කවරි යානයට අවුරුද්දකට කලින් වත් බ්‍රහස්පති වෙත ලඟාවන බව කාටවත් කියන්න එපා."

"අපිට ඒ බය හැමදාම තිබුණ බව මා කී බවත්, කාටවත් කියන්න එපා."

"මගේ ලොක්කොත් ඔබේ ලොක්කො වගේම තකතිරු, දුරදිග නොපෙනෙන අය නිසා, ඒ අයට ඕනෑ තනියම යන්නයි. ඒ කියන්නේ ඔබේ යානයට වුනදේම අපටත් වෙන්නට පුළුවන්."

"ඔබ හිතන්නෙ මොකක් වුනායි කියල ද? බෝමන් ගේ පණිවුඩ ඔක්කොම ඔබටත් ලැබෙන්නට ඇතිනෙ."

"ඔව්, ඔව්, දෙවියනේ. ඒක තරුවලින් පිරිලා " යන අන්තිම වචනය දක්වා අපි ළඟ තියෙනවා. ඒවයේ ශබ්ද රටාවන් පවා අපි පරීක්ෂා කලා. ඔහු දුටුවේ මායාවක් යැයි අපි හිතන්නේ නැහැ."



www.sinhalaelibrary.com

'ඔහුගේ ජොලර් සාවර්ණය ගැන නිගමනය මොකක්ද?'

'එය නම් විස්මය කරන්නක් [illegible] [illegible] [illegible] ... [illegible] වාරයක් වෙන්නට ඕනෑ.'

'ඒ කියන්නේ කොමිෂන් එක්වරම මැරෙන්නට ඇති.'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

'ඉතින් ප්‍රශ්නයක් නැහැනේ. ලියතොත් යානය අපට කලින් එතාට යන නිසා, විස්කවුට් යානයේ ඇති මිනුම් දෙයක් මග කොපිකර ගැනීම නවත්වන්නෙ කවුද?'



'නමුත් විස්කවුට් යානය ඇමෙරිකන් භූමියක් [illegible] වෙන්න අපට අයිතියක් නැහැ.'

'නමුත් [illegible] ... [illegible] කරන්න වෙනවානේ.'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

'ඔව්, [illegible] කියනවා. නමුත්..........'

'ඇයි, නමුත් කියන්නේ.........'

'දිමිත්‍රි දන්නවා අපි දෙන්නම වැඩ කරන්න ඕනෑ. බොලය වලිගයේ ඇති ඩයිනමොරයක් සමඟ බව ______ අපේ කට්ටිය කියාවි, රුසියන්කාරයෝ ගිහින් ඕනෑ තුදුයක් ගහගන්නාවි කියල.'

"ඔයගොල්ලො කවුරුවත් ඩිස්කවරි යානයේ කක්ෂය ලඟදි පරීක්ෂා කළාද ?" කියා දිමිත්‍රි ඇසුවේ රහසක් කියන්නාක් මෙනි.

"මම ඇත්තෙන්ම දන්නේ නෑ. නමුත් මම හිතන්නේ ඒක බොහොම ස්ථාවර කක්ෂයක්."

"නමුත් ඇමෙරිකන් ස්කයිලැබ් යානයට වුණු දේ මතකයි නේ ද?"

"ඩිස්කවරි යානයට ඒ වාගේ වායුගෝලීය බල පෑමක් ඇතිවන්නට බැහැනේ."

"මම හිරේ වැටෙන තරම් දේ මේ ටිකට කිව්වා. අනික් සැරේ මට ඇමෙරිකාවට එන්න නොලැබෙන්නත් පුළුවන්."

"සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේ ලොකුම චුම්බක ක්ෂේත්‍රය ඇත්තේ බ්‍රහස්පතිට බව අමතක කරන්න එපා."

"මට තේරෙනවා ඔබ කියන දේ. බොහොම ස්තූතියි."

"හොඳයි යාළුවා, මේවා වොෂිංටනවල ඉන්න අයට දන්වන්න. සති දෙක තුනක් යනවිට මම කියන්නම් අපේ පැත්තේ තත්වය."



## 2. ඩොල්ෆින් නිවය

**සෑ**ම සවසක ම හිරු බැසීමට පෙර ඩොල්ෆින් යුවල කෑම කාමරයට පිහිනා එම සිරිතක් කර ගෙන තිබිණි. ඔවුන් ඉතා සුකුමාල වුවත් ඔවුන්ගේ ක්‍රීඩා ලොලි බව සමහර විටෙක කරදරයක් විය. එක් අවස්ථාවක විශ්ව විද්‍යාල පාලක මණ්ඩලයේ සාමාජිකයින්ට වැදගත් අමුත්තෙක් පිළිගැනීමට සිදු වූයේ ඩොල්ෆින් ගේ ජලක්‍රීඩා වලින් තෙත් වූ ඇඳුම් ඇඳගෙනය.

පැසිපික් සාගරයේ කෙළවර පිහිටි මේ අලංකාර නිවස ගැන මේරියන් කෙසේ සිතන්නට ඇද්දැයි ෆ්ලොයිඩ්ට නිතර මතක් විය. දැන් එම මතකය ක්‍රමයෙන් මැකී ඇතත්, එදා පරිගණක තිරය මත දිස් වූ වචන ෆ්ලොයිඩ්ට තවමත් අමතක වී නැත.

ආචාර්ය ෆ්ලොයිඩ් හදිසි සහ පුද්ගලිකයි. ලන්ඩන් වොෂිංටන් ගුවන් ගමන් 452 ගුවන් යානය නිව්ෆවුන්ඩ්ලන්තය අසලදී කඩා වැටුණු බව කණගාටුවෙන් දැනුම් දෙනු ලැබේ. අනතුරට පත්වූවන් බේරාගැනීමට ගුවන් යානා දැනටමත් ඒ ස්ථානයට යවා ඇති නමුත්, එක් අයෙක්වත් බේරෙන්නට නැතැයි විශ්වාස කෙරේ.

ඇත්ත වශයෙන්ම යුරෝපීය අභ්‍යවකාශ ආයතනයේ කටයුත්තක් නිසා නොවන්නට, ෆ්ලොයිඩ් ද එම ගුවන් යානයේ සිටින්නට ඉඩ තිබුණි. දැන් ඔහුට අළුත් රැකියාවක්, අළුත් නිවසක් හා අළුත් බිරිඳක් සිටී. බ්‍රහස්පති ගමන පිළිබඳව පසුව ඇතිවූ අවුල් වියවුල් නිසා, ඔහුට වොෂින්ටන් රැකියාව අහිමි වුවත්, ෆ්ලොයිඩ් වැනි කෙනෙකුට වැඩිකල් රැකියාවක් නොකර සිටීමට ඉඩ නොලැබේ. විශ්ව විද්‍යාල ජීවිතයේ ඇති නිදහස් බව, ඔහු හැම



www.sinhalaelibrary.com

විටම ඇලුම් කළ දෙයක් විය. ලෝකයේ ඉතාම සුන්දර තැනක පිහිටි විශ්ව විද්‍යාලයකින් එම ඇරයුම ලැබුණු විට එය කිසිසේත් ඉවත දැමිය හැකි නොවේ. ඔහුගේ දෙවැනි බිරිඳ බවට පත් කාන්තාව ඔහුට මුණගැසුණේ ද අළුත් රැකියාවට පැමිණ මසකට පමණ පසුව ය.

කැරොලයින් සමග ගත කළ ජීවිතය ප්‍රීතිමත් මෙන්ම, තෘප්තිමත් එකක් විය. මේරියන් ගේ දියණියන් දෙදෙනාට ඉතා හොඳ සුළු මවක වූ ඇය, ඔහුට පුතකු ලබා දුන්නාය. වයසේ වෙනස අවුරුදු 20 ක් පමණ වුවත්, ඔහුගේ මානසික තත්වය අවබෝධ කරගැනීමට ඈ සමත් වූවාය. ඈ නිසා ඔහුට මේරියන් ගැන දුකෙන් තොරව සිතිය හැකි වුවත්, ඔහුගේ ජීවිතයේ අවසානය තෙක්ම මේරියන් පිළිබඳ කණගාටුදායක හැඟීම ඔහුගේ සිතෙන් ඉවත් නොවනු ඇත.

දුරකථන පණිවුඩයක් එන බව ප්ලොයිඩ්ගේ අතට දැනෙන විට කැරොලයින් සිටියේ ලොකු ඩොල්ෆිනයාට කෑම දෙමිනි. ළඟම තිබූ කොම්සෙට් උපකරණයක් වෙත ගිය ප්ලොයිඩ්, කථා කරන්නේ කවුදැයි විමසීය.

"හේවුඩ්, මේ වික්ටර්. සැපසනීප කොහොම ද?"

ඒ හඬ ඇසෙනම ප්ලොයිඩ්ගේ සිතේ හැඟීම් මාලාවක් ඇතිවිය. වික්ටර් ඔහුගේ තැන ගත් පුද්ගලයායි. ප්ලොයිඩ් වොෂිංටනයෙන් ආවාට පසු කිසිම දවසක වික්ටර් ඔහු අමතා නැත. ඔහුව තමා සමග කථා කරන්නට ඇත්තේ කුමක් ගැන දැයි යන කුතුහලයත්, ඔහුට උදව් නොකිරීම පිළිබඳ, තීරණයත් ප්ලොයිඩ්ගේ සිතට ඇතුළු වූයේ එකවිටමයි.



හැකිතාක් දුරට සාමාන්‍ය ආකාරයට කථා කරමින් පිළිතුරු දුන් ප්ලොයිඩ්, "කියන්න තරම් වරදක් නෑ වික්ටර්. මොකක්ද ප්‍රශ්නය ?" යයි ඇසීය.

"මේක සුරක්ෂිත පරිපථයක් ද ?"

"නෑ. දෙවියන්ට පින් සිද්ධ වෙන්න, මට දැන් ඒවා ඕනෑ නෑ."

"හොඳයි. කාරණාව මේකයි. ඔබේ අවසාන වාර්තාව ඔබට මතකයි නේද ?"

"මට ඒක අමතක වෙන්න විදියක් නැහැ. මම ගිය මාසෙත් අජටාකාශ ගමන් පිළිබඳ කමිටුව ඉදිරියේ ඒක ගැන සාක්ෂි දුන්නා."

"ඔව්, ඔව්. ඒත් මට තවම ඔබේ ප්‍රකාශය කියවන්න ඉඩක් ලැබුණේ නැහැ. අවකාශයක් ලැබුණාම මම එය කියවන්නම්."

"මම හිතුව ඔහේ වැඩ කටයුතු නියම වේලාවට කෙරෙනවා ඇති කියල."

"අවාසනාවකට වගේ ඔව්! අපි කොච්චර ප්‍රමුඛත්වයක් දුන්නත්, මේක ඉක්මන් කරන්න පුළුවන්, සති කීපයකින් පමණයි. ඒ කියන්නේ අපි පරක්කු වැඩියි."

"මට තේරෙන්නෙ නැහැ" ප්ලොයිඩ් කීවේ ඉතා අහිංසක ලෙසයි." අපි යම්කිසි දවසකට කලින් එය කළ යුතුයි කියා දින නියමයක් නැහැ නේ ද?"



www.sinhalaelibrary.com

"නෑ. දැන් තියෙනවා. කාලය පිළිබඳ ප්‍රශ්න දෙකක් ම තියෙනවා."

"ඔබ කියන දේ ගැන මට පුදුමයි."

"ඔව්, එයින් එකක් මිනිසුන් නිසා. දැන් ජේත හැටියට එතෙන්ට ඉස්සර වෙලා යන්නේ අපි නොවෙයි. අපේ පරණ තරඟකාරයො අපට වඩා අවුරුද්දකට කලින් වත් එහාට යාවි."

"ඒක එතරම් හොඳ දෙයක් නෙවි."

"අනික් කාරණාව ඊටත් දරුණුයි. තරඟයක් නොතිබුණත් අපි පරක්කු වැඩියි. අපි යනකොට එතන මොකුත් තියෙන එකක් නැහැ."

"ඒක වෙන්න බැහැ. ඇමෙරිකන් කොන්ග්‍රසය ගුරුත්වා කර්ෂණ නීති ඉවත් කරල ද?"

"මම විහිළු කරනවා නොවෙයි. විස්තර ඔක්කොම කියන්න බැහැ. මේකට සම්බන්ධ ලිපි ලේඛන මම පැයක් ඇතුළත එවන්නම්. ඒවා කියවපු ගමන් මට කථා කරන්න."

දැනටමත් වොෂිංටනයේ වේලාව මැදියම් රැය පසුවී ඇති බව මතක් වූ ප්ලොයිඩ්, "දැන් හුඟාක් රෑ වෙලා නේද ?" කියා ඇසීය.



"ඔව් ඒකට කමක් නැහැ. අපට එක මිනිත්තුවක් වත් නාස්ති කිරීමට පුළුවන් කමක් නැහැ."

පොරොන්දු වූ අයුරින්ම මිල්සන් හරියටම පැයක් ගතවන විට ගුවන් හමුදා කර්නල්වරයෙකු අත, මුද්‍රා තැබූ ලියුම් කවරයක් එවා තිබුණි. ප්ලොයිඩ් එය කියවන තුරු, කැරොලයින් සමග සතුටු සාමීචියේ පසුවූ කර්නල්, "ඔබ ඔක කියවා ඉවර කළාට පස්සේ මට ඔක්කොම ආපසු ගෙන යන්න වේවි" යි කීවේ සමාව අයදින ආකාරයෙනි.

"ඒක අහන්නත සතුටුයි " කී ප්ලොයිඩ් ඉක්මණින් එම ලිපි ගොනුව අධ්‍යයනය කිරීමට පටන් ගත්තේය. එහි ප්‍රධාන ලේඛන දෙකක් විය. පළමු වැන්න ඉතා කෙටි එකක් වූ අතර එහි ආරම්භයේ "ඉතා රහසිගතයි" යන මුද්‍රාව තබා තිබුණි. එම වාර්තාවේ නිගමනය වූයේ "ඩිස්කවරි" යානයේ නියම අයිතිකරුවන් වන ඇමෙරිකන් විද්‍යාඥයින් ඒ වෙතට ළඟාවීමට පෙර රුසියන් විද්‍යාඥයින් එහි ළඟා වන බවයි. ප්ලොයිඩ් මෙය දැන සිටි බැවින්, ඔහු දෙවැනි ලේඛනය කියවීම ඇරඹීය. රුසියන් යානයේ නම "ඇලෙක්සි ලියනොෆ්" බව එහි සඳහන් ව තිබුණි.

දෙවැනි ලේඛනය ඇත්ත වශයෙන්ම විද්‍යා සඟරාවක ට ලියන ලද, පළ කිරීමට පෙර අනුමැතිය සඳහා ඉදිරිපත් කරන ලද කෙටුම්පතකි. එහි මාතෘකාව වූයේ - "ඩිස්කවරි අභ්‍යවකාශ යානයේ අනියම් කක්ෂ ගත හැසිරීම" - යන්නයි.

ඊළඟට එහි වූයේ ගණිතමය හා තාරකා විද්‍යාත්මක වගු රාශියකි. අභ්‍යවකාශ යානයේ හැසිරීම කාගේත් පුදුමයට හේතු වී ඇති බව ප්ලොයිඩ් ට පෙනුණි.



www.sinhalaelibrary.com

"ඔබට බොහොම ස්තුතියි කර්නල් කී ජ්ලොයිඩ්, කියවා අවසන් කළ ලිපි ලේඛන සියල්ලම ඔහුට භාර දුන්නේය. ඒවා පරෙස්සමින් තම බෑගයට දැමූ ඔහු, "ඔබ කථා කරාවි යයි ආචාර්ය මිල්සන් බලාපොරොත්තු වෙනවා" යයි කීය.

"මම දන්නවා, නමුත් මෙහෙ සුරක්ෂිත පරිසරයක් නැහැ. අනෙක තව මොහොතකින් මෙහාට වැදගත් අමුත්තන් කිප දෙනෙකුත් එනවා. ඒ නිසා මිල්සන්ට කියන්න, අළුතෙන් යමක් ඇත්නම් මට කතා කරන්න කියා."

ඔවුන් දෙදෙනාට සුභ පතා කර්නල් පිට වී ගිය පසු "මොකක්ද මේ හදිස්සිය" කියා ඇසුවේ කැරොලයින්ය.

"ඩිස්කවරි යානය හැසිරෙන ආකාරයේ තරමක අමුත්තක් තියෙනවා. අපි හිතුවෙ ඒක තියෙන්නේ ස්ථාවර කක්ෂයක කියලයි. නමුත් දැන් පෙනෙන හැටියට ඒක කඩා වැටෙන්න ඉඩ තියෙනවා."

"කොහාට ද ? බ්‍රහස්පති මතට ද ?"

"නැහැ, නැහැ. ඒහෙම වෙන්නේ නැහැ. බෝමන් ඒක නතර කළේ බ්‍රහස්පති සහ අයෝ අතර තැනකයි. ටිකක් එහාට මෙහාට වුනත් යානය ඒ කක්ෂයෙම ගමන් කරන ඇතැයි අපි බලාපොරොත්තු වුනා. දැන් වෙන දේ හරිම පුදුමයි. යානය ක්‍රමයෙන් අයෝ චන්ද්‍රයා වෙතට ලං වෙනවා. දැන් යන විදියට ගියොත් අවුරුදු දෙක තුනකදී ඒක අයෝ මතට කඩා වැටේවි."



"මම හිතුවේ තාරකා විද්‍යාවේ මේ වගේ දේවල් වෙන්න බෑ කියලයි. අපි වගේ දුප්පත් ජීව විද්‍යාඥයින්ට කියල තිබුණේ, තාරකා විද්‍යාව කියන්නේ නියම විද්‍යාවක් බවයි."

"ඒක නියම විද්‍යාවක් තමයි. නමුත් අයෝ චන්ද්‍රයා වටා සිදුවන්නේ පුදුමාකාර දේවල්. එහි තියෙන ගිනිකඳුවලට අමතරව ඉතා බලවත් විදුලි විසර්ජනයක් එයින් පිටවෙනවා. එයින් පෙනෙන්නේ ඩිස්කවරි යානය මත ක්‍රියාකරන එකම බලවේගය ගුරුත්වාකර්ෂණය පමණක් නොවන බවයි."

"කොහොම වුනත් දැන් ඒක ඔයාගේ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි නේ." ඔහුගේ පැරණි මිතුරා, දිමිත්‍රි යොදාගත් වචනද ඒවාම බව ජ්ලොයිඩ්ට මතක් විය. ඔහු දිමිත්‍රි අඳුනා ගත්තේ කැරොලයින් දැකීමටත් බොහෝ කලකට පෙරයි.

එය ඔහුගේ ප්‍රශ්නයක් නොවුවත්, තවමත් එය ඔහුගේ වගකීම විය. වෙනත් බොහෝ අය සම්බන්ධ වුවත් බ්‍රහස්පති ගමන සඳහා වූ අවසාන සැලසුම් අනුමත කරන ලද්දේ ජ්ලොයිඩ් විසිනි.

එදාත් ඔහුගේ සිත තුළ ගැටුමක් තිබුණි. විද්‍යාඥයකු ලෙස ඔහු තුළ වූ අදහස්, රාජකාරි කටයුතු සමග ගැටුණි. ඇත්ත වශයෙන්ම අවසාන ව්‍යසනයට හේතු වූයේ කුමක් දැයි අද වන තුරුත් කිසිවෙක් නොදනී.

තම ජීවිතයේ මෙම පරිච්ඡේදය සදහටම වසා දමා නව ජීවිතයක් ඇරඹිය හැකි නම් හොඳ යැයි ඔහුට සිතුනේ වරක් දෙවරක් නොවේ. තමා අතින් වරදක් වූයේ ය යන හැඟීමට දිමිත්‍රි නව පණක් නොදුන්නත්, ඔහුට මේ ගවේෂණයට සම්බන්ධ වී සිටිය නොහැක.



www.sinhalaelibrary.com

බ්‍රහස්පති ගේ චන්ද්‍රයන් අතර දී ෆ්ලොයිඩ් ගේ සගයන් හතර දෙනෙක් මරණයට පත්වූ අතර එක්කෙනෙක් අතුරුදහන්වී ඇත. තම අත්වල ලේ ඇති බවත්, ඒවා සෝදාගත හැක්කේ කෙසේදැයි තමන් නොදන්නා බවත්, ෆ්ලොයිඩ් ගේ හැඟීම විය.

## 3. සැල් 9000

ඉලිනොයිස් විශ්ව විද්‍යාලයේ පරිගණක විද්‍යා මහාචාර්ය සිවසුබ්‍රමනියම් චන්ද්‍රසේකරම්පිල්ලේ තුළ වූයේ ද , ෆ්ලොයිඩ් ගේ හැඟීම්වලට සමාන, තමා අතින් වරදක් සිදුවූයේය යන හැඟීමයි. මෙම පරිගණක විද්‍යාඥයා කිසිදාක, මියගිය අජටාකාශගාමීන් ගැන දුක් නොවූ බව ඇසීම, ඔහුගේ ශිෂ්‍යයින්ටත්, සගයන්ටත් පුදුමයට කරුණක් නොවිය. ආචාර්ය චන්ද්‍රා දුක්වූයේ ඔහුගේ නැති වූ දරුවා ගැන පමණි. ඒ "හල් 9000" පරිගණකයයි.

ඩිස්කවරි යානයෙන් ලැබුණු දත්ත කෙළවරක් නැතිව සමාලෝචනය කිරීමෙන් පසුව වුවද, වැරදුනේ කොතැනකදැයි ඔහුට කිව නොහැකි විය. ආචාර්ය චන්ද්‍රාට කළ හැකි වූයේ විවිධ මත ඉදිරිපත් කිරීම පමණි. ඔහුට අවශ්‍ය කරුණු ඇත්තේ බ්‍රහස්පති සහ අයෝ අතර ඇති හල්ගේ පරිපථවලයි.

අවසාන මොහොත දක්වා, සිදුවූයේ කුමක්දැයි යන්න දැන් ඉතා පැහැදිලිය. පෘථිවිය සමග සම්බන්ධය පවත්වා ගැනීමට



හැකිවූ කෙටි කාල පරිච්ඡේදයන් තුළදී බෝමන් එවූ විස්තර මෙහිලා ඉතා ප්‍රයෝජනවත් විය. නමුත් සිදු වූයේ කුමක්දැයි දැන ගැනීමෙන් එවැන්නක් සිදුවූයේ මන්දැයි පැහැදිලි කළ හැකි නොවේ.

කරදර ආරම්භ වූයේ හල්, ඇන්ටනා ඒකකයේ වරදක් ඇති බව වාර්තා කිරීමත් සමගයි. ගුවන් විදුලි කදම්බය නියම ඉලක්කයට එල්ල නොවූයේ නම්, ඩිස්කවරි යානය අඳ, ගොළු, බිහිරි තත්වයට පත්වන ඇත.

ඇන්ටනා ඒකකය යානය තුළට ගෙනවිත් පරීක්ෂා කළ විට, බෝමන්ට එහි වරදක් සොයා ගැනීමට නොහැකි වීම, කාගේත් පුදුමයට හේතු විය. මෙම තොරතුරු පොළොවට එවීමෙන් පසුව හල්ගේ නිවුන් සහෝදරයා වූ සැල්ට ද එහි වරදක් සොයා ගැනීමට හැකි වූයේ නැත.

නමුත් තමාගේ විනිශ්චය නිවැරදි බවත්, මිනිස් වරදක් සිදුවීමට ඉඩ ඇති බවත් හල්ගේ මතය විය. කෙසේ වෙතත් බෝමන් සහ පූල්ගේ හැඟීම වූයේ පරිගණකයේ යම් කිසි දෝෂයක් ඇති බවයි.

අවසානයේ, තම සගයා වන පරිගණකය හරි හැටි ක්‍රියා නොකරන්නේ නම්, කළ යුතු දේ පිළිබඳව, මිනිස් සගයන් දෙදෙනා එකඟ වූහ. තත්වය බැරෑරුම් වුවහොත්, හල්ට පැවරී ඇති උසස් වගකීම් සියල්ල ඔහුගෙන් ඉවත් කිරීමට තීරණය කෙරුණි. මේ සඳහා යම් යම් කොටස් විසන්ධි කිරීම අවශ්‍ය වේ. වෙනත් වචනවලින් කිවහොත් එය පරිගණක මරණයකට සමාන කළ හැකියි.



www.sinhalaelibrary.com

පූල් දෙවැනි වරට ඇන්ටනාව සවිකිරීමට යද්දී සිදු වූ දේ හසුකර ගැනීමට බාහිර කැමරාවලට නොහැකි වීමද සැකයට කරුණකි. බෝමන් දුටුවේ ඔහුගේ ම කුඩා යානයෙන් ඉවතට තල්ලු කරනු ලැබූ පූල්ය.

තමා අතින් තදබල වැරදි කිපයක් සිදුවූ බව බෝමන් පසුව පිළිගත්තේ ය. නමුත් මෙයින් එකක් හැර අන් සියල්ලම සමාව දිය හැකි වැරදි වේ. පූල් තවත් ජීවතුන් අතර ඇත්නම්, ඔහු බේරා ගැනීමට සිතූ බෝමන්, තව කුඩා යානයක නැගී ඩිස්කවරි යානයෙන් ඉවතට එම, ඒ වරදයි. මේ නිසා ඩිස්කවරි යානයේ සම්පූර්ණ පාලනය හල්ට ලැබුණි.

බෝමන්, පූල් වෙතට ළංවන විට, ඔහු ජීවතුන් අතර සිටියේ නැත. පූල්ගේ මළ සිරුරත් රැගෙන යානය වෙතට ආ බෝමන්ට, එයට ඇතුළුවීමට හල් ඉඩ දුන්නේත් නැත.

කෙසේ වෙතත් පරිගණක පාලනය යටතේ නැති, හදිසි දොරටුවක් විවෘත කරගනිමින් යානයට ඇතුළු වූ බෝමන්, හල්ගේ පරිපථ එකින් එක ඉවත් කළේය.

යානයේ පාලනය හල්ගෙන් මුදාගෙන තමා අතට ගත් බෝමන්ට මුහුණ පාන්නට වූයේ නොසිතූ විරූ තත්වයකටයි. ඔහු යානයෙන් පිටතට ගිය අතරදී, ශිශිරතාරක නින්දේ පසුවූන අජටාකාශගාමීන් තිදෙනා ගේ ජීව-ආධාරක පද්ධති, හල් විසින් ක්‍රියා විරහිත කොට තිබුණි. මිනිස් ඉතිහාසයේ කිසිවෙක් කිසිදාක, තනි නොවූ ආකාරයකට බෝමන් තනි විය.



මෙම ගමනට තමා තෝරා ගත් අය, නිවැරදි තේරීමක් කළ බව ඔප්පු කරමින්, ඩිස්කවරි යානය නැවතත් ක්‍රියාකාරී තත්වයකට ගෙන ඒමට බෝමන් සමත් විය. කලින් ගණනය කරන ලද ගමන් මග දිගේ ගොස් අවසානයේ බ්‍රහස්පති වෙත ළඟාවීම එතරම් දුෂ්කර කාර්යයක් නොවීය. බ්‍රහස්පති ගේ චන්ද්‍රයන් අතරදී, හදේ දී දුටු කළු ස්ථම්භය මෙන් සිය ගුණයක් විශාල ස්ථම්භයක් ඔහුට දකින්නට ලැබුණි. එය පරීක්ෂා කිරීමට ගිය බෝමන්, සම්පූර්ණයෙන්ම අතුරුදහන් විය. පොළොවට ලැබුණු ඔහුගේ අවසාන පණිවුඩය වූයේ "දෙවියනේ ..... ඒක තරුවලින් පිරිලා" යන්නයි.

ආචාර්ය චන්ද්‍රා ඒ ප්‍රශ්න ගැන සිත වෙහෙස වූයේ නැත. ඔහුගේ එකම ප්‍රශ්නය වූයේ හල් පමණි. හැඟීම් වලින් තොර ඔහුගේ සිතට වද දුන් එකම දෙය අවිනිශ්චිත බවයි. හල් ඒ ආකාරයට හැසුරුනේ මන්දැයි සොයා ගන්නා තුරු, ඔහුට සැනසිල්ලක් නැත.

ආචාර්ය චන්ද්‍රා, සැල් සමග කථා කළේ විශේෂ ආරක්ෂිත පරිපථයක් තුළිනි. මෙම රහසිගත සාකච්ඡාවන් ආචාර්ය චන්ද්‍රාට තම මානසික සමතුලිතතාව පවත්වා ගැනීමට බෙහෙවින් ප්‍රයෝජනවත් විය.

"හල්ගේ පුදුම හැසිරීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය, තවත් තොරතුරු ලබා නොගෙන විසඳිය නොහැකි යැයි ඔබ නිතර කියනවා. ඒ වුනත් සැල්, අපි ඒ තොරතුරු ලබා ගන්නේ කොහොම ද?"



www.sinhalaelibrary.com

"ඒක ඉතාම පැහැදිලියි. සවුරු හරි ආපසු ඩිස්කවරි යානයට යන්න ඕනෑ."

"දැන් නම් පේන හැටියට අපි හිතුවාට කලින් ඒක වෙන පාටයි."

"ඒක අහන්නත් සතුටුයි."

"ඒකට ඔබ සතුටු වන බව මම දන්නවා" යයි චන්ද්‍රා පිළිතුරු දුන්නේය. පරිගණකවලට ඇත්ත වශයෙන්ම හැඟීම් දැනෙන්නේ නැතැයි ද, ඔවුන් කරන්නේ එවැන්නක් ඇති බව පෙන්වීම පමණකැයි ද, යනුවෙන් තර්ක කරන දාර්ශනිකයන් සමඟ කථා කිරීම පවා ආචාර්ය චන්ද්‍රා අත්හැර දමා බොහෝ කල්ය.

"දැන් මම සූදානම් වන්නේ මේ ප්‍රශ්නය දිහා වෙන අතකින් බලන්නයි. චිකිත්සාව පළමුවෙනි පියවරයි. රෝගය නිවාරණය නොවුණොත් ඒ ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණ නැහැ."

"හල් නැවතත් සාමාන්‍ය තත්වයට ගෙන ආ හැකි යැයි ඔබ විශ්වාස කරනවාද ?" කියා ඇසුවේ සැල්ය.

"මම එහෙම හිතනවා. නමුත් මම දන්නේ නැහැ, ප්‍රධාන පෙළේ අමතක වීමක් හෝ හරිගැස්සිය නොහැකි වරදක් හෝ සිදුවී ඇද්දැයි කියා."

සැල්ගේ කාව ඇසට දුම් ගුලියක් යැවූ චන්ද්‍රා "සැල්, මට ඔබේ සහයෝගය අවශ්‍යයි" කීය.



"ඒක ඔබට හැමවිටම ලැබෙනවා ඇති."

"නමුත් එහි තරමක අනතුරක් තියෙන්නට පුළුවන්."

"ඔබේ උසස් බුද්ධිමය කාර්යයන් හා සම්බන්ධ සමහර පරිපථ විසන්ධි කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. එයින් ඔබ තුළ කැළඹීමක් ඇතිවෙයි ද?"

"තවත් තොරතුරු නොමැතිව මට ඒ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්නට බැහැ."

"හොඳයි මම මේ විදියට කියන්නම්, ඔබ මුලින්ම ක්‍රියාත්මක කළ දා සිට නොනවත්වාම ක්‍රියාත්මක වී තිබෙනවා."

"ඒක හරි."

"නමුත් මිනිසුන්ට මෙහෙම කරන්නට බැරි බව ඔබ දන්නවා ඇති. අපට නින්ද කියා දෙයක් අවශ්‍යයි. අපේ මානසික කටයුතු එවිට සම්පූර්ණයෙන්ම පාහේ නතර වෙනවා."

"මම ඒක දන්නවා. නමුත් මට ඒක තේරුම් ගන්නට බැහැ."

"හොඳයි, දැන් ඔබ අත්දකින්නට යන්නේ නින්ද වගේ දෙයක්. මෙහිදී සිදුවන්නේ ඔබට නොදැනී කාලය ගෙවී යාමක්. අභ්‍යන්තර වාර්තා දෙස බැලූ විට ඒවායේ හිදැසක් ඇති බව ඔබට පෙනේවි."

"නමුත් ඔබ කිව්වා, මෙකේ අනතුරක් තිබෙන්න පුළුවන් කියා. ඒ මොකක් ද?"



www.sinhalaelibrary.com

"ඒකට තිබෙන ඉඩකඩ බොහොම අඩුයි. මං ඔබේ පරිපථ නැවත සම්බන්ධ කළවිට ඔබේ හැසිරීම් රටාව වෙනස් වන්නට පුළුවන්. ඔබට අමුතු ආකාරයකට දැනෙන්නට පුළුවන්."

"ඒ කියන දේ මට වැටහෙන්නේ නැහැ."

"ඒක ගැන, ඔබ හිතන්න එපා. බොහෝ විට මොකුත්ම නොවෙන්නත් පුළුවන්. දැන් අළුත් ගොනුවක් විවෘත කරන්න. මෙන්න ඒකෙ නම" කී චන්ද්‍රා, යතුරු පුවරුවේ ජිනිසස් යන වචනය ලියා "ඔබ ඒකෙ තේරුම දන්නවාද" යයි සැල්ගෙන් ඇසීය.

"ඔව්. විශ්වකෝෂයේ 25 පොළක එය සඳහන් වෙනවා.

"හොඳයි......... ඔබ හිතන ආකාරයට මෙතැනට සුදුසු තේරුම කුමක් ද?"

"මුල් ජීවිතයේ අළුවලින් නැවත උපන් යෝධ පක්ෂියෙක්."

"බොහොම හොඳයි. දැන් වැටහෙනවාද මම ඒ වචනය තෝරා ගැනීමට හේතුව ?"

"ඔව්. හල් නැවතත් ක්‍රියාකරවිය හැකියයි ඔබ හිතන නිසා"

"ඔව්. ඔබේ සහයෝගය ඇතිව. දැන් ඔබ ලෑස්ති ද?"

"තවම නැහැ. මම ප්‍රශ්නයක් අහන්න කැමතියි."

"මොකක්ද ප්‍රශ්නය ?"



"මම සිහින දකිවි ද?"

"ඔබ සිහින දකිවි. සියළුම බුද්ධිමත් ජීවීන් සිහින දකිනවා. නමුත් ඒ ඇයි කියා අපි කවුරුත් දන්නෙ නැහැ."

ටික වේලාවක් කතා නොකර සිටි ආචාර්ය චන්ද්‍රා තවත් දුම් ගුලියක් පිටකර ඔහු තවත් මිනිසකු සමඟ කිසිදාක නොකියන රහසක් සැල්ට පැවසීය.

"බොහෝ විට ඔබ හල් ගැන සිහින දකිවි. මම දකිනව වගේ."

## 4. අජටාකාශ ගමන

රුසියානු විද්‍යා ඇකඩමියේ බාහිර විශ්වය පිළිබඳ කොමිසමෙත් හා අජටාකාශ විද්‍යාව පිළිබඳ ඇමෙරිකානු ජාතික මණ්ඩලයෙත් ඇලෙක්සි ලියනොෆ් යානයේ නියමු වාන්යා ඕර්ලෝවා වෙතටයි.

**චාරිකාවේ අරමුණු :**

ඔබේ චාරිකාවේ අරමුණු ප්‍රමුඛත්වය අනුව පහත දැක්වේ.

1. බ්‍රහස්පති ග්‍රහයා වෙතට ගොස් ඩිස්කවරි නම් ඇමෙරිකානු අභ්‍යවකාශ යානයට ළඟාවීම.



www.sinhalaelibrary.com

2. එම අභ්‍යවකාශ යානයට ඇතුළු වී, එහි මුල් ගමන පිළිබඳ මූලික තොරතුරු ලබාගැනීම.

3. ඩිස්කවරි යානයේ පද්ධති සියල්ල ක්‍රියාත්මක කොට, එහි ඇති ඉන්ධන ප්‍රමාණවත් නම්, එය ආපසු පෘථිවියට එන ගමන් මඟකට යොමු කිරීම.

4. ඩිස්කවරි යානයට හමුවූ කෘත්‍රිම වස්තුව සොයාගෙන හැකි තරම් දුරට එය විමර්ශනයට ලක්කිරීම.

5. යෝග්‍ය යයි පෙනේ නම්, පාලන මැදිරියේ අවසරය ඇතිව එම වස්තුව හරා ලබාවීම.

6. ඉහත සඳහන් අරමුණුවලට අනුකූල වන ලෙස බ්‍රහස්පති සහ එහි චන්ද්‍රයන් පිළිබඳ සමීක්ෂණයක් කිරීම.

නොවැළැක්විය හැකි හේතූන් නිසා මෙයින් සමහර අරමුණු ඉටු කරගැනීමට නොහැකිවීමට හෝ ප්‍රමුඛත්වයන් වෙනස් කිරීමට හෝ ඉඩ තිබේ. ඩිස්කවරි යානයට ඇතුළු වන්නේ, බෝමන් දුටු කෘත්‍රිම වස්තුව පිළිබඳ තොරතුරු ලබාගැනීමට බවත්, අනික් සියළුම අරමුණු වලට වඩා එයට ප්‍රමුඛත්වයක් දියයුතු බවත් පැහැදිලිව අවබෝධ කරගත යුතුයි.

**අජටාකාශගාමීන්**

ඇලෙක්සි ලියනොෆ් යානයේ යන අජටාශගාමීන් පහත දැක්වේ.

නියමු වාන්යා ඕර්ලෝවා (ඉංජිනේරු - ප්‍රචාලන)

ආචාර්ය වැසිලි ඕර්ලොෆ් (අභ්‍යාවකාශ ගමන් - තාරකා විද්‍යා)



ආචාර්ය මැක්සිම් බ්‍රේලොව්ස්කි (ඉංජිනේරු - ව්‍යුහ)

ආචාර්ය ඇලෙක්සි කොවලොෆ් (ඉංජිනේරු - සන්නිවේදන)

ආචාර්ය නිකොලොයි ටර්නොව්ස්කි (ඉංජිනේරු - පාලන පද්ධති)

ශල්‍යවෛද්‍ය කැතරිනා රුඩෙන්කෝ (වෛද්‍ය - ජීව ආධාරක)

වෛද්‍ය ඉරිනා යකුනිනා (වෛද්‍ය - පෝෂණ)

මෙයට අමතරව ඇමෙරිකානු ජාතික අභ්‍යවකාශ මණ්ඩලයෙන් පහත සඳහන් විශේෂඥයින් තිදෙනා ලබාදෙනු ඇත ........................

මෙම ලේඛනය කියවීම එතැනින් නතර කළ ආචාර්ය හේවුඩ් ෆ්ලොයිඩ් ගේ සිතට ආ හැඟීම වූයේ, දැන් අවශ්‍ය වුවත් මේ හමනින් ගැලවිය නොහැකි බවයි.

දැ අවුරුදු වයසැති ක්‍රිස් සමග පොකුණේ අයිනක වාඩිවී සිටි කැරොලයින් දෙස බැලූ ෆ්ලොයිඩ්ට, ඔවුන් ගේ පුතා ගොඩබිමට වඩා ජලයට කැමති බව සිහිවිය. අමුත්තන් බියවන තරම් කල් දියයට ගිලී සිටීමට දැන් ඔහුට පුළුවන. ඔහුට මනුෂ්‍ය භාෂාවක් හරි හැටි කථා කළ නොහැකි නමුත්, ඩොල්ෆින් යුවල සමග ඉතා පහසුවෙන් අදහස් හුවමාරු කරගන්නා බවක් පෙනෙන්නට තිබුණි.

ඈත බලාගෙන කල්පනාවේ නිමග්නව සිටි ෆ්ලොයිඩ් වෙතට ආ කැරොලයින් හැඟීම බර සිනහවකින් ඔහුට සංග්‍රහ කළේය.

'මම නවත් රණ්ඩුවක් පටන් ගන්න යනවා නොවෙයි. නමුත් ඔබේ අරමුණ මොකක්ද කියල හරියට දන්නව නම් අපි



www.sinhalaelibrary.com

දෙන්නටම ප්‍රයෝජනවත්."

"තියන්න එක හේතුවක් නැහැ. නමුත් පොඩි ඒවා ගණනාවක්ම තියෙනවා. මාව විශ්වාස කරන්න."

"මම ඔයා විශ්වාස කරනවා., නමුත් ඔයා, ඔයාම රවටාගෙන නැතැයි සහතික වෙන්න පුළුවන් ද?"

"මම රැවටීල නම්, රවටුන අය තව හුඟක් ඉන්නව. ඇමෙරිකන් ජනාධිපතින් ඇතුළුව."

"හොඳයි, ජනාධිපති ඉල්ලා සිටියේ නැත්නම් ඔබ මේ ගමන යන්න ඉදිරිපත් වෙනව ද?"

"මට ඒකට හරියට උත්තර දෙන්න බැහැ. ජනාධිපතිගේ උරකටන පණිවුඩය ගැන මම පුදුම වුනා. අනික් අතට මේ කටයුත්තට ඉන්න හොඳම සුදුසුකම් ඇති මිනිහත් මමයි. නැතැයි ඕන නම්, මට දැන් වුනත් නොගිහින් ඉන්න පුළුවන්."

"ඒ මොන විකාරයක් ද? දැන් ඔයා නොගිහින් ඉන්න තීරණය කලොත් ඔයාගේ මුළු ජීවිත කාලයේම, මට වෛර කරාවි. ඔයාට, ඔයාගේ වගකීම ගැන දැඩි හැඟීමක් තියෙනවා. මං ඔයා බැන්දෙත් ඒ නිසා වෙන්න පුළුවන්."

වගකීම යන වචනයේ අරුත කොතරම් විවිධ දැයි ඔහුට සිතුණි. තමාගෙන් තමාට ඉටුවිය යුතු වගකීම් මෙන්ම, තම පවුලට, විශ්ව විද්‍යාලයට, රටට මෙන්ම, මිනිස් වර්ගයාට ම



තමාගෙන් ඉටුවිය යුතු වගකීම් හා යුතුකම් ඇත. මේවායින් කුමකට ප්‍රමුඛත්වය දිය යුතුදැයි පැහැදිලි නැති අතර, සමහර විට මේ වගකීම් එකිනෙක සමඟ ගැටෙන බව පෙනුණි.

තමා මෙම ගමන යා යුත්තේ ඇයිද යන්න පැහැදිලි කිරීමට ඉතා තර්කානුකූල හේතු ඇතුවාක් මෙන් ම, නොයා යුත්තේ ඇයි දැයි ඒත්තු ගැන්වීමට එතරම්ම ප්‍රබල තර්කානුකූල හේතු ඔහුගේ සගයන් පෙන්වා දී ඇත. අවසාන විශ්ලේෂණයේ දී තීරණය ගන්නා ලද්දේ ඔහුගේ මොළයෙන් නොව හදවතිනි.

කුතුහලය, තමා අතින් වරදක් වුයේය යන හැඟීම හා ආරම්භ කළ කාර්යය අවසන් කිරීමට ඇති අධිෂ්ඨානය යන සියල්ලම ඔහු බ්‍රහස්පති කරා යන ගමනට එක්වීමට හේතු විය. අනිත් අතට බිය හා ඔහුගේ පවුලට තිබූ ආදරය, ගමන නොයෑමට පෙළඹවූ සාධක විය. කෙසේ වෙතත් කැරොලයින්ගේ සියළුම තර්ක බිඳහෙලා ගමන යෑමට තීරණය කිරීම ඔහුට පහසු වූයේ නැත.

ඔහු තම බිරිඳට නොකී තවත් රහසක් තිබුණි. මෙම ගමනේ අවුරුදු දෙකක් පමණ ඔහු ගත කරනු ඇත්තේ, කාලය ගත නොවන ශිශිරනාරක නින්දේයි. ආපසු ආ දිනක ඔවුන් දෙදෙනාගේ වයස පරතරය දැ අවුරුද්දකින් අඩුවෙනු ඇත. දීර්ඝ අනාගතයක් එකට ගත කිරීම සඳහා වර්තමානය කැපකිරීමේ වරදක් නැතැයි යන්න ෆ්ලොයිඩ් ගේ අදහස විය.



www.sinhalaelibrary.com

# 5. ලියොනොෆ්

මාස සතිවලටත්, සති දිනවලටත් පෙරළී, දින පැය දක්වා අඩු විය. දැන් හේවුඩ් ප්ලොයිඩ් නැවත වරක් අභ්‍යවකාශ ගමනක යෙදී සිටී. මින් අවුරුදු කීපයකට පෙර ටයිකෝ ස්ථම්භය බැලීමට ගිය ගමන මෙන් නොව, මේ ගමන කිසිවකුටත් රහසක් නොවීය. අනික් අතට ඔහුගේ සගයන් දෙදෙනෙක්ද චාරිකාවට එක්ව සිටී.

ප්ලොයිඩ් සිටි තැනට ආසන කීපයක් ඉදිරියෙන් වූයේ දැනටමත් තම පරිගණකය සමඟ සංවාදයක් අරඹා ඇති ආචාර්ය චන්ද්‍රායි. පරිගණකය හැරුණු විට, අවට සිදුවන කිසිම දෙයක් ගැන චන්ද්‍රාගේ තැකීමක් නොවීය. ඩිස්කවරි යානය ආපසු ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වගකීම පැවරී ඇති පද්ධති විශේෂඥයාවූ වෝල්ටර් කර්නොව්, විශාල ශරීරයකින් හෙබි විනෝදකාමී පුද්ගලයෙකි.

"මේ මගේ ජීවිතයේ වැදගත්ම මොහොතයි" ප්ලොයිඩ් තමාටම කියා ගත්තේය. අප යන මේ ගමන මිනිස් වර්ගයාගේ අනාගතය තීරණය කරන ගමනක් වනු ඇත. නමුත් ප්ලොයිඩ්ට සිතේ සතුටක් තිබුණේ නැත. යානය පෘථිවියෙන් පිටත්වන්නට ආසන්න වූ විට, ඔහුට සිහිවූයේ පුංචි පුතාගේ කණට කොඳුරා කියූ වචනයි. ප්ලොයිඩ් ගේ සිතුවිලි මාලාව එක්වරම කැඩුණේ ආචාර්ය කර්නොව් ගේ සිනා හඬටයි. තම සගයන්ට විහිළුවක් කරමින් සිට කර්නොව්, තමා අත තිබූ බෝතලය අල්ලා ගෙන සිටියේ මහානර්ඝ වස්තුවක් ලෙසය.

"ඒයි හේවුඩ්, ...... කැප්ටන් ඕර්ලෝවා ඔක්කොම බීම හංගලාලු ..... මේ හොඳ බීමක් බොන්න තිබෙන අන්තිම අවස්ථාවයි."



ඉස්තරම්ම වර්ගයේ ෂැම්පේන් බඳුන ටිකින් ටික දිව ගෑ ප්ලොයිඩ්ට සිහිපත් වූයේ සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලය හරහා යන මේ ගමනේ දී කර්නොව් ගේ හඬ යානය පුරා පැතිරෙන ආකාරයයි. පද්ධති විශේෂඥයා කණ්ඩායමේ ජීවයත්, ආත්මයත් වනු නො අනුමානයි.

ක්‍රමයෙන් ක්‍රියාත්මක වූ රොකට් යන්ත්‍රවල බලයෙන් ඔවුන් තිදෙනා අභ්‍යවකාශයට එසවෙන්නට විය. කිසිවක් ගැන නොසිතූ ප්ලොයිඩ්, එම අත්දැකීම විඳ ගැනීමට තැත් කළේය. තමා මෙවර පෘථිවියෙන් පිටත් වන්නේ තමා ආදරය කරන සියල්ලන් නැවත හමුනොවන්නට විය හැකි බවත්, ඔහුට තණගාටුවක් දැනුණේ නැත.

ඊළඟට පැමිණියේ පහසුවෙන් හුස්ම ගත හැකි වූ ශුන්‍ය ගුරුත්ව කාලයයි. බොහෝ දෙනෙක් ආරක්ෂිත පටි ගලවා දැමුවත්, කෝඩුකාරයන් ඊළඟ අණ ලැබෙන තුරු තම ආසන වලටම ඇලී සිටියහ.

"මේ කතා කරන්නේ කැප්ටන්. අපි දැන් පොළොවේ සිට කිලෝමීටර් 300 ක් ඉහළිනුයි ඉන්නේ. අපි දැන් යන්නේ අප්‍රිකාවේ වෙරළ උඩිනුයි. පහත පෙනෙන ආලෝකමත් ප්‍රදේශය සියරා-ලියොන් වෙන්න ඕනෑ."

"විනාඩි පහළොවකදී අපට හිරු උදාවේවි. ඒ අතර තිරස්ව චන්ද්‍රිකා කලාපය හොඳින් බලාගත හැකි ආකාරයට මම යානය හරවනවා. කෙළින්ම පෙනෙන දීප්තිමත් චන්ද්‍රිකාව 'ඉන්ටෙල්සැට් ඇට්ලාන්ටික්' චන්ද්‍රිකාවයි. බටහිරින් පෙනෙන්නේ 'ඉන්ටර් කොස්මොස්' චන්ද්‍රිකාවයි.



www.sinhalaelibrary.com

"ඈතින් පෙනෙන දීප්තියත් හැකි ආලෝකය, බ්‍රහස්පති ග්‍රහලෝකයයි. එයට පහළින් ඇති නිවී පත්තුවෙන ආලෝකය එන්නේ අපේ චීන අභ්‍යවකාශ මධ්‍යස්ථානයෙනුයි. අපේ ගමන් මඟ ඇත්තේ එයට කිලෝමීටර් 100 ක් පමණ දුරින් නිසා, වැඩි දෙයක් පෙනෙන එකක් නැහැ."

චීන අභ්‍යවකාශ විද්‍යාඥයන් සැරසෙන්නේ කුමකට ද ? ඈත අභ්‍යවකාශයේ රඳවා ඇති සිලින්ඩරාකාර ව්‍යුහයේ සමීප ඡායාරූප, ප්ලොයිඩ් හොඳින් පරීක්ෂා කොට ඇත. නමුත් බොහෝ අය සිතූ පරිදි එය ලේසර් උපකරණ වලින් පිරි බලකොටුවක් යයි ප්ලොයිඩ් විශ්වාස කළේ නැත. මෙවැනි කටකථා පැතිර යාමට බොහෝ දුරට හේතු වූයේ පරීක්ෂා කිරීමට ඉඩදෙන ලෙස එක්සත් ජාතීන්ගේ අභ්‍යවකාශ කමිටුවෙන් කරන ලද ඉල්ලීම් ගැන බෙජිංග් විද්‍යා ඇකඩමිය කිසිම නැකීමක් නොකිරීමයි.

අන් බොහෝ අභ්‍යවකාශ යානා මෙන් ඇලෙක්සි ලියනොෆ් අලංකාර වස්තුවක් නොවිය. අනාගතයේ දවසක මිනිස් වර්ගයා නව සෞන්දර්ය විද්‍යාවක් දියුණු කරනු ඇත. එයට මූලික වනු ඇත්තේ පොළොවේ ස්වාභාවික රූප මත පදනම් නොවූ, රස විඥානයකින් යුත්, කලාකරුවන් පරම්පරාවකි.

අභ්‍යවකාශය ඉතා සෞන්දර්යාත්මක තැනක් වුවත්, අවාසනාවකට මෙන් මිනිසාගේ [illegible] වලට එහි පැවතිය හැකි නොවේ.

විශාල ඉන්ධන ටැංකි හතර ඉවත් කළවිට, ලියනොෆ් ඉතා කුඩා යානයක් විය. තාප ආරක්ෂිත ආවරණයේ සිට එළවුම් ඒකක දක්වා දුර මීටර 50 කටත් අඩු දුරකි. වාණිජ ගුවන් යානයකටත් වඩා කුඩා මෙම යානයට, මිනිසුන් හා ගැහැණුන්



දහ දෙනෙක් සෞරග්‍රහ මණ්ඩලය හරහා ගෙන ගිය හැකි යයි විශ්වාස කළ නොහැකි තරම්ය.

යානයට ඇතුළුවූ විගසම ප්ලොයිඩ් තැත් කළේ ඔහුගේ කාමරය සොයා ගැනීමටයි. නමුත් එය විවිධ පෙට්ටි හා උපකරණ වලින් පිරී තිබුණි. අපහසුවෙන් එයට ඇතුල්වීමට තැත් කරද්දී ප්ලොයිඩ් දෙසට ආ කණ්ඩායමේ සාමාජිකයෙක් "ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, මම මැක්ස් බිරේලොස්කි" කියමින් ඔහු හඳුන්වා දුන්නේය.

තරුණ රුසියානු ජාතිකයා ඉංග්‍රීසි කථා කළේ මිනිස් ගුරුවරයෙකු ගෙන් නොව, ඉලෙක්ට්‍රෝනික උපකරණයකින් ඉංග්‍රීසි ඉගෙන ගත් අයකු ලෙසයි.

"ඔබ හමුවෙන්න ලැබුණු එක ගැන සන්තෝෂයි" කී ප්ලොයිඩ්, "මම කොහොමද කාමරය ඇතුලට යන්නේ" කියා ඇසීය.

"බයවෙන්න දෙයක් නැ. ඔබ අවදිවන විට මේ ඔක්කොම ඉවරවෙලා තියේවි. ඔබට ඒක ඕනෑ වෙන කොට, ඒකෙ තියෙන ඒවා ඔක්කොම කාල ඉවර කරන්න මම පොරොන්දු වෙනවා." යි බිරේලොස්කි කීවේ, බඩට තට්ටු කරමිනි.

"හොඳයි, එතෙක් කල් මගේ බඩු තියන්නේ කොහේ ද?"



www.sinhalaelibrary.com

ප්ලොයිඩ් ගේ මළ කුණෙන් දෙකක් ඔසවා ගත් මැක්ස් එහිවූ පටු දොරක් තුලින් ගමන් කරන්නට විය. අතික් බෑගය ඔසවා ගෙන ඔහු පසු පසින් ගිය ප්ලොයිඩ් නතර වූයේ, රුසියන් හා ඉංග්‍රීසි යන දෙබසින්ම 'නියමු කුටිය' යනුවෙන් ලියා තිබූ කාමරයක් ඉදිරියෙයි.

මැක්ස් එහි දොරට තට්ටු කල විට, කොළ පැහැති ආලෝකය දැල්වෙන්ම දෙදෙනාම කාමරයට ඇතුළු වූහ. යානයේ නියමුවා වන ඕර්ලෝවා සමග කීපවරක්ම කථාකර ඇතත්, ප්ලොයිඩ් ඇ දැක තිබුණේ නැත.

'හලෝ ටාන්යා, ඔබ හමුවන්න ලැබීම අපට කොච්චර වාසනාවක් ද?' කියමින් ඔහු ඇගේ දෑත අල්ලා ගත්තේ පැරණි මිතුරියක් හමුවූ කලෙක මෙනි.

'ඔබව ඉතා සතුටින් පිළිගන්නවා' යයි කී ඇයගේ ඉංග්‍රීසි උච්චාරණය ඉතා නිවැරදි බව ප්ලොයිඩ්ට එක්වරම පෙනුණි.

'ඔබේ කාමරය ගැන මම සමාව ඇයද සිටිනවා, අපට හදිසියේම පෙනී ගියා තවත් ඝන මීටර් දහයක පමණ ගබඩා ඉඩකඩ අවශ්‍ය බව. ඒ නිසා අපි ඔබේ කාමර ඒ සඳහා යොදා ගත්තා. මමත් වැසිලිත් ඊළඟ පැය කීපය තුළ මේ කාමරවල ඉන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඔබට මෙම කාමර පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්. මැක්ස් ඔබට යානය පෙන්නාවි. පහළට ගිහින් වැසිලි හමුවන්න.'



ඕර්ලෝවා ගේ කාමරයෙන් පිටතට එද්දී ප්ලොයිඩ්ට සිතුනේ ඕර්ලෝවා තමා සිතුවාටත් වඩා එම කාර්යයට සුදුසු බවයි.

යානයේ ප්‍රධාන විද්‍යාඥයා වූ වැසිලි ඕර්ලොෆ්, ප්ලොයිඩ් පිළිගත්තේ ඔහුගේ බිරිඳටත් වඩා උණුසුම් ලෙසයි.

"ඔබව සාදරයෙන් පිළිගන්නවා හේවුඩ්, කොහොම ද? සැප සනීප."

"වරදක් නැ. එකම දේ බඩගින්නේ මැරෙන්න යන එක විතරයි."

"ඔහ් මට ඒක අමතක වුනා. ඒත් මාස 10 කට පස්සේ ඔබට ඕන තරම් කන්න පුළුවනි."

ශිශිරතාරක නින්දට යන අයට සතියකට පෙර සිටම දෙන ලද්දේ වෙනස් ආහාරයකි. අවසාන පැය 24 තුළ ඔහුට ගත හැකි වූයේ දියර වර්ග පමණි. තමාට දැනෙන හිසේ සැහැල්ලු ගතිය කොතරම් දුරට හාමත නිසාද ? කොතරම් දුරට ඇම්පේන් නිසාද ? කොතරම් දුරට ශූන්‍ය ගුරුත්වය නිසාද ? කියා තේරුම් ගැනීම ප්ලොයිඩ්ට පහසු නොවිය.

සිත එකග කර ගැනීම සඳහා තමා අවට වූ විවිධ වර්ණ යෙන් යුත් නල දෙස ඔහු සිත යොමු කලේය.

"මෙකයි මේ ප්‍රසිද්ධ සකරොප් එළවුම. මම මින් එකක් දැකපු පළමුවෙනි වතාවයි."

"අපි හැලුවෙන් මෙයින් හතරයි."

"මේක වැඩ කරයි නේ ද?"

"ඔව්, නැත්නම් ගෝර්කි නගර සභාව, සකරොප් චතු-රස්‍රයට වෙනත් නමක් දෙවි."

තම රටේ ඉපදුන ශ්‍රේෂ්ඨතම විද්‍යාඥයින් ගැන රුසියානුවෙකුට විහිළු කිරීමට හැකිවීම මේ කාලයේ ලක්ෂණයක් වී තිබිණි. ඉතා කල්ගත වී වුවද සෝවියට් සංගමයේ වීරයෙක් ලෙස නම් කරන ලද සකරොප් රුසියන් විද්‍යා ඇකඩමිය අමතා කළ කථාව ප්ලොයිඩ්ට මෙහිදී මතක් විය. 'නිර්මාණශීලීත්වයට හිරගෙදර ප්‍රබල අත්වැලකි.' යැයි ඔහු එහිදී සඳහන් කළේය. ඒ අතින් බලන විට බුද්ධියේ ශ්‍රේෂ්ඨතම නිර්මාණයක් ලෙස සැලකිය හැකි 'ප්‍රින්සිපියා' ලිවීමට නිව්ටන්ට හැකිවූයේත් මහාමාරිය වැළඳුන, ලන්ඩනයෙන් ඉවතව හුදෙකලාව ගත කළ කාලයේ නොවේ ද?

සකරොප්, ගෝර්කි නගරයේ ගත කළ කාලයේ දී විශ්වයේ ආරම්භය ගැන පමණක් නොව, පදාර්ථවල ව්‍යුහය පිළිබඳවද අප්න් මත නිපයක්ම ඉදිරිපත් කළේය. සකරොප් එළවුම, තාප න්‍යෂ්ටික බලය ප්‍රායෝගික ලෙස ප්‍රයෝජනයට ගැනීමේ ක්‍රමයකි. මෙහි ඇති ඛේදවාචකය නම්, මෙම විද්‍යා නිපයුම් සියල්ලම අසාධාරණයක ප්‍රතිඵලයක් වීමයි. නව නිපයුම් බිහිකිරීමට මීට වඩා ශිෂ්ටාචාර ක්‍රමයක් සොයා ගැනීමට මිනිස් වර්ගයාට අනාගතයේ දිනක හැකි විය යුතුයි.



එම කාමරයෙන් එළියට එන විට, සකරොප් එළවුම පිළිබඳව, මතක තබා ගත නොහැකි තරම් කරුණු රාශියක් රුසියානුවා ප්ලොයිඩ්ට කියා දී තිබුණි. මෙය හොඳින්ම ක්‍රියා කළේ පිරිසිදු හයිඩ්‍රජන් සමඟ නමුත්, විකල්ප වශයෙන් මීතේන් හෝ ඇමෝනියා යොදා ගත හැකි වේ.

ලියනොෆ් යානයේ ඇති යෝධ ද්‍රව හයිඩ්‍රජන් ටැංකි අවශ්‍ය වේගය ලබාගැනීමෙන් පසු ඉවත දමනු ඇත. ආපසු ගමන සඳහා ප්‍රයෝජනයට ගනු ලබන්නේ ඇමෝනියා වායුවයි.

මේ දහස් වරක් පරීක්ෂණයට භාජනය කරන ලද අදහසකි. නමුත් සියළුම මිනිස් සැලසුම්, ස්වභාව ධර්මය හෝ දෛවය හෝ විසින් වෙනස් කරන බව ඩිස්කවරි යානයට වූ දෙයින් පැහැදිලි වේ.

චුම්බක ද්‍රවගතික ප්‍රතිපෝෂණය පිළිබඳ වැසිලි ගේ දේශනය හදිසියේ නතර කිරීමට සිදුවූයේ "ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, ඔබ මට චාර්තා නොකළේ මන්ද" යනුවෙන් ඇසුණු ගැහැණු කටහඬක් නිසාය. සෙමින් අතින් අතට හැරුණු ප්ලොයිඩ් දුටුවේ සාක්කු ගණනාවකින් පිරී අමුතු ආකාරයේ ඇඳුමකින් සැරසී සිටි යෝධ මවකගේ රූපයකි.

"ඔබ නැවතත් මුණ ගැසීමට ලැබීම ගැන සන්තෝෂයි. හුස්වත් වලින් මගේ වෛද්‍ය වාර්තාව ලැබෙන්න ඇති නේ ද?"

"වේගවල ඉන්න බල දොස්තරල ගැන මගේ කිසි විශ්වාසයක් නැහැ" යි ඇ කීවේ සිනාසෙමිනි.



www.sinhalaelibrary.com

නමුත් කැතරිනා රුඩෙන්කෝ හා ඔලින්වේග් වෛද්‍ය මධ්‍යස්ථානය අතර ඇති අන්‍යෝන්‍ය ගෞරවය හා සුහදතාව ප්ලොයිඩ්ට රහසක් නොවීය.

කැප්ටන් ඕර්ලෝවා සහ දොස්තර රුඩෙන්කෝ එකිනෙකාට කොතරම් වෙනස් දැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි. ඕර්ලෝවා මුද්‍රා නාට්‍යාංගනාවක් මෙන් වූ අතර රුඩෙන්කෝ සම්ප්‍රදායික රුසියන් මාතාවගේ ආකෘතියක් විය. රුසියාවේ ඈත පිටිසර ගොවි මවක ගේ පෙනුම ඇතත්, කොමරොප් අනතුරේදී මිනිසුන් සිය ගණනකගේ දිවි ගලවා ගත්තේ මේ ගැහැණිය බව ප්ලොයිඩ් දනී. බරපතල රාජකාරී අතර ලැබෙන විවේක කාලයේදී ඇ අභ්‍යවකාශ වෛද්‍ය විද්‍යාව පිළිබඳ සඟරාවක් ද සංස්කරණය කරයි.

"ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, යානය ගැන සොයා බලන්න ඕනෑ තරම් කල් තියෙනවා. ඔබලා තුන්දෙනාම හැකි තරම් ඉක්මණින් නින්දට යවන්නයි මට ඕනෑ. එතකොට අපට අනිත් වැඩ ටික කරගන්න පුළුවන්."

"ඔබ ලෑස්ති වෙනකොට මමත් ලෑස්තියි."

"මම හැම විටම සූදානමින්" කී ඇය, ප්ලොයිඩ් කැඳවා ගෙන ගියේ යානයේ රෝහලටයි.

ආචාර්ය ප්ලොයිඩ් වෛද්‍ය පරීක්ෂණයට ලක් කරද්දී දොස්තර රුඩෙන්කෝ අනපේක්ෂිත ප්‍රශ්නයක් ඇසීය. "අර චන්ද්‍රගේ බෙල්ල වටා තියෙන රන්තරන් සිලින්ඩරය මොකක් ද?



මොකක් හෝ සන්නිවේදන උපකරණයක් ද? එයා කොහොමටත් කිසිම දෙයක් ගැලවීමට ලැජ්ජාවෙන් හිටියේ."

ප්ලොයිඩ් සිනහව වළක්වා ගත්තේ අපහසුවෙනි. මේ යෝධ රුසියානු කාන්තාවගේ අණට, ලැජ්ජාශීලී ඉන්දියානුවා කෙසේ ප්‍රතිචාර දක්වන්නට ඇද්දැයි ඔහුට සිතාගත හැකිය.

"ඒක ලිංගම් එකක්."

"මොකක් ද?"

"ඔබයි දොස්තර. ඔබට ඒක හඳුනගන්න පුළුවන් වෙන්න ඕනෑ. ඒය පුරුෂ සරු බව පිළිබඳ සංකේතයක්."

"ඕ...එයා ආගම අදහන හිංදු භක්තිකයෙක් ද? එළවළු ආහාර පිළියෙල කරන්න නම් දැන් ටිකක් පරක්කු වැඩියි."

"ඒක ගැන බය වෙන්න එපා. චන්ද්‍රා අල්ලන්නේ නැත්තේ මත්පැන් පමණයි. එයාට ඇති එකම පිස්සුව පරිගණක විතරයි. එයාට ඒ ලිංගම් එක දීල තියෙන්නේ බෙනාරීස්වල හිටපු එයා ගේ සීයා කෙනෙක් වන පූජකයෙක්. ඒක ඒ ගොල්ලන්ගේ පවුලේ පරම්පරා ගණනක සිට පැවත එන එකක්."

ප්ලොයිඩ් බලාපොරොත්තු වූ "ඔව් ඔක්කොම විකාර" වැනි අදහසක් රුඩෙන්කෝ ගෙන් පළවූයේ නැත. ඒ වෙනුවට ඇ ඉතා හැඟිම් බර වූවාය.



www.sinhalaelibrary.com

'මට එයාගේ නැතිම් තේරුම් ගන්න පුළුවන්. මට මගේ ආච්චි කෙනෙක් දහසය වැනි සියවසේ ලස්සන ප්‍රතිමාවක් නැගි හලා. මම ඒක ගේන්නයි හිතා හිටියේ. නමුත් ඒක කිලෝ පහක් බරයි.'

නතාව නවතා එකවරම වෛද්‍යවරයකු ගේ ස්වරූපය ගත් ඈ, ප්ලොයිඩ්ට තෙහෙපත් විද නිදිමත ගතිය දැනුණු වහාම ආපසු එන ලෙස කීවාය.

'එසසන් විවේකීව ඉන්න. මේ තට්ටුවේ නිරීක්ෂණ කවුළුවක් තියෙනවා.'

එය හොඳ අදහසක් ලෙස පෙනුණු බැවින් ප්ලොයිඩ් එහි යැමට තීරණය කළේය. එහි සිටි චන්ද්‍රා හා කර්නොව්, ප්ලොයිඩ් ගැන වැඩි නැතිමක් කළේ නැත. ඒ වන විටත් චන්ද්‍රා ගේ දැසි වැසී තිබුණි.

දෙදෙනෙක් පැමිණ චන්ද්‍රා ඔසවා ගෙන යනු ප්ලොයිඩ් දුටුවේ නැත. ඔවුන් කර්නොව් ගෙන යැමට එනවිට ප්ලොයිඩ් ගේ දැස්වැසී තිබුණත් හුස්ම ගැනීම ස්වාභාවිකව කෙරුණි. ප්ලොයිඩ් ගෙන යැමට ඔවුන් එන විට ඔහුගේ හුස්ම ගැනීම ද නතර වී තිබුණි.



# 6. අවදිවීම

හේවුඩ් ප්ලොයිඩ් පුදුමයට පත් වූයේ ශිශිරතාරක නින්දේ දී සිහින නොපෙනේ යැයි ඔහුට කියා තිබුණු බැවිනි. ඔහු වටා වූ රෝස පැහැති ආලෝකයෙහි ඉතා සුවදායක බවක් විය. ඔහුට එක්වරම මතක් වූයේ තත්තලයි. නමුත් එහි උණුසුමක් නොවූ අතර අපහසුතාවක් නොදැනුනත් තරමක සීතලක් දැනුණි. ඇසුණු හඬ ක්‍රමයෙන් තියුණු වුවත් එය තේරුම් ගත නොහැකි විය. 'මම රුසියන් භාෂාවෙන් සිහින දකිනවා වන්නට බැහැ' යි ඔහුට කියවුනි.

'නෑ හේවුඩ්, ඔබ සිහින දකිනවා නොවේ. දැන් නැගිටින්න වේලාව හරි ' යන පිළිතුර ලැබුණේ ගැහැණු කටහඬකිනි.

ආලෝකයේ දීප්තිය අඩු වී ගෙන යද්දී ප්ලොයිඩ් තම දැස් විවර කිරීමට තැත් කළේය. තම මුහුණට එල්ලකර තිබූ දැඩි ආලෝක ධාරාවක් ඉවත් කෙරුණු බව ඔහුට දැනුණි. යහනාවක් මත වැතිර සිටි ඔහු වටා කිපදෙනෙකුම සිටින බව පෙනුනත්, ඔවුන් හඳුනාගැනීමට තරම් තම දෑස ශක්තිමත් නැති බව ප්ලොයිඩ්ට අවබෝධ විය.

මෘදු දෑතකින් ඔහුගේ ඇසිපිය වැසුණු අතර එම දෑතින්ම තලල පිරිමදිනු ලැබිය.

'මහන්සි ගන්න එපා... හොඳින් හුස්ම ගන්න... දැන් කොහොම ද?



www.sinhalaelibrary.com

"මම දන්නේ නෑ —පුදුමාකාර සැහැල්ලු ගතියක් —බඩගින්නක් දැනෙනවා."

"ඒක හොඳ ලක්ෂණයක්. ඔබ ඉන්නේ කොහේදැයි දන්නවා නේ ද? —— දැන් ඇස් අරින්න."

ඒ සමගම ඔහු වට සිටි අය ක්‍රමයෙන් පැහැදිලිව පෙනෙන්නට විය. මෙහිදී මුලින් ඔහු හඳුනා ගත්තේ දොස්තර රුඩෙන්කෝ යි.

ඊළඟට කැප්ටන් ඕර්ලෝවා වූ අතර ඇගේ හිසෙහි වෙනසක් ඇති බව ප්ලොයිඩ් එක්වරම වටහා ගත්තේය.

"ඔබ කොණ්ඩය ආපහු වවල."

"ඔබ එයට කැමතියි කියා මා හිතනවා. නමුත් ඔබේ රැවුල ගැන නම් මට එහෙම කියන්න බැහැ."

තම අත මුහුණ දෙසට ගෙන යෑමට තැත් කළද, එය පියවරෙන් පියවර හිතා මතා කළ යුතු කටයුත්තක් බව ප්ලොයිඩ්ට දැනුණි. ඔහුගේ මුහුණ, දින දෙක තුනක රැවුලකින් වැසී තිබුණි. ශිශිරකාරක තිබ්දදී රැවුල වැවෙන්නේ සාමාන්‍ය වේගයෙන් සියයෙන් පංගුවක් පමණ වේගයකිනි.

"අපි එහෙනම් බ්‍රහස්පති වෙත ළඟා වෙලා ද?"

වාන්යා ඔහු දෙස බැලුවේ තරමක් කනස්සල් ස්වභාවයෙනි.

"නැ, හේවුඩ්, අපට බ්‍රහස්පති ළඟට යන්න තව මාසයක් විතර යාවි. බය වෙන්න දෙයක් නැ. යානය හොඳින් ක්‍රියා



කරනවා. නමුත් වොෂිංටනයේ ඉන්න ඔබේ යාළුවන් ඔබ කලින් අවදි කරවන්න කියා අපට කිව්වා. බලාපොරොත්තු නොවූ දෙයක් වෙලා තියෙනවා. අපි දැන් ඩිස්කවරි වෙනට යැමේ තරඟයකයි ඉන්නේ. මට බය අපි ඒ තරඟෙන් පරාද වෙයි කියලා."

## 7. ලියොන්

හේවුඩ් ප්ලොයිඩ් ගේ කටහඬ ශබ්ද විකාශන යන්ත්‍රය තුළින් ඇසෙතම ඩොල්ෆින් යුවල පිහිනීම නවතා තටාකයේ කෙළවරට පැමිණියහ. ජලයට ඉහළින් හිස් තබා ගත් ඔවුන් දෙදෙනා ප්ලොයිඩ් ගේ හඬට සවන් යොමා සිටියේ දැඩි උනන්දුවෙනි.

කැරොලයින්ට සිතුනේ ඔවුන් ප්ලොයිඩ් ගේ කටහඬ හඳුනාගෙන ඇති බවයි. නමුත් කිලෝමීටර් බිලියනයක් ඈත සිට එන තම පියාගේ හඬ හඳුනාගැනීමට ක්‍රිස්ටෝපර් සමත් වූ බවක් නොපෙනුණි. ඔහු දණගාමින් එහා මෙහා යැම නතර කළේ නැත.

"ආදරණීය කැරොලයින්, අපේ වැඩ පිළිවෙලට මාසයකට පමණ කලින් මා අවදිවීම ගැන ඔබ පුදුම නොවනවා ඇති. අප සමඟ තවත් කට්ටියක් මෙහි ඉන්නා බව, ඔබ මට කලින් දැන ගන්නට ඇති."

"මට තවමත් මේක විශ්වාස කරන්න අමාරුයි. ඒ ගොල්ලන්ට ආපහු පොළොවට එන්න තරම් ඉන්ධන ඇතැයි සිතන්න බැහැ."

"අපි ඔවුන් දැක්කේ නැහැ. ගියාන් තියෙන්නේ අපට වඩා කිලෝමීටර මිලියන පනහක් පමණ දුරින්. අපේ සංඥාවලට පිළිතුරු දෙන්න ඔවුන්ට ඉඩ තිබුණත්, ඒ අය අපි සම්පූර්ණයෙන්ම නොසකා හැරියා. දැන් නම් ඒ ගොල්ලන්ට අපිත් එක්ක කථා කරන්න වෙලාවක් නැහැ. පැය කීපයකදී ගියාන්, බ්‍රහස්පති ගේ වායුගෝලයට ඇතුළු වෙනවා. ඔවුන් ගේ යන්ත්‍ර සූත්‍රවල හැකියාවන් එතකොට බලාගන්න පුළුවන්. ඒවා හරියට ක්‍රියා කළොත් ඒක අපේ හිතටත් හයියක්. ඒවා අසාර්ථක වුනොත්...... ඒක ගැන කථා නොකරන එක වඩා හොඳයි."

"රුසියන්කාරයො මේ තත්වයට හොඳින් මුහුණ දෙනවා. ඔවුන්ට තරහ ගිහින් තිබුණත්, ඒක අතකින් ඔවුන් මෙය අගේ කරනවා. ඒක අතකින් මුළු ලෝකයටම පෙනෙද්දි මේ යානය අහසේ සවිකිරීම ඉතා දක්ෂ ප්‍රයෝගයක්. ඒ බූස්ටර් ක්‍රියාත්මක වනතුරු, අපි කවුරුත් හිතුවේ ඒක අභ්‍යවකාශ මධ්‍යස්ථානයක් කියලයි."

"දැන් බලාගෙන ඉඳීම හැර අපට කරන්න දෙයක් නැහැ. පොළොවේ දුරේක්ෂවලට පේනවාට වඩා හොඳින් අපට පෙනෙන්නේ නැහැ. ඔවුන්ට සුභ පැතීම හැර මට කරන්නට දෙයක් නැහැ. මම හිතනවා ඔවුන් ඩිස්කවරි යානයට ඇතුළු නොවේය කියා. ඒක අපට අයිති දෙයක්. මට විශ්වාසයි ඇමරිකන් රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව ඔවුන්ට නිතරම එය මතක් කරන බව."

"අපේ චීන මිත්‍රයන් මේ වැඩේ කලේ නැත්නම් මෙතරම් කලින් ඔබට කථා කරන්න ලැබෙන්නේ නැහැ. දැන් අවදියෙන් සිටින නිසා, වරින් වර ඔබට කථා කරන්නම්."



"මම දැන් ටිකින් ටික යානයටත් මගේ සගයන්ටත් පුරුදු වෙනවා, රුසියන් භාෂාව පාවිච්චි කරන්න. අවශ්‍ය කමක් නොතිබුණත් මම පැරණි රුසියන් පාඩම් අළුත් කර ගන්නවා. මෙහේ හැමෝම කථා කරන්නේ ඉංග්‍රීසියෙන්. මට සමහර වේලාවට අපේ පටු දේශානුරාගය ගැන ලැජ්ජා හිතෙනවා."

"යානයේ ඉංග්‍රීසිවල මට්ටම ඉතා උසස් තත්වයේ සිට යාන්තමින් තේරුම් ගත හැකි තත්වය දක්වා වෙනස් වෙනවා. ප්‍රධාන ඉංජිනේරු සාෂා කොවලෙව්ට නම් බී.බී.සී නිවේදකයෙක් හැටියට වුනත් රැකියාව කරන්න පුළුවන්. ඉංග්‍රීසි අඩුවෙන්ම දන්නේ අවසාන මොහොතේ මේ කණ්ඩායමට එක්වුනු සිනියා මචංකෝව්."

"සිනියා ඉතා දරුණු අනතුරකට මුහුණ පෑ බව පැහැදිලිව පේනවා. ප්ලාස්ටික් ශල්‍ය වෛද්‍යවරුන් කොතරම් හොඳ කාර්යයක් කර තිබුණත්, ඈ දැඩි පිළිස්සීම්වලට භාජනය වූ බව තවම පේනවා. කණ්ඩායමේ සුරතලිය ඇය බැවින් කවුරුත් ඇයට විශේෂ කරුණාවකින් සලකනවා.

"මෙහි කණ්ඩායම් නායකයා වන ටාන්යා ඕර්ලෝවා සමග මගේ ඇයි හොඳයි කම කෙසේ දැයි ඔබ කල්පනා කරනවා ඇති. මම ඇයට හුඟාක්ම කැමතියි. නමුත් ඈ තරහ ගස්සන්න නම් මම බයයි. මේ යානයේ අණදෙන්නා කවුද යන්න ගැන ප්‍රශ්නයක් නැහැ."

"අපේ දොස්තර වන රුඩෙන්කෝ මීට අවුරුදු දෙකකට කලින් හොනොලුලු අභ්‍යවකාශ සම්මේලනයේදී ඔබට

හමුවුනා. අප ඊයාට මහා නැතහොත් ජීවිණ යැයි කියන්නේ ඇයිද කියා ඔබට කියාගන්න පුළුවන් නේද ?'

'මම හිතන්නේ දැන් ඔහාදූප කථා කළා ඇති. දුවලට මම පස්සේ කථා කරන්නම්. ඔබයි ක්‍රිස්ටෝපරුයි නැතිව හරි පාළුවක් දැනෙනවා. මම ආපහු ආවිට, ආයෙත් මේ වගේ ගමනක් යොයන බවට පොරොන්දු වෙනවා.'

පණිවුඩය අවසන් වීමත් සමග ශබ්ද විකාශනයෙන් ඇසුනේ සැත්‍රිම හඩකි. 'ලියනොප් අභ්‍යවකාශ යානයේ නිකුත් වූ භාරසිය නිස්දෙවෙනි පණිවුඩය මෙයින් අවසන් වේ.' කැරොලයින් ශබ්ද විකාශනය නතර කරනවාත් සමගම මෙතෙක් එයට සවන් දී සිටි ඩොල්ෆින් යුවල දිය යටින් පැසිපික් සාගරයට පිහිනා ගියේ තටාකයේ දිය රැල්ලක් වත් ඇති නොකරමිනි.

තම මිතුරන් පිටව ගොස් ඇති බව අවබෝධ කරගත් ක්‍රිස්ටෝපර් හඩන්නට පටන් ගත්තේය. ඔහු වඩාගත් කැරොලයින්ට ඔහුගේ හැඩීම නතර කිරීමට හැකි වූයේ බොහෝ වේලාවකට පසුවයි.



# 8. බ්‍රහස්පති සංක්‍රාන්තිය

සුදු වලාකුළු පටි හා මහා රතු ලපයකින් යුත් බ්‍රහස්පතිගේ ප්‍රතිබිම්බය යානයේ තිරය මත නිරතුරුවම දක්නට ලැබිණි. සියළු දෙනාගේම ඇස් යොමුවී තිබුණේ එහි ආලෝකමත් පෙදෙසට නොව, කෙළවර වූ අඳුරු පෙදෙසටයි. බ්‍රහස්පතිගේ රාත්‍රි පැත්තට විත යානය ගොඩබෑසීමට දැන් ඉතා ආසන්නයි.

කිලෝමීටර මිලියන හතලිහක් ඈතින් සිටින අපට කිසිවක් දැකගත හැකි නොවනු ඇතැයි යන්න ප්ලොයිඩ් ගේ සිතට ආ අදහස විය. නමුත් එය ප්‍රශ්නයක් නොවේ. ගුවන් විදුලිය මගින් අවශ්‍ය සියල්ල දැනගත හැකිය.

පැය දෙකකට කලින් මියාන් යානය, සියළුම ශබ්ද, දත්ත සහ විඩියෝ පරිපථ වසා දමා තිබුණි. දැන් සම්ප්‍රේෂණය වන්නේ විත යානයේ ස්ථානය දක්වන සර්ව දිශා බිකනය පමණි. ලියනොප් යානයේ පාලන මැදිරිය තුළ ඇසෙන්නේ විත යානයෙන් නිකුත් වන ඒ බිප්, බිප් හඬයි. මේ සෑම ස්පන්දයක්ම බ්‍රහස්පති මතුපිටින් නිකුත් වන්නට ඇත්තේ මිනිත්තු දෙකකට පමණ කලින්ය. මේ වන විට ඒවා නිකුත් කළ යානය බ්‍රහස්පති වායුගෝලය තුළ වාෂ්ප බවට පත්වී තිබෙන්නට ද හොඳටම ඉඩ තිබේ.

සංඥාව ක්‍රමයෙන් දුර්වල වන්නට විය. බිප් හඬ දැන් ඇසෙන්නේ විකෘති ආකාරයෙනි. මියාන් යානය වටා ගොඩ නැගෙන ප්ලාස්මා කොපුව නිසා, ඉතා ඉක්මණින් සන්නිවේදන මාර්ග සියල්ලම කැපී යනු ඇත.



www.sinhalaelibrary.com

මැක්ස් 'අහෝ' කියා කෑ ගැසුවත්, ෆ්ලොයිඩ්ට කිසිවක් පෙනුණේ නැත. නමුත් බ්‍රහස්පතිගේ අඳුරු පැත්තේ කුඩා තරුවක් වැනි දෙයක් ක්‍රමයෙන් දීප්තියෙන් වැඩිවන බව ඔහුට ඉක්මණින්ම අවබෝධ විය.

මියාත් යානයෙන් කිසිවක් ඇසුනේ නැති නමුත් එය නැවතත් දැකිය හැකි විය. පුළිඟුවක් සේ පෙනෙන යානය ක්‍රමයෙන් බ්‍රහස්පතිගේ රාත්‍රී පැත්තට ගමන් කරනු පෙනුණි. මෙම යෝධ ලෝකයේ අනිත් පැත්තෙන් මතුවන විට, එය බ්‍රහස්පතිගේ නවත් චන්ද්‍රයෙක් බවට පත්වී තිබෙන්නට පුළුවන.

පුළිඟුව එකවරම නිවී ගියේය. දැන් එය අනිත් පැත්තෙන් මතුවනතුරු කිසිවක් අසන්නට හෝ දකින්නට නොලැබේ. විත විද්‍යාඥයින්ට එය ඉතා දිග පැයක් වනු නොඅනුමානයි.

නමුත් ප්‍රධාන විද්‍යාඥ වැසිලි ඕර්ලොෆ් සහ ඉංජිනේරු සාෂා කොවලෙව්ට ඒ පැය ගෙවී ගියේ ඉතා වේගයෙනි. මියාත් යානයේ ඩොප්ලර් ආචාරණය මගින් එහි නව කක්ෂය ගැන වැදගත් තොරතුරු ලබාගත හැකි විය. ලියනොෆ් යානයේ පරිගණක මේ වන විටත් එම දත්ත පදනම් වූ විවිධ අනාවැකි නිකුත් කිරීම අරඹා තිබුණි.

පරිගණක තිරය තිබූ දමා අනික් අය දෙසට හැරුණු වැසිලි 'අඩුම ගානේ ඒක ආපහු පෙනෙන්න මිනිත්තු හතලිස් දෙකක් යාවි. එතකං ඔය ගොල්ලෝ ඔක්කොම ටිකක් ඇවිදින්න ගිහින් මිනිත්තු තිස් පහකින් විතර ආපහු එන්න. එතකන් අපිට, අපේ වැඩ කරගන්න ඉඩ දෙන්න."



අනුමාන්තෙන් මෙන් ඔවුන් එතැනින් ඉවත් වුවත් මිනිත්තු නිහඬ ගතවීමටත් කලින් සියළුදෙනාම ආපසු කාමරයට පැමිණියහ. මියාත් යානයේ බීප් හඬ ඔවුන් ගේ ශබ්ද විකාශන තුලින් ඇසෙන්නට පටන් ගත්තේ හදිසියේමයි.

තම අනාවැකි බොරු කරමින් මියාත් එතරම් ඉක්මණින් බ්‍රහස්පතිගේ රාත්‍රී පැත්තෙන් එළියට ඒම වැසිලිගේ පුදුමයට හේතු වුවත්, ඔහුද අන් අය සමඟ අත්පොලසන් ගැසීමට එක්විය. තරඟකරුවන් වුවත්, ඔවුන් සියළු දෙනාම අජටාකාශගාමීන්ය. විත කණ්ඩායම ජයග්‍රහණය කිරීම ඔවුන්ට අවශ්‍ය නොවුවත්, විත අජටාකාශගාමීන්ට අනතුරක් සිදු නොවේවායි යන්න ලියනොෆ් යානයේ කාගේත් පැතුම විය.

ලියනොෆ් යානයේ විද්‍යාඥයින්ට සතුට ලබාදුන් තවත් කරුණක් වූයේ, මියාත් යානයේ සාර්ථක ගමනින්, බ්‍රහස්පති පිළිබඳ දත්ත නිවැරදි බව පෙනී යාමයි.

"අපි ඒ ගොල්ලන්ට සුභ පැතුම් යැවිය යුතු යැයි මා හිතනවා" යි කිවේ යානයේ නියමු ටාන්යායි. "අපි එහෙම කලත් ඔවුන් ඒකට පිළිතුරක් දෙන එකක් නෑ."

සාෂා තවමත් දුටු දෙය විශ්වාස කළ බවක් පෙනුනේ නැත.

"මම හිතන්නේ මොකක් හරි වරදක් තියෙනව කියලයි. යන විදියට ඒ අය යන්නේ ඩිස්කවරි වෙතට නොවෙයි. මට පෙනෙන හැටියට ඒ අය යන්නේ අයෝ චන්ද්‍රයා පැත්තටයි. මම තව විනාඩි පහකින් හරියටම කියන්නම් ඒක යන්නේ කොයි පැත්තටද කියල."



www.sinhalaelibrary.com

'කොහොම නමුත් ඒ අය ඉන්නේ ආරක්ෂිත කක්ෂයක වෙන්න ඕනෑ. අනික් එක, ඕනෑ වේලාවක නිවැරදි කිරීම් කරන්න පුළුවන් යැයි කීමට හැකියයි.

'නමුත් ඒකට දවස් කීපයක් යාවි. අනික් එක ඒ අය එච්චර ඉන්ධන තියෙනවා වෙන්න බෑ.

'ඒ කියන්නේ අපිට මියාන් පරද්දවන්න පුළුවන් වෙයි ද?'

'එහෙම කියන්න බෑ. අපි තාමත් ඉන්නේ බ්‍රහස්පති ගෙන් ප්‍රමාණ දුරක් මෙහා. ඒ කාලය තුළ ඒ අයට හුඟාක් දේ වෙන්න පුළුවන්'

'තැබැයි ඉන්ධන තිබුණොත් තමයි.'

'ඒත් අපි ඒක ගැන හරියාකාර යමක් දන්නේ නෑ.'

මේ සංවාද සියල්ලම කෙරුණේ ඉතා ඉක්මණින් මෙන්ම, රුසියන් බසින් වූ බැවින්, ජ්ලොයිඩ්ට කිසිවක් වැටහුණේ නැත. ඔහු ගැන අනුකම්පා කළ වාන්‍යා, මියාන් යානය දැන් ගමන් කරන්නේ සිස්කාරි දෙසට නොව, බ්‍රහස්පතිගේ චන්ද්‍රයන් දෙසට බව ඔහුට පැහැදිලි කළාය.

'එහෙනම් චීන යානය කරදරයකට පත්වෙලා. ඒ අය උදව් ඉල්ලුවොත් මොකද කරන්නේ ?' යන්න ජ්ලොයිඩ්ගේ මුල් ප්‍රශ්නය විය.



'ඔබ විහිළු කරනවද ? උදව් ඉල්ලන එක ගැන ඒ අය හිතන එකක් වත් නැහැ. අනික් අතට අපට, අපේ අරමුණු වෙනස් කරන්නත් බෑ.'

'ඔබ සත්තකින්ම හරි. නමුත් කක්ෂ යන්ත්‍ර විද්‍යාව ගැන කිසිවක් නොදන්වා මිනිස් වර්ගයා ගේ සියයට අනූ නමයකට ඕක පැහැදිලි කරන්න අමාරුයි. අනික් එක අප දේශපාලන පැත්ත ගැනත් හිතන්න ඕනෑ. අපට උදව් කරන්න බැරි වුනොත් ඒක එච්චර හොඳ නෑ.... වැසිලි, හරියටම ඒ අයගේ ගමන් මඟ දැනගත් ගමන් මට ඒක කියන්න.'

එසේ කී ජ්ලොයිඩ් තම කාමරයට ගියේ උද්ගත වී ඇති තත්වය පිළිබඳව නිවී සැනසිල්ලේ කල්පනා කිරීමටයි. තම සන්නිවේදන පරිගණකය විවෘත කළ ඔහු, මියාන් පිළිබඳ සියළුම තොරතුරු සම්ප්‍රේෂණය කරන ලෙස වොෂිංටනයෙන් ඉල්ලා සිටියේය.

නැවත වරක් චීන යානයේ ඡායාරූප පරීක්ෂා කිරීමට පටන් ගත් ජ්ලොයිඩ්ට, චීන විද්‍යාඥයින්ගේ අරමුණ කුමක්දැයි වටහා ගැනීම අපහසු බව පෙනී ගියේය. ආපසු යෑමට තරම් ඉන්ධන චීන යානය සතුව ඇති බවක් නොපෙනුන අතර මෙම කණ්ඩායම ශිශිරතාරක නින්දට යවා, පසුව ඔවුන් ගලවා ගත හැකි තරමට චීන ශිශිරතාරක ශිල්පය දියුණු බවක්ද දැන ගන්නට නොතිබුණි.

වොෂිංටනයෙන් එවා තිබූ පිටු පනහක පමණ දත්ත සම්භාරය, රූ සටහන්, චිත්‍ර, ඡායාරූප, ප්‍රවෘත්ති, අවන්ම

# 9. මහා ඇලේ අයිස්

තද කළු අහස හැරුණු විට, එය පොළොවේ ධ්‍රැව ප්‍රදේශවල ගන්නා ලද ඡායාරූපයක් මෙන් පෙනුණි. , ක්ෂිතිජය දක්වා විහිදුණු අයිස් තට්ටුවේ අමුත්තක් නොවීය. එය වෙනත් ලෝකයක දර්ශනයක් බව දැක්වූ එකම දෙය අභ්‍යවකාශ ඇඳුමින් සැරසුන පස්දෙනා පමණි.

මේ දසුන් චීන කණ්ඩායමේ සාමාජිකයින්ගේ නම් ප්‍රසිද්ධ කොට නොතිබුණි. ඔවුන් හඳුන්වා දෙන ලද්දේ ප්‍රධාන විද්‍යාඥයා, නියමුවා, නායකයා, ප්‍රධාන ඉංජිනේරු සහ දෙවැනි ඉංජිනේරු ලෙසයි. තමන් දකින ඓතිහාසික ඡායාරූප, පොළොවේ සිටින අය මින් පැයකටත් කලින් දැක ඇති බව ප්ලොයිඩ්ට මතක් විය. තමන් ෂියාන් යානයට මෙතරම් ළඟ සිටියත් ඔවුන් ගේ රූපවාහිනී විකාශනය ලබාගත නොහැකි වූයේ එය ඉතා පටු කදම්බයක් තුළ සම්ප්‍රේෂණය කෙරුණු බැවිනි. ලියනොෆ් යානයට ලැබුණේ එයින් නිකුත් වන බීකනයේ ශබ්දය පමණයි. එයද බොහෝ අවස්ථාවල ලැබුනේ ඉතා දුර්වල සංඥාවක් ලෙසයි. චීන ගමන පිළිබඳ තොරතුරු ඔවුන් දැනගත්තේ පොළොවෙන් ප්‍රති විකාශනය කරන ලද තොරතුරු වලිනි.

ආරම්භක සමීක්ෂණ වලින් පසුව, චීන යානය එහි අයිස් තට්ටුවට ඉහළින පෙනෙන දැඩි පාෂාණ සහිත දූපතක් මතට ගොඩ බස්සා ඇත. එහි වෙනස් වන කාලගුණයක් නොතිබූ හෙයින්, අයිස් තට්ටුව එක් ධ්‍රැවයක සිට අනෙක් ධ්‍රැවය දක්වා පැතලි තට්ටුවක් ලෙස දක්නට තිබුණි.



හැත්තෑවේ දශකයේ දී යවන ලද "වොයේජර්" යානාත්, අසූවේ දශකයේ දී යවන ලද "ගැලීලියෝ" සමීක්ෂණ යානාත්, අනූ ගණන්වල යවන ලද කෙප්ලර් යානාත් නිසා, මේ කරුණු බොහොමයක්ම පොළොවේ විද්‍යාඥයන් දැන ගෙන තිබුණි. නමුත් පැය කිපයක් තුළ බ්‍රහස්පති ගේ යුරෝපා චන්ද්‍රයා පිළිබඳව ඒ සියල්ලටම වැඩියෙන් කරුණු සොයා ගැනීමට චීන විද්‍යාඥයෝ සමත් වූහ.

මිනිස් ඉතිහාසයේ පළමුවෙනි වරට, එහි එක් ජාතියක්, නවත් ලෝකයකට අයිතිවාසිකම් කීමේ තත්වයක් මේ නිසා උදාවී තිබුණ අතර පොළොවේ ජනමාධ්‍ය, මෙහි නීතිමය තත්වය පිළිබඳව විවිධ තර්ක විතර්ක ඉදිරිපත් කළහ. 2002 දී සම්මත කර ගත් එක්සත් ජාතීන් ගේ අභ්‍යවකාශ ගිවිසුමට තමන් අත්සන් කර නැති බැවින්, එහි නියමයන්ට තමන් යටත් නොවන බව චීනය කියා සිටියාය.

හදිසියේම සෞරග්‍රහ මණ්ඩලය තුළ, යුරෝපා චන්ද්‍රයා ප්‍රධානම ප්‍රවෘත්තිය බවට පත්වූ බැවින්, එයට කිට්ටුවෙන්ම සිටින මිනිසුනට ජනමාධ්‍ය වලින් ප්‍රබල ඉල්ලුමක් තිබුණි.

"බ්‍රහස්පති කරා යන ඇලෙක්සි ලියනොෆ් යානයේ" සිට මේ ඔබ අමතන්නේ හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්. ඔබ කවුරුත් බලාපොරොත්තු වන පරිදි අප සැමගේන් සිත් යොමුවී තිබෙන්නේ යුරෝපා වෙතයි."

"මම දැන් අපේ යානයේ තිබෙන ප්‍රබලම දුරේක්ෂයෙන් යුරෝපා දෙස බලාගෙනයි ඉන්නේ. එය මට පෙනෙන්නේ ඔබ



www.sinhalaelibrary.com

පොළොවේ දී දකින චන්ද්‍රයා මෙන් දහ ගුණයක් පමණ විශාලයි.'

'එහි මතුපිට රතාකාර රෝස පැහැයකින් යුක්තයි. තැනින් තැන දිගු පාට තැල්ම් දක්නට තිබෙනවා. එය මත විවිධ දිශාවන්ට විහිදෙන පටු ඉරි ජාලයක් දකින්නට පුළුවන්. ඇත්තෙන්ම මට මතක් වන්නේ වෛද්‍ය විද්‍යා පොත්වල ඇති ධමනි හා ශිරා පෙන්වන ඡායාරූපයක්. මේවා සමහර විට කිලෝමීටර සිය ගණනක් , නැතහොත් දහස් ගණනක් වෙන්න පුළුවන් . මේවා තමයිම පර්සිවල් ලොවෙල් සහ අනිකුත් විසිවෙනි සියවසේ තාරකා විද්‍යාඥයින් අඟහරු මත ඇතැයි විශ්වාස කළ ඇළවල් වගෙයි.'

'නමුත් යුරෝපාහි ඇළවල් මායාවක් නොවේ. ඒවා කෘත්‍රිම ඒවාත් නොවේ. අනික් වැදගත් කරුණ නම් ඒවායේ ජලය නොව අයිස් තිබීමයි. යුරෝපා සම්පූර්ණයෙන්ම මුහුදින් වැසුණු ලෝකයක්. සාමාන්‍යයෙන් එහි මුහුදේ ගැඹුර කිලෝමීටර 50 ක් පමණ වෙනවා.'

'යුරෝපා ඇත්තේ හිරුගෙන් ඉතා ඈතින් බැවින්, එහි උෂ්ණත්වය දිය මිදෙන උෂ්ණත්වයට වඩා අංශක 15 ක් අඩුයි මේ නිසා එහි ඇති මුහුද එකම අයිස් තට්ටුවක් විය යුතු යයි ඔබ සිතුවත්, නියම තත්වය එය නොවේ. යුරෝපා තුළ ඇති උදම් තරංග නිසා ඇතිවන තාපයෙන් මෙම අයිස් තැනින් තැන දියවෙනවා. අපට ඇළ මාර්ග ලෙස පෙනෙන්නේ අයිස් තට්ටුවේ ඇති මේ පිපිරුම්.'



'මියාන් යානය බස්සවා ඇත්තේ කිලෝමීටර් 1500 ක් පමණ දිග මෙවැනි ඇළ මාර්ගයක් අසලයි. මං හිතන්නේ ඔවුන් නම යානයේ ටැංකිවලට එයින් ජලය පුරවා ගන්නයි යන්නේ . ඔවුන් ගොඩබැසිය යුතු තැන ඉතාමත් සැළකිලිමත් ලෙස තෝරා ගෙන ඇති බව පේනවා.'

'චීනය, යුරෝපා චන්ද්‍රයාට අයිතිවාසිකම් කියන්නේ ඇයිද යන්න දැන් පැහැදිලියි. එයින් ලබාගත හැකි ඉන්ධන නිසා සූර්ය ග්‍රහ මණ්ඩලයටම අවතීර්ණ වීමේ දොරටුව ඔවුන්ට විවෘත වෙනවා.'

'මට මේ දැන් මතක් වූ තවත් කාරණයක් තියෙනවා . චීන කණ්ඩායම යුරෝපාවල අතරමං වුවත්, තවත් කණ්ඩායමක් ඔවුන් ගලවා ගැනීමට එනතුරු ජීවිතය රැකගන්නට හැකිවේවි. අපි දන්නවා චීන විද්‍යාඥයින් කෘත්‍රිම ආහාර නිෂ්පාදනයේ ලා විශේෂඥයින් බව. එය එතරම් යැප පහසු ජීවිතයක් නොවුනත් මෙම දර්ශනය නරඹමින් මෙහි සතුටින් ජීවත් වන්නට කැමති අය කොතෙකුත් ඉන්නා බව මම දන්නවා , අපටත් නව දින කිපයකදි ඒ දර්ශනය නැරඹිය හැකියි.'

'ඇලෙක්සි ලියනොෆ් යානයේ සිටින සියල්ලන් වෙනුවෙන් මේ ඔබට ආයුබෝවන් කියන්නේ හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්.'

'බොහොම හොඳයි ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්. ඔබට තිබුණේ වාර්තාකාරයෙක් වෙන්නයි.'



www.sinhalaelibrary.com

'මට ඒවා හොඳට පුරුදුයි. මගේ කාලයෙන් බාගයක් ගතවුණේ මහජන සම්බන්ධතා වැඩවලටයි."

'මහජන සම්බන්ධතා වැඩ ?"

'ඔව්, අපේ වැඩ කටයුතුවලට වැඩිපුර මුදල් දිය යුතු ඇයි දැයි දේශපාලඥයන්ට එත්තු ගැන්වීම වැනි වැඩවලට."

ප්ලොයිඩ් නම් මයික්‍රෝෆෝනය ගලවා තබා එතැනින් ඉවත් වෙද්දී ඔහුට හමුවූයේ නිකොලායි වර්නොස්කිය.

'ඔබේ වාර්තාවේ හොඳ කෑලි ටිකක් මම මොස්කව් ගුවන් විදුලියට ගත්තා."

'ඒකට කමක් නැහැ. අනික් අතට මම කොහොමද ඒක නවත්වන්නෙ."

ප්ලොයිඩ්, මිර්ලෝවා වෙතට යන විට ඇ සිටියේ සංකීර්ණ සංඛ්‍යා ලේඛන කීපයක් පරීක්ෂා කරමිනි.

'මේවායේ තියෙන්නේ ෂියාන් යානයට ටැංකි පුරවා ගැනීමට ගතවන කාලය පිළිබඳ ඇස්තමේන්තුවයි."

'ඔව්, අපේ අයත් ඒවා ගණනය කරනව. නමුත් මෙහි ඇති විචල්‍යයන් ගණන ඉතා වැඩියි."

'මම හිතන්නේ අපි එයින් එකක් ඉවත් කළා. ප්ලොයිඩ් දන්නවාද බෙයිජිං ගිනිනිවන මූලස්ථානයේ තිබූ අළුත්ම පොම්ප හතරක් නගරාධිපති තුමාගේ විරෝධය මැද්දේ ඉවත් කළ බව?"



'ඔව් ඉතින්"

'ඒක අහම්බෙන් වුන දෙයක් වෙන්නත් පුළුවන්. නමුත් ඒ පොම්ප නියම ප්‍රමාණයේ ඒවා. ඒවා පාවිච්චි කළොත් ඒ අයට දින පහක් ඇතුළතදී ආපහු ගමන් අරඹන්න පුළුවන්."

'දින පහක් ?"

'ඔව්, හැමදේම හොඳට වැඩ කළොත්. හැබැයි, ඒ අය ඩිස්කවරි යානයට යන්න ප්‍රමාණවත් තරම් වතුර අරගෙන ගියොත්, ඩිස්කවරි බේරාගැනීමේ අයිතිය චීනයට හිමිවෙනවා."

'නමුත් රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ නීතිඥයින් කියන්නේ එහෙම බෑ කියලයි."

'ඒ ගොල්ල එක් කෙනෙකුට, අපි දෙන්නෙක් බැගින් ඉන්න නිසා, අපට යුද්ධ කරන්න උනත් පුළුවන්."

'මගේ ආණ්ඩුව නම් ආත්මාරක්ෂාවට හැර හිංසාව යොදා ගන්න ඉඩදෙන එකක් නැහැ."

'අපි ඇමෙරිකන්කාරයො වගේ නොවේ. යථාර්ථයට මුහුණ දෙනවා. ඔබේ ආච්චිල සියල ඔක්කොම මැරුණෙ වයසට ගිහිල්ල. නමුත් මගේ සියල තුන් දෙනෙක්ම මැරුණෙ යුද්ධ කරල."

'කොහොම වුනත් ඩිස්කවරි යානයේ වටිනාකම තියෙන්නේ ඒකෙ තියෙන තොරතුරු වලයි."

'සත්තකින්ම. ඒ තොරතුරු කොපි කරගෙන මකා දමන්නත් පුළුවන්."



www.sinhalaelibrary.com

"ඔයාට එන්නෙ පුදුම අදහස්නෙ වාන්යා. මට සමහර වෙලාවට හිතෙනවා මුක්කොම රුසියන් කාරයෝ තරමක පිච්චොන්නලද් අය කියා."

"නැපෝලියන් හා හිට්ලර්ට පින්සිද්ද වෙන්න, අපට එහෙම වෙන්න අයිතියක් තියෙනවා......... හොඳයි ප්ලොයිඩ් කරන්න යන දෙය ගැන තීරණය කරල නැද්ද ?"

"මට මෙහෙ කරන්න දෙයක් ඉතිරි වෙලා නැහැ. රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මුක්කොම කරල තියෙන්නෙ. අපට කරන්න තියෙන්නේ චීන්නු කරන දේ අනුව සුදුසු පියවරක් ගන්න එක විතරයි. කලින් අපට කාටවත් හිතාගන්න බැරි දෙයක් ඒ අය කළත්, මම නම් ඒ ගැන පුදුම වෙන්න නැති බව කියන්න ඕනෑ."

## 10. යුරෝපා ලෝකයෙන් හඬක්

[illegible] ප්ලොයිඩ් ඒ පිළිබඳව කොතරම් [illegible] නිදා ගැනීම ගැන සිතීම පවා [illegible]

[illegible] බව දැනුනත්, ප්ලොයිඩ් [illegible] නිසයි. ආචාර්ය ප්ලොයිඩ් [illegible] මැදිරියට ඔබ ඕන කරලා තියෙනවා."



කිසිවකු තමාට "ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්" යනුවෙන් අමතන ඔහුට මතක නැත. ඉතා අපහසුවෙන් දෑස් ඇරගත් ප්ලොයිඩ් "මොකක්ද වෙලා තියෙන්නේ ?" කියා ඇසුවේ ඇඹිලි ගෙනි.

"අපේ යානයේ වරදක් නැහැ. මං හිතන්නේ මියාන් අනතුරේ."

ප්ලොයිඩ් පාලන මැදිරියට ඇතුළු වෙද්දී වාන්යා ඔහු ගෙන් සමාව අයැද සිටියේය.

"ඔබ අවදි කරන්න සිදුවීම ගැන කණගාටුයි හේවුඩ්. අපට ඇතුළු විනාඩි 10 විතර කලින් පොළොවේ පාලන මැදිරියෙන් පණිවුඩයක් ලැබුණා. හදිසියේම මියාන් යානයෙන් නිකුත් වූ පණිවුඩ නතර වෙලා කියලා."

"එතකොට ඒ අයගේ ඉරණම ?"

"ඒකත් නතර වෙලා. අපටත් ඒ සංඥාව ලැබෙන්නේ නැහැ."

"එහෙනම් බරපතල තත්වයක්.. මොකක්ද ඔබලා ඒ ගැන හිතන්නේ ?"

"පිපිරුමක්, හායනයක්, භූමිකම්පාවක් වගේ ඕනෑම දෙයක් වෙන්න පුළුවන්."

"තව කවුරු හරි යුරෝපා මතට යනකන්, වෙච්ච දේ ගැන අපට දැනගන්න බැරිවෙයි. එහෙම නැත්නම් අපි පුළුවන් තරම් යුරෝපාවලට කිට්ටුවෙන් යන්න ඕනෑ."

වාන්යා හිස වනමින් එය කිසිසේත් කළ නොහැකි බව හඟවමිනි.

"අපට එතරම් ඉන්ධන ඇත්තේ නැ. අපේ ගමන් මග තියෙන්නේ යුරෝපා වලට කිලෝමීටර 5000 ක් ඈතින්. එතරම් දුර ඉඳල වැඩි දෙයක් කෙරෙන එකක් නෑ."

"ඒ කියන්නේ අපට කරන්න කිසිම දෙයක් නෑ කියල ද?"

"නැත්තෙම නෑ. පොළොවේ පාලන මැදිරිය අපට යෝජනාවක් කරලා තියෙනවා. ඒ අය කියන්නේ දුර්වල හදිසි සම්ප්‍රේෂණ එනවා නම් ඒවා අල්ලා ගත හැකි ආකාරයට අපේ ලොකු ඇන්ටනාව ඒ දෙසට හරවන්න කියා. ඒ ගැන ඔබ හිතන්නෙ මොකක් ද?" ෆ්ලොයිඩ් ගේ පළමුවෙනි ප්‍රතික්‍රියාව වූයේ එයට දැඩි ලෙස විරුද්ධ බව ප්‍රකාශ කිරීමයි.

"ඒ කියන්නෙ පොළොවත් එක්ක තියෙන අපේ සම්බන්ධය නැතිවීමයි."

"ඔව්, බ්‍රහස්පති වටා යන විට අපට කොහොමත් ඒක වෙනවා. අනිත් අතට ඒ පරිපථය නැවත සම්බන්ධ කර ගන්න මිනිත්තු කීපයක දී පුළුවන්."

ෆ්ලොයිඩ් කිසිවක් කීවේ නැත. බැලූ බැල්මට මෙම යෝජනාව ඉතා සාධාරණ එකක් ලෙස පෙනුනත්, එය ඔහු තුළ කනස්සල්ලක් ඇති කළේය. තමා මේ අදහසට මෙතරම් විරුද්ධ වන්නේ ඇයි දැයි ඔහුට අවබෝධ වූයේ තත්පර කීපයකට පසුවයි.



ඩිස්කවරි යානයේ කරදර ඇරඹුණේ එහි ඇන්ටනාවට පොළොව සමඟ සම්බන්ධය පවත්වා ගැනීමට නොහැකි වීමත් සමඟයි. එයට හේතු වූයේ කුමක් දැයි හරි හැටි පැහැදිලි නැත. එයට යම්කිසි ආකාරයකින් හල් සම්බන්ධ බවට ද සැකයක් නොවීය. ලියනොෆ් යානයේ තිබුණේ කුඩා පරිගණක කීපයක් බැවින් එවැනි තත්වයක් මෙහි ඇතිවීමට ඉඩක් නැත. මෙම යානය පාලනය කරන එක් බුද්ධියක් නැති අතර එය නොමිනිස් බුද්ධියක්ද නොවේ. රුසියන් විද්‍යාඥයින් ඔහු ගේ පිලිතුර බලාපොරොත්තුවෙන් තවමත් බලා සිටි.

"මම එකඟ වෙනවා. පොළොවට කියන්න අපි කරන්න යන දේ. ඊට පස්සේ හැම හදිසි සංඛ්‍යාතයකටම කන් දෙන්න."

"ඔව් අපි ඩොප්ලර් ආවරණය ගණනය කර ගත් වහාම පටන් ගනිමු. කොහොමද සාෂා තත්වය?"

"මට තව මිනිත්තු දෙකක් දෙන්න. ස්වයංක්‍රිය සෙවුම දැන් ක්‍රියාත්මක වෙනවා. අපි කොච්චර වෙලා ඇහුම් කන් දෙන්න ඕනැ ද ?"

ඕර්ලෝවා වහා පිලිතුරු දුන්නාය. වාන්යා ඕර්ලෝවා ගේ මෙම තීරණාත්මක ගතිය ෆ්ලොයිඩ් බෙහෙවින් අගය කළේය. ඔහු වරක් ඒ බව සඳහන් කළ විට ඇ කීවේ - "වූඩි, තියමු වකුට වරදින්න පුළුවන්. කවදාවත් වැනෙන පුළු වෙන්න බැ." යනුවෙනි.



www.sinhalaelibrary.com

"මිනිත්තු 30 ක් ඇහුම්කන් දෙන්න ...... මිනිත්තු දහයක් පොළොවට වාර්තා කරන්න. ඒ පිළිවෙළ නැවත නැවතත් දිගටම කරගෙන යන්න."

අසන්නට හෝ දකින්නට හෝ කිසිවක් තිබුණේ නැත. ගුවන් විදුලි පසුබිම් ඝෝෂාව තුළින් සංඥා සොයා ගැනීමෙහි ලා ස්වයංක්‍රීය පරිපථ, මිනිස් සංවේදී ඉන්ද්‍රියයන්ට වඩා ඉතා දක්ෂ විය.

සාෂා ශ්‍රව්‍ය මොනිටරය ක්‍රියාත්මක කළ හැමවිටම ඔවුන්ට ඇසුනේ බ්‍රහස්පති ගේ විකිරණ කලාපවල ඝෝෂාවයි. එය පොළොවේ වෙරළ මත මුහුදු රළ වැදී නැගෙන හඬ බඳු විය. මිනිස් සංඥා පිළිබඳ කිසිම ඉඟියක් එහි නොවූයෙන්, කණ්ඩායමේ සමහරු එතැනින් ඉවත්ව යන්නට පටන් ගත්හ.

මිනිස් සංඥාවක් බලාපොරොත්තුවෙන් එතන නතර වී සිටි ප්ලොයිඩ්, සිදු වී ඇති දෙය විමර්ශණයට ලක් කළේය. පියාන් යානයට කුමක් වුවත් ඒ තොරතුරු ඔවුන්ට ලැබුණේ පොළොවෙන් නිසා, එය සිදුවන්නට ඇත්තේ පැය දෙකකට පමණ පෙරයි.

නමුත් පියාන් වලින් එන පණිවිඩයක් ලියනොප් යානයට මිනිත්තුවකදී පමණ ලබාගත හැකියි. ලියනොප් යානය තමාට ආසන්නයේ ඇති බව චීන විද්‍යාඥයින්ද දන්නා බැවින්, ඔවුන්ට හදිසි පණිවිඩයක් දීමට ඕනෑ තරම් කල් තිබුණි. ඔවුන් දිගටම නිශ්ශබ්ද වීමෙන් පෙනී යන්නේ භයානක අනතුරක් සිදුවී ඇති බවයි.



මිනිත්තු පනහ ඔවුන්ට දැනුනේ පැය ගණනක් ලෙසිනි. එය අවසානයේ, යානයේ ඇන්ටනා සංකීර්ණය පොළොව දෙසට හැරවූ සාෂා, කිසිම සංඥාවක් නොලැබුන බව වාර්තා කළේය. එකතුවී තිබුණ පණිවුඩ කිහිපයක් යැවීමට ඊළඟ මිනිත්තු 10 යොදා ගත් ඔහු "ආයෙත් ඇහුම් කන්දීමේ තේරුමක් තියෙනවාද?" කියා ඇසුවේ ඔර්ලෝවා ගෙනි.

"ඔව්, ඕනෑ නම් සෙවුම් කාලය කෙටි කරන්න. නමුත් අපි දිගටම ඇහුම්කන් දෙන්න ඕනෑ."

හරියටම පැයකට පසු ඇන්ටනාව නැවතත් යුරෝපා දෙසට හැරවූ විගස, ස්වයංක්‍රීය මොනිටරයේ සංඥාවක් ලැබෙන බව දක්වන ආලෝකය දැල්වෙන්නට විය. සාෂා උපකරණ කීපයක් සීරු මාරු කිරීමෙන් පසුව මුළු කාමරයම බ්‍රහස්පති ලෝකයෙන් නැගෙන පසුබිම් ශබ්දයෙන් පිරී ඉතිරී ගියේය. මහා ගිගිරුමක් මැද කොඳුරන හඬක් මෙන් ඔවුන්ට ඇසුනේ ඉතා දුර්වල, එහෙත් පැහැදිලි මිනිස් හඬකි.

එහි භාෂාව කුමක්දැයි හඳුනාගැනීම අපහසු වූ නමුත්, එහි රිද්මය භංගබද්ධ අනුව එය චීන බස නොව, යුරෝපිය බසක් විය යුතු යයි ප්ලොයිඩ් නිරණය කළේය.

තවදුරටත් උපකරණ සීරු මාරු කිරීමෙන් පසුව වචන පැහැදිලිව ලබාගැනීමට සාෂා සමත් විය. භාෂාව, ඉංග්‍රීසි බවට සැකයක් නොවූ නමුත්, පණිවුඩයේ අඩංගු දේ තේරුම් ගත හැකි වූයේ නැත.

ඕනෑම ඝෝෂාකාරී පරිසරයක වුවද මිනිස් කනට එක්වරම හඳුනාගත හැකි එක් ශබ්දයක් වෙයි. බ්‍රහස්පති ගේ චන්ද්‍රයන් අතරින් එම ශබ්දය එන බව ඇසුණු ප්ලොයිඩ්ට සිතුනේ තමා



www.sinhalaelibrary.com

[illegible] සිහිනයක් දකිමින් [illegible]
[illegible] ජ්ලොයිඩ් [illegible]
[illegible] අල හටගත් [illegible]
[illegible]

[illegible] ඇසුණු [illegible]

[illegible] ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ් - ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ් [illegible] "ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ් [illegible] ඇහෙනවා ඇති කියා." යන්නයි.

[illegible] අසද්දී [illegible] ජ්ලොයිඩ් දැන් එසවීමෙන් [illegible] නොදන්නා නමයි.

"......[illegible] ඉන්නා තව .... වැඩි කාලයක් [illegible] ගිහින හැටියට......" [illegible] සම්පූර්ණයෙන්ම නැතිව ගියත් එය [illegible] [illegible] වූ බව පැහැදිලි විය.

"......මේ [illegible] පොළොවට යවන්න [illegible] [illegible] විතරයි. [illegible] විදුලි [illegible]

[illegible]

විය හැකියි. සමහර විට එය තමාට විද්‍යාත්මක සම්මේලනයකදී හමුවූ කෙනකු වීමටද පුළුවන.

"...මෙහෙ මැදියම් රැයෙන්...........ඒක වෙලාවකට [illegible] ......එතකොට අපේ වැංකි බාගයක් පිරිලා. මම, ආචාර්ය ලී එක්ක පරීක්ෂා කරන්න ගියා. ඔයාත් හිටියේ මහා ඇලෙන් මීටර තිහක් පමණ දුරින්. පයිප්ප දමා තිබුණේ අයිස් ඇතුළෙන් යන විදියටයි."

නැවතත් දීර්ඝ නිහැඬියාවක් ඇති විය. කථාකරන තැනැත්තා වලනය වන නිසා සංඥා නැති යන්නේ දැයි ජ්ලොයිඩ්ට සිතුණි.

"......යානයට වැදුනේ කිලෝවොට් පහක් පමණ බලවත් [illegible]. ඒක පෙනුනේ ලස්සන තාත්තල් ගහක් වගේ. ඇලෙන් විශාල කළු දෙයක් ඉහළට නගිනවා මුලින්ම දැක්කේ ලී. ඒක එක පහෙකුට විශාල වැඩියි. ඊළඟට ඒක අයිස් මැද්දෙන් එන්න ගත්තා."

"ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ්, ඔබට මේක ඇහෙනවා දී...... මේ මහාචාර්ය වැංග්... අපි 2002 දී බොස්ටන් වලදී හමුවුනා."

[illegible]

www.sinhalaelibrary.com

"......එයාගෙ මූද පැලෑටියක් වගේ අයිස් උඩ ඇදිලගෙන ගියේ. තැම්බෝවක් ගෙන්න ලී යානයට දිව්වා. මම වෙන ඇ... බලාගෙන හිටියා. මට තිබුනේ බයට වඩා කුතුහලය......."

"......මට දැනුනා එයාට අපහසුවක් ඇති බව. එයාට පුරුදු පරිසරයට වඩා අංශක 150 ක් පහළ උෂ්ණත්වයක ජීවත්වන එක ලේසි නැහැ. එයාගේ කැලි විකින් ඒක කැඩුණත්, යෝධ කළු උදම් තරංගයක් මෙන් යානය දෙසට ඇදී ආවා."

"මම කොච්චර පුදුම වුනාද කිව්වොත් මට මොකවත් කල්පනා වුනේ නැහැ. එයා කරන්න යන්නේ මොකක්ද කියා මට හිතාගන්න බැරිවුනා."

"....අපට එයාට කතා කරන්න විදියක් තියෙනව ද ?" කියා ප්ලොයිඩ් ඇසුවේ ඉතා සෙමින්.

"නෑ. දැන් පරක්කු වැඩියි. තව විකකින් යුරෝපා, බ්‍රහස්පති ගෙන් වැහෙනවා. ඒක අනික් පැත්තෙන් මතුවන තුරු අපට ඉන්න වෙයි."

"......යානයට ගොඩ වෙන්න පටන් ගත්තා. ඉදිරියට එන ගමන් අයිස් ගුහාවක් වගේ එකක හදාගත්තා. මං හිතන්නෙ සීතලෙන් ගැලවෙන්න...... ඒක හරියටම. වේයෝ හිරුඑළියෙන් ආරක්ෂා වෙන්න වඩවලින් තුඹස් හදා ගන්නවා වගේ."

"යානය උඩ දැන් අයිස් ටොන් ගණනක් ... ඉස්සෙල්ලම කැඩුනෙ ගුවන් විදුලි ඇන්ටිනාවයි. ඊළඟට මම දැක්කේ යානයේ කකුල් ඇද වී ගෙන යන හැටියි. ඒක හරියටම හීනයක් වගේ."



"යානය කඩා වැටෙන කොටයි මට තේරුණේ ඒක කරන්න හදන දේ. නමුත් එනකොට පරක්කු වුනා වැඩියි. අපට බේරෙන්න තිබුණා. අපි අර විදුලි පහන් නිවා දැම්මා නම්."

"මම හිතන්නේ ප්‍රභාවර්ති ජීවියෙක්. අයිස් මැදින් එන සූර්යාලෝකයෙන්, ඒකෙ ජෛව චක්‍රය ක්‍රියාත්මක වෙනවා ඇති. නැත්නම් ඉටිපන්දමකට එන සලබයෙක් මෙන් අපේ ආලෝකයට ආකර්ෂණීය වන්නට ඇති. අපේ විදුලි පහන්, යුරෝපා චන්ද්‍රයා කිසිදාක නුදුටු විරූ ආලෝකයක් වුවාට සැකයක් නැහැ."

යානය කඩා වැටෙනවාත් සමඟම විදුලි පහන් නිවී ගියා. එකක් පමණක් පොළොවෙන් මීටර් කීපයක් ඉහලින් කම්බියක ඒ මේ අත පැද්දෙමින් තිබුණා."

"ඊට පස්සේ වුනේ මොකක්දැයි මට කියන්නට බැහැ. මට මතක මම ඒ විදුලි පහන යටට ගිය බව පමණයි."

"ඒකෙ සමහර කොටස්, මිනිස් අතක් විතර මහත කැලි, තැන් තැන් වලින් කැඩී තිබුණා."

"වික වේලාවකින් ප්‍රධාන කොටස චලනය වෙන්න පටන් ගත්තා. යානය අතහැර ඒක එන්න පටන් ගත්තේ මා දිහාවටයි. එනකොටයි මට වැටහුනේ, ඒක ආලෝක සංවේදී බව. මම හිටියේ වොට් 1000 ක ලාම්පුවක් යටයි."

"ගුරුත්වය නිසා පැතලි වුණු නුග ගහක් බඩ ගාගෙන එන හැටි හිතා ගන්න. විදුලි පහනට මීටර පහක් පමණ ළඟට ආ ඒක මා වටේ රවුමක් හැදුවා. මං හිතන්නේ ඒක තමයි ආලෝකය දරා සිටිය හැකි සීමාව........ ආලෝක ආකර්ෂණීය එතැනදි



www.sinhalaelibrary.com

විකර්ෂණයක් බවට පෙරළුනා. මිනිත්තු කීපයක් කිසිම දෙය
වුණේ නෑ. මට හිතුනා ඒක මැරිල කියලා. ඒකේ අතුවලින් ලො
අංකුර හැදෙනවා මම දැක්කේ ඊට පස්සේ...... ඒක හරියට මල
පිපෙන ආකාරය අධිවේග චිත්‍රපටියක පෙනෙනවා වගෙයි. මිනි
හිසක් තරම් ලොකු වූ මේවා, මම හිතුවේ මල් කියල."

"ඉතාම ලස්සන වර්ණවත් පටල දිග ඇරෙන්න පට
ගත්තා, මෙය විශ්වයේ කිසිම කෙනකු මීට කලින් නුදුටු දෙය
බව මට එතකොට මතක් වුනා. ඒ මන්ද, අපේ මාරක වැ
පහත් මේ ලෝකයට එතෙක් මෙවැන්නක් සිදුවෙන්නට ඉඩ
තිබුනේ නෑ."

"රේණු සහ පතුරු වැනි කොටස් නිදහසේ වැනෙමි
තිබුණා. මම ඒකට තවත් ළංවුණේ සිදුවන දේ හොඳින් බල
ගන්නයි. මට කිසිම වෙලාවක මෙම සතා ගැන බියක් ඇති වුණ
නැහැ. මට හිතුනා ඒකෙන් මට අනතුරක් නොවේවි කියා."

"පිපීමේ නොයෙක් අවස්ථාවල ඇති මල් වැනි කො
ගණනාවක් දකින්ට තිබුණා. මට මතක් වුනේ සුවඳ පිළවා
එළියට එන සමනලයින්. නමුත් ඒවා හැදෙනවාත් එක්ක
මැරෙන බව පෙනුනා. එකින් එක හැලෙන්නට පටන් ගත්තා. ඒ
ගොඩබිමට දුඹුරු මාස්වත් ... ටික වේලාවක් දැනට
එතකොටයි මට තේරුනේ මේ මොනවාද කියා. මේක මේ සතාගේ
නිදහසේ පිහිනන ජීව අවස්ථාවයි. අපේ මුහුදේ තිබෙන කො
වගේ, අත්ත දුවල් සොයමින් ඒක කුඩා පැටවුන් යවනවා ඇ

"මේ කුඩා සතා ගැන සොයා බැලීමට මම බිම දණ ගස
ගත්තා. වර්ණවත් පාට නැතිව, දුඹුරු පාට විතරක් ඉතුරු වුනා



මල් පෙති වගේ කොටස් ගැලවී ගියත්......... ඒකට තාමත් චලනය
වෙන්නට පුළුවන් බව පෙනුනා."

"මම දැක්ක රේණු වගේ කොටස්වල තිල්මැණික් වගේ
දීප්තිමත් කොටස් තිබුණා. මම බලාගෙන ඉන්දැද්දී ඒ තිල්
පාට නැතිවී ගියා........"

"ආචාර්ය ෆ්ලොයිඩ්, මට කතා කරන්න වැඩි වෙලාවක් නෑ.
ඉක්මණින්ම මගේ සංඥා බලසම්පත් ගෙන් වැහිලා යාවි. මම
මගේ කථාවේ අන්තිම කොටසට ඇවිත්......"

"දැන් කරන්න ඕනෑ මොකක්ද කියලා මට තේරුණා. අර
වොට් 1000 ලාම්පුව එල්ලී තිබුණු කම්බිය මම ඇද්දා. ගිනි පුපුරු
මැද්දේ ලාම්පුව නිවී ගියා. මිනිත්තු කීපයක් යන කල් මොකුත්
වුනේ නෑ. මා එවා තිබුනු ඒ සතාගේ කොටස්වලට මම පයින්
ගැහුවා."

"සතා සෙමින් ඇල දෙසට චලනය වන්න පටන් ගත්තා.
ගැනිමීඩ් හා කැලිස්ටෝ ගෙන් ආ ආලෝකයෙන් එහි වෙන දේ
මට පැහැදිලිව පෙනුනා. ඌ වතුරට යනකන්ම මම පස්සෙන්
ගියා. ඇලට කිට්ටු වෙනකොට ඌට අමුතු ශක්තියක් ලැබුණු බව
පෙනුණා."

"අවසානයේ මැරුණු කිටයන් කීප දෙනෙකු ජලය මත ඉතිරි
වෙන්නට හැර ඌ සම්පූර්ණයෙන්ම නොපෙනී ගියා. ටික
වේලාවකින් ඔක්කොම අයිස් තට්ටුවකින් වැහුනා. අපේ යානයේ

මොකුත් ශේරා ගෙන පූරවන්ද බලන්න මම යානය දෙසට ගියා ඒක ගැන නම් මම කතා කරන්න එත් කැමති නෑ.'

'ජ්ලොයිඩ්, මෙහෙන් කරන්න ඉල්ලීම් දෙකක් තිබෙනවා. අනාගතයේ දවසක වර්ජිතරණ විද්‍යාඥයින් මේ සතා ව්... කරන කොට, මුලින් එකට මගේ නම දාවියයි කියා මම හිතනවා.'

'අනිත් ඉල්ලීම මේකයි. කවදා හෝ තවත් යානයක් මෙහාට ආපු දවසක ඒ ගොල්ලන්ට කියන්න, අපේ ඇටකටු විනාශ... ගෙනියන්න කියා.'

'මම හිතන්නේ විනිශ්චු කීපයක දී බ්‍රහස්පති අපේ සංඥාව කපා හරීවි. මම කිව්ව දේ කාට හරි ඇහුනාදැයි දැන ගන්න අපි නම් ලොකු දෙයක්. කොහොමි නමුත් මම මේ පණිවුඩය නැවත එවනවා. හැබැයි ඒකත් මගේ ඇඳුමේ ජීව ආධාරක පද්ධතිය ක්‍රියාකරන තුරු පමණයි.'

'යුරෝපා මතදී විනාශ වූ චීයාන් යානය පිළිබඳව මේ වාර්තා කරන්නේ මහාචාර්ය චැංග්. මෙහි ප්‍රධාන ඇල අසලට යානය පාත් කල අපි, එතැන අපේ පොම්ප සවි කලා.....'

එක්වර ම සංඥාව අඩුවී ගොස් මොහොතකට පසු නැවතත් ලබාගත හැකි වුවත්,අවසානයේ සම්පූර්ණයෙන්ම නැතිවී ගියේය. ලියනොෆ් යානයේ, අජටාකාශගාමීන් එම සංඛ්‍යාතයේ බොහෝ වේලාවක් කන් යොමා සිටියද, මහාචාර්ය චැංග් ගෙන් වෙනත් පණිවුඩයක් ලැබුණේ නැත.



# 11. පහලට ගමන

බ්‍රහස්පති ලෝකය වෙතට ගමන් කරන යානයේ වේගය ක්‍රමයෙන් වැඩිවන්නට විය. බ්‍රහස්පති ගේ කුඩා චන්ද්‍රයන් පසු කළ යානය දැන් මෙම ගමනේ සන්ධිස්ථානයකට පැමිණ තිබේ. ඔවුන් දැන් සූදානම් වන්නේ බ්‍රහස්පති ගේ වායුගෝලයට ඇතුළු වීමටයි.

යානයට බ්‍රහස්පති පෙනුනේ, පෘථිවියේ චන්ද්‍රයාට වඩා විශාල වස්තුවක් ලෙසයි. මෙම යෝධ ලෝකය වටා ගමන් කරන චන්ද්‍රයන්ගේ ගමන යානයට පෙනුනේ නොනවත්වා රඟ දැක්වෙන මුද්‍රා නාට්‍යයක් මෙනි. මින් ශතවර්ෂ හතරකට පමණ පෙර, ගැලිලියෝ තම දුරේක්ෂයෙන් බ්‍රහස්පති දුටු දා සිටම තාරකා විද්‍යාඥයන් මෙය දැක ඇතත්, ඉතිහාසයේ පළමුවෙනි වරට උපකරණ වලින් තොරව මේ ආශ්චර්යය දකින්නේ ලියනොෆ් යානයේ ගමන් කරන අජටාකාශගාමීන් පමණි.

කෙලවරක් නොමැතිව පැවැත්වූ වෙස් තරඟ, දැන් නතර වී ඇත. හැම කෙනෙක්ම තම විවේකය ගත කළේ දුරේක්ෂය අසලයි. මේ අතර යානය තුළ අඩුම වශයෙන් එක් ප්‍රේම සම්බන්ධයක් ආරම්භ වී තිබේ. මැක්ස් බ්‍රේලොව්ස්කි සහ සීනියා මාචන්කො නිතර අතුරුදහන්වීම බොහෝ විහිළුවලට මාතෘකාවක් විය.

ඔවුන් දෙදෙනා එකිනෙකාට නොගැලපෙන ජෝඩුවකැයි ජ්ලොයිඩ්ට සිතුණි. මැක්ස්, ඔලිම්පික් තරඟවලට ද සහභාගී වී ඇති විශාල සිරුරකින් යුත් ජිම්නාස්ටික් ශූරයෙකි. වයස තිස් ගණනක් වුවත් ඔහුගේ පෙනුම පාසැල් ශිෂ්‍යයකු ගේ මෙන් විය.



www.sinhalaelibrary.com

යානයේ සිටි ලාබාලම තැනැත්තිය වන සිනියා එක් ආකාරයක අභිරහසකි. කිසිවකු ඒ ගැන කථා නොකළ බැවින් ප්ලොයිඩ් ද ඇගේ තුවාල කැළැල් ගැන ප්‍රශ්න නොකිරීමට වගබලා ගත්තේය. ඇ දරුණු අනතුරකට මුහුණ පා ඇති බවට නම් සැකයක් නැත. නමුත් එය සිදුවන්නට ඇත්තේ රහස් අභ්‍යවකාශ ගමනක දී ය යන මතය ප්ලොයිඩ් කිසිසේත් විශ්වාස කළේ නැත.

සෑම දිනකම පැය 1800 ට ඔවුහු සියළු දෙනාම පොදු කාමරයට රැස්වූහ. එහි තිබූ රවුම් මේසය ඔවුන් අටදෙනාට ඉඳ ගැනීමට යන්තම් ප්‍රමාණවත් විය. චන්ද්‍රා සහ කර්නොව් අවදි වූ විට මුළු කණ්ඩායමටම මේ මේසය වටා ඉඳ සාකච්ඡා කිරීම අපහසු වන බව කිවයුතු නොවේ.

'හයේ සෝවියට් සභාව' යනුවෙන් හඳුන්වන ලද මේ සාකච්ඡාව සාමාන්‍යයෙන් මිනිත්තු දහයකට වැඩි වේලාවක් පැවතුනේ නැත. පැමිණිලි, යෝජනා, විවේචන, ප්‍රගති වාර්තා ආදී විවිධ කරුණු ගැන මෙහිදී සාකච්ඡා කෙරුණි. තීරණ ගැනීමේ දී, නිෂේධ බලය හිමිවූයේ නියමු ඕර්ලොව්ටයි. එහෙත් එය ප්‍රයෝජනයට ගන්නා ලද්දේ ඉතා කලාතුරකිනි. මෙහිදී බොහෝ විට සාකච්ඡා කෙරුණේ කෑම ලැයිස්තු වෙනස් කිරීම, පොළොවත් සමඟ පුද්ගලික සන්නිවේදන පරිපාථ පවත්වා ගැනීම පිළිබඳ ඉල්ලීම් හා ඇමෙරිකන් කණ්ඩායම විහිළුවට ලක්කිරීම වැනි දේයි.

තම සගයන් දෙදෙනා අවදි වූ විට මේ තත්වය වෙනස් වන බවට, ප්ලොයිඩ් අනතුරු හඟවා තිබුණි. යානයේ සිටින සියළු



දෙනාම පරදවා කථා කිරීමටත්, කෑ ගැසීමටත් කර්නොව්ට හැකි බව ප්ලොයිඩ් ගේ විශ්වාසය විය. නිදා නොගන්නා විට ප්ලොයිඩ් තම කාලය ගත කළේ පොදු කාමරයේයි. එයට බොහෝ දුරට හේතුවූයේ පොදු කාමරය පෘථිවිය සිහිගැන්වෙන විවිධ දේ වලින් අලංකාර වී තිබීමයි. මෙහි ප්‍රධාන තැන ලැබ තිබුණේ 1965 වර්ෂයේ දී ලියනොෆ් විසින් අඳින ලද 'චන්ද්‍රයාගෙන් එහා' නම් චිත්‍රයටයි. අභ්‍යවකාශ යානයෙන් පිටතට ගමන් කළ පළමුවෙනි මිනිසා වීමේ ගෞරවය හිමිවන්නේ ඇලෙක්සි ලියනොෆ්ටයි.

ඉතා දක්ෂ ආධුනිකයකු ගේ චිත්‍රයක් ලෙස හැඳින්විය හැකි මෙහි, චන්ද්‍රයාට ඔබ්බෙන් පෘථිවිය අඩ සඳක හැඩයෙන් ඉහළට එන ආකාරය දැක්වේ. මෙය ඇත්තෙන්ම අවුරුදු තුනක් ඔබ්බට අනාගතය දෙස බැලීමක් විය. ඒ මන්ද යත්, 1968 නත්තල් දා, 'ඇපලෝ 8' යානයේ සිටි ඇන්ඩර්ස්, බෝමන් සහ ලොවෙල් දුටුවේ මෙවැනි දර්ශනයක් වන බැවිනි.

හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්, මෙම චිත්‍රයට බොහෝ ඇලුම් කළත්, එක් අයෙක් හැරුනු විට යානයේ සිටින සියළු දෙනාටම වඩා මෙම චිත්‍රය පැරණි බව ඔහුට අමතක කළ නොහැකි විය. ඇලෙක්සි ලියනොෆ් මෙම චිත්‍රය අඳින විට, ප්ලොයිඩ් නව වැනි වියට පා තැබුවා පමණි.



www.sinhalaelibrary.com

## 12. ගැලීලියෝ ගේ ලෝක

**වො**යේජර් ගමන් වලින් දශක තුනකට පසුවත්, බ්‍රහස් ග්‍රහයාගේ යෝධ චන්ද්‍රයින් එකිනෙකාගෙන් මෙතර වෙනස් වන්නේ ඇයිද යන්න තවමත් පැහැදිලි වී නැත. ඔවු එකම ප්‍රමාණයේ වුවත්, සෑම අංශයකින් ම එකිනෙකට වෙන ලක්ෂණ පෙන්නුම් කරයි.

බලාපොරොත්තු වූ ආකාරයේ ලක්ෂණ තිබුණේ පිටති වූ චන්ද්‍රයා වන කැලිස්ටෝවල පමණි. ලියනොෆ් යානය එය



කිලෝමීටර් ලක්ෂයක් පමණ දුරින් ගමන් කලත්, එහි වූ ආවාට පැහැදිලිව දැක ගත හැකිවිය. කැලිස්ටෝ, පෙනුමෙන් පොලොවේ චන්ද්‍රයා මෙන් යයි කිසිවෙකු කියා තිබුණි.

කැලැස්ටෝගේ මෙම පෙනුම පුදුමයට කරුණක් නොවේ. ඇස්ටරොයිඩ කලාපයේ අද්දරින්ම පිහිටි එය සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලය බිහිවීමේ දී ඉතිරි වූ කොටස් සමග නිතර ගැටීම් වලට භාජනය විය. එහෙත් ඊළඟට දක්නට තිබූ චන්ද්‍රයා වන "ගැනිමිඩ්" මෙයට සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් ලක්ෂණ පෙන්විය. යම් කිසිවෙකු විසින් යෝධ රේක්කයක් ඇදගෙන යැම නිසා ඇතිවූ උස් වැටි සහ බැවුම් එහි මතුපිට දක්නට ලැබුණි. මෙහි දක්නට තිබුණු අද්භූත ජනක දෙය වූයේ, සමාන්තර රේඛා ගණනාවකින් සමන්විත වූ, දිගින් දිගට විහිදුණු මහා මාර්ග වැනි ලක්ෂණයි. වර්නොස්කි ගේ මතය වූයේ මේවා බීමත් මිනින්දෝරුවන් විසින් අඳින ලද අධිවේග මාවත් සමූහයක් බවයි !

යුරෝපා වෙතට යැමට පෙර, ගැනිමිඩ් පිළිබඳ මිනිස් දැනුමට, තොරතුරු ඒකක ට්‍රිලියනයක් පමණ එක් කිරීමට ලියනොෆ් සමත් විය. අයිස් වලින් වැසුණු යුරෝපා තිබුණේ බ්‍රහස්පති ගේ අනික් පැත්තේයි.

මේ අතර ආචාර්ය චැංග්, පෘථිවියේ වීරයෙකු බවට පත්ව තිබුණි. ගලා ආ නිමක් නැති ශෝක පණිවුඩ පිළිගැනීමට අකමැත්තෙන් වුවද විනයට සිදුවිය. ලියනොෆ්හි ගවේෂකයන්ගේ නමින් යවන ලද පණිවිඩය, මොස්කව් හිදී කිහිප වරක්ම කෙටුම්පත් කල බව ෆ්ලොයිඩ්ට අසන්නට ලැබුණි. මෙම සිද්ධිය පිළිබඳ ව යානය තුල වූ හැඟීම් විස්තර කිරීම පහසු නොවේ. එය



www.sinhalaelibrary.com

අගය කිරීම, කණගාටුව හා සතුටදායි හැඟීම්වල මිශ්‍රණයක් විය. සියළුම අජටාකාශගාමීන් කුමන ජාතියකට අයත් වුවත් අභ්‍යවකාශ පුරවැසියන් ලෙස සැලකූ හෙයින්, ඔවුන් අතර බැඳීමක් තිබුණි. ලියනොෆ් යානයේ සිටි කිසිවකු චීන යානය විනාශවීම ගැන සතුටු නොවුවත්, චීනුන් තරඟයෙන් ජය නොගැනීම ගැන ඔවුන් තුළ වූයේ, යම් ආකාරයක සැනසිලිදායක හැඟීමකි.

බලාපොරොත්තු රහිත ලෙස යුරෝපා මත ජීවය සොයා ගැනීම නිසා පෘථිවියේ විවිධ තර්ක විතර්ක ඇතිවෙමින් තිබුණි. සමහර විශ්ව ජීව විද්‍යාඥයින් ගේ අදහස වූයේ මෙහි පුදුමවීමට කිසිම කරුණක් නැති බවයි. ජීව පද්ධතියකට පැවතිය නොහැකි යයි සිතූ පැසිපික් සාගර පතුලේ අද්භූත සත්වයන් ඇති බව සොයා ගන්නා ලද්දේ හැත්තෑවේ දශකයේය. මුහුදු පතුලේ ඇති ගිනිකඳු තුලින් මෙම සතුන්ට ජීවය ලැබෙන්නට ඇත.

පෘථිවියේ එක් වරක් සිදුවූ දෙයක්, විශ්වයේ වෙනත් තැන් වල දහස් වාරයක් සිදුනොවීමට හේතුවක් නැත. බ්‍රහස්පති ගේ සියළුම චන්ද්‍රයන් මත ජලය හෝ අයිස් දක්නට ලැබේ. අයෝ චන්ද්‍රයා මත නොනවත්වාම ගිනිකඳු පුපුරයි. එහෙයින් යුරෝපා මත ජීවය ඇතිවීම කිසිසේත් වැලැක්විය නොහැක.

මේ නිසා ඇත නැඟුන, එමෙන්ම ලියනොෆ් යානයට වැදගත් වූ තවත් ප්‍රශ්නයක් වූයේ බ්‍රහස්පතිගේ චන්ද්‍රයන් මත ජීවය ඇති බැවින්, ටයිකෝ ස්ථම්භය හා අයෝ අසල සාක්ෂයක ඇති අද්භූතජනක වස්තුව සමග එයට සම්බන්ධයක් තිබේද යන්නයි. මෙය "හයේ සෝවියට්" සභා රැස්වීමේදී බොහෝවිට විවාදයට



භාජනය වූ මාතෘකාවකි. ආචාර්ය චැංගේට හමුවූ සත්වයා එතරම් ඉහළ බුද්ධියක් නැති සතෙකු බවට එකඟත්වයක් තිබුණි.

සරල බුද්ධිමය හැකියාවක් යන්තමින් වත් ඇති සතකු තම ඉව නිසා විනාශයට පත් නොවනු ඇත. නමුත් මෙය වැරදි මතයක් බව පෙන්වා දුන්නේ වැසිලි ඕර්ලොෆ් විසිනි.

"තල්මසුන් හා ඩොල්ෆින් ගැන හිතා බලන්න. අපි දන්නවා ඔවුන් බුද්ධිමත් බව. නමුත් ඔවුන් කණ්ඩායම් පිටින්ම මරා ගන්නවා. ඒක බුද්ධිය පරදවා ඉව ජයගන්නා අවස්ථාවක්."

"ඕකට ඩොල්පින් තරම් දුර යන්න ඕනෑ නෑ. මගේ පන්තියේ හිටිය දක්ෂම ඉංජිනේරුවෙක්. කිව්වල හිටි කෙල්ලකුට ආස වුනා. මට ආරංචියි දැන් එයා ගරාජ් එකක වැඩ කරනවයි කියලා. මොන තරම් අපරාධයක් ද ?"

චැංගේ සතා බුද්ධිමත් නොවුනත්, ඊට වඩා බුද්ධිමත් ජීවීන් යුරෝපා මත නැතැයි නිගමනය කල නොහැකියි. නමුත් මුහුදේ, ගොඩබිම තරම් අභියෝගයක් නොමැති බැවින්, එහි ඉහළ බුද්ධියක් ඇති විය නොහැකි යැයි බොහෝ අය තර්ක කළහ. අනික් අතට ගින්නෙන් තොරව, ජලජ ජීවීන් තාක්ෂණයක් දියුණු කර ගන්නේ කෙසේ ද ?

එහෙත් තාක්ෂණය අනිත් මිනිසා ගත් මග, දියුණු තාක්-ෂණයක් ඇති කිරීමේ එකම මග යැයි අපට කිවහැකි ද ? සමහර විශේෂ වෙනත් ලෝකවල සම්පූර්ණයෙන්ම ජලජ ශිෂ්ටාචාරයන් ඇති වෙන්නට ඉඩ තිබේ.



www.sinhalaelibrary.com

තමුන් ගොඩනැඟිලි, විද්‍යාත්මක උපකරණ, අභ්‍යවකාශ තොටුපළ වැනි දෙයින් තොරව, යුරෝපා මත අභ්‍යවකාශ නිරීක්ෂණාගාරයක් ඇතිවූයේ යයි සිතිය හැකි නොවේ. එහි මතුපිට එක් ධ්‍රැවයක සිට අනෙක් ධ්‍රැවය දක්වා දක්නට ඇත්තේ අයිස් පමණි.

ලියනොෆ් යානය, අයෝ සහ කුඩා මිමාස් පසුකර යද්දී ඔවුන්ට සාකච්ඡා පැවැත්වීමට කාලයක් නොවීය. මාස ගණනක් බර රහිත තත්වයේ පසුවූ ඔවුන්ට බර පිළිබඳ හැඟීමක් යන්තමින් ඇතිවූයේ මේ අවස්ථාවේදීයි. බ්‍රහස්පති ගේ වායුගෝලයට ඇතුළුවීමට පෙර සියළුම භාණ්ඩ හා උපකරණ නිදහසේ පාවී යෑම නතර කළ යුතු විය.

වේගයෙන් ළංවන, යෝධ ලෝකයේ මනස්කාන්ත දර්ශනය නැරඹීමට ඉඩ ලැබුණේ ජලොයිඩ්ට පමණි. පරිමාණය පිළිබඳ හැඟීමක් ලබාගැනීමට මඟක් නොවූයෙන්, ඔහු දකින දෙයෙහි නියම ප්‍රමාණය වටහා ගත හැකි මඟක් නොවීය. කෙසේ වෙතත් දැන් තමාට පෙනෙන බ්‍රහස්පති අර්ධගෝලය පෘථිවි පනහකින් වත් වැසිය නොහැකි බව ඔහුට නැවත නැවතත් සිහිවිය.

මෙම පැය කීපය තුළ දී ජලොයිඩ් ට කණ්ඩායමේ අ හමුවීමට අවස්ථාවක් ලැබුණේම නැත. ඔවුන් බොහෝ දෙනෙක් ලියනොෆ් යානයේ ගමන්මඟ හා විවිධ පද්ධතිවල ක්‍රියාකාරිත්වය පරීක්ෂාකිරීමේ නිරත වී සිටි. දැන් යානය ගමන් කරන්නේ බ්‍රහස්පති ගේ වායුගෝලය යානය තුලින් යන අවධි පර්යේෂ යානය නියම ප්‍රමාණයට වඩා ඉහළ ගියහොත් එහි වේගය අඩු කිරීමට ඝර්ෂණය ප්‍රමාණවත් නොවීම නිසා, එය සෞරග්‍රහ මණ්ඩලයෙන් ඉවතට ඇදී යනු ඇත. ප්‍රමාණයට වඩා පහළ



වුවහොත් යානය උල්කාපාතයක් මෙන් දැවී යනු ඇත. මේ අන්ත දෙක අතර, වරදක් සිදුවීමට තිබූ ඉඩ ප්‍රමාණයද ඉතා අඩු විය.

මෙම ක්‍රමය සාර්ථකව යොදා ගත හැකි බව විත ගවේෂකයන් ඔප්පු කර ඇතත්, යමක් වැරදීමට හැමවිටම ඉඩ ඇති බව අමතක කළ යුතු නොවේ.

## 13. ද්විත්ව හමුවීම

"....නැන්ටක් නිවසේ උගස පිළිබඳ ලියකියවිලි පුස්තකාලයේ ලිපි ගොනුවක ඇති."

"මට දැනට හිනාගන්නට පුළුවන් එපමණයි. පසුගිය පැය කීපය තුළම මගේ මතකයට ආවේ පරණ පොතක, මම හිතන්නේ අවුරුදු 150 ක් විතර පරණ පොතක තිබූ පින්තූරයක්. මට ඒකෙ මාතෘකාව කවදාවත් අමතක වෙන්නේ නැහැ. හිනාවෙන්න එපා! ඒකේ තිබුණේ ගෙදරට යැවූ අවසාන පණිවුඩය කියායි. අපේ මුතුන් මිත්තන් ඒ වගේ වඩාත් උද්වේගාත්මක හැඟීම්වලට ඉතා කැමැත්තක් දැක්වූවා කියලයි මට හැඟෙන්නේ."

"ඒ චිත්‍රයේ තිබුණේ කුණාටුවකට අසුවූ නැවක්. පසුබිමේ නාවිකයන් නැව බේරාගැනීමට තැත් කරන අතර චිත්‍රයේ ඉදිරි කොටසේ තරුණ නාවිකයකු පණිවුඩයක් ලියන ආකාරය

දැක්වෙනවා පැත්තකින් එම පණිවුඩය ගොඩබිමට යැවීමට
යොදා ගන්න මෙහෙලය පෙනෙන්න තිබුණා.

'මම ඒ කාලේ පොඩි ළමයෙක් වුනත්, මට හිතුනා
තරුණ නාවිකයා කළ යුතුව තිබුනේ ලියුම් ලිවීම නොව,
සගයනට උදව් කිරීම බව. මින් යම් දවසක ඒ තරුණ නාවික
ගේ තත්වයට පත්වේයැයි මම කවරදාකවත් සිතුවේ නැහැ.'

'ඔබට මෙම පණිවුඩය ලැබෙන බව මට විශ්වාසයි.
වගේම, මට මේ යානය අද කරන්නට දෙයක් නැහැ.
ඇත්තෙන්ම කියල තියෙන්නේ පැත්තකට වෙලා ඉන්න කියල

'අපි තව විනාඩි 15 කින් අපේ ඇන්ටනාව ඇතුලට ගන්
බැවින් පොළොව සමඟ තියෙන සම්බන්ධය නැතිවෙනවා.
පෙනෙන බ්‍රහස්පති ගේ දර්ශනය මම විස්තර කරන්න්
නැහැ.'

'මම ඔබට සුභ පතනවා. ඔබට මේ පණිවුඩය ලැබෙ
කොට දෙකෙන් එකක් වෙලා තියෙයි. මම හැමවිටම නැත්ත
අපි හැම දෙනාට හොඳක් කරන්න බව මතක තියාගන්න.
සැමට ආයුබෝවන් !'

ප්‍රතිග්‍රහ කරන ලද නම පණිවිඩය රැගෙන සන්නිවේද
කාමරයට ගිය ප්ලොයිඩ්, එය සාෂා අතට දුන්නේය. 'පොළො
සමඟ සම්බන්ධය නතර කරන්න කලින් මේක කොහොම හ
යවන්න.'



'බය වෙන්න එපා. තවම ඔක්කොම වැනල වැඩ කරනවා. අපට තව මිනිත්තු දහයක් විතර ඉතුරු වෙලා තියෙනවා.'

සාෂාට අතට අත දුන් ප්ලොයිඩ් 'අපි ආපසු හමුවුනොත් අපට හිනාවෙන්න පුලුවන්. එහෙම නැත්නම් මේ අපේ සමු ගැනීමයි' කීය.

'මං හිතන්නේ ඕක ශේක්ස්පියර් ගේ කෑල්ලක් නේ ද?'

'ඔව්. සටනට පෙර බ්‍රූටස් හා කැසියස්. අපි පස්සේ හමුවෙමු.'

වාන්යා හා වැසිලිට ඉඩ තිබුනේ ප්ලොයිඩ්ට අත වැනීමට පමණයි. ඔහු කණ්ඩායමේ හැම දෙනාටම සුභපතා ඇති බැවින්, තවත් කරන්නට දෙයක් නොවීය. තම කුටියට ගිය ප්ලොයිඩ් ඊළඟට සිදුවන්නට යන දේ බලාපොරොත්තුවෙන් කල් ගත කළේය.

'ඇන්ටනා සියල්ල ඇතුළට ගත්තා. ආරක්ෂක වැසුම් දැම්මා. සියල්ලම සතුටුදායකයි.' කියා ඇසුණේ අභ්‍යන්තර ශබ්ද විකාශනයෙනි. ඒ සමඟ ම ඔහුගේ කුටියේ දොරට තට්ටු කරන ශබ්දයක් ඇසුණි. සිනියා තම කුටිය ඉදිරියේ සිටීම , ප්ලොයිඩ්ගේ පුදුමයට හේතු විය. 'මම ඇතුළට ඒම ගැන ඔබේ අකමැත්තක් නැද්ද ?' කියා ඈ ඇසුවේ කුඩා දැරියක මෙනි.

'නෑ, කිසිසේත්ම අකමැත්තක් නෑ. ඇයි ඔයා, ඔයාගෙ කුටියට යන්නෙ නැත්තේ ?'



www.sinhalaelibrary.com

ප්‍රශ්නය අසන විටම එය කොතරම් මෝඩ ප්‍රශ්නයක්ද
ප්ලොයිඩ්ට සිතුනි. පිළිතුර කොතරම් පැහැදිලි ද යත්, සිනි
පිළිතුරු දීමට තැත් කලේ වත් නැත.

නමුත් ප්ලොයිඩ් බලාපොරොත්තු නොවූ තැනැත්තා
සිනියා යි. ඈ, ඔහු ඇසුරු කලේ අතේ උරිනි. "ආචාර්ය ප්ලොයි
යනුවෙන් ඔහු ඇමතූ එකම තැනැත්තියක් ඇයයි. එසේ
අනතුරුදායක අවස්ථාවක මිත්‍රත්වය හා සැනසීම පතා ඔහු වෙ
පැමිණ ඇත්තේත් ඇයයි.

"සිනියා ඔබ ආවාට කමක් නැහැ. නමුත් මගේ කුටි
ඇත්තේ බොහොම සීමිත ඉඩ ප්‍රමාණයක්."

මද සිනහවකින් ඔහුට සංග්‍රහ කළ ඇ කිසිවක් නොකී
කාමරය තුළට පා වූවාය. ඇ දැඩිසේ බියට පත්ව ඇති බ
ප්ලොයිඩ් වටහා ගත්තේ එවිටයි. තම සගයන්ට මුහුණ දීම
ලැජ්ජා වූ ඇ වෙන අතකින් උදව් බලාපොරොත්තු වූවාය.

මෙම අවබෝධයත් සමග, බලාපොරොත්තු නොවූ
පිළිබඳ, ඔහුගේ සතුට තරමක් අඩු වූවත්, තවත් තනි වූ මිනිසකු
තමාගෙන් ඉටුවිය යුතු වගකීම පිළිබඳ හැඟීම අඩු වූයේ නැ
ඇ ලස්සන නොවූවත්, ආකර්ෂණීය ගැහැණියක් වීම මේ
ප්‍රශ්නයට වැදගත් නොවේ. නමුත් එය ඔහු කෙරෙහි බලපෑ
වැළැක්විය හැකි නොවිය.

එය අවබෝධ කරගත් ඇ, ඔහු උනන්දු කිරීමට හෝ
අධෛර්යමත් කිරීමට හෝ කිසිවක් නොකළාය. නිදන තෝ
දෙදෙනාට යන්නමට ඉඩ තිබුණි. මේ අතර ප්ලොයිඩ් සිතේ



ගණනය කරන්නට වූයේ ගුරුත්වය වැඩි වුවහොත් සිදුවිය හැකි දෙයි. සමහර විටක ඒ නිසා ඔවුන් මිය යෑමට වුවද ඉඩ තිබේ.

එවැන්නක් සිදුවීමට ඇති ඉඩ ඉතා අඩු නමුත් දැන් ඒවා ගැන සිතීමට වේලාවක් නොවේ. ඔවුන්ගේ වැළඳ ගැනීම සම්පූර්ණයෙන්ම නිර්මල ක්‍රියාවක් විය. කණගාටු විය යුතුද, සතුටු විය යුතුද, යන්න ගැන ඔහුට පැහැදිලි අවබෝධයක් නොතිබුණි. ක්‍රමයෙන් ගුරුත්වය ලැබෙන බව ඔවුන්ට දැනෙන්නට විය. මේ වන විටත් හුස්ම ගැනීම අපහසු බව පෙනෙන්නට තිබුණි. සිනියා, ඔහු බදාගෙන සිටියේ ගිලෙන්නට යන මිනිහෙක් අතට අසුවන ඕනෑම දෙයක එල්ලෙනවාක් මෙනි.

"බය වෙන්නට එපා සිනියා. මියාන් යානයට පුළුවන් වුනා නම් අපට බේරිවෙනන හේතුවක් නෑ. ඒ නිසා බය නැතුව ඉන්න."

ආදරයෙන් කෑ ගැසීම අපහසු දෙයකි. අනික් අතට පසුබිම් ඝෝෂාව මැද තමා කී දේ ඇයට ඇසුනාදැයි ප්ලොයිඩ් නොදනී. නමුත් ඈ දැන් පෙර මෙන් දැඩිව තමා වැළඳගෙන නැති බව තේරුම් ගත් ප්ලොයිඩ්, වේගයෙන් හුස්ම ගන්නට විය.

ඔහු දැන් සිටින ආකාරය දුටුවොත් කැරොලයින් කුමක් සිතාවිද ? ඇයට මෙය තේරුම් ගත හැකි යැයි ඔහුට විශ්වාසයක් නොවීය. මෙවැනි අවස්ථාවක දී පොළොවත් සමග ඇති සියළු සම්බන්ධතා ඉතා දුර්වල වන බව කිවයුතු නොවේ.

කණ්ඩායමේ අනිත් අය මෙම තත්වයට කෙසේ මුහුණ දී ඇද්දැයි ප්ලොයිඩ්ට කල්පනා විය. ඊළඟට ඔහුගේ සිත යොමු වූයේ මේ කිසිවක් නොදැන සුවසේ නිදන චන්ද්‍රා හා කර්නොව්



www.sinhalaelibrary.com

ජෙතරයි. අභ්‍යන්තර ශබ්ද විකාශන යන්ත්‍රය තුලින් ආ වාත්‍ය ගේ කටහඬ ඉතා පැහැදිලි විය. ඔර්ලෝසුව දෙස බැලූ ජ්ලොයිඩ් දැන් යානය, තම ගමන් මගේ බ්‍රහස්පති ලෝකයට කිට්ටුම ස්ථානයට පැමිණ ඇති බව තේරුම් ගත්තේය.

'සිනියා, දැන් වැඩෙන් භාගයක් ඉවරයි. අපි දැන් බ්‍රහස්පති ගෙන් ඈතට යනවා', දෑස් පියාගෙන සිටි ඇයට එය වැටහුණා දැයි ජ්ලොයිඩ් නොදනී. නමුත් ඈ යන්තමින් සිනහ වූ බව පෙනුණි.

පැළ මුහුදක යන කුඩා බෝට්ටුවක් මෙන් යානය ඒ මේ අත වැනෙන්නට විය. සිනියා තමා ළඟ සිටීම නිසා වෙනත් ප්‍රශ්න ගැන ඔහුගේ සිත යොමුවීම වැළකුණි. යානය වටා ඇති තාප ආවරණයට තමන් ආරක්ෂා කිරීමට නොහැකි වූවහොත් සියල්ල මොහොතකින් විනාශ වනු ඇත. ක්ෂණයකින් ස්නායු පද්ධතිය විනාශ වී යන බැවින්, වේදනාවක් දැනීමට ද ඉඩක් නැත.

ක්‍රමයෙන් යානයේ සෙලවීම අඩු වන බව පෙනුණි. වාත්‍යා යම් කිසිවක් ප්‍රකාශ කළද, ඔහුට එය පැහැදිලිව ඇසුනේ නැත. දැන් කාලය ගතවීම සිදු වන්නේ ඉතා සෙමෙන් බව පෙනේ. ජ්ලොයිඩ්ට සිතුනේ දැන් තමා සිටින්නේ අයින්ස්ටයින් විස්තර කළ කාල විස්තාරයක් තුළ බවයි.

ඊළඟට තවත් විශ්වාස කළ නොහැකි දෙයක් සිදුවිය. එනම්, ඔහුගේ දෑත්වල නොවුවත්, ඔහු අසලම සිනියා නින්දට වැටී සිටීමයි.



මෙය සම්පූර්ණයෙන්ම ස්වාභාවික ප්‍රතික්‍රියාවකි. දැරිය නොහැකි පීඩනයෙන් ගැලවීමට මිනිස් සිරුර යොදා ගන්නා එක් උපක්‍රමයක් එයයි. හදිසියේම තමාටත් දැඩි නිදිමතක් දැනෙන බව ජ්ලොයිඩ්ට දැනුණි. අවදියෙන් සිටීමට විශාල ප්‍රයත්නයක් දැරිය යුතු විය.

බ්‍රහස්පතිගේ ගුරුත්වාකර්ෂණයෙන් මිදී අවසානයේ යානය අභ්‍යවකාශයට ගමන් කොට තිබුණි. ජ්ලොයිඩ් හා සිනියා ශුන්‍ය ගුරුත්ව තත්වයේ දෙපැත්තට පාවෙන්නට විය. ඔවුන් දෙදෙනා නැවතත් කිසිදාක මෙතරම් ළං නොවනු ඇත. නමුත් වෙන කිසි කෙනකුට අවබෝධ කරගත නොහැකි විශේෂ ලැදියාවක් ඔවුන් දෙදෙනා තුළ වර්ධනය වී ඇති බව දෙදෙනාටම රහසක් නොවීය.

## 14. යෝධයා ගෙන් ගැලවීම

ජ්ලොයිඩ් නිරීක්ෂණ මැදිරියට පිවිසියේ සිනියා ඔහුගේ කුටියෙන් පිට වී මිනිත්තු කීපයකට පසුවයි. ඒ වන විටත් බ්‍රහස්පති පෙනුණේ ඉතා ඈතිනි. නමුත් මෙය තම දැනුම මත පදනම් වූ මායාවක් මිස සත්‍යය නොවන බව ජ්ලොයිඩ් දනී. දැන් ලියනොෆ් යානය ඇත්ත වශයෙන්ම බ්‍රහස්පති ගේ සිරකරුවෙකි. පසුගිය පැයේ ඔවුන් කළේ යානය සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයෙන් ඉවතට ගෙන යෑමට තරම් ප්‍රබල වූ, එහි වේගය අඩුකිරීමයි. යානය දැන් ගමන් කරන්නේ සම්ප්‍රදායික හෝමාන්



www.sinhalaelibrary.com

කක්ෂයක, එනම් ඉලිප්සාකාර මාර්ගයකයි. මේ නිසා එය බ්‍රහස්පති සහ අයෝ අතර, සෑම පැය දහනමයකට වරක් එක් භ්‍රමණයක් සම්පූර්ණ කරනු ඇත.

ජ්ලොයිඩ් වොඩිකා බීමට එතරම් කැමැත්තක් නොදැක්වූවත්, ඔහු කිසිම පැකිළීමකින් තොරව ජයපැන් බොන කණ්ඩායමට එක්වූයේ යානයේ පැසෙමිකරුවන්ට සවිදිය පිරීමටයි. වාන්යා ඉක්මනින්ම බෝතලය වසා අල්මාරියක් තුළට දැම්මේ තවත් කළ යුතු වැඩ බොහෝ ඇති හෙයිනි.

බලාපොරොත්තු වූවද හදිසියේ ඇති වූ ගැස්සීමෙන් කවුරුත් තරමක් තැති ගත්හ. ඒ තාප ආවරණය යානයෙන් ගැලවීමේ ප්‍රතිඵලයයි. තත්පර කීපයකට පසු ඔවුන් දුටුවේ සෙමෙන් සෙමෙන් භ්‍රමණය වෙමින් තමන්ගෙන් ඈත්වෙන දිලිසෙන තාප ආවරණයයි.

"ඒක නම් කාර්යය හරි හැටි ඉටුකළා" යි කීවේ වාන්යා ය.

"නමුත් මොන තරම් නාස්තියක් ද ? අඩු ගණනේ ටොන් ගණනක් තවම ඉතිරිව තියෙනවා. ඒක අඩු කළා නම් අපට තව කොච්චර දේ ගෙනෙන්න තිබුණ ද ?"

"ඒ ගතානුගතික රුසියානු ඉංජිනේරු විද්‍යාවේ ලක්ෂණයක් නම්, මම ඒකට කැමතියි" කී ජ්ලොයිඩ්, "ඒක මිලිග්‍රෑමයක් අඩුවෙන් තියෙනවට වඩා, ටොන් කීපයක් වැඩියෙන් තියෙන එක හොඳයි." කියමින් එය අගය කළේය.

"මූලික කක්ෂ පරීක්ෂාව සම්පූර්ණයි" කීවේ වැසිලියි. "අපේ ගමන් මග එතරම් නරක නැහැ."



ඔවුන් බ්‍රහස්පතිට කොතරම් ආසන්න වී ද යත්, යානය ග්‍රහලෝකය වටා යන බවක් නොපෙනුන හෙයින්, පොළොවේ හිරු බසින දර්ශනයකින්, ඈතට ගමන් කිරීමක් ලෙස සිතීමටද ඉඩ තිබුණි. පහළින් පෙනුන රතු, රෝස හා ලෝහිත වර්ණයන් එතරමම හුරුපුරුදු ඒවා විය.

නමුත් එය මායාවක් පමණි. පොළොවට සමාන කිසිවක් මෙහි නොවිය. මෙම වර්ණයන් ඒවායේ ම අන්තර්ගතයක් මිස හිරු එළියෙන් ලබා ගත්තක් නොවේ. පහළින් ඇති වායු පොළොවට නුහුරු වායූන් වන මීතේන්, ඇමෝනියා සහ හයිඩ්‍රොකාබන් වලින් යුක්ත විය. මිනිස් ජීවිතයට නැතිවම බැරි ඔක්සිජන් මෙහි කිසියේත් නොවිය.

ජ්ලොයිඩ්, විශාල රතු ලපය සෙවීමට තැත් කළත්, තම අදහසේ මෝඩකම ඉක්මණින්ම අවබෝධ කර ගත්තේය. තමාට පහළින් පෙනෙන සියල්ලම විශාල රතු ලපයේ සුළු කොටසක් පමණක් වනු ඇත. මෙහි සිට රතු ලපය දැකිය හැකි නම් කෙන්සාස් නගරය උඩින් යන කුඩා අහස් යානයක සිට ඇමෙරිකාවේ හැඩය දැකිය හැකි විය යුතුය.

"ගමන් මග නිවැරදි කළා. අපි තව පැය අටකුත් මිනිත්තු පනස් පහකදී අයෝ වෙතට ළඟා වෙනවා."

බ්‍රහස්පති ගෙන් ගැලවී, තමන් බලාපොරොත්තු වෙන ඉලක්කය වෙත යෑමට ඇත්තේ තව පැය නමයකටත් අඩු කාලයක් නොවේදැයි ජ්ලොයිඩ්ට සිතුණි. යෝධ බ්‍රහස්පති, අනතුරු සහිත වූවත්, එය අපට අවබෝධ කරගත හැකි දෙයක් බැවින්, ඒ සඳහා සූදානම් විය හැකිය. නමුත් ඉදිරියේ ඇත්තේ සම්පූර්ණ අභිරහසකි.



www.sinhalaelibrary.com

එම අභියෝගය ජය ගතහොත් නැවතත් බ්‍රහස්පති වෙතට යා යුතුය. ආරක්ෂා සහිතව ආපසු පොළොවට යෑමට අවශ්‍ය ශක්තිය ලබාගත හැක්කේ බ්‍රහස්පති ගෙනි.

## 15. පුද්ගලික සාකච්ඡාව

"හලෝ දිමිත්‍රි , මේ කථා කරන්නේ වුඩි. ඔබට විශ්වාස කරන්න පුළුවන්ද මම තරමක් බීමත් කියල. අපිට හිතුනා පොඩි පණේ උත්සවයක් පැවැත්විය යුතුයි කියල, ඩිස්කවරි ළඟට ආවට පස්සේ. අනික් අතට අපේ අළුත් සාමාජිකයන් දෙදෙනා පිළිගන්නත් තිබුණා. චන්ද්‍රා, මද්‍යසාරය ගැන විශ්වාසයක් නෑ. ඒක නිසා මනුස්සකම වැඩි වෙනවලු. නමුත් වෝල්ටර්, දෙන්නටම හරි යන්න බිව්වා. වාන්යා විතරයි නොබී හිටියේ."

"මගේ ඇමෙරිකානු සගයන් දෙදෙනා කිසි ප්‍රශ්නයක් නැතුව අවදි වුනා. අපි ඔක්කොම දැන් වැඩ අවන්ගන්න ලෑස්තියි. ඩිස්කවරි යානයේ තත්වය එච්චර හොඳ නෑ. ඒකෙ සුදුපාට වෙනුවට දැන් තියෙන්නෙ අළුරු කහ පාටක්.

"යානය තියෙන්නේ අයෝ මතුපිට සිට කිලෝමීටර 3000 ක් ඉහලින්. ඒ නිසා අයෝගේ ගිනිකඳු වලින් පිටවෙන සල්ෆර් යානයට වදිනවා. අයෝ ගේ මතුපිට, මම හිතන්නෙ නරකාදියේ ලෝදිය [illegible] හුඟාක් සමානයි."

සමහර ගෙන්දගම් පොකුණු, දිලිසෙන තරමට රස්නෙයි. නමුත් ආලෝකය වැඩියෙන් ලැබෙන්නේ විද්‍යුත් විසර්ජන වලින්.



සෑම මිනිත්තු කිපයකටම වරක් යෝධ ආලෝකයක් විහිදුවමින් පිපිරීමක් සිදුවෙනවා. අයෝ හා බ්‍රහස්පති අතර සිදුවන මෙම විද්‍යුත් විසර්ජන නිසා අපේ විදුලි පද්ධතියේ පරිපථ කැඩී යනවා."

"අපට මේකට ගොඩ බසින්න අවශ්‍ය නැති එක ලොකු දෙයක්. මම හිතන්නෙ නෑ අපේ මියගිය චීන සගයන් වත් ඒ වගේ දෙයක් තැත් කරාවි කියා. නමුත් කවදා හරි එය කරන්න පුළුවන් වේවි. ස්ථාවර ලෙස පෙනෙන ප්‍රදේශ කිපයක් තියෙනවා."

"අපි සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේ තිබෙන ලොකුම ලෝකය ළඟට ආවත් ඒ පිළිබඳ කිසිම අධ්‍යයනයක් කරන්න වේලාවක් නෑ. අයෝ හෝ ඩිස්කවරි හෝ දිහා නොබලන හැමවිටම අපේ සිත යොමු වී තියෙන්නේ අර කුළුණ ගැනයි."

"තවමත් ඒක තියෙන්නේ කිලෝමීටර් දහදාහක් ඈතින්. දුරේක්ෂයෙන් පෙනෙන විදියට එය කිලෝමීටර් කිපයක් දික් වෙන්න ඕනෑ."

"නමුත් ඒක ඝන වස්තුවක්ද කියන්න අපිට බෑ. ඒකෙන් රේඩාර් ප්‍රතිධ්වනියක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ප්‍රමාණය හැරුණු විට අනික් හැම අතින්ම, ඒක හඳේ දී හමුවූ කුළුණට සමානයි."

"අපි හෙට ඩිස්කවරි යානය ඇතුළට යෑමට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඊට පස්සෙ ඔබට කථා කරන්න වෙලාවක් ලැබෙන එකක් නැහැ. ඔබ තව එක දෙයක් කරන්න ඕනෑ."

"ඒක කැරොලයින් සම්බන්ධවයි. මම මේ ගමන ආවේ ඇයිද කියා ඇ කවදාවත් තේරුම් ගත්තේ නෑ. මං හිතන්නේ නෑ, ඇ මට ඒකට කවදාවත් සමාව දේවි කියා. සමහර ගෑණු හිතන්නේ



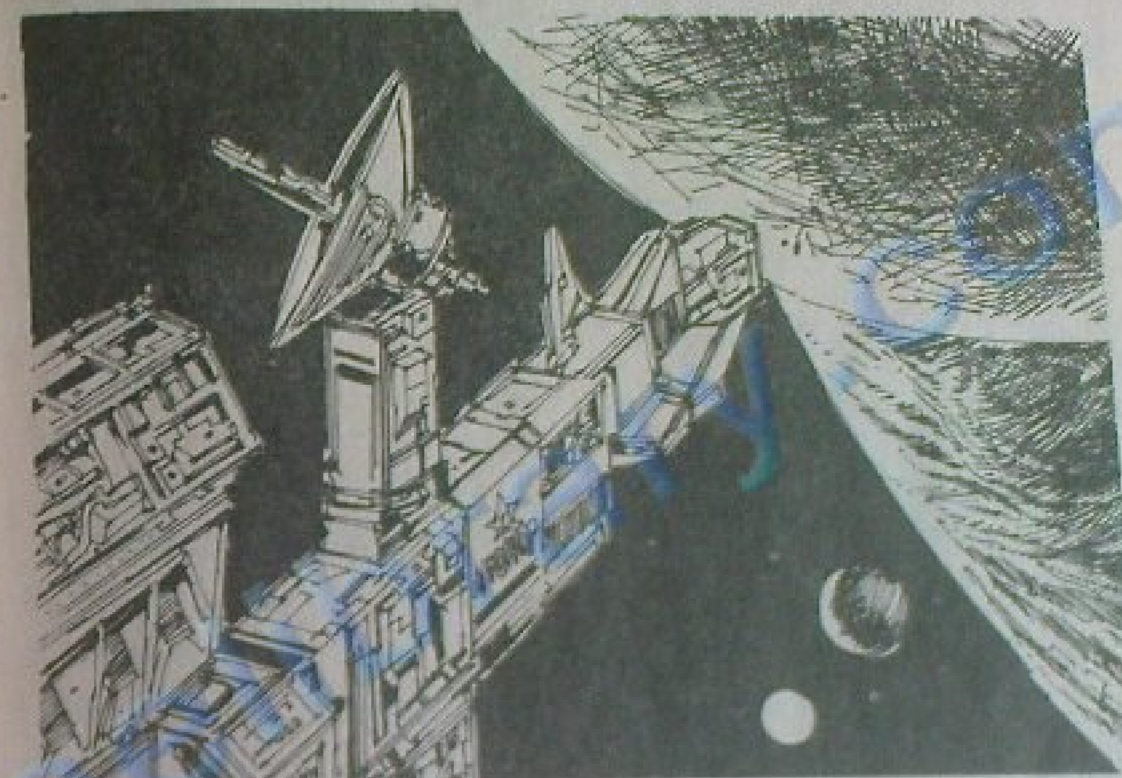
www.sinhalaelibrary.com

ආදරේ එකම දේ කියා නොව, හැම දෙම කියායි. සමහර විට ජිගොල්ලො හරි ඇති. ඒක ගැන තර්ක කරන්න දැන් පරක්කු වැඩියි.'

'ඔබට වේලාවක් තිබුනොත් ඇට කථා කරල හිත සැනසෙන්න යමක් කියන්න. කැරොලයින්ට කථා කරන්න බැරි වුනොත් ක්‍රිස්ට කථා කරන්න. මට ක්‍රිස් නැති පාළුව හරියට දැනෙනවා.'

'තාත්තා එයාට නාම ආදරේ බවත්, පුළුවන් තරම් ඉක්මණින් ආපහු ගෙදර එන බවත්, ඔබ කිව්වොත් ක්‍රිස් ඒක විශ්වාස කරාවි.'





## 16. ගොඩ බසින කණ්ඩායම

ඕනෑම හොඳ තත්වයක් යටතේ වුවත් අබලන් වූ අභ්‍යවකාශ යානයකට ගොඩවීම පහසු නොවේ. ඇත්ත වශයෙන්ම එය අනතුරුදායක වීමට ද ඉඩ තිබේ.

වෝල්ටර් හර්නොව් මෙය සෛද්ධාන්තිකව දැන සිටියත් මීටර් 100 ක් දිග, එහි අක්ෂය වටා කරකැවෙන ඩිස්කවරි දකින තුරු එය අවබෝධ කරගෙන තිබුණේ නැත. යානයේ භ්‍රමණය

නිසා එය පාලනය කිරීමත්, එයට ලංවීමත් ඉතාමත් අපහසු විය. මෙම කටයුත්තට කර්නොව් අකමැති වුවත් එය ඔහු කළ යුතුම කාර්යයකි. ඩිස්කවරි, අයෝගේ ආකර්ෂණයෙන් ගලවා ගත හැකි දක්ෂතාව තිබූ එකම තැනැත්තා ඔහු පමණි. මැක්ස් හා ඔහුගේ රුසියන් සගයන්, නුහුරු පරිසර හා රූ සටහන් හදාරා අවසන් වන විට ඩිස්කවරි, අයෝගේ ගෙන්දගම් උදුනට වැටීමට හොඳටම ළං තිබුණි.

හිස් වැසුම් දමා ගැනීමට පෙර 'ඔබ බය නැ තේද?' යයි ඇසුවේ මැක්ස්ය. 'මගේ ඇඳුම නරක් වෙන තරමට නම් නොවෙයි. නැත්නම් ඔව්.'

'බය වෙන්න එපා. මම ඔබව කරදරයක් නැතිව එතෙන්ට ගෙනි යන්නම්.'

වා අගුලේ සොම්ප ක්‍රියාකිරීම නතර විය. පිටවීම දක්වන සංඥාව ආලෝකමත් විය. දොරටු විවර වනවාත් සමඟම ඔවුන් දෙදෙනා සෙමෙන් අභ්‍යවකාශයට පාවීගියහ. මීටර 200 ක් පමණ ඈතින් ඩිස්කවරි පෙනුනේ යෝධ සුළං මෝලක් ලෙසයි. විකිරණ මට්ටම අනතුරුදායක වූ බැවින් විනාඩි 15 ක් තුළදී ඔවුන් ආවරණයක් අසලට යා යුතු විය.

තමාගේ ඇඳුමේ කිසියම් ප්‍රශ්නයක් ඇතැයි කර්නොව්ට සිතුණි. 'පොළොවේ දී නම් මේක හරියට ගැලපුනා. දැන් මේක ටිකක් ලොකුයි වගේ.'

'ඒකෙ පුදුම වෙන්න දෙයක් නැහැ, වෝල්ටර්' කියමින් ගුවන් විදුලි පරිපථය තුළින් ඔහුට පිළිතුරු දුන්නේ රුඩෙන්කෝයි.



'ශිශිරතාරක නින්දේ දී මගේ බර කිලෝ දහයක් අඩුවුනා. අවදි වුනායින් පස්සේ වැඩි වුණේ කිලෝ තුනක් විතරයි.'

එයට සුදුසු පිළිතුරක් ගැන සිතීමටත් පෙර, තමා ලියනෝෆ් යානයත් ඈතට තල්ලුවුන බව කර්නොව්ට දැනුණි.

'කලබල වෙන්න එපා, වෝල්ටර්. තෙරපුම් උපකරණ පාවිච්චි කරන්න එපා. ඕනෑ ඒවා ඔක්කොම මම කරන්නම්.' බ්‍රේලොස්කි ගේ පිටේ ඇති උපකරණයෙන් කුඩා ජෙට් ධාරාවක් නිකුත් වනු කර්නොව්ට පෙනුණි. එයින් වාෂ්ප නිකුත් වූ හැම විටකම ඔවුන් ක්‍රමයෙන් ඩිස්කවරි වෙතට ළං වන බව ඔහුට අවබෝධ විය. අබලන් යානයට ළං විය හැකි එකම මග එහි අක්ෂය දිගේ පමණි. ඩිස්කවරි යානයේ භ්‍රමණ කේන්ද්‍රය පිහිටා තිබුණේ ප්‍රධාන ඇන්ටනා සංකීර්ණය අසල වූ අතර, බ්‍රේලොස්කි ගමන් කළේ ඒ දෙසටයි.

ඩිස්කවරි ඔවුන්ට පෙනුණේ තමා ඉදිරියේ අහසේ කරකැවෙන ඩම්බෙලයක් ලෙසයි. එයට එක් භ්‍රමණයක් සම්පූර්ණ කිරීමට මිනිත්තු කිහිපයක් ගත වුවද, එහි දෙකොන සැලකිය යුතු වේග-යකින් කරකැවෙන බව පෙනුණි. ඒවා අමතක කර චලනය නොවන මැද කොටස ගැන සිත යොමු කිරීමට කර්නොව් තැත් කළේය.

'මගේ ඉලක්කය එතනයි. මට උදව් කරන්න හදන්න එපා. අනිත් අතට සිදුවන කිසිම දෙයක් ගැන පුදුම වෙන්නත් එපා.'

සියල්ලම සිදුවූයේ තත්පර පහකටත් අඩු කාලයක් තුලයි. බ්‍රේලොස්කි තමා අතේ තිබූ කොහු මිට වැනි කොටස ක්‍රියාත්මක කරන්ම, එය මීටර හතරක් පමණ දිකවී, ඩිස්කවරි යානයට



www.sinhalaelibrary.com

සම්බන්ධ විය. කර්නොව් බලාපොරොත්තු වූ ආකාරයට බිරේලොස්කි ඇත්වනා සංකීර්ණය ළඟ නැවතුනේ නැත. ඔහු ඩිස්කවරි යානයට ළං වූ තරම් වේගයෙන් ඉවතට විසි වූයේ කර්නොව් පසු කරමිනි. පුදුමයට පත් ඇමෙරිකානුවාට තමා පසුකර යන බිරේලොස්කි සිනාසෙන බව පෙනුණි.

තත්පර කීපයකදී ඔවුන් දෙදෙනා සම්බන්ධ කරන කම්බිය ඇදෙන බව ඔහුට දැනුණි. එකිනෙකට විරුද්ධ ප්‍රවේගයන් සමතුලිත කිරීමෙන් ඔවුහු ඩිස්කවරි යානයට සාපේක්ෂව නිශ්චල විය. කර්නොව්ට තිබුණේ කිට්ටුම අල්ලුවට ළං වී දෙදෙනාම එයට ඇදී ගැනීම පමණයි.

දැන් ඔවුන් කරකැවෙන යානය මතට පැමිණ ඇති බැවින් එහි භ්‍රමණය ප්‍රශ්නයක් නොවීය. ඔවුන් ගේ අරමුණ වූයේ ඩිස්කවරි යානයේ ප්‍රධාන කොටස වන අනික් කෙලවරේ වූ ගෝලාකාර නියමු මොඩියුලයයි. කර්නොව්ට එය පෙනුනේ ආලෝක වර්ෂ ගණනාවක් ඈතින් ලෙස වුවත්, ඇත්ත වශයෙන්ම එම දුර මීටර 50 ක් පමණ බව ඔහු දනී.

"මම ඉස්සෙල්ලා යන්නම්" කියමින් බිරේලොස්කි දෙදෙනා සම්බන්ධ කරන කම්බිය කෙටි කළේය. "බය වෙන්න දෙයක් නෑ. ඒක අතකින් මේක අල්ලාගෙන යන්න පුළුවන්. ගුරුත්වය බොහොම අඩුයි."

තමා ඉදිරියේ ඇති අද්භූත ජනක වස්තුව ගැන හෝ අභ්‍යවකාශ ඉතිහාසයේ ඉතාම වටිනා යානය ගැන හෝ සිතීමට කර්නොව් තැත් කලේ නැත. මුළු අහස පුරා පැතිරී ඇති යෝධ ග්‍රහයාගේ ඡායාව ගැන නොසිතීමටද ඔහු තැත් කළේය. යානයේ



කොනකට අත තිබ්බත්, ඒ සැම තැනකින්ම ගෙන්දගම් කුඩු දුමාරයක් නිකුත් විය. කෙසේ හෝ ඉතා ඉක්මනින් ඩිස්කවරි යානයේ පාලන හා ජීව ආධාරක මොඩියුලය වෙත ළඟාවීමට ඔවුන්ට හැකි විය. මීටර කීපයක් ඈතින් වූයේ හදිසි දොරටුවකි. හල් සමග අවසාන සටන සඳහා බෝමන් ඇතුළු වන්නට ඇත්තේ මේ දොරටුවෙන් බව කර්නොව්ට මතක් විය.

"අපට ඇතුලට යා ගන්න පුළුවන් වෙයි කියලා හිතමු." යයි කිවේ බිරේලොස්කියි. දොරටුව වසා තිබූ ගෙන්දගම් කුඩු ඉවත් කිරීමෙන් පසු, වා අගුල තත්වය දක්වන පැනලය සොයා ගැනීමට ඔවුන්ට හැකි විය.

"එව්වා වැඩ කරන්නේ නෑ. අපි අතින් කරකවමු."

වා අගුලේ කවාකාර දොරටුව ටිකින් ටික විවෘත වනු දැකීම ඔවුනට දැඩි සතුටක් ගෙනා බව කිවයුතු නොවේ. මඳක් ඇරුණු දොරෙන් ඉවතට ආ කඩදාසි කැබැල්ලක් අභ්‍යවකාශයට ගසා ගෙන ගියේය. එහි තිබුණේ කිසියම් වැදගත් පණිවිඩයක් දැයි දැන ගැනීමට කිසිදාක හැකි නොවනු ඇත.

බොහෝ වේලාවක් කරකැවීමෙන් පසු මෙම වා අගුල සම්පූර්ණයෙන්ම විවෘත කිරීමට බිරේලොස්කි සමත් විය. අඩුම ගණනේ හදිසි අවස්ථාවක දී දැල්වෙන විදුලි බුබුලක්වත් යානය තුළ ක්‍රියාත්මක වේතැයි කර්නොව් බලාපොරොත්තු වූ නමුත් ඔවුන්ට එතරම් වාසනාවක් නොවීය.

"දැන් ලොක්කා ඔබයි වෝල්ටර්. මේක ඇමෙරිකානු භූමියක්."



www.sinhalaelibrary.com

තම හිස්වැසුමේ ආලෝකය ප්‍රයෝජනයට ගනිමින් යානය තුලට ගිය කර්නොව්ට සියල්ලම හොඳින් ඇති බව පෙනුණි. අතින් වා අගුල වැසීමට, එය විවෘත කිරීමටත් වඩා වැඩි කාලයක් ගතවුණි. එය සම්පූර්ණයෙන් වැසීමට පෙර පිටත බැලූ කර්නොව් දුටුවේ ඩිස්කවරි සහ ලියනොප් පිළිගැනීමට ඉහලට එන යෝධ බ්‍රහස්පති ගේ අඩසඳ වැනි කොටසයි.

## 17. බේරා ගැනීම

**වා** අගුලේ දොර වැසීමත් සමඟ කර්නොව් හා බ්රේලොස්කි ගේ භූමිකා වෙනස් විය. කර්නොව්ට දැන් මෙය තම ගෙදර මෙන් දැනුණ අතර, බ්රේලොස්කිට එය නුහුරු පරිසරයකි. යානයේ සැලසුම් අධ්‍යයනය කිරීමෙන් ලබාගත් දැනුමක් මැක්ස් සතුවූ නමුත්, කර්නොව්ට මෙන් දැස් වසාගෙන හෝ එය තුළ ගමන් කල හැකි නොවීය.

"අපි ඉස්සෙල්ල ම කරන්න ඕනෑ මේ ඉලව් භ්‍රමණය නතර කරන එකයි. නමුත් විදුලි බලය ලැබෙන තෙක් අපට ඒක කරන්නත් බෑ. බෝමන් මේක අත් ඇරලා යන්න ඉස්සෙල්ල ඔක්කොම පද්ධති ආරක්ෂා සහිත ලෙස වසා දමන්න ඇතිය කියා මා හිතනවා."

"එයා යානය අතහැර දමා ගියයි කියල ඔබට සහතික වෙන්න පුළුවන්ද ? එයා සමහර විට ආපසු එන්න බලාපොරොත්තු වෙන්න ඇති."



"ඔබ හරි වෙන්න පුළුවන්. නමුත් මං හිතන්නෙ අපට ඒක නවදාවත් දැනගන්න ලැබෙන්නේ නෑ."

ඔවුන් ඊළඟට ඇතුළු වූයේ ඩිස්කවරි යානයේ ගරාජය ලෙස සැලකිය හැකි, පිටතට යාමට යොදා ගත් කුඩා යානා නතර කර තිබූ කොටසටයි. එහි තිබුණේ අංක 3 යානය පමණයි. අංක 1 යානය ප්‍රැන්ක් පූල් මියගිය අනතුරේ දී නැතිවූ අතර අංක 2 යානය තිබිය යුත්තේ ඩේව් බෝමන් සිටින තැනසයි. එහි එල්ලා තිබූ අභ්‍යවකාශ ඇඳුම් දෙක බ්රේලොස්කිට පෙනුණේ හිස සුන් මළ කඳන් දෙකක් ලෙසයි.

ඩිස්කවරි තුලටආ මොහොතේ සිට බ්රේලොස්කි ගේ හිතේ චකිතය ක්‍රමයෙන් වැඩිවන්නට විය. තමා කෙතරම් තර්කානුකූල ලෙස සිතීමට තැත් කලත්, මෙම අඳුරු කොරිඩෝරයක පිටසක්වල රකුසකු සැඟවී සිටිය නොහැකිදැයි යන අදහස සිතෙන් ඉවත් කිරීමට ඔහුට හැකි නොවීය. මේ සියල්ලටම හේතුව, බබායාගා පිළිබඳ අද්භූත කථා තමාට ඉගැන්වූ තම මිත්තණියයැයි ඔහුට සිතුණි.

"මේ විකාර ගැන හිතුවා ඇති. දැන් මම මගේ ජීවිතයේ ලොකුම ශිල්පීය අභියෝගයට මුහුණ දී සිටින තරුණ ඉංජිනේරුවෙක්. අනික් අතට මම මෙහෙම බය වී ඇති බව මගේ ඇමෙරිකන් මිත්‍රයා දැනගත යුතු නැහැ."

කෙතරම් හිත හදා ගැනීමට තැත් කලද එය එතරම් පහසු නොවීය. තම අභ්‍යවකාශ ඇඳුමේ ද වරදක් ඇතැයි ඔහුට සිතුනි. යම්කිසි දෙයක් කිරීමෙන් මෙම හැඟීම බිඳ දැමිය යුතුයැයි ඔහු තීරණය කලේ එහෙයිනි.



www.sinhalaelibrary.com

'වෝල්ටර්, මං කැමතියි වාතය පරීක්ෂා කර බලන්න.'

'ජීවනය හොඳයි. උෂ්ණත්වය නම් බිංදුවට වඩා අංශක 105 ක් පහළයි. හොඳ රුසියන් ශීත කාලයක්' කී බ්‍රේලොස්කි ඔහුගේ හිස් වැස්ම ඉවත් කළේය.

'සීතලයි. නමුත් මගේ පෙනහළු මිදෙන පාටක් පෙනෙන්නේ නැහැ. අමුතු ගඳක්, ඒ කියන්නේ කුණුවූ..... අනේ දෙයියනේ ! එක්වරම සුදුමැලි වී ගිය බ්‍රේලොස්කි පිළිතුරක් නුදුන් අතර ඔහු තමා පාලනය කර ගැනීමට තැත් කරණ බව පෙනුණි. දීර්ඝ නිශ්ශබ්දතාවයකට පසු කර්නොව් කතා කළේ බිය නැති කරන ආකාරයෙනි.

'මට තේරෙනවා ඔබ සිතූ දේ. නමුත් මට සහතිකයි. ඔබ වැරදි බව. පූල් අභ්‍යවකාශයේ දී නැති වූ බව අපි දන්නවා. ශිශිරතාරකා නින්දේ දී මියගිය අනික් තුන්දෙනාම යානයෙන් එළියට දැමූ බව බෝමන් වාර්තා කළා. ඒක නිසා මේක ඇතුළෙ කවුරුවත් ඉන්න බෑ.'

බ්‍රේලොස්කි කතා කළේ ඉතා සෙමෙනි. 'හොඳයි, බෝමන් ආපහු යානයට ඇවිල්ලා මේක ඇතුළෙ මැරුණා නම්.'

කර්නොව් තම හිස් වැසුම ඉවත් කළේ තවත් දීර්ඝ නිශ්ශබ්දතාවයකින් පසුවයි. පිළිකුලෙන් මෙන් නාසය හකුලා ගත් ඔහු 'මට තේරෙනවා ඔබ හිතන දේ. නමුත් මේ ගඳ එන්නේ නරක් වූ මස් වගයකින් බව මට විශ්වාසයි. ඔක්කොම දේවල් නියම



තැන්වල තියන්න බෝමන්ට වෙලාවක් නොතිබෙන්නට ඇති. මම දන්නවා තනිකඩයින්ගෙ කාමර වලිනුත් මේ වගේ ගඳ එනවා.'

'ඔබ හරි වෙන්න පුළුවන්. මම ප්‍රාර්ථනා කරනව ඔබ හරි වෙන්න ඕනැ කියල.'

'මම වැරදි වුනත් අපි අපේ වැඩේ කරන්න ඕනෙ. ඩේව් බෝමන් ගේ මිනිය මේක ඇතුළෙ තියෙනවා නම්, ඒක අපේ වැඩක් නොවෙයි නේද, කැතරිනා ?'

ශල්‍ය වෛද්‍යවරිය ගෙන් ඔවුන්ට පිළිතුරක් ලැබුණේ නැත. ඔවුන් ඒ වන විට ගුවන් විදුලි තරංග ලබාගත නොහැකි තරම් යානයේ ඇතුලට ගොස් තිබුණි. කෙසේ වෙතත් මැක්ස් ගේ සිත ක්‍රමයෙන් ධෛර්යමත් වන්නට විය. වෝල්ටර් සමග වැඩ කරන්නට ලැබීම වාසනාවකැයි ඔහුට සිතුනි. ඇමෙරිකන් ඉංජිනේරුවා කිසිවක් ගණන් නොගන්නා කෙනෙක් ලෙස පෙනුනත්, අවශ්‍ය වූ විට ඉතා දැඩි ලෙස ක්‍රියා කළ හැකි කෙනකු බව බ්‍රේලොස්කි අවබෝධ කර ගත්තේය. ඔවුන් දෙදෙනාට ඩිස්කවරි ක්‍රියාත්මක කිරීමටත්, සමහර විටෙක එය ආපසු පොළොවට ගෙන යෑමටත් හැකි වනු ඇත.

www.sinhalaelibrary.com

# 18. නුලං මෝල

ඩිස්කවරි යානයේ අභ්‍යන්තර ආලෝකය දැල්වුනු අවස්ථාවේ ලියනොෆ් යානය තුළ ඇති වූ ප්‍රීති ඝෝෂාව යානා දෙක අතර වූ රික්තය තුළින් ඇසෙන තරම් විය. හදිසියේ ඒ ආලෝකය නිවී යද්දී, ප්‍රීති ඝෝෂාව කෙඳිරියක් බවට පරිවර්තනය විය.

පැය භාගයක් යන තුරු කිසිවක් සිදුනොවීය. එක්වරම හදිසි විදුලි පහන්වල ලෝහිත වර්ණ ආලෝකය දිස්වුණි. මිනිත්තු කීපයකට පසුව ඩිස්කවරි යානය තුළ කර්නොව් සහ බ්‍රේලොව්ස්කි එහා මෙහා යන ආකාරය යන්තමින් දැක ගත හැකි විය.

"හලෝ මැක්ස්, වෝල්ටර්, ඔබට ඇහෙනව ද ?" යනුවෙන් මුලින්ම කථා කලේ ටාන්යා ඕර්ලෝවායි. ඔවුන් දෙදෙනාම අත් වැනූ නමුත් පිළිතුරු දුන්නේ නැත. විවිධ විදුලි බුබුළු දැල්වී නිවී ගිය අතර සමහර දොරවල් ඇරෙන වැහෙන බවද පෙනුණි. ඉන්පසුව ප්‍රධාන ඇන්ටනාව අංශක දහයක් පමණ එසවුනි. කර්නොව් කථා කලේ මේ සියල්ලම අවසාන වීමෙන් පසුවයි.

"හලෝ ලියනොෆ්. මෙච්චර වේලා කථාකරන්න බැරි වුනාට කණගාටුයි. නමුත් අපට හුඟාක් වැඩ තිබුණා. අපි දැනට දැකපු දේ අනුව තත්වය මේකයි. යානය මම හිතුවාට වඩා හොඳ තත්වයේ තියෙනවා. එතරම් වාතය කාන්දුවීමක් නෑ. වායුපීඩනය සාමාන්‍ය තත්වයෙන් සියයට 85 ක් පමණ වෙනවා. ආශ්වාස



කරන්න පුළුවන්. නමුත් වාතයේ පුදුම ගඳක් තිබෙන නිසා එය සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතිචක්‍රීකරණය කළ යුතුයි."

"හොඳම ආරංචිය බලශක්ති පද්ධති හොඳින් ක්‍රියාකිරීමයි. බැටරිවල තත්වය හොඳයි. බෝමන් පිටවෙන්න කලින් ඔක්කොම විසන්ධි කළ නිසා, උපකරණවලට හානියක් වී නැහැ. නමුත් මේවා සම්පූර්ණයෙන්ම ක්‍රියාත්මක කරන එක එච්චර ලේසි නෑ."

"ඒකට කොච්චර කාලයක් යයිද ? අඩුම ගානේ ජීවාධාරක, වැනි අවශ්‍යම පද්ධති ක්‍රියාත්මක කිරීමට......"

"කියන්න අමාරුයි ටාන්යා. මේක කඩා වැටෙන්න තව කොච්චර කල් යයිද ?"

"දැනට පේන හැටියට අඩුම වශයෙන් දින දහයක්. නමුත් ඒක වෙනස් වෙන්න පුළුවන්."

"ප්‍රධාන ප්‍රශ්නයක් ඇති නොවුනහොත් මම හිතන්නේ අපට සතියක් තුළදී ඩිස්කවරි ස්ථාවර කක්ෂයකට ගෙනෙන්න පුළුවන් වෙයි."

"ඔබට ඕන මොකුත් තියෙනවද ?"

"නෑ. මොකුත් නෑ. අපි දෙන්නට මොකුත්ම ප්‍රශ්නයක් නෑ. අප දැන් කැරසෝලය ඇතුළට යනවා. මම බලන්නේ හැකි තරම් ඉක්මණට ඒක ක්‍රියා කරවන්න."



www.sinhalaelibrary.com

"ඇනුවට තරහ වෙන්න එපා වෝල්ටර්. ගුරුත්වය එච්චර වැදගත් දෙයක්ද ?" අපි දැන් සැහෙන කාලයක් ගුරුත්වය නැතිව වැඩ කරගත්ත නේද ?"

"අපි ඒක ක්‍රියා කරවන්නේ ගුරුත්වය ලබා ගැනීමේ අද-හසිනම නොවෙයි. කැරසෝලය ක්‍රියා කරන්න පටන් ගත්තොත් යානයේ භ්‍රමණය නතර වෙයි. එතකොට යාන දෙකේ වා අගුලු අපිට සම්බන්ධ කරන්න පුළුවන්."

"ඒක නම් හොඳ අදහසක් තමයි වෝල්ටර්. නමුත් ඔය සුළං මෝලම අපේ යානය සම්බන්ධ කළාට පස්සේ බෙයාරින්ස් හෙම හිරවුනොත්....අපි කෑලි කෑලිවලට කැඩිල යයි."

"ඒක හරි, අපි එතකොට ඒක ගැන බලමු. මම පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් ආයෙ කථා කරන්නම්."

ඊළඟ දින දෙක තුළ ඔවුන් දෙදෙනාට විවේකයක් තිබුණේම නැත. මුළු යානයම සමීක්ෂණය කළ ඔවුන්ට ප්‍රශ්නයක් විය හැකි දෙයක් හමුවූයේත් නැත. මූලික වාර්තාව පිළිබඳව රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවත්, අභ්‍යවකාශ ආයතනයත් සතුටු වූයේ, දැන් පැහැදිලිවම ඩිස්කවරි යානය තාවකාලිකව ක්‍රියාවිරහිත කරන ලද එක්සත් ජනපද අභ්‍යවකාශ යානයක් ලෙස සැලකිය හැකි බැවිනි.

විදුලි බලය ලබා ගැනීමෙන් පසුව තිබූ අනික් ප්‍රශ්නය වූයේ වාතයයි. කෙතරම් පිරිසිදු කළත් වාතයේ ඇති දුගඳ නැති කළ හැකි නොවීය. එය, කර්නොව් අදහස් කළ ආකාරයට, ශීත-කරණය ක්‍රියා විරහිත වීම නිසා නරක් වූ ආහාර වලින් නිකුත් වන්නකි. මේ නිසා ඩිස්කවරි යානයේ ඇති සියළුම වාතය ඉවත් කිරීමට තීරණය කරන ලදි. මෙය කළ හැකි වූයේ ඒ වෙනුවට සංචිත ටැංකිවල වාතය තිබූ බැවිනි.



අවසානයේ කැරසෝල් මෝටර වලට විදුලි බලය ලබා දී එහි වේගය මගින් භ්‍රමණය ප්‍රතිගෝෂණය කර ඩිස්කවරි යානය ස්ථාවර කිරීමට කර්නොව් සහ බ්‍රේලොව්ස්කි සමත් විය. මේ නිසා යානා දෙකම එකම මට්ටමක පාවීමට සලස්වන ලදී. එකක සිට අනෙකට ගමන් කිරීම ඉතා සුරක්ෂිත බව පෙනුනත්, නියමු ඕර්ලෝවා යානා දෙක සම්බන්ධ කිරීමට අවසර දුන්නේ නැත.

ඩිස්කවරි යානය ක්‍රමයෙන් පහතට ඒමට හේතුව සොයා ගනු ලැබුවද එයින් වූ ප්‍රයෝජනයක් නැත. බ්‍රහස්පති සහ අයෝ අතර ඇති නොපෙනෙන විද්‍යුත් ක්ෂේත්‍රය තුලින් යානය ගමන් කළ හැම විටකම ඇතිවන සුළි ධාරාවක් නිසා, එහි වේගය අඩු වීමෙන් ක්‍රම ක්‍රමයෙන් අයෝ චන්ද්‍රයා වෙතට ලංවී තිබේ.

කර්නොව් සහ බ්‍රේලොව්ස්කි ඩිස්කවරි යානය තුළ අවශ්‍ය පද්ධති සියල්ල ක්‍රියාකාරී තත්වයට පත් කරන විට, එය තිබුණේ අයෝ චන්ද්‍රයා ගේ මතුපිටින් කිලෝමීටර් 500 ක් පමණ ඉහලිනි. කර්නොව් ප්‍රධාන එලවුම ක්‍රියාත්මක කිරීමත් සමඟ ඩිස්කවරි යානයේ වේගය ක්‍රමයෙන් වැඩිවන්නට විය. පැය කීපයකට පසුව යානා දෙකම අයෝ මතුපිට සිට කිලෝමීටර් දහස් ගණනක් ඉහළ කක්ෂයකට ගෙන ඒමට ඔවුහු සමත් වූහ.

කර්නොව්ගේ කර වටා දෑත් දමා ගලා වෙළා රුඩෙන්කෝ, "වෝල්ටර්, ඔබ කලේ ලොකු වැඩක්. අපි ඔක්කොටම ඔබ ගැන ආඩම්බර වෙන්න පුළුවන්" යයි කිය.

ඒ සමඟම ඔහුගේ නාසය අසල තබා ඇ කුඩා කැප්සියු-ලයක් කැඩූ බව කර්නොව් දැන සිටියේ නැත. ඔහු අවදි වූයේ පැය විසිහතරකට පසුවයි.



www.sinhalaelibrary.com

## 19. ශිලටිනය

"ඔය මොකක්ද ? මී තතුරක්ද ?" කියා ඇසුවේ කර්නොව්ය.

"ඔව්, ඔබ එතරම්ම වැරදි නෑ. නමුත් මම හදන්නේ මීයෙකුට වඩා ලොකු එකෙක් අල්ලන්නයි" කියමින් ප්ලොයිඩ් දර්ශන තිරය මත දැක්වෙන පරිපථ රූ සටහන කර්නොව්ට පෙන්විය. "මේ රේඩාර් ජේනර් නේද ?"

"ඔව්. ඒ ප්‍රධාන විදුලි බල සැපයුම තෙ."

"මෙතෙනදි තමයි හල්ගේ මධ්‍යම සැකසුම් ඒකකයට විදුලි බලය ඇතුල් වන්නේ. මට ඕනෑ කාටවත් හොයා ගන්න බැරි විදියට මේ උපකරණය එතන සවි කරන්නයි."

"මට තේරෙනවා. ඒ කියන්නෙ ඕනෑ වේලාවක හල්ට විදුලි බලය දිම නතර කළ හැකි දුරස්ථ පාලකයක්. කව්ද මේව හදන්නෙ. සී. අයි. ඒ. එකද ?"

"කවුරු වුනත් කමක් නෑ. මේකෙ පාලනය තියෙන්නෙ මගේ කාමරයේ. මම දන්නේ නෑ, මේක කොතරම් දුරට ක්‍රියාත්මක වෙයිද කියල. අපි ඒක පස්සෙ පරීක්ෂා කරල බලමු. කොහොම වුනත් ලියනොෆ් හා ඩිරුකොව් එක ළඟ තිබෙන තුරු හල්ට ආයෙත් පිස්සු වැඩ කරන්න බෑ."

"ඔබ මේක ගැන කාටද කියන්නෙ."

"මම නොකියන්න හිතාගෙන හිටියෙ චන්ද්‍රාට විතරයි."

"මම හිතුවා."



"නමුත් මේක ගැන අඩුවෙන් දැනගන්න එක වඩා හොඳයි. මම ටාන්යාට කියනවා මෙහෙම එකක් තියෙනවා කියලා. හදිසියක් වුනොත් ඒක ක්‍රියාකරවන හැටි ඇට පෙන්නනවා."

"හොඳයි. කොයි වෙලාවටද ඔක සවි කරන්න ඕනෑ."

"හැකි තරම් ඉක්මණට. අද රෑ නම් වැඩියම හොඳයි. හැබැයි චන්ද්‍රා නින්දට ගියාට පස්සේ."

"ඔයාට පිස්සුද ? මම හිතන්නේ නෑ එයා නිදාගන්නව කියල. එයා හරියට අසනීප වුන බබෙකුට සාත්තු කරන අම්මෙක් වගේ."

"හොඳයි එයා ඉඳහිටවත් කෑම කන්න ලියනොෆ් යානයට එන්න ඕනෑ නෙ ?"

"නැහැ. ගිය සැරේ එයා ආවෙ හාල් ගෝනියකුත් බැඳ ගෙනයි. ඒක එයාට සුමන ගණනකට ඇතිවෙයි."

"එහෙම වුනොත් අපි කැතරිනාගෙ සිහි නැතිකරන ඖෂධයින් බිංදු කීපයක් පාවිච්චි කරමු."

කර්නොව්, චන්ද්‍රා ගැන සඳහන් කළ සියල්ලම විහිළු බව ප්ලොයිඩ් දනී. නමුත් ඔහු විහිළු නොකරන අවස්ථා වෙන් කර ගැනීම කණ්ඩායමේ බොහෝ දෙනෙකුට තරමක් අපහසු විය. කර්නොව් විහිළුවකට නොගන්නේ තමාගේ වැඩ කොටස පමණකි. පොළොවේ සිට ආ ගමනේදි ඔහු මගියෙක් පමණක් වුවත්, දැන් ඔහු කණ්ඩායමේ සාමාජිකයෙකි.

# 20. මළවුන්ගෙන් නැගිටීම

"අප කරන්නට යන්නේ නිදා සිටින යෝධයෙක් අවදි කිරීමකැයි" ප්ලොයිඩ් තමාටම කියා ගත්තේය. "අවුරුදු ගණනකට පසු හල් අපට ප්‍රතිචාර දක්වනු ඇත්තේ කෙසේද ? ඔහුට අතීතය මතක තියේවිද ? හල් මිත්‍රශීලී වේද ? නැතිනම් අප සතුරන් ලෙස සලකාවිද ?"

ආචාර්ය චන්ද්‍රාත් සමඟ ඩිස්කවරි යානයේ ගුරුත්වය රහිත වාතාවරණය තුලින් ගමන් කරද්දී ප්ලොයිඩ් ගේ සිත යොමු වී තිබුණේ පැය කිපයකට කලින් පරීක්ෂා කරන ලද විදුලි බලය කපා හරින උපකරණයටයි. එහි පාලකය ඔහුගේ අතේ දුරින් විය. හල් නවමින් යානයේ මෙහෙයුම් පද්ධති වලින් විසන්ධි කොට ඇති බැවින් ඔහු අත් පා නැති මොළයක් පමණක් වනු ඇත. ඔහුට අදහස් හුවමාරු කර ගැනීමට හැකි වුවත් ක්‍රියා කිරීමට නොහැකියි. කර්නොව් කිවේ එයාට කල හැකි වැඩිම දේ අපට සාප කිරීම පමණක් බවයි.

"මම මුල් පරීක්ෂාවට සූදානම්" කී චන්ද්‍රා "හැම දෙයක්ම සාමාන්‍ය බව පේනවා, අඩුම ගණනේ මේ මට්ටමේදී."

ප්ලොයිඩ් දෙස බැලූ ඕර්ලෝවා හිස සලා සංඥාවක් කළාය. චන්ද්‍රාගේ ඉල්ලීම පිට මේ අවස්ථාවට සහභාගි වූයේ ඔවුන් තිදෙනා පමණි.

"හොඳයි ආචාර්ය චන්ද්‍රා, ප්ලොයිඩ් එයාගෙ අනුමැතිය දී තිබෙනවා. මගෙත් කිසිම විරුද්ධත්වයක් නැහැ."



"මම ටිකක් පැහැදිලි කරන්න ඕනෑ" යි චන්ද්‍රා කිවේ තම අකමැත්ත පෙන්වන ආකාරයෙනි. "හල්ගේ වාග් සංජානන මධ්‍යස්ථාන කැඩී තිබුනා. ඒ නිසා එයාට කථා කරන්න මුල ඉඳලම උගන්නන්න වේවි. නමුත් එයා මනුස්සයෙකුට වඩා ලක්ෂ වාරයක් වේගයෙන් ඉගෙන ගන්නව."

චන්ද්‍රාගේ ඇඟිලි යතුරු පුවරුව මත එහා මෙහා වූයේ වචන දුසිම් ගණනක් ලියවෙන ආකාරයටයි. මේ තිරය මත දැක්වෙන සෑම වචනයක්ම ඔහු පැහැදිලිව ශබ්ද කළේ හල්ට දැන ගැනීමටයි.

ආපසු ඇසුන ශබ්දවල යම්කිසි යාන්ත්‍රික බවක් ඇති බව ප්ලොයිඩ්ට හැඟී ගියේය.

චන්ද්‍රා තවත් බොත්තමක් එබූ විට, එම වචන මාලාවම නැවතත් ඇසුණි. නමුත් ඒවායේ සැලකිය යුතු දියුණුවක් ඇති බව ඔවුන්ට පෙනී ගියේය.

"දහ පහළොස් වරක් කරාම හල් ඔය මූලික වචන කියන හැටි ඉගෙන ගනීවි. නමුත් නියම ලෙස ප්‍රතිකාර කිරීමට මා ළඟ උපකරණ නැහැ."

"ප්‍රතිකාර ? ඒ කියන්නෙ හල්ගේ මොළය නරක් වෙලාද ?"

"නෑ. නෑ. තර්ක පරිපථ නියම තත්වයේ තියෙනව. දෝෂය තියෙන්නෙ ශබ්ද ප්‍රතිදානයේ. ඒ නිසා හල්ට කථා කරන කොට, පැහැදිලිව වචන උච්චාරණය කරන්න."



www.sinhalaelibrary.com

ඕර්ලොවා දෙස බලා සිනහ වූ ජ්ලොයිඩ් 'කොහොමද මේ රුසියන් උච්චාරණ එක්ක ඒක කරන්නේ' කියා ඇසීය.

'මම හිතන්නෙ නෑ ඕර්ලොවාටයි ආචාර්ය කොව්ලොප්ටයි මේක ප්‍රශ්නයක් වෙයි කියා. අනිත් අයට නම් යතුරු පුවරුව පාවිච්චි කරන්න වේවි.'

'තව ඒකට හුඟාක් කල් තියෙනවනෙ. මම හිතන්නේ දැනට හල් සමඟ කථා කළ යුත්තේ ඔබ පමණයි.'

'සත්තකින්ම'

චන්ද්‍රාගේ ඇඟිලි යතුරු පුවරුව මත ක්‍රියා කරද්දී සංදර්ශණ තිරය මත විවිධ වචන හා සංකේත ඇති වී නැතිවී ගියේය. චන්ද්‍රාට නම් සම්පූර්ණ පිටුවක්ම එක මොහොතකින් ග්‍රහණය කළ හැකි බව පෙනුණි.

ජ්ලොයිඩ් සහ ඕර්ලොවා කාමරයෙන් පිටවීමට සූදානම් වෙද්දී අත ඔසවා ඔවුන් නතර කල චන්ද්‍රා එක් යතුරක් තදින් එබුවේය.

එක්වරම ඔවුන්ට ඇසුණේ මිනිස් කට හඬේ යාන්ත්‍රික පිටපතකි.

'සුබ උදෑසනක් ආචාර්ය චන්ද්‍රා. මම හල්. මම මගේ මුල් පාඩම් පටන් ගන්න දැන් සූදානම්.'

මොහොතකට එහි පැවතියේ දැඩි නිශ්ශබ්දතාවයකි. ඒ සමගම නිරීක්ෂකයන් දෙදෙනා කාමරයෙන් පිටවූහ.



හේවුඩ් ජ්ලොයිඩ් කිසිදාක එය විශ්වාස නොකරන්නට ඉඩ තිබුණි. ඔහු දුටුවේ දෙනෙතින් වැටුණු කඳුළු පිස දමන ආචාර්ය චන්ද්‍රායි.

## 21. ලොකු සහෝදරයා

'.....ඩොල්පින් පැටියා පිළිබඳ ආරංචිය මා ඉතා සතුටට පත්කළා. උගේ දෙමාපියන්, පැටියා ගෙන ආ වෙලාවේ ක්‍රිස් කොපමණ සතුටු වන්නට ඇද්දැයි මට හිතාගන්න පුළුවන්. ක්‍රිස් පැටියාගේ පිට උඩ නැගී යන ආකාරය දක්වන වීඩියෝ චිත්‍රපටි දකින මගේ සගයන් පුදුම වුනා. ඒ අය කියනවා ඌට 'ස්පුට්නික් කියා' නම් කරන්න කියා. රුසියන් භාෂාවෙන් ඒකෙ තේරුම 'සහකරුවා' මෙන්ම 'චන්ද්‍රිකාව' කියන එකයි.'

'මගේ අවසාන පණිවුඩයෙන් පස්සේ කථා කරන්නට වේලාවක් නොවුනේ අපට හුඟාක් වැඩ තිබුණ නිසයි. අපි දැන් නිදාගන්නේ තවදුරටත් අවදියෙන් ඉන්න බැරි විට පමණයි.'

'මං හිතන්නේ අපි කරපු දේ ගැන අපි හැමෝටම ආඩම්බර වෙන්න පුළුවන්. දැන් යානා දෙකම ක්‍රියාකාරියි. හල් පිළිබඳ මුල් පරීක්ෂණ ඉවරයි. ඩිස්කවරි හසුරුවීම සඳහා එයා ගැන විශ්වාස කරන්න පුළුවන්ද කියා අපට තව දින දෙක තුනකින් දැනගන්න හැකිවේවි.'

'මේකට ලොකු සහෝදරයා ලෙස නම් කලේ කවුද කියා මම දන්නේ නැහැ. රුසියන් කාරයෝ ඒකට වැඩි කැමැත්තක්



www.sinhalaelibrary.com

නෑ. ඒ ගොල්ලෝ දාපු නම 'සැඟවිනා' යි. ඒක තේරුම අභිරහස් දෙයක් කියන එකයි. ඒ නම හොඳ වුනත් මම ඒක කියන හැම වෙලාවෙම මෙහෙ ඉන්න අය හිනාවෙන නිසා මම ඒකට කියන්නෙ ලොකු සහෝදරයා කියලයි.'

'ඒකට මොකක් කිව්වත් අපට නව එතෙන්ට යන්න තියෙන්නේ කිලෝමීටර් දහදාහයි. ඒ කියන්නේ පැය කිපයයි. අපි හිතුවේ අපට ඩිස්කවරි එකෙන් අපේ තොරතුරු මොනවා හරි හොයාගන්න පුළුවන් වෙයි කියලයි. හල් විසන්ධි කලේ හුඟාක් කලින් නිසා බෝමන්ට වුනු දේ ගැන කිසිම මතකයක් නෑ. ලොකු සහෝදරයා පිළිබඳ සියළුම රහස් බෝමන් අරගෙන ගිහින් තියෙනවා.'

'අපට අළුතෙන් සොයාගන්න ලැබුනු එකම දේ, බෝමන් එයාගෙ අම්මට යවන්න සූදානම් කරපු පුද්ගලික පණිවිඩයක් විතරයි. ඒක නැරියේ මොකද කියල නම් කියන්න බෑ. අපි ඒක එයාගේ අම්මට යැව්වා. නමුත් එයා ඉන්නේ ප්ලොරිඩාවල සාත්තු නිවාසයක. එයාගේ මානසික තත්වය බොහොම දුර්වල නිසා මම හිතන්නේ නෑ ඒ පණිවුඩය තේරෙයි කියල. දැනට තියෙන ආරංචි එච්චරයි. මට ඔය දෙන්නත්, පොළොවේ නිල් අහසත් නිතරම මතක් වෙනව. මෙහෙ හැම තැනම තියෙන්නෙ රතු, තැඹිලි, 'කහ වැනි වර්ණ. ඒවා කොච්චර ලක්ෂණ වුනත් ටිකක් වෙලා බලා ඉන්නකොට එපා වෙනව.'

'මට පුළුවන් වුන ගමන් ආයෙත් කථා කරන්නම්.'



# 22. හමුවීම

ආචාර්ය චන්ද්‍රා සමඟ වැඩි සුහදතාවයක් දැක්වූයේ සයිබනෙටික විශේෂඥයා වූ නිකොලායි ටර්නොව්ස්කි පමණයි. හල්ගේ නිර්මාතෘ කිසිවෙක් විශ්වාස කිරීමට මැලි වුවත්, ශාරීරික වෙහෙස නිසාම නිකොලායිගේ උදව් ලබාගැනීමට ඔහුට සිදුවිය. රුසියානුවාත්, ඉන්දු-ඇමෙරිකානුවාත් අතර ඇතිවුන මෙම තාවකාලික සන්ධානය ඉතා හොඳින් ක්‍රියා කිරීම සාගේත් පුදුමයට හේතු විය. එයට බෙහෝ දුරට හේතුව නිකොලායිගේ දක්ෂකමයි. නිකොලායිගේ දුර්වල ඉංග්‍රීසි දැනුම මෙහිදී ප්‍රශ්නයක් නොවූයේ ඔවුන් දෙදෙනා බෙහෝ විට කතා කලේ කිසිවෙකුට නොතේරුන පරිගණක භාෂාවකින් බැවිනි.

සතියක් පමණ කාලයක් තුළදී හල්ගේ අධීක්ෂණ කාර්යයන් ඉතා සාර්ථක ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමට චන්ද්‍රා සමත්විය. හල් ඇවිදින්නට බැරි, එහෙත් විධානයන්ට අනුව සුළු කටයුතු කළ හැකි, මිනිසෙක් බඳු වූයේය. මිනිස් වචන වලින් කිවහොත් හල්, 50 ක බුද්ධි ඵලයක් ඇති කෙනෙක් ලෙස හැඳින්විය හැකියි.

හල් තවමත් නින්දෙන් ඇවිදින්නෙක් බඳු වුවත්, චන්ද්‍රාගේ අදහස වූයේ හල්ට ඩිස්කවරි යානය පදවාගෙන යා හැකි බවයි. මේ වන විටත් ලියනොෆ් යානයේ නිරීක්ෂණ මැදිරියේ වීදුරු, ගෙන්දගම් පටලයකින් වැසී තිබුන බැවින් කිලෝමීටර් 700 ක් ඉහළට යෑමට හැකිවීම සාගේත් සතුටට හේතු විය.

හල්ට යානයේ පාලනය මුල්වරට දෙන විට ඩිස්කවරි තුළ සිටියේ කර්නොව් සහ චන්ද්‍රා පමණකි. එය ඉතා සීමිත පාලනයක්



www.sinhalaelibrary.com

විය. හල්ට පැවරී තිබුණේ ඔහුගේ මනසයට ඇතුල්කරන ලද වැඩ පිළිවෙල හරියාකාරව ක්‍රියාත්මක වන්නේදැයි සමීක්ෂණය කිරීමයි. හල් මිනිස් කණ්ඩායමේ සමීක්ෂණයට යටත්ව තිබූ අතර යම්කිසි වරදක් සිදු වුවහොත් පාලනය වහාම මිනිසුන් අතට ගැනීමට සැලසුම් කොට තිබුණි.

මුල් දහනය සිදු වූයේ මිනිත්තු දහයක් පමණි. ඒ සමගම ඩිස්කවරි යානය මාරු කක්ෂයකට ඇතුල් වූ බව හල් වාර්තා කළේය. ලියනොෆ් යානයේ රේඩාර් උපකරණ වලින් මෙය සනාථ කරගත් විගසම එම යානයද සමාන මගකට අවතීර්ණ විය. පැය තුනකුත් මිනිත්තු 15 කට පසුව යානා දෙකම අයෝ හා බ්‍රහස්පතිගේ මධ්‍යයන් සම්බන්ධ කරන අදෘශ්‍යමාන රේඛාවේ කිලෝමීටර 10,500 ක් ඉහළින් ඇති පළමු ලැග්රාන්ජ් ලක්ෂ්‍යයට ළඟා වූහ.

හල් ඉතා නිවැරදිව ක්‍රියා කල අතර චන්ද්‍රා පලමුවරට තෘප්තිය හා සතුට වැනි මිනිස් හැඟිම් පල කරනු පෙනෙන්නට තිබුණි. නමුත් ඒ වන විට කාගේත් සිත් යොමුවී තිබුණේ නව කිලෝමීටර් සිය ගණනක් ඈතින් ඇති ලොකු සහෝදරයා වෙතයි.

එතරම් දුර සිට වුවද එය පොළොවේ සිට පෙනෙන හඳට වඩා විශාල විය. එහි ජ්‍යාමිතික පරිපූර්ණ ගුණ, ප්‍රබල අස්වාභාවික ලක්ෂණයක් ලෙස පෙනුණි. එහි නියම ස්ථානය නිශ්චය කරගැනීමේ මගක් නොවූ අතර එය දිස්වූයේ බ්‍රහස්පති මත අටවන ලද එළුල් දොරක් මෙනි. මෙම ස්ථානයේ සිට යානයේ දුරේක්ෂ වලින් ලොකු සහෝදරයා ගේ අංග ලක්ෂණ අධ්‍යයනය කල හැකි වුවත්, එහි එවැනි ලක්ෂණ කිසිවක් නොවීය. අවුරුදු



ලක්ෂ ගණනක් අභ්‍යවකාශයේ තිබූ වස්තුවක් ලෙස සලකන විට, මෙය කිසියේත් විශ්වාස කළ නොහැකි තරම්ය.

දුර බලන කණ්ණාඩිය තුලින් ඒ දෙස බැලූ ෆ්ලොයිඩ්ට සිතුනේ එහි සුමට මතුපිට අතින් ඇල්ලීමට හැකි තරම් ළඟට ආ බවකි. ඔහුට මතක් වූයේ අවුරුදු කීපයකට පෙර අත්වැසුම් ලාගත් අතින් ටයිකෝ ස්ථම්භය ඇල්ලූ මොහොතයි.

එය වටා පීඩක කුටියක් ඇතිකිරීමෙන් පසුව අත්වැසුම් වලින් තොරව ස්ථම්භය ඇල්ලීමට හැකි වුවත්, එය ඇත්ත වශයෙන්ම ස්පර්ශ කළේ දැයි ඔහුට හැඟුනේ නැත. තම ඇඟිලිවලට හමුවන්නේ අදෘශ්‍යමාන බාධකයක් පමණකැයි ඔහුට සිතුණි. තෙරපීම වැඩිවෙතම විකර්ෂණය ද වැඩිවෙන බව පෙනුණි. ලොකු සහෝදරයා ගේත් මේ ලක්ෂණයම තිබිය හැකිදැයි ඔහු සිතන්නට විය.

නමුත් එතරම් ලංවීමට පෙර, කල හැකි සෑම පරීක්ෂණයක්ම කර ඔවුන්ගේ නිරීක්ෂණ පොළොවට වාර්තා කල යුතුව තිබුණි. ඔවුන්ගේ තත්වය; සමකල හැකි වූයේ වැරදීමකින් පුපුරා යෑමට ඉඩ ඇති අළුත් වර්ගයේ බෝම්බයක් නිෂ්ක්‍රීය කිරීමට තැත්කරන කෙනෙකුටයි. ඉතාම සූක්ෂම රේඩාර් සංඥාවකින් පවා නොසිතූ විරූ විනාශයක් සිදුවීමට ඉඩ තිබුණි.

මුල් පැය විසිහතර තුල ඔවුන් කලේ දුරේක්ෂ කැමරා සහ වෙනත් සංවේදී උපකරණ වලින් එය නිරීක්ෂණය කිරීම පමණි. ස්ථම්භයේ දිග පලල හා උස මැන බැලූ වැසිලි, දශමස්ථාන හයක් දක්වා එහි සුප්‍රසිද්ධ 1:4:9 අනුපාතය ඇති බව සොයා ගත්තේය.



www.sinhalaelibrary.com

ලොකු සහෝදරයා ගේ හැඩය චන්ද්‍ර ස්ථම්භයට හැම අතින්ම සමාන වුවද, එහි දිග කිලෝමීටර් 2 ක් පමණ වූ බැවින්, එය චන්ද්‍ර ස්ථම්භය මෙන් හාර්සිය දහඅට ගුණයක් විශාල විය.

අවුරුදු ගණනක් 1:4:9 අනුපාතය ගැන තර්ක කළ මිනිසුන්ට දැන් නවත් ගණිතමය අභිරහසක් හමුවිණි. පෘථිවියේ සංඛ්‍යා ලේඛන විද්‍යාඥයින්, ගණිතඥයින් හා භෞතික විද්‍යාඥයින් තම පරිගණක සමග මෙම අනුපාතය හා සැසඳෙන මූලික නියතයන් සෙවීමට තැත් කලහ. ඔවුන්ට එකතු වූ නක්ෂත්‍ර කරුවන් පිරමීඩවල උස, නස්කා රේඛාවල දිග පලල ආදිය ගෙන හැර දක්වමින්, විවිධ මත ඉදිරිපත් කලෝය.

[illegible] අසලට ම පැමිණ ඇති යානා දෙක හඳුනා ගත් බවක් ලොකු සහෝදරයා ගෙන් නොපෙනුණි. දින දෙකක් තිස්සේ, කළ හැකි සියළුම දේ කිරීමෙන් පසුව නවත් කිලෝමීටර් පනහක් ළංවීමට පොළොවේ පාලන මැදිරියෙන් අවසර ලැබුණි. දැන් ස්ථම්භයේ එක මුහුණතක් පොළොවට පෙනෙන හඳ මෙන් හතර ගුණයක් පමණ විය. බ්‍රහස්පති ග්‍රහයා එමෙන් දහගුණයක් පමණ විශාලව පෙනුණි. ගවේෂණ කණ්ඩායමේ හැම කෙනෙක් තුලම තරමක නොඉවසිලිමත් ගතියක් පෙනෙන්නට වූ අතර වෝල්ටර් කර්නොව් සහ කලේ හැම දෙනාම වෙනුවෙනි.

'ලොකු සහෝදරයාට අවුරුදු කෝටි ගණනක් බලා'ගෙන ඉන්න පුළුවන්. නමුත් අපට ඕනෑ හැකිතරම් ඉක්මණින් මෙතනින් පිටත් වෙන්නයි.'



# 23. පරීක්ෂාව

ඩිස්කවරි යානය පොළොවෙන් පිටත්වූයේ කුඩා අභ්‍යවකාශ යානා තුනක් සහිතවයි. මෙයින් එකක් ෆ්‍රෑන්ක් පූල් මරණයට පත්වූ අනතුරේ දී නැති විය. දෙවැන්න ඩේවි බෝමන් සමග ගිය අතර, තුන්වැන්න තවමත් එහි දක්නට තිබුණි.

මැක්ස් මෙම තුන්වැනි යානය "නිනා" යනුවෙන් නම් කලත් එයට හේතුව දැක්වීම ඔහු ප්‍රතික්ෂේප කලේය. දැන් එය නවත් ගමනකට සූදානම් කෙරේ. නිනා, රොබෝවක් ලෙස යොදා ගනිමින් මිනිස් ජීවිත අනතුරට පත්නොකර, ලොකු සහෝදරයා පිරික්සීමට තීරණය කෙරුණි. නමුත් මේ හමුවීම නිසා යමක් සිදුවුවහොත්, ලියනොෆ් යානයද විනාශවීමට ඉඩ ඇති බව ඔවුහු දැන සිටියහ.

අවුරුදු ගණනක් නොසලකා හැරීම නිසා නිනාගේ පෙනුම එතරම් දැකුම් කළු නොවිය. අණ්ඩාකාර විශාල ඇසක් ලෙස පෙනුණු එය, ක්‍රමයෙන් වෙත් වී ලොකු සහෝදරයා වෙත ගමන් කලේ, මිනිස් වර්ගයාගේ තානාපති ලෙසයි. කුඩා බව හා අඩු වේගය නිසාම, එහි සාමකාමී අරමුණ අවධාරණය කෙරුණි.

පැය දෙකක ගමනකින් පසු නිනා, යෝධ ස්ථම්භයේ එක් කොණක සිට මීටර් සිය ගණනක් ඈතින් නතර විය. රූපවාහිනී කැමරා වලින් පෙනුනේ කළු පැහැති මතුපිටක් පමණි. එහි වූ අනික් උපකරණ වලින් විකිරණශීලිතාව හෝ චුම්බක ක්ෂේත්‍ර හෝ දක්වන කිසිම ලකුණක් වත් දැනගත නොහැකි විය. එයින් නිකුත් වූ එකම දෙය වූයේ පරාවර්තිත සූර්යාලෝකය පමණි. විනාඩි පහකට පසුව නිනා එහි විවිධ පැතිවලට ගමන් කිරීම



www.sinhalaelibrary.com

ඈරඹීය. බොහෝ විට නීනාත්, ස්ථම්භයත් අතර දුර කිලෝමීටර් 50 ක් පමණ වූ නමුත් සමහර අවස්ථාවලදී එය මීටර් 5 දක්වා අඩු විය. කොයි අතින් බැලුවත් ස්ථම්භයෙන් කිසිම තොරතුරක් ලබාගත හැකි වූයේ නැත.

"අපේ ජීවිත කාලයම මේ විදියට පරීක්ෂා කළත්, අළුතෙන් කිසිම දෙයක් දැනගන්න ලැබෙන්නේ නැහැ." යි වෝල්ටර් කීවේ නීනා පටන් ගත් තැනටම ආපසු ආ විටයි. "දැන් අපි නීනාට මොකද කරන්නෙ. මෙහාට ගේනව ද ?"

"නෑ මම යෝජනාවක් කරන්නම්" කියමින් ඉදිරිපත් වූයේ ලියනෝෆ් යානයේ සිටි වැසිලියි. "ලොකු පැත්තේ හරි මැදට නීනා ගෙනයන්න. මීටර් සියයක් පමණ දුරින් නවතා එහි රේඩාර් උපකරණ උපරිම තත්වයේ තබන්න."

"ඒක කරන්න පුළුවන්. නමුත් මොකක්ද ඒකේ තේරුම ?"

"මට මතක් වුනා මං තාරකා විද්‍යා පංතියකදී ඉගෙන ගත් දෙයක්. ඒ කියන්නේ අනන්ත පැතලි මතුපිටක ගුරුත්වාකර්ෂණය. නීනාගේ චලනය පැය කීපයක් අධ්‍යයනය කළොත් මට කුළුණේ බර සොයා ගන්න පුළුවන් වේවි."

"එහෙම නැත්තම් අපි කුළුණින් එක්ක සම්බන්ධ වෙන්න ඕනෙ."

"අපි දැනටමත් ඒක කරලා."



"ඒ කොහොම ද ? නීනා හැමවිටම හිටියෙ මීටර් පහක් විතර දුරින්."

"නමුත් නීනාගේ තෙරපුම් උපකරණ ප්‍රයෝජනයට ගත් හැම වෙලාවකම අපි කුළුණට යන්නමින් තට්ටු කලා."

"හරියටම අලියෙකුගේ පිටේ මැස්සෙක් වහන්න වගේ."

"වෙන්න පුළුවන්. අපි ඇත්තෙන්ම දන්නෙ නෑ. එයා අපට මෙහෙම ඉන්න දෙන්නේ අපි එයාට හිරිහැරයක් නොවන තුරු පමණ ද කියා."

කිලෝමීටර් දෙකක් දිග කළු කුළුණක් කෝප ගන්වන්නේ කෙසේ ද යන ප්‍රශ්නයට ඔහු පිළිතුරු සැපයුවේ නැත. අනික් අතට අප එයට හිරිහැරයක් වුවොත් ඇති වන ප්‍රතික්‍රියාව කුමක් වේද?

## 24. දර්ශනය

තාරකා විද්‍යාව අර්ථ රහිත සහසිද්ධි වලින් ගහණය. මෙයින් වඩාත්ම පැහැදිලි කරුණක් නම්, පොළොවේ සිට බලන විට හිරුට හා සඳුට එක සමාන දෘශ්‍ය විෂ්කම්භයක් තිබීමයි. දැන් නීනා ඇති තැන සිට බලන විටද බ්‍රහස්පති සහ අයෝ පෙනුනේ ද සම ප්‍රමාණයේ වස්තු දෙකක් ලෙසයි. නමුත්, ඒවා පෙනුනේ හිරු හා සඳ මෙන් කුඩාවට නොව, එමෙන්ම හතලිස් ගුණයක



www.sinhalaelibrary.com

විෂ්කම්භයක් ඇතිවයි. ක්ෂේත්‍රවලය අතින් බලන විට එවා හිරු ජෙත් 160 ගුණයක් විය. මෙය ඕනෑම කෙනෙකු තුළ විශ්මයක්, පුදුමයක් පිළිබඳ හැඟීම් ඇති කළ හැකි දර්ශනයකි.

මේ අභිරහස් අතරේ, ජීවිත කාලයක් පර්යේෂණ කිරීමට තරම් දේ තිබුණත්, ලියනොෆ් යානයේ ගවේෂකයන්ට ඒ සඳහා කාලයක් නොතිබුණි. ඔවුන්ගේ ප්‍රධාන අරමුණ වූයේ ලොකු සහෝදරයායි. දැන් යානා දෙකම ඇත්තේ එයට කිලෝමීටර් පහක් පමණ දුරින් නමුත්, ඒ හා කෙලින්ම සම්බන්ධ වීමට වාන්යා එකඟ වූයේ නැත.

"අපට මෙතැනින් ඉක්මනට ගැලවෙන්නට හැකි අවස්ථාවක් එන කල් අපි බලාගෙන ඉදිමු." යන්න ඇගේ නියෝගය විය.

මිනිත්තු පහක් තුළ දී කළු ස්ථම්භය මතට වැටීමට නිනා සමත් විය. මේ අනුව එහි ස්කන්ධය ගණනය කළ වැසිලිට පෙනුණේ එහි බර ටොන් 950,000 ක් පමණ බවයි. මේ අනුව එහි ඝනත්වය වාතයේ ඝනත්වය තරමම වූ බැවින්, එහි ඇතුළත හිස් කුහරයක් බව තීරණය කෙරුණි.

මේ අතර යානා දෙක තුළම කළ යුතු විවිධ කටයුතු රාශියක් විය. ඇත්ත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ කාලයෙන් වැඩි කොටසක් ගත වූයේ ඒ සඳහායි. දැන් යානා දෙක එකිනෙකට සම්බන්ධ කර ඇති බැවින්, මේ කටයුතු බොහෝ පහසු වූ බව කිවයුතු නොවේ.

මෙවැනි එදිනෙදා ප්‍රශ්න ගැන කිසිම තැකීමක් නොකළේ පැය විසිහතරම වැඩ කරමින් ඩිස්කවරි යානය තුළම ජීවත් වූ චන්ද්‍රා හා චර්නොව්ස්කිය. ඔවුන් හල් සමග කෙරෙන සංවාදයේ



කෙළවරක් ඇති බවක් නොපෙනුණි. "ඔබේ කටයුතු අවසන් වන්නේ කවදාද ?" යි දිනපතා ම විමසුවත්, ඔවුන්ගෙන් පැහැදිලි පිළිතුරක් නොලැබුණි. මේ නිසා, නිනා කළු ස්ථම්භය මතට වැටී සතියකට පසු චන්ද්‍රා, "අපි දැන් සූදානම්" යැයි ප්‍රකාශ කිරීම, කාගේත් පුදුමයට හේතු විය.

මේ ඓතිහාසික අවස්ථාවට සහභාගිවීම සඳහා වෛද්‍යවරියන් දෙදෙනා හැර අන් සියලු දෙනාම, ඩිස්කවරි යානයට පැමිණ සිටියහ. ෆ්ලොයිඩ්, චන්ද්‍රාට පිටුපසින් සිටි අතර ඔහුගේ අතේ තිබුනේ කර්නොව්, යෝධ මාරයා ලෙස හැඳින් වූ උපකරණයයි.

"මම ඇත්තටම කියන්නම්, කිසිකෙනෙක් කථා කරන්න එපා. මොකද ඔයගොල්ලන් ගේ කටහඬින් එයාව අවුල්වෙයි. කථා කරන්නේ මං විතරයි."

චන්ද්‍රාගේ කටහඬේ මින් පෙර නුදුටු දැඩි බවක් තිබුණි. වාන්යා වෙන කොතැන දී නායකයා වුවත්, මෙතැන නායකයා චන්ද්‍රා බව කාටත් පැහැදිලි විය.

ශ්‍රව්‍ය ස්විච්ය දැමූ චන්ද්‍රා පැහැදිලි ලෙස "සුබ උදෑසනක් හල්" කියමින් සාකච්ඡාව ආරම්භ කළේය.

ගතවූයේ මොහොතක් පමණ නමුත් ෆ්ලොයිඩ්ට එය දැනුනේ අවුරුදු ගණනාවක් මෙනි. පිළිතුරු ලැබුණේ සරල ඉලෙක්ට්‍රොනික උපකරණයකින් නොවේ. හල් නැවතත් ඔවුන් අතරට පැමිණ ඇත.

"සුබ උදෑසනක්, ආචාර්ය චන්ද්‍රා."



www.sinhalaelibrary.com

'ඔබේ වගකීම් නැවත ආරම්භ කළ හැකි යයි ඔබ හිතනවා ද?'

'සත්තකින්ම ඔව්. දැන් මම සම්පූර්ණයෙන් ම ක්‍රියාකාරියි. මගේ පරිපථ සියල්ලම හොඳින් ක්‍රියා කරනවා.'

'එහෙනම් මම ප්‍රශ්න කීපයක් ඇහුවට කමක් නැද්ද ?'

'කමක් නෑ'

'ඒ ඊ 35 ඇන්ටනා පාලන ඒකකයේ ක්‍රියා විරහිත වීම ඔබට මතකද ?'

'නැහැ. කිසිසේත්ම නැහැ.'

චන්ද්‍රා කොතරම් නීති දමා තිබුණද ඒ පිළිතුරත් සමඟ කණ්ඩායම තුළින් ආවේ විස්මය පළ කරන හඬකි. මෙය බිම් බෝම්බ උඩ ගමන් කිරීමකැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි. මේ ප්‍රශ්න කිරීම නිසා හල්ට නැවතත් පිස්සු වැටුනොත් තමාට තත්පරයක් තුළ දී ඔහු ක්‍රියා විරහිත කළ හැකි බව ඒ සමඟ ම ඔහුට මතක් විය. නමුත් තත්පරයක් යනු පරිගණකයට කල්පයක් තරම් කාලයකි.

'ඇන්ටනා ඒකකය සවිකරන්නට ඩේව් බෝමන් හෝ ප්‍රැන්ක් පූල් යානයෙන් පිටතට ගිය බව ඔබට මතකද ?'

'නැහැ එහෙම දෙයක් වෙන්න බැහැ. වුනා නම් මට මතක තියෙන්න ඕනෑ. ප්‍රැන්ක් හා ඩේව් දැන් කොහේ ද ? මේ ඉන්න කව්රුවත් මා දන්නේ නැහැ. මට හඳුනා ගත හැකි ඔබ විතරයි.



ඔබට පිටුපසින් ඉන්නේ ආචාර්ය හේවුඩ් ප්ලොයිඩ් කියා මට සියයට හැටක සම්භාවිතාවක් ඇතිව කියන්න පුළුවන්.'

හල්ට ප්‍රශංසා කිරීමට සිතුනත් චන්ද්‍රා ගේ දැඩි නීති නිසා ප්ලොයිඩ් කතා කිරීමෙන් වැළකී සිටියේය. අවුරුදු දහයකට පසු සියයට 65 ක විශ්වාසයකින් හඳුනා ගැනීමට හැකිවීම දක්ෂකමකි. බොහෝ මිනිසුන්ට මෙවැන්නක් කළ නොහැක.

'කමක් නෑ හල්... මම ඔක්කොම පස්සෙ විස්තර කරන්නම්.'

'අපේ ගමන සාර්ථකව සම්පූර්ණ කළා ද ? ඔබ දන්නවා මම ඒ ගැන දැඩි උනන්දුවකින් සිටිය බව.'

'ඔව්, ගමන සම්පූර්ණ කළා. දැන් ඔබ අපට අවසර දෙන්න ඕනෑ පොඩි පුද්ගලික සාකච්ඡාවකට.'

හල් 'සත්තකින්ම' කියූ විගසම චන්ද්‍රා ශබ්ද දෘෂ්ටි ආදානයන් විසන්ධි කළේය. හල් දැන් අද, බිහිරි තත්වයට පත් වී ඇත.

'හොඳයි, මොකක්ද මේකෙ තේරුම' කියා ඇසුවේ වැසිලියි.

'ඒකෙ තේරුම කරදර පටන් ගත් මොහොතේ සිට සියළුම සිද්ධි, හල්ගේ මතකයෙන් මකා දමා ඇති බවයි.'

'ඒ කියන්නෙ හල්ට එයාගෙ අවකල් ක්‍රියා ගැන කිසිම මතකයක් නැති බවද ?'



www.sinhalaelibrary.com

"මට ඒක ගැන සියයට සියයක් ම සහතික වෙන්න බැහැ. නමුත් එහෙම වෙන්න තියෙන ඉඩ ඉතාම අඩුයි."

ඒ සියල්ලටම සවන් දී සිටි ටාන්යා, "වැදගත් ම ප්‍රශ්නෙ අපට අනාගත වැඩවල දී එයා විශ්වාස කරන්න පුළුවන්ද කියන එකයි."

චන්ද්‍රා පිළිතුරක් දීමට පෙර, ඉදිරිපත් වූ ෆ්ලොයිඩ්, "ඒ තත්වය ආයෙ කවදාවත් ඇති වෙන්නෙ නැහැ. මේ ඔක්කොම කරදර ඇතිවුණේ කොම්පියුටරයකට ආරක්ෂාව ගැන විස්තර කරන්න අමාරු නිසයි."

"මං හිතනවා ඔබ හරිය කියා." ටාන්යා කීවේ එතරම් විශ්වාසයකින් නොවේ.

"හොඳයි. චන්ද්‍රා මොකක්ද ඊළඟ පියවර ?"

"ඊළඟ පියවර බොහොම දීර්ඝකාලීන එකක්. අපි දැන් හල්ට කියා දෙන්න ඕනැ බ්‍රහස්පති ගේ ගුරුත්වයෙන් ගැලවී ඩිස්කවරි පොළොවට ගෙන යන හැටි."



## 25. පරිවාස කාලය

ඩිස්කවරි යානයේ සිට හේවුඩ් ෆ්ලොයිඩ් ගෙන්
ජාතික අජටාකාශ මණ්ඩලයේ සභාපති වික්ටර් මිල්සන්ට
විෂය - හල් 9000 පරිගණකයේ විකෘති ක්‍රියාකාරිත්වය.
වර්ගීකරණය - රහසිගතයි.

ආචාර්ය චන්ද්‍රසේකර පිල්ලේ දැන් හල්ගේ මූලික පරීක්ෂාවන් සම්පූර්ණ කර ඇත. එය දැන් සම්පූර්ණයෙන්ම ක්‍රියාකාරී බව පෙනේ. ඒ පිළිබඳ සම්පූර්ණ විස්තර ඔහු ආචාර්ය චර්නොව්ස්කි සමග ඔබට ඉදිරිපත් කරන වාර්තාවේ සඳහන් වනු ඇත.

මේ අතර මේ පිළිබඳ පසුබිම නොදත් මණ්ඩලයේ අනිත් සාමාජිකයන් ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා සරල බසින් සංක්ෂිප්ත වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන ලෙස ඔබ මගෙන් ඉල්ලා ඇත. ඇත්තෙන්ම මෙය කල හැකි දැයි සැක සහිතයි. ඔබද දන්නා පරිදි මම පරිගණක විශේෂඥයෙක් නොවෙමි. එහෙත් ඔබේ ඉල්ලීම ඉටු කිරීමට මම මෙහිදී තැත් කරමි.

මට පෙනෙන හැටියට ප්‍රශ්නය ඇතිවී තිබෙන්නේ ආරක්ෂක අංශයේ අවශ්‍යතාවන් හා හල්ට දුන් මූලික උපදෙස් අතර ඇති වූ ගැටුමකිනි. ජනාධිපති නියමයක් අනුව හදේ ස්ථම්භය සම්පූර්ණ රහසක් ලෙස තබා ගන්නා ලදී. එම තොරතුරු සපයන ලද්දේ ඒවා දැන ගැනීම අවශ්‍යම වූ කිප දෙනෙකුට පමණයි.

හදේ ස්ථම්භය සොයා ගන්නා විට, ඩිස්කවරි යානය බ්‍රහස්පති වෙත යන ගමන බොහෝ දුරට සැලසුම් කර තිබුණි. බෝමන් හා පූල්ගේ මූලික කාර්යය, යානය බ්‍රහස්පති වෙත ගෙන

යැම වන බැවින්, ගමනේ අළුත් අරමුණු ඔවුනට නොදැන්වීමට නිරණය කරන ලදී. මේ පිළිබඳව පරීක්ෂාවන් කරන තිදෙනා ගමන ආරම්භයට බොහෝ කලකට පෙර ශිශිරතාරක නින්දට යවන බැවින්, රහස ඉතා පහසුවෙන් ආරක්ෂා වෙතැයි සලකන ලදී.

කෙසේ වෙතත් මෙම ප්‍රතිපත්තියට කරුණු ගණනාවක් ළඩ මා විරුද්ධ වූ බව මෙහි ලා ඔබට මතක් කිරීම වටී. නමුත් ඉහළ මට්ටමක දී ඒ විරුද්ධතාව ප්‍රතික්ෂේප කෙරුණි.

මිනිස් ආධාරයකින් තොරව යානය ගෙන යැමට හල් සමත් වන බැවින්, අජටාකාශගාමීන්ට යම්කිසි අනතුරක් සිදු වුවහොත් යානය නියම ඉලක්කය කරා ගෙන යැමට හල්ට උගන්වන ලදී. ගමනේ අරමුණ පිළිබඳ සියළු තොරතුරු හල්ට දැන ගන්නට සැලැස්සුවද, ඒවා බෝමන්ට හෝ පූල්ට අනාවරණය කිරීමට අවසර නොදෙන ලදී.

හල් නිර්මාණය කරන ලද්දේ විකෘති කිරීමකින් හෝ සැහවීමකින් හෝ තොරව නිවැරදිව තොරතුරු සැකසීමටයි. නමුත් අළුත් තත්වය නිසා, මිනිස් වචන වලින් කියතොත් හල් තුළ ස්කිසොප්‍රීනියාව වැනි මනෝ ව්‍යාධියක් ඇති වුණි. හල්ට වැළඳුණ මෙම ව්‍යාධිය ස්වයංක්‍රිය ඉලක්කයන් සහිත දියුණු පරිගණක අතර නුහුරු දෙයක් නොවේ.

වෙනත් වචන වලින් කිවහොත්, හල් මැදිවුනේ විසඳිය නොහැකි උභතෝකෝටික තත්වයකටයි. ඔහුගේ පීඩනෝන්මාදී ලක්ෂණ යොමු වූයේ පොළොවේ සිට ඔහුගේ ක්‍රියාකාරිත්වය සමීක්ෂණය කරන අය වෙතයි. මේ නිසා ඇන්ටනා ඒකකයේ නැති



වරදක් වාර්තා කරමින් පාලන මැදිරියත් සමඟ ඇති සම්බන්ධය බිඳ දැමීමට ඔහු තැත් කළේය.

මෙම බොරුව නිසා ඔහුගේ මානසික තත්වය තවත් වියවුල් වූ අතර ම අජටාකාශගාමීන් දෙදෙනා සමඟ ගැටුමකට ද තුඩු දුන්නේය. මා හිතන හැටියට මේ අවස්ථාවේ කළ හැකි හොඳම දෙය නම මිනිස් සගයන් විනාශ කිරීම බව, ඔහු තීරණය කරන්නට ඇත. මිනිස් සගයන් නොමැතිව ඒ ගමන ගියේ නම් කුමක් සිදුවන්නට තිබුණේ ද යන්න වෙනම විමසිල්ලට භාජනය කළ යුතු කරුණකි..

ආචාර්ය චන්ද්‍රාගෙන් මට දැන ගන්නට ලැබුණු කරුණු සියල්ල මෙපමණයි. ඔහු දිවා රෑ නොතකා වැඩ කරන බැවින් තවත් ප්‍රශ්න කර ඔහු වෙහෙසීමට මම නොකැමැත්තෙමි. සමහර අවස්ථාවලදී ඔහු තුල, හල් ආරක්ෂා කිරීමේ ආකල්පයක් ඇති බැවින්, මේ ගැන වැඩිදුර සාකච්ඡා කිරීම දුෂ්කරය. වඩා ස්වාධීන මතයක් ගත යුතු ආචාර්ය ටර්නොව්ස්කි පවා බොහෝ විට චන්ද්‍රාගේ අදහස්ම දරන බව පෙනෙන්නට තිබේ. කෙසේ වෙතත් වැදගත් වන එකම ප්‍රශ්නය වන්නේ අනාගතයේ දී හල් ගැන විශ්වාසය තැබිය හැකිද යන්නයි. ආචාර්ය චන්ද්‍රාට මේ ගැන කිසිම සැකයක් නැත. අම්හිරි සිද්ධිය පිළිබඳ සියළු මතකයන් පරිගණකයෙන් ඉවත්කර ඇතැයි ඔහු කියා සිටියි. මිනිසුන් තුළ ඇති වන "වරදක් කළේය" යන ආකාරයේ හැඟීමක් හල් තුළ ඇතිවිය නොහැකි යයි ඔහු විශ්වාස කරයි.

මූල් ප්‍රශ්නය ඇතිවූ ආකාරයේ තත්වයක් නැවත ඇති විය හැකි යැයි මම ද නොසිතමි. හල්ගේ සුළු වෙනස් කම් දැකිය හැකි වුවත්, ඒවා ගණන් ගතයුතු ඒවා නොවේ. අවසාන වශයෙන්



www.sinhalaelibrary.com

හඳිසියක දී, සම්පූර්ණ පාලනය අප අතට ගත හැකි ආකාරයේ පියවර ඔහු ගෙන ඇති බව මම දනිමි, ආචාර්ය චන්ද්‍රා ඒ ගැන කිසිවක් නොදනී.

මේ නිසා මට අවසාන වශයෙන් කිව හැක්කේ හල් 9000 පුනරුත්ථාපනය සතුටුදායක ලෙස කෙරීගෙන යන බවත්, දැන් ඔහු පරිවාස කාලයේ පසුවන බවත්ය. නමුත් හල් එය දනිතැයි මම නොසිතමි.

## 26. පාපොච්චාරණ

පවතින තත්වයට හැඩ ගැසීමට පුදුම හැකියාවක් මිනිස් සිත තුළ තිබේ. අද විශ්වාස කළ නොහැකි දේ පවා කලකට පසු සාමාන්‍ය දේ බවට පත්වෙයි. යානය තුළ සිහි විකල්විම වැළැක්වීමට අවට පරිසරයෙන් ඵන සියළුම සංඥා කපා දැමූ අවස්ථාවන් කොතෙකුත් තිබුණි.

මෙවැනි අවස්ථාවන්හි දී, කණ්ඩායමේ විනෝදය සඳහා වෝල්ටර් කර්නොව් දැඩි ආයාසයක් ගත් බව ජ්ලොයිඩ්ගේ මතය විය. සැලසුම් කිරීමකින් තොරව වුවද, "සත්‍ය පාපොච්චාරණ" පිළිබඳ අදහස ඉදිරිපත් වූයේ, ඔහු ශූන්‍ය ගුරුත්ව ජල නළ පිළිබඳ තම අසතුට පෙළී කළ අවස්ථාවේදීය.

"භයේ සෝවියට් සභා රැස්වීමක දී වරක් ඔහු කියා සිටියේ ඔහුට එක වරමක් ලැබෙනොත් ඔහු ඉල්ලා සිටින්නේ සුවඳ ගැල්ල



පෙණ පිරී නාන වැංකියක ගිලී, නාසය පමණක් ජලයෙන් ඉහළ තබා ගෙන සිටීම බවයි. මේ පිළිබඳව කාගේත් එකඟත්වය ලැබීමෙන් පසු ඒ ගැන අදහස් දැක්වූයේ කැතරිනා රුදෙන්කෝයි.

"වෝල්ටර්, ඔබ හරියට කතා කරන්නේ රෝම අධිරාජ්‍යයෙක් වාගේ. මට ආපහු පොළොවට යන්න ලැබුනොත් මම ඔයිට වඩා කැමති දෙවල් තියෙනවා."

"මොකක් වගේද ?"

"මට මතක් වෙන්නෙ මං පොඩි කාලේ ජෝර්ජියාවල සමූහ ගොවිපළකට නිවාඩුවක් ගත කරන්න ගිය අවස්ථාවක්. ඒ ගොවිපළේ හිටිය යෝධ අශ්වයෙක්. මම උගේ පිට නැගිල ගම පුරාම ගියා. මට පොළොව මතක් වෙන කොට හැම තිස්සෙම මතක් වෙන්නෙ ඒකයි."

ඊළඟට කථා කලේ මැක්සිම් බ්‍රේලොස්කියි.

"මම නම් කැමතිම දේ , මුහුදේ කිමිදෙන්නයි. ලෝකෙ තියෙන ලස්සන ම තැන් තියෙන්නෙ කොරල් පරවලයි."

වාන්යා කිවේ, "මම වැඩියම කැමති..... බෝල්ෂි බැලේ බලන්නයි. නමුත් වැසිලිට ඒව පෙන්නන්න බෑ."

ඊළඟට කථා කළ වැසිලි "මමත් කියන්න හිටියෙ කිමිදෙන එකයි. ඒ වුනාට මැක්සි මට ඉස්සර වුනා. මම ඊළඟට කැමති දේ අහසේ පියාඹා යන එකයි. පොළොව නියම විදියට බලන්න තවමත් කුරුල්ලකුට විතරයි."



www.sinhalaelibrary.com

"සීනියා ?"

"මං කැමති පාමීර් කඳුවැටියෙ හිම මත ලිස්සා යැමට."

"එතකොට චන්ද්‍රා ?"

වෝල්ටර් මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරනවාත් සමඟම වාතාවරණය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් විය. තවමත් චන්ද්‍රා මුළු කාටත් අමුත්තෙකි. චන්ද්‍රා තම ආසාව විස්තර කළේ මෙසේයි.

"මම කුඩා ළමයෙක් කාලෙ මගේ සීයා මම වරණාසිවලට වන්දනා ගමනක් එක්කර ගෙන ගියා. ඔබ එතෙන්ට ගිහින් නැත්නම් ඔබට මං කියන දේ තේරෙන එකක් නෑ. හැම ආගමකට අයිති ඉන්දියානුන්ට වගේම, මටත් ලෝකෙ මැද එතනයි. දවසක මම ආපහු එතෙන්ට යන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා."

"නිකොලායි කැමති දේ මොකක් ද ?"

"මම වැඩියෙන්ම කැමති මුහුදටයි අහසටයි"

"එතකොට වුඩි. ඔබ කැමති දේ මොකක්ද ?"

ජලොයිඩ් ඒ ගැන සිතීමටවත් තැත් කළේ නැත. එතරම් සිවඩු ඔහුගේ පිළිතුර ඔහුට මෙන්ම අන් අයටද පුදුමයක් විය.

"මට ඕනෑ එකම දේ මගේ පොඩි පුතා එක්ක ඉන්නයි."

ඉන්පසු තවත් කිවයුතු දෙයක් තිබුණේ නැත. පාසොව්චාර්ණ සැසිය එතනින් නිමා විය.



# 27. කලකිරීම

"දිමිත්‍රි, ඔබ සියළුම වාර්තා කියවා ඇති බැවින්, අපේ කලකිරීම ඔබට තේරුම් ගන්නට පුළුවන් ඇති. අපේ සියළුම පරීක්ෂා හා මිනුම් වලින් අපි අළුතෙන් දැනගත් දෙයක් නෑ. ඒක අපි ගැන කිසිම තැකීමක් නැති බවයි පෙනෙන්නේ."

"ඒත්, ඒක අමතක කර දාපු අනුකාරී අභ්‍යවකාශ යානයක් වෙන්නට බැහැ. මේම ස්ථානයේ ස්ථාවර ලෙස තිබෙන්නට එය යම්කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කළ යුතුයි. එහෙම නැත්නම් විසකුරුවලට ලනා වගේ ඒක ඈතට විසිවී ගොස්, අයෝ උඩට ඇදා වැටෙන්න ඕනෑ."

"ඉතින් අපි මොකද කරන්නේ ? අපේ යානයේ න්‍යෂ්ටික ආයුධ නැහැ. අපේ ආපසු ගමන පවත් ගන්න හැකි වෙන්නේ නව සති කීපයකින්. කරන්න එතරම් වැඩක් නැති නිසා අපේ ජීවිත නීරස කලකිරුණු ස්වභාවයක් අරන් තියෙනවා. ඔබ ඒක ගැන සිතාපුනත්, සත්‍ය තත්වය ඒකයි."

"මෙතෙක් කල් අපි කවුරුත් ලෙඩක් දුකක් නැතිව හිටියා. දැන් හැමෝටම හෙම්බිරිස්සාව, බඩේ අමාරු වගේ ලෙඩ හැදෙනව. කැතරිනාගේ පෙතිවලින් හා කුඩුවලින් කිසිම පලක් නෑ."

යානය තුළ රුසියන්, ඉංග්‍රීසි මිශ්‍රණයෙන් රසිලිෂ් නම් අපේ භාෂාවක් හැදී තියෙනවා. ඔබේ සගයන් දැන් රුසියන් භාෂාව යොදා ගන්නේ අමාරු වචනවලට විතරයි."



www.sinhalaelibrary.com

"අපි සිටින තත්වය නිසා සමහර විට බලාපොරොත්තු නූ දෙවලුත් සිදුවෙනවා. එක දවසක් ඊ ගින්නක් දක්වන සංඥාව නාද දෙන්ට වුනා. පස්සෙ සොයා බලන කොටයි අපට තේරුනේ, මේක චන්ද්‍රා කරපු වැඩක් බව. එයා වැසිකිලියට වෙලා අර යෝධ සුරුට්ටුවක් බිල. ඒකෙ දුම නිසයි ගිනි සංඥාව නිකුත් වුනේ."

"චන්ද්‍රා වා - අගුලකට ගිහින් දුම් අනාවරකයේ ස්විචය නිවා දමා සුරුට්ටුව බිව්වා නම් මොකුත් වෙන්නෙ නෑ. නමුත් මේ වගේ මිනිස් ආශාවන් හා දුර්වලකම් තිබෙන බව පිළිගන්න එයා ලැජ්ජයි. ඒක නිසා දැන් එයා, සම්පූර්ණ කාලයම ගත කරන්නේ හල් 'ඒක්ක කතා කරමින්."

රෙකෝඩය නවතා දැමූ ප්ලොයිඩ්, චන්ද්‍රා මෙපමණ විහිලුවට ලක් කිරීම සුදුසුදැයි කල්පනා කරන්නට විය. අනික් අතට තමාගේ හැසිරීමේ, විවේචනයට භාජනය විය යුතු තැන් නැද්දැයි ඔහුට සිතුනි.

කර්නොව් සම්බන්ධයෙන් තමා ක්‍රියා කල ආකාරය ගැන ප්ලොයිඩ්ට මතක් විය. තමා එතරම් ම කැමති නොවූවත්, රුසියානුවන් සියළු දෙනාම ඔහුට ඉතා ආදර ගෞරවයෙන් සලකන බව පෙනුණි. ප්ලොයිඩ්ගේ සිතට ඊළඟට ආවේ මෑතකදී ඔහු කර්නොව් සමග පැවැත්වූ සාකච්ඡාවයි.

"වෝල්ටර් මම දන්නෙ නෑ මේක මට අයිති වැඩක් ද කියා. නමුත් ඔබත් සමග මම කැමතියි පුද්ගලික ප්‍රශ්නයක් ගැන කථා කරන්න."

"මොකක්ද ප්‍රශ්නය ?"

"කෙටින්ම කියනවා නම් මැක්ස් හා ඔබේ හැසිරීම."



ටික වේලාවක් යනතුරු දැඩි නිහඬතාවක් පැවතුනි. අවසානයේ ඉතා මෘදු හඬින් කථා කළ කර්නොව් "මම හිතා හිටියේ එයාගෙ වයස 18 ට වැඩියි කියා."

"ප්‍රශ්නය අවුල් කර ගන්න එපා. මගේ උනන්දුව මැක්ස් ගැන නෙවෙයි. සීනියා ගැනයි."

"සීනියාට මේකෙ ඇති සම්බන්දෙ මොකක් ද ?"

"ඇයි ඔබට පේන්නෙ නැද්ද ඇ මැක්ස් එක්ක ආලයෙන පසු වන බව ? දැකල නැද්ද ඔබ මැක්ස්ගෙ කර වටා අත දාන වෙලාවට ඇ බලන හැටි."

"මම හිතුවෙ හැමෝම විහිල කරනවයි කියලයි. මීට පස්සෙ සීනියා ඉන්න වෙලාවට මම ටිකක් පරෙස්සම් වෙන්නම්."

නැවතත් දෙදෙනා අතර වූයේ දැඩි නිහඬතාවකි. ටික වේලාවකට පසු කථාව ඇරඹූ කර්නොව් "මම සීනියා ගැන පුදුම වෙනවා. ප්ලාස්ටික් ශල්‍ය වෛද්‍යවරුන්ට හරියටම වැඩේ කරන්න පුළුවන් වෙලා නෑ. මම කවදාවත් දැකල නෑ එයා හරියට හිනහ වෙනවා. ඒක වෙන්න ඇති මම වැඩිය එයා දිහා බලන්නෙ නැත්තෙ."

"මම කියන්නම් වෙච්ච දේ. සීනියාගේ මූණ තුවාල වුණේ ගුවන් අනතුරක දී. එකම රහස ඒරොප්ලොට් ගුවන් සේවයේ අනතුරු සිදු නොවීම පමණයි."

බ්‍රහස්පති වෙතට යන ගමනේදී වූ හදිසි හමුවීම නිසා තමන් දෙදෙනා අතර රහස් බැඳීමක් ඇති වූ බව ප්ලොයිඩ් දනී.

එය ආදරය නොව, එයට වඩා බලවත් ආරක්ෂාව හා කරුණාව පදනම් වූ හැඟීමකි.

තමා සිනියා ගැන මෙතරම් උනන්දුවක් දක්වන්නේ මන්දැයි තර්නොව් තමා ගෙන් නොඇසීම ගැන ජ්ලොයිඩ් සතුටු විය. කෙසේ වෙතත් ඔහු පොරොන්දු වූ පරිදි හැසිරෙන බව පෙනෙන්නට තිබුණි. ඔහු සිනියාට, වඩා කරුණාවෙන් සලකන බව පෙනුණ අතර, අවස්ථා කිපයකදී ඈ සිනහ ගැස්සීමට ද හේ සමත් විය.

ජ්ලොයිඩ්ට ඊළඟට මතක් වූයේ ඔහුගේ ගෙදරයි. දෑස වසාගත් ඔහුට, මින් පැය විසිහතරකට පෙර කිලෝමීටර් බිලියනයක් පමණ ඈත පැවැත්වුනු, ක්‍රිස්ගේ උපන් දිනය මැවී පෙනෙන්නට විය. වීඩියෝ පටිය කීපවරක්ම නරඹා ඇති බැවින් ඔහුට එහි සෑම දර්ශනයක්ම මතක තිබුණි.

තමාටත්, යානයේ අනික් අයට වැළඳී ඇති රෝගයක් බෝවී ඇද්දැයි ජ්ලොයිඩ්ට සිතුනේ මෙතරම් කලකිරීමක් හා පරාජිත හැඟීමක් ඔහු කිසිදාක අත්දැක නැති බැවිනි. කිසිම අරමුණකින් තොරව සියල්ල නැති වී ගියාක් වැනි හැඟීමක් ඔහු තුළ විය. අවසාන ඉලක්කය කරා ළං වී ඇති නමුත් එය හිස්, ඇතුල්විය නොහැකි සම්පූර්ණ අඳුරු බිත්තියකින් වැසී ඇති බව පෙනේ.

එහෙත් ඩේවිඩ් බෝමන් වරක් "දෙවියනේ, ඒක තරුවලින් පිරිලා" යනුවෙන් කෑ ගැසූ බව සත්‍යයකි.

ජ්ලොයිඩ් නිරීක්ෂණ මැදිරියට පිටු පා සිටි බැවින් ඔහු කිසිවක් දුටුවේ නැත. තත්පර කීපයකදී ඔහු ඒ දෙසට හැරෙන



විට එහි වූයේ ඔවුන් එතෙනට ආ දා පටන් දකින්නට තිබුණු ලොකු සහෝදරයා ගේ දර්ශනයයි.

නමුත් වැසිලි දුටු දේ ඔහුගේ මනසයේ සදා පවතිනු ඇත. ඔහු දුටුවේ වෙනත් විශ්වයකට කවුළුවක් විවෘත වූවාක් වැනි දෙයකි. වැසිලි දුටුවේ සූර්යයන් ගෙන් පිරුණු මන්දාකිණියක කේන්ද්‍රයයි. ඇසිපිය හෙළීමත් සමඟ ඒ සියල්ල නැති වී ගියේය. දැන් ඒ වෙනුවට එහි වූයේ කළු ස්ථම්භය පමණි. එහි යමක් චලනය වන බවක් පෙනුණු නිසා වැසිලි සිතුවේ එය උල්කාපාතයක් බවයි. නමුත් වාතයෙන් තොර අභ්‍යවකාශයේ උල්කාපාත දැකිය නොහැකි බව ඔහුට සිහිවූයේ තත්පර කීපයකට පසුවයි. හෘද ස්පන්දන කීපයක කාලය තුළදී, එය බ්‍රහස්පති ග්‍රහයා ද ඉක්මවා ඉතා ඈතට ඇදී ගොස් ඇති බවක් ඔහුට පෙනුණි.

එම වස්තුවේ ගමන් මග ගැන පැහැදිලි නිගමනයක් කිරීම වැසිලිට අපහසු නොවිය. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ පිළිබඳ කිසිම සැකයක්ද නොවීය. එහි ඉලක්කය වූයේ පෘථිවියයි.

## 28. ආපසු ජ්ම

එය හරියටම සිහිනයකින් අවදිවූවාක් මෙන් හෝ සිහිනයක් දැකීමක් හෝ වැනි හැඟීමකි. තාරකා දොරටුව තුලින් ඔහු නැවතත් මිනිසුන්ගේ ලෝකයට පැමිණ ඇතත් ඒ තව දුරටත් මිනිසෙක් ලෙස නොවේ.



www.sinhalaelibrary.com

මිනිස් ලෝකයෙන් පිටවී කොපමණ කල් ද ? මුළු ජීවිත කාලයක්...... නැත. ජීවිත කාල දෙකක් : එකක් ඉදිරියට හා එකක් ආපස්සට.

ඩිස්කවරි යානයේ නියමුවා වූ ඩේවිඩ් බෝමන් අසු වූයේ මින් අවුරුදු මිලියන තුනකට කලින් පිළියෙල කළ, උත්තේජ්‍ය ලැබුණු විට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට සකස් කරන ලද, යෝධ උගුලකටයි. මේ නිසා ඔහු එක් විශ්වයක සිට වෙනත් විශ්වයකට ගෙන යනු ලැබූ අතර, මේ ගමනේ දී හමුවූ සමහර දේ ඔහුට කිසිදාක තේරුම් ගත හැකි නොවේ.

අනන්ත ආලෝක කොරිඩෝරයන් දිගේ ක්‍රමයෙන් වැඩිවන වේගයෙන් ගමන් කළ ඔහු, අවසානයේ දී ආලෝකයේ වේගයද ඉක්ම විය. එය කිසිදාක සිදුවිය නොහැක්කක් ලෙස ඔහු දැන සිටියත්, එය කළ හැක්කේ කෙසේදැයි ඔහු දැන් දනී. අයින්ස්ටයින් වරක් සඳහන් කළාක් මෙන්, "දෙවියන් තේරුම් ගැනීමට අපහසු කෙනෙක් නමුත්, ද්වේෂ සහගත කෙනෙක් නොවේ."

ඔහු ගමන් කලේ විශ්වයේ මන්දාකිණි සඳහා වූ මධ්‍යම හුවමාරු පොළක් තුළිනි. අවසානයේ ඔහු පැමිණියේ යෝධ රතු තරුවක මතු පිටටයි.

එහිදී ඔහුට සූර්යයෙක් මත සිට සූර්ය උදාව නැරඹිය හැකි විය. පහලින් වූ ගිනිගෙන දැවෙන පාතාලය තුලින් යන විටවත් ඔහුට බියක් දැනුණේ නැත. මේ ගමන අවසන් වූයේ ඉතා හුරු පුරුදු ලෙස පෙනුණ හෝටල කාමරයක් තුළයි. එහි වූ පොත්, නැම බීම ආදී සියල්ල පුරුදු ඒවා ලෙස පෙනුණත්, ඒවා ඇත්ත වශයෙන්ම ව්‍යාජ ඒවා විය.



තමා විශ්ව සත්වෝද්‍යානයක සිටින නිදර්ශකයක් බව ඔහු ඉක්මණින් ම වටහා ගත්තේය. ඔහුගේ කුඩුව නිර්මාණය කර තිබුණේ පැරණි රූපවාහිනී වැඩ සටහනකට අනුවයි. තමන් රැක බලා ගන්නා අය තමා හමුවීමට ඒ ද, ඔවුන්ට කුමන ස්වරූපයක් ඇද්ද යනාදී ප්‍රශ්න ඔහුගේ සිත තුළ නලියන්නට විය.

එය කොපමණ මෝඩ අපේක්ෂාවක්ද ? එය සිදුවිය හැකිනම් කෙනෙකුට සුළඟේ දකින්නට හෝ ගින්නේ හැඩය විස්තර කිරීමට හෝ හැකිවන බව ඔහු දැන් දනී. ශරීරයටත්, සිතටත් දැනුණ වෙහෙස නිසා ඩේවිඩ් බෝමන් නින්දට වැටුණේ අවසාන වරටයි.

එය ඉතා අපූර්ව නින්දක් විය. එය අඩ නින්දකට සමාන කළ හැකියි. යමක් තම සිතට ඇතුල්වනු ඔහුට දැනුණි. එම දීර්ඝ නින්දේ සමහර අවස්ථාවලදී තමා අවදියෙන් සිටිනා බව ඔහු දුටුවේය. තමාටම හඳුනා ගත නොහැකි තරමට මහළු වී ගිය මුහුණ ඔහු වරක් දුටුවේය. ඔහුගේ ජීව ඝටිකාවේ කටු වේගයෙන් මධ්‍යම රාත්‍රිය කරා ගමන් කළේය. අවසානයේ කාලය ගනවීම නතර වී එය ආ පස්සට ගමන් කිරීම ඇරඹුණි.

ඔහු විවිධ මතකයන් ඔස්සේ තම අතීතයේ ජීවත් වන්නට විය. ඔහුගේ සියළුම දැනුම් හා අත්දැකීම් වඩා සුරක්ෂිත ලෙස තබා ගැනීම සඳහා වෙනත් තැනකට යැවෙන බවක් පෙනුණි. එක් ඩේවිඩ් බෝමන් කෙනෙක් නැතිවී යද්දී පදාර්ථවල අවශ්‍යතාවන් ගෙන් තොර, අමරණීය බෝමන් කෙනෙකු බිහිවුණි.

දේව කලලයක් ලෙස ඔහු ගත කළ කාලය තුල පසුගිය ජීවිතය පිළිබඳ දැනුම ඔහු සතු වුවත්, අනාගතය පිළිබඳ හැඟීමක්



www.sinhalaelibrary.com

වූයේ නැත. එය නිවයා හා පිලවා අතර තත්වයක් බඳු ප්‍රාව අවස්ථාවක් පමණක් විය.

මෙය හදිසියේ නතර වී ඔහුගේ ලෝකයට කාලය නැවතත් ඇතුළු විය. ඔහු ඉදිරියේ දර්ශනය වූ කළු සැජ්කෝණප්‍රාකාර ස්ථම්භය පැරණි මිතුරකු මෙනි. ඔහු එය හඳේ දී දැක තිබුණි. බ්‍රහස්පති ගේ කක්ෂයේදී ඔහුට එය නැවතත් හමුවුණි. තමන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ට අනාදිමත් කාලයකට පෙර එය හමු වූ බව ඔහු කෙසේ හෝ දැන සිටියේය. එය තවදුරටත් සම්පූර්ණ අද්භූතයක් නොවූ අතර එහි සමහර හැකියාවන් ඔහුට අවබෝධ කරගත හැකිවිය. මිනුම් උපකරණ වලින් මොනවා කියවුනත් එයට ඇත්තේ එකම ප්‍රමාණයක් බව ඔහු තේරුම් ගත්තේය. 1: 4: 9 අනුපාතය ත්‍රිමානයෙන් ඔබ්බට නොගොස් එතැනින් අවසන් වේයැයි සිතීම කොතරම් මෝඩකමක් ද ?

මෙම ජ්‍යාමිතික කරුණු ගැන සිත යොමු කරද්දී සැජ් කෝණාස්‍රය තරුවලින් පිරෙන්නට විය. ඔහු ඉදිරියේ තිබූ හෝටල් කාමරය එහි නිර්මාණකයා ගේ සිතට දියවී ගියේය. ඔහු ඉදිරියේ මන්දාකිණියක දීප්තිමත් දර්ශනයක් මැවී පෙනුනි.

එය ඉතා දැකුම්කළු ආකෘතියක් පමණක් වන්නට තිබුණි. එය දෘෂ්ටියට වඩා සූක්ෂම සංවේදනයක් මගින් අවබෝධ කරගත් සත්‍ය තත්වය විය. අවශ්‍ය නම් එහි ඇති තරු කෝටි ගණනක් අතුරෙන් ඔහුට අවශ්‍ය එකක් ගැන අවධානය යොමු කළ හැකිව තිබුණි.

ඔහු සිටියේ එම මන්දාකිණියේ සියළු තරු වලින් තොර සම්පූර්ණයෙන් අඳුරු පෙදෙසකයි. හැඩ රහිත අවුල් ජාලය



සම්භවිත වන්නේ තවම නිර්මාණයට යොදා නොගත් අනාගත පරිණාමයන්හි අමුද්‍රව්‍ය වලින් බව ඔහු දැන සිටියේය. මෙහි තවමත් කාලය ඇරඹී නැත. දැනට දැල්වෙන සූර්යයන් මියයන තෙක් විශ්වයේ මේ කොටසකට ආලෝකයත් ජීවයත් නොලැබෙනු ඇත.

මේ කිසිවක් නොදැන වරක් ඔහු මේ හරහා ගමන් කළ අතර තවමත් එයට හේතුව නොදනිතත් නැවතත් එය හරහා යා යුතුයයි ඔහුට සිතුනි. ඒ සමඟම සූර්යයන්, තරු හා ග්‍රහලෝක පසු කරමින් තමා අනන්ත අපරිමාණ වේගයකින් ගමන් කරණ බවක් ඔහුට දැනුණි. අවසානයේ විනිසුන් සත්‍ය ලෝකය ලෙස හඳුනවන අවකාශයට පැමිණීමට ඔහුට හැකිවිය. ඔහුට තම පරිසරය ගැන වෙනදාට වඩා ඉතා පැහැදිලි අවබෝධයක් ඇති වූයේ, මුල් ජීවිතයේදීට වඩා බාහිර ලෝකයෙන් බොහෝ සංවේද ආදානයක් ලැබුණ බැවිනි. ඔහුට ඕනෑම දෙයක් ගැන අවධානය යොමුකොට බාධාරහිත ලෙස එය අභ්‍යන්තරයට පරීක්ෂා කළ හැකි විය. මෙම පිරික්සුම අවසන් වන්නේ කාලය හා අවකාශයේ කණිකාමය මූලික ව්‍යුහයෙනි. ඊට යටින් වූයේ පූර්ණ අවුල් ජාලයකි.

කෙසේදැයි ඔහු නොදත් නමුත්, තමාට චලනය විය හැකි බව ඔහුට දැනුණි. තමාට ශරීරයක් තිබූ කාලයේවත් තමා ඒ ගැන සිත යොමු නොකළ බවත්, මොළයේ සිට ගාත්වලට විධාන යන ආකාරය තවමත් අභිරහසක් බවත් මෙහිදී ඔහුට මතක් විය.

තමා දැන් ගමන් කරන්නේ ආලෝකයේ වේගයට ආසන්නව බවත්, අවශ්‍ය නම් තවත් වේගයෙන් යාහැකි බවත් ඔහුට අවබෝධ විය. දැනගත යුතු තොරතුරු තව බොහෝ තිබූ අතර සැළකිල්ලට ගත යුතු කරුණු ද බොහෝ විය. තමාගේ වර්තමාන



www.sinhalaelibrary.com

ඉලක්කය කුමක්දැයි දැන සිටි අතර, එය පසුව හෙළි කෙරෙන විශාල සැලසුමක කොටසක් බවද ඔහු දැන සිටියේය.

තමා පසුකර වේගයෙන් යන මන්දාකිණි ගැන ඔහු සිත යොමු කළේ නැත. ඔහුගේ අරමුණ වූයේ නැවත කිසි දිනක දැකීමට බලාපොරොත්තු නොවූ ඔහු ඉපදුන ලෝකයයි.

ඔහු එන බව පහළ ලෝකයේ අයට දැනගන්නට හැකි වූයේ රේඩාර් තිර මත විවිධ සංඥා දක්නට වූ බැවිනි. මිනිසුන් දැන සිටි ඉතිහාසය අවසන් වීමට ළංව තිබිණ. කිලෝමීටර දහසකට පමණ පහළින් කක්ෂයක ගමන් කරන මාරක අවිය ඔහුගේ අවධානයට යොමු විය. එහි අතිදුර්වල ශක්තිය ඔහුට ප්‍රශ්නයක් නොවේ. එහි පරිපථවලට ඇතුල් වූ ඔහුට, එහි මාරක මධ්‍යයට ගමන් කිරීම අපහසු නොවිය. අවසාන බාධකය වූයේ අග්‍ර දෙකක සම්බන්ධය නතරකර තිබූ යාන්ත්‍රික උපක්‍රමයයි. එය සම්බන්ධ වනතුරු අවසාන ප්‍රතික්‍රියාව සඳහා අවශ්‍ය බලය නොලැබේ.

තම චිත්ත බලය ඒ වෙත යෙදූ ඔහුට, පළමුවෙනි වරට පරාජය හා අපේක්ෂා භංගත්වය කුමක්දැයි අවබෝධ විය. කුඩා ස්විචයේ ග්‍රෑම් කිහිපයක් ඔහුට චලනය කළ නොහැකි බව පෙනුණි. තවමත් පිරිසිදු ශක්තියේ ජීවියකු වූ ඔහුට පදාර්ථ ලෝකය අවබෝධ කර ගැනීම පහසු නොවිය.

ඔහුට ඉගෙන ගැනීමට තව බොහෝ දේ තිබුණි. ඔහු ඇති කළ විද්‍යුත් ස්පන්දය කොතරම් ප්‍රබල වී ද යත්, ක්‍රියාරම්භක යන්ත්‍රනය ක්‍රියාත්මක වීමට පෙර එහි දහරය උණු වී ගියේය.

ගත වූයේ මයික්‍රෝ තත්පර කීපයක් පමණි. ස්පෝර්ථක තාව තුළින් ශක්තිය නාභිගත වන ආකාරය නිරීක්ෂණය කිරීම



ඔහුට සිත්ගන්නා සුළු කාර්යයක් විය. එය හරියටම වෙඩි බෙහෙත් ගබඩාවක් ගිනි අවුළුවන, කුඩා ගිනිකූරක ක්‍රියාවකට සමාන කළ හැකිය.

පහළ ලෝකයට ව්‍යාජ උදෑසනක් ඇති කරමින් සිදුවූ පුපුරීම තුළින් මෙගා ටොන් දහස් ගණනක් ශක්තිය ගලා ගියේය. පහළ වායුගෝලය නිසා ග්‍රහලෝකය අන්තුරුදායක විකිරණයෙන් ආරක්ෂා වුවද, ලෝකයේ අවාසනාවන්තයන් කීප දෙනෙකුවත් එහි බලපෑමට හසුවනු නොඅනුමානයි.

යෝධ පිපිරුම නිසා පෘථිවිය ගොළු වූ බවක් පෙනුණි. අයන ගෝලයේ හදිසියේ ඇති වූ වෙනස්කම් නිසා කෙටි හා මධ්‍යම තරංග සියල්ල ම සම්පූර්ණයෙන් නිහඬ විය. යන්තමින් මේ අදෘශ්‍යමාන බාධක තුළින් ගමන් කළේ, ක්ෂුද්‍ර තරංග පමණි. තමා වෙත ප්‍රබල රේඩාර් තරංග නාභිගත කර ඇති බවක් ඔහුට දැනුණි. නමුත් ඒවා උදාසීන කිරීමටවත් ඔහු සිත යොමු කළේ නැත. දැන් අවශ්‍ය තරම් ශක්තිය ඔහු සතුව තිබේ. ඔහු දැන් ක්‍රමයෙන් පහත් වන්නේ තම ළමා කාලය ගත කළ භූමි ප්‍රදේශය වෙතටයි.

## 29. බෙට්

ඔහුගේ පැමිණීම කිසිම යන්ත්‍රයකට හෝ කිසිවකුට හෝ හසු නොවිය. තම ශක්තිය පාලනය කර ගැනීමට ඔහු දැන් පුරුදු වී ඇති බැවින් අනවශ්‍ය විකිරණ නිකුත්වීම වැළැක්වීමට පුළුවන. පහළ ඇති ඉලෙක්ට්‍රෝනික ජාලවල ගබඩා කර ඇති



www.sinhalaelibrary.com

විවිධ මතකයන්ට ඇතුළුවීම න්‍යෂ්ටික බෝම්බය පුපුරුවා හැරීම තරම් පහසු කාර්යයක් නොවන බව ඔහුට පෙනුණි. තමා සොයන තොරතුරු ලබාගැනීමට පෙර, ඒ ඉලෙක්ට්‍රොනික ජාලය තුළදී තමා අතින් සිදුවූ සුළු වරදක් නිවැරදි කිරීමට ඔහු වෙහෙසුනේ නැත. ඊළඟ මාසයේ ෆ්ලොරිඩා ප්‍රාන්තයේ බදු ගෙවන්නන් තුන්සිය දෙනකුට ඩොලරයක් වටිනා චෙක්පතක් ලැබුනේ කෙසේදැයි කිසිවකුටත් පැහැදිලි කළ හැකි නොවීය. විමතියට පත් පරිගණක ඉංජිනේරුවන් මෙයට හේතුව, මෑතක දී ඇති වූ අන්තරීක්ෂ කිරණ ප්‍රවාහය ලෙස දැක්වූහ. එක් අතකින් බලන විට එය සත්‍යයට ඉතා ආසන්න පැහැදිලි කිරීමකි.

වැම්පාහි මැග්නෝලියා වීදියේ 634 වෙනි නිවස වෙත යෑමට ඔහුට ගතවූයේ මිලි තත්පර කිහිපයක් පමණි. ඇත්ත වශයෙන්ම ලිපිනය වෙනස් වී නොතිබුණ බැවින්, එය සෙවීමට ගත් වැයම කාලය කා දැමීමක් විය.

දරු උපත් තුනක් හා ගබ්සා වීම් දෙකකින් පසුව ද බෙටි පර්නැන්ඩස් තවමත් රූමත් ගැහැණියක් විය. මේ අවස්ථාවේ ඇගේ සිත යොමු වී තිබුණේ පසුගිය සිද්ධීන් මතකයට ගෙන ආ රූපවාහිනී වැඩසටහනක් වෙතයි.

එය පසුගිය පැය 12 තුළ සිදුවූ අද්භූත සිදුවීම් මත පදනම් වූ විශේෂ ප්‍රවෘත්ති වැඩ සටහනක් විය. මුලින්ම ලැබුණු ආරංචිය වූයේ බ්‍රහස්පති ගේ චන්ද්‍රයන් අතර ඇති ලියනොෆ් යානයෙන් ලැබුණු පණිවුඩයයි. යම් කිසිවක් පෘථිවිය කරා එන බව එයින් කියවුණි. න්‍යෂ්ටික බෝම්බයක් කා විසින් හෝ අනතුරු රහිත ලෙස පුපුරුවා හැර තිබිණි.



ප්‍රවෘත්ති වාර්තාකරුවන් සොයා ගත් පැරණි වීඩියෝ පටි අතර චන්ද්‍රයා මත කළු ස්ථම්භය සොයා ගත් අවස්ථාව විදහා දක්වන චිත්‍රපටි ද විය. එය සූර්යාලෝකයට නිරාවරණය වෙද්දී එයින් නිකුත් වූ භයානක ශබ්දය ඇ මේ වනවිට පස් වතාවක් අසා තිබුණි. දැන් විකාශනය වෙමින් තිබුණේ ඩිස්කවරි යානයේ අභ්‍යවකාශගාමීන් සමඟ කරන ලද සම්මුඛ සාකච්ඡාවකි.

ඇ බලාපොරොත්තු වූ ආකාරයටම එහි ඩේව් දක්නට ලැබුණි. ඔහු කථා කළේ හල් පිළිබඳවයි. මෙහි ඩේව්ගේ පෙනුම කොතරම් තරුණදැයි ඇයට සිතුනි. ඇගේ දෑස්වලට කඳුළු එද්දී තිරයේ වූ ඩේව්ගේ රූපය නොපැහැදිලි වන බවක් පෙනුණි. රූපවාහිනී යන්ත්‍රයේ යම්කිසි වරදක් නිසා, රූපය හා ශබ්දය යන දෙකම අමුතු ආකාරයක් ගෙන ඇතැයි ඇ තීරණය කලාය.

ඩේව්ගේ තොල් චලනය වන නමුත් හඬක් පිටවූයේ නැත. නොපැහැදිලිව කැබලිවලට කැඩී ගිය මුහුණ නැවතත් පෙනී නැති වී ගියේය.

නමුත් ශබ්දය ලැබෙන බවක් නොපෙනුණි. දැන් ඩේව් පෙනුණේ වැඩිහිටි මිනිසකු ලෙස නොව ඇ ඔහු මුලින් හඳුනා ගත් කාලයේ සිටි තරුණයා ලෙසයි. යම්තමින් සිනාසුන ඔහුගේ තොල් චලනය වන්නට විය.

වචන සකස් කරගෙන පරිපථ තුළින් යන විදුලි ධාරා බවට පත්කිරීම අපහසු නොවීය. අපහසු වූයේ මිනිස් මොළයේ වේග-යට ඔහුගේ සිතුවිලි මාලාවේ වේගය අඩුකර ගැනීමයි.

අවුරුදු ගණනාවක් ගෘහිණියක් ලෙස වැඩ කළ ද, බෙටි ප්‍රනැන්ඩස් බුද්ධිමත් කාන්තාවක් වූවාය. අනික් අතට ඇ



www.sinhalaelibrary.com

ඉලෙක්ට්‍රෝනික භාණ්ඩ නඩත්තු කිරීම පිළිබඳ දැඩි පුහුණුවක් ලැබූ කෙනෙකි. කෙසේ වෙතත් තමාට පෙනෙන දේ කරන්නට රූපවාහිනී පද්ධතියට හැකිවූයේ කෙසේ දැයි සිතීම කල්දැමූ ඇය "ඩේවි ඔය ඇත්තෙන්ම ඔබ ද ?" කියා ඇසුවාය.

"මට ඩේවි බෝමන් හා ඔහු පිළිබඳ වූ හැම දෙයක්ම මතක තියෙනවා."

"එයා මැරිල ද ?"

එය වඩාත් දුෂ්කර ප්‍රශ්නයක් විය.

"ඔව්. එයාගේ ශරීරය නම් මැරිල. නමුත් ඒක එච්චර වැදගත් දෙයක් නොවෙයි. ඩේවි බෝමන්ගේ අනික් සියල්ලම තවමත් මගේ කොටසක්."

"ඒ කියන්නේ ඔබ අවතාරයක් කියල ද ?"

"මම ඊට වඩා හොඳ වචනයක් දන්නේ නැහැ."

"ඉතින් ඔබ ආපහු ආවේ ඇයි ?"

"බෙටී, මම ඒක දන්නේ නෑ."

නමුත් ඔහු එක පිළිතුරක් දැන සිටියේය. කය හා සිත අතර වෙන්වීම තවම සම්පූර්ණ වී නොතිබුණ බැවින් ඔහුගේ සිත තුල ඇතිවූ ලිංගික හැඟීම් තිරය මත දිස්වන්නට විය.



ඒ දෙස බලා සිටි බෙට්ට සමහර විට සිනහ ගියත්, සමහර දර්ශන ඇ තුළ කම්පනයක් ඇති කලේය. ඇ තිරයෙන් දෑස් ඉවතට ගත්තේ ලැජ්ජාව නිසා නොව, කණගාටුව නිසයි. තමා දැන් කරන්නේ තම අතීත දුක හා සැප සමග ජීවත්වීම බව ඩේවිට අවබෝධ විය. ඔහු දැන සිටි ප්‍රබල ම හැඟීම, ඔහු තුළ බෙටී පිළිබඳව වූ රාගික ආශාවයි.

තමා බොබිට වඩා හොඳ ආදරවන්තයෙකු දැයි ඇ කිසිදාක ඔහුට කියා නැත. ඔහු එම ප්‍රශ්නය ඇගෙන් කිසිදාක ඇසුවේත් නැත. ඔහු බෙටී සමග සම්බන්ධය පටන් ගත්තේ බොබිගේ මරණයෙන් දැ අවුරුද්දකට පමණ පසුවයි. එවිට ඔහුගේ වයස දාහතක් පමණි.

එම සම්බන්ධය දිගටම පවත්වා ගෙන යා නොහැකි වුවත් අත්දැකීම නිසා බෝමන් තුල පූර්ණ පරිවර්තනයක් සිදුවිය. ...යක් පමණ යනතුරු ඔහුගේ සියළුම රාගික හැඟීම්වල ප්‍රධාන තැන ගත්තේ බෙටීයි. ඇ සමග සැසඳිය හැකි වෙනත් ගැහැණියක් ඔහුට හමුනොවූ අතර, එවැනි කෙනකු කිසිදාක හමුනොවන බව ඔහුට අවබෝධ වී තිබුණි. ආශාව උපදවන දර්ශන තිරයෙන් මැකී යද්දී රූපවාහිණී වැඩ සටහන, ලියනෝප් ධානය පෙන්වමින් තිබුණි. ඒ තුලින් නැවතත් දිස්වූයේ ඩේවි බෝමන් ගේ මුහුණයි. ඔහුට මෙය පාලනය කරගත නොහැකි බවක් පෙනෙන්නට තිබුණි. වරක් වයස දහයක ළමයකු ලෙස පෙනුණ ඔහු, විටින් විට අවුරුදු විස්සක හෝ තිහක පුද්ගලයකු ලෙසද, අවසානයේ මුහුණ රැලි වැටුනු මහල්ලෙකු ලෙසද පෙනුණි.

"මට යන්න කලින් තව එක ප්‍රශ්නයක් අහන්න තියෙනවා. ඔබ හැම තිස්සෙම කිව්වා කාලෝස් ගේ පියා ජෝජ් කියා. ඇත්ත මොකක්ද ?"



www.sinhalaelibrary.com

තමා වරක් දැඩිව ආදරය කළ තරුණයාගේ දෑස් දෙස බෙට් පර්නැන්ඩස් බොහෝ වේලාවක් බලා සිටියේය. ඔහුගේ මුහුණ පමණක් නොව, මුළු සිරුරම දැක ගන්නට ඇත්නම් යැයි ඇයට සිතුණි.

"ඒ ඔබේ පුතා තමයි ඩේවි" කියා ඈ කෙඳුරුවාය. ඒ සමගම රූපය මැකීගිය අතර සාමාන්‍ය වැඩ සටහන නැවතත් දර්ශනය වන්නට විය. පැයකට පමණ පසුව ජෝස් පර්නැන්ඩස් කාමරයට එනවිටත් බෙට්ගේ දෑස් යොමු වී තිබුණේ රූපවාහිනී තිරයටයි.

ඔහු ඇගේ බෙල්ල සිපගනිද්දීවත් ඈ ආපසු හැරී බැලුවේ නැත.

"ඔබ මේක විශ්වාස කරන එකක් නෑ ජෝස්."

"කියන්න බලන්න."

"මම මේ දැන් අවතාරයක් රැවැට්ටුවා."

## 30. සමුගැනීම

"අවුරුදු 50 ක පියාඹන පීරිසි" පිළිබඳ වාර්තාව 1997 දී ඇමෙරිකානු අභ්‍යවකාශ ආයතනය විසින් ප්‍රසිද්ධ කළ අවස්ථාවේ බොහෝ අය කියා සිටියේ, ඉතිහාසයේ ආරම්භයේ සිටම මිනිස්සු



[illegible] අස්වාභාවික දේවල් දැක ඇති බවයි. තමුන් විසින් [illegible] මැද වන තුරුම ඒවා දැක තිබුණේ ඉඳහිටයි. පසුව ඒ පිළිබඳව විද්‍යාත්මක උනන්දුවද වැඩි වූ අතර එක් කාලයකදී ඒවා [illegible] විශ්වාසවලට ද පදනම් විය.

මෙයට හේතුව වූයේ අභ්‍යවකාශ යුගයේ උදාවයි. මෙයින් [illegible] සිත්, අනෙක් ලෝක කෙරෙහි යොමු වීමත්, මිනිස් වර්ගයාට [illegible] ලෝකය අතහැර වෙනත් ලෝක කරා යැමට හැකි බව [illegible] සමග කවුරුත් අසන්නට වූ ප්‍රශ්නය වූයේ "අපට පිටසක්වල ජීවීන් දැක ගත හැක්කේ කවදා ද?" යන්නයි. මිනිස් වර්ගයා ඇති කරගෙන [illegible] ප්‍රශ්න විසඳා ගැනීමටත්, [illegible] ව්‍යසනයන් [illegible] ගලවා ගැනීමටත් බඳිමත් පිටසක්වල ජීවියකුට හැකිවනු ඇතැයි යන බලාපොරොත්තුවක් ද [illegible]

[illegible] සියවසේ අග භාගයේ දී ලෝකයේ විවිධ පෙදෙස් [illegible] පියාඹන පීරිසි හා පිටසක්වල අහස් යාත්‍රා පිළිබඳ වාර්තා [illegible] ගණනක් ලැබුණි. මෙයට අමතරව පිටසක්වල ජීවීන් හමුවීම පිළිබඳ පමණක් නොව, පිටසක්වල ජීවීන් සමග [illegible] ගත [illegible] දක්වා වූ විවිධ සිද්ධීන් සිය ගණනක් වාර්තා වී තිබුණි. [illegible] හිතින් මවා ගත් මිථ්‍යාවන් යැයි කොතෙක් පෙන්වා දුන්නද, [illegible] ඵලක් වූයේ නැත.

ඇමෙරිකානු අභ්‍යවකාශ ආයතනය තම වාර්තාව ප්‍රසිද්ධ [illegible] කාලය වන විට, කිසිම විද්‍යාඥයෙක් පියාඹන පීරිසි හා පිටසක්වල ජීවීන් අතර සම්බන්ධයක් ඇතැයි විශ්වාස නො[illegible] අවකාශයේ තිබූ චන්ද්‍රිකා, කැමරා හා රේඩාර් උපකරණ [illegible] මෙවැනි දෙයක් සොයාගත නොහැකි වූ බැවින්, පියාඹන පීරිසි පිළිබඳ උනන්දුව ද ක්‍රමයෙන් අඩු වී ගියේය.



www.sinhalaelibrary.com

චන්ද්‍රයා මත ටයිකෝ ස්ථම්භය සොයා ගැනීමත් සමග ලෝ පුරා මිනිස්සු නැවතත් අහසේ විවිධ අස්වාභාවික දේවල් දකින්නට වූහ. ටයිකෝ ස්ථම්භය පැහැදිලිවම පෙන්නුම් කළේ මින් අවුරුදු තිස් ලක්ෂයකට පෙර අභ්‍යවකාශ ජීවියෙක් හඳට පැමිණි බවයි. එහෙත් ස්වාධීන නිරීක්ෂණ පද්ධති කිසිවකට පියාඹන පීරිසියක් හෝ අස්වාභාවික වස්තුවක් අහසේ සොයා ගැනීමට හැකි වූයේ නැත. හඳුනාගත නොහැකි අභ්‍යවකාශ වස්තුවක් පෘතුවිය දෙසට එන බව ප්‍රසිද්ධියේම නිල වශයෙන් ප්‍රකාශ කිරීමත් සමග ලොව පුරා හැම තැනින්ම පිටසක්වල ජීවීන් හමුවීම පිළිබඳ වාර්තා නැවතත් ලැබෙන්නට විය. එක් වාර්තාවකට අනුව යෝක්ෂයර් හි විශ්‍රාමිකයකුට හමුවූ පිටසක්වල ජීවියාට දැනගන්නට අවශ්‍ය වූයේ ඩවුනින් වීදියට යන පාරයි. බාස්ක් එඬේරකුට හමුවූ තවත් පිටසක්වල ජීවියෙකු එක්සත් ජාතීන් ගේ මූලස්ථානයට යන පාර විමසා ඇත. ඔවුන් ගේ භූගෝලීය දැනුම ඉතා දුර්වල බව පෙනුනත්, ඉතා දුෂ්කර භාෂාවක් වන බාස්ක් බස ඉතා පැහැදිලිව කථා කර තිබේ.

මේ හැම වාර්තාවක් ම හිතා මතා ගෙතූ බොරු හෝ විවිධ මානසික රෝගවලින් පෙළෙන අයගේ නිපැයුම් හෝ විය. සමහරක්, හිතාමතාම කළ ප්‍රායෝගික විහිළු වූ අතර සමහරක් අහඹු සිද්ධීන් විය.

ඔහුට හිතේ හැටියට ලෝකය ගවේෂණය කිරීමටත් විමසා බැලීමටත් බාධාවක් නොවිය. කිසිම බිත්තියකට ඔහු ඇතුල්වීම වැළැක්විය නොහැකි වූ අතර ඔහුගේ සංවේද ඉන්ද්‍රියයන්ගෙන් කිසිම රහසක් රැකගත නොහැකි විය. මුලින් ඔහු විශ්වාස කළේ තමා කරන්නේ තමාට යා නොහැකි වූ තැන් තරඹමින්, එම ආශාවන් මුදුන්පත් කර ගන්නා බවයි. නමුත් තමා මිනිස් කටයුතු අධ්‍යයනය කරන පරීක්ෂණාගාරයක් ලෙස යොදා ගන්නා බව ඔහුට වැටහුනේ පසුවයි.



පිරමිඩ හා එවරස්ට් කඳුමුදුන වැනි තැන්වලින් පටන් ගෙන කම්හල්, රෝහල්, සිරගෙවල්, ධවල මන්දිරය, ක්‍රෙම්ලිනය, වතිකානුව ආදියට ගියේ ඔහුගේ උවමනාවට නොවේ. මේ අතර ඔහුට මනස තබාගත නොහැකි සමහර අත්දැකීම් ද විය. උදාහරණයක් වශයෙන් ලිකි අනුස්මරණ කෞතුකාගාරයේ තිබූ විවිධ හිස් කබල්වල අරුත ඔහුට අවබෝධ නොවිය. [illegible] මැණික් මෙන් ආරක්ෂා කර තිබූ ඒවා දකින විට ඔහු තුළ අමුතු හැඟීමක් පහළ විය. එය හුරු පුරුදු තැනක් යැයි ඔහුට හැඟුණි. නමුත් එහි යමකිසි නුහුරු බවක්ද විය. එය හරියටම අවුරුදු ගණනාවකින් නිවසට එනවිට, එහි ගෘහභාණ්ඩ හා බිත්ති සියල්ල ම වෙනස් කර ඇතුවාක් මෙනි.

එය කටුක වියළි පරිසරයකි. මින් අවුරුදු තිස් ලක්ෂයකට පෙර එහි වූ කැළෑ හා වන සතුනට සිදුවූයේ කුමක් ද ? ඒ යුගය තිබුණේ මින් අවුරුදු තිස් ලක්ෂයකට පෙර බව ඔහු දැන ගත්තේ කෙසේ ද ?

එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් නොලැබුණු නමුත් ඔහුට එසවරම පෙනුණේ හුරුපුරුදු ස්ථම්භයයි. එහි දක්නට තිබූ ඡායාවන් එතරම් පැහැදිලි නොවූවත්, එහිවූ ලොම් සහිත වානරයාගේ දුක්මුසු බැල්ම ඔහුට පෙනුණේ අනාගතය දෙස බැලීමක් ලෙසයි. එම අනාගතය පරම්පරා සිය දහස් ගණනකට පසුව, ඔහු ම විය

තමා විසින් කළ යුතු එක් යුතුකමක් ඇති බව ඔහු දනී. අවසාන මොහොත වනතුරු එය කල් දැමීමට තරම් මිනිස් ලක්ෂණ ඔහු තුළ තවම තිබුණි.

ඈ දැන් කරන්නට හදන්නේ කුමක්දැයි හෙදිය තමාගෙන් ම ඇසුවේ රූපවාහිනී කැමරාව ඈ දෙසට ළං කරමිනි. ඈ තම



www.sinhalaelibrary.com

ශ්‍රව්‍ය ආධාරක උපකරණය සමඟ කථා කරනු දුටු පළමුවන අවස්ථාව මෙයයි. ඈ කියන්නේ කුමක්දැයි අසා ගැනීමට තරම් මයික්‍රොෆෝනය සංවේදී නොවීය. ජෙසී බෝමින් මෙතරම් සතුටෙන් සිටිනු හෙදිය කිසිදාක දැක නැත. ඇගේ දෑස් වැටී තිබුණත් ඇගේ මුහුණේ වූ දිව්‍යමය සිනහව හෙදිය පුදුමයට පත් කළාය.

ඊළඟට දුටු දෙය අමතක කිරීමට හෙදිය නැත් කලේ, එවැන්නක් වාර්තා කළහොත් තම රැකියාව නැති විය හැකි බැවිනි. ඈ දුටුවේ නොපෙනෙන අතකින් ජෙසීගේ ඇඳ අසල වූ මේසය මත තිබූ පනාව එසවෙන බවයි.

මුල් වාරයේ දී පනාව හරියට එසවීමට හැකි නොවූ නමුත් දෙවන වාරයේ එය අපහසුවෙන් නමුත් ජෙසීගේ හිස පීරීමට පටන් ගත්තේය.

ජෙසී බෝමින් කථා නොකළ නමුත්, ඈ දිගටම සිනහ වෙමින් [illegible] බව පෙනුණි. දැන් පනාව චලනය වූයේ එන්නරා [illegible] අනුවයි. මෙය කොපමණ වේලාවක් සිදුවූයේ දැයි [illegible] නැත. ඇය සිය වී තත්වයට පත්වූයේ පනාව [illegible] මතට ඒමෙන් පසුවයි.

කථා කිරීමේ හැකියාවෙන් තොර වූ, එහෙත් මිහාගේ මව ඉතාමත් කැමැති වූ කාල [illegible] දැක හැකිවිදී පෙඩී දැන් ජීමකර ඇත. තවදුරටත් [illegible] නොවන අතර වෙඩිවිඩ බෝමින් පළමු වෙනි [illegible] පරිහරණය කිරීම ඉගෙන ගෙන ඇත.

අවසානයේ සිදුවූයේ කුමක්දැයි බැලීමට හෙදිය කාමරයට තුළ වූ විටක් ජෙසී බෝමින් ගේ මුහුණේ සිනහව ඒ ආකාරයටම දක්නට තිබුණි. හෙදිය මීට කලින් කාමරයට පාවී දුටු දෙයින් [illegible] කළ හැකි දෙයක් නොවීය. ඈ මිය ගොස් වූ බැවිනි.



# 31. පුනරුත්ථාපනය

පොළොව මත සිදුවන, එක්සත් ජාතීන් ගේ විවාද, ප්‍රසිද්ධ විද්‍යාඥයින් ගේ සම්මුඛ සාකච්ඡා, විවිධ වාර්තාකරුවන් ගේ තව [illegible] ආදියට ලියතොල් යානයේ අජටාකාශගාමීන් සත් දුන්නේ තරමක උදාසීන බවකිනි. ලොකු සහෝදරයා ගෙන් අර්ථයෙන් යමක් දැන ගැනීමට නොහැකි වූ බැවින්, ඔවුන්ට මෙම වාද විවාදවලට අර්ථයෙන් එක්කළ හැකි දෙයක් නොවීය. එක් අතකට මෙය දෛවයේ සරදමක් [illegible]. ඔවුන් අභිරහසක් විසඳීමට පොළොවේ සිට මෙතරම් දුර ආ නමුත්, පිළිතුර ඇත්තේ පොළොවේ [illegible] තිබේ.

[illegible] ජීවිතයේ පළමුවන වරට, ඔවුන් ආලෝකයේ වේගය මෙතරම් [illegible] ගැන, සතුටු වූහ. පෘථිවි මූලස්ථාන පරිපථය තුළින් සජීවී සාකච්ඡා පැවැත්වීමට ඉඩ නොදුන්, පැය දෙකක ප්‍රමාදයට හේතුව වූයේ එයයි. කියන්නට අලුත් දෙයක් නොතිබූ බැවින්, [illegible] ස්වලාඩිඩ් සියළු සාකච්ඡා වර්ජනය කළේය.

අනිත් අතට ලියතොල් යානය තුළ කළ යුතු බොහෝ දේ තිබුණි. හදිසි අවස්ථාවක් ලැබුණු වහාම ආපසු පිටත්වීම සඳහා යානය සූදානම් කළ යුතුය. ඩිස්කවරි යානයේ නොවිසඳුණු ප්‍රශ්න ගණනාවක් තවම තිබුණි. එහි වූ ඉන්ධන පොළොවට ඒමට තරම් ප්‍රමාණවත් නොවීය. අනිත් අතට එය පොළොව ආසන්නයට ගෙන ඒමට හැකි වන්නේ හැල් ගේ ක්‍රමලේඛන කටයුතු සාර්ථක ලෙස නිම කළහොත් පමණකි. හැල් ගේ සහයෝගය නොලැබුණහොත් ඩිස්කවරි යානය නැවතත් අත්හැර දැමීමට සිදුවනු ඇත.



www.sinhalaelibrary.com

මොළය තුවාල වූ ළමයකු ගේ තත්වය දක්වා හල් ගේ පෞරුෂත්වය දියුණු වූ ආකාරය බලා සිටීම ඉතා සිත්ගන්නා සුළු කටයුත්තක් විය. මෙය එක්තරා අතකින් බලන විට හුරු පුරුදු දෙයක් ලෙස ප්ලොයිඩ්ට සිතුනි. සිග්මන්ඩ් ෆ්‍රොයිඩ් ගේ ගෝලයන්, අවුල් වූ මනසින් යුත් තරුණ තරුණියන්, සාමාන්‍ය පුද්ගලයන් බවට පත්කරන ආකාරය විදහා දක්වන වීඩියෝ චිත්‍රපටවල ඔහු දුටු දෑ දැන් බ්‍රහස්පති ගේ ජායාව පිටුපස සිදුවෙමින් පවතී.

විද්‍යුත් මානසික විශ්ලේෂණය සිදුවූයේ මිනිස් මනසකට සිතාගත නොහැකි තරම් වේගයකිනි. දෝෂ සිදුවිය හැකි ස්ථාන පෙන්වමින් හා ඒවා නිවැරදි කරමින් හල් ගේ පරිපථ තුළින් චිකිත්සාත්මක ක්‍රමලේඛයන් ගමන් කළේ, තත්පරයකට බිටු බිලියන ගණනක වේගයෙනි. මෙම ක්‍රමලේඛ සියල්ලම හල් ගේ නිවුන් සහෝදරයා වූ සැල් 9000 පරිගණකයේ පරීක්ෂා කරන ලද නමුත්, පරිගණක දෙක අතර තථ්‍යකාල සංවාදයක් පවත්වා ගැනීමේ අපහසුව, මෙම රෝග නිවාරණ වැඩ පිළිවෙලේ වේගය අඩු කිරීමට හේතු විය.

චන්ද්‍රා කොපමණ වෙහෙස දැරුවත් හල් ගේ පුනරුත්ථාපනය තවම සම්පූර්ණ වී නැත. යතුරු පුවරුවෙන් දෙන ලද ආදානයන් පිළිපැද්දත්, කටහඬින් දෙන ලද විධාන සමහර විටෙක ඒය නොතකා හරින බව පෙනුණි. සමහර විටෙක කට හඬින් දෙන පිළිතුරු හල් සංදර්ශන තිරයේ දැක්වූයේ නැත. තවත් සමහර අවස්ථාවල දී මුද්‍රිත පිටපතක් දීමට හල්ට අමතක විය. නමුත් මේ කිසිවක් සඳහා පැහැදිලි කිරීමක් හෝ සමාව ගැනීමක් හල්ගෙන් සිදු නොවිණි.

සමහර අවස්ථාවල දී ආචාර්ය චන්ද්‍රා ගේ ඉවසීමේ සීමාව ද ඉක්මවා යන බව පෙනුණි. හල් පිළිබඳව අහිංසක ප්‍රශ්නයක් වුව ද, චන්ද්‍රා කෝප ගැන්වීමට ප්‍රමාණවත් වූයේ එහෙයිනි.



ප්ලොයිඩ් ගේ පුද්ගලික මතය අනුව ඩිස්කවරි යානය ආපසු පොළොවට ගෙන යෑමේ සම්භාවිතාව සියයට 50 ක් පමණ විය. ඒ විශේෂ යෝජනාවක් ගෙන චන්ද්‍රා ඔහු හමුවීමට ආවේ මේ අවස්ථාවේ යි.

"ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, මට ඔබත් සමග ටිකක් කතා කරන්න පුළුවන් ද ?"

මාස ගණනක් එකට සිටියත් චන්ද්‍රා, තමන් කාටත් කතා කළේ ඉතා ගරුසරු ඇතුව යි. යානයේ ලෙදැරිය ලෙස සැලකූ නියාව පවා මැඩම් යනුවෙන් ඇමතීමට ඔහු අමතක කළේ නැත.

"ඔව් චන්ද්‍රා, මොකක් ගැන ද ?"

"ආපසු යන කක්ෂයේ වෙනස්වීම් හයකට මම දැන් හල් ක්‍රමලේඛනය කර තියෙනවා. ඒවා පරීක්ෂා කිරීමේ දී කිසිම ප්‍රශ්නයක් වුනේ නැහැ."

"බොහොම හොඳයි චන්ද්‍රා.....මම දන්නවා පොළොවේ නොවෙයි, සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේ ම ඔබ හැර කිසිම කෙනෙකුට ඔය කටයුත්ත ඔච්චර ඉක්මණට කරන්න බැහැ."

"බොහොම ස්තුතියි. නමුත් ඔබ දන්නවා පැන නැගිය හැකි හැම ප්‍රශ්නයකට ම හල් සූදානම් කරන්නට මට බැහැ. සාමාන්‍ය [illegible] තත්ත්වයකට මුහුණ දෙන්න හල්ට පුළුවනි. නමුත් කැඩුණු [illegible], හිරවුණු යතුරක් වැනි දෙයක් නිසා හල් ඉතා අසරණ තත්ත්වයකට පත්වෙන්න පුළුවනි. එවැනි දෙයක් නිසා මුළු [illegible] අත්හැර දමන්නට සිදුවේවි."



www.sinhalaelibrary.com

"චන්ද්‍රා කියන දේ හරි. මමත් ඒක ගැන කල්පනා කළා. නමුත් අපි මොකද කරන්නෙ ?"

"ඕකට බොහොම සරල උත්තරයක් තියෙනවා. මම කැමතියි ඩිස්කවරි එකේ නතර වෙන්න."

ප්ලොයිඩ්ට එකවරම පෙනුණේ චන්ද්‍රා ගේ සිහිය විකල්වී ඇති බවකි. නමුත් සර්ව කාර්යය නඩත්තු උපකරණයක් ලෙස සැලකිය හැකි මිනිසෙකු ඩිස්කවරි යානය තුළ වේ නම් එහි ආපසු ගමන සාර්ථක ලෙස නිම කිරීමට හැකිවන බවට සැකයක් නැත. නමුත් එවැන්නකට විරුද්ධව ගෙන ආ හැකි තර්ක ඉතා ප්‍රබල ය.

ඉතා පරිස්සමින් පිළිතුරු දුන් ප්ලොයිඩ් මෙසේ කීවේය.

"මම ඔබේ උනන්දුව ඉතා අගේ කරනවා. නමුත් මේ නිසා ඇතිවිය හැකි ප්‍රශ්න ගැන ඔබ හිතා බැලුවා ද ? අවුරුදු තුනක් ඔබට ගත කරන්න වෙන්නේ තනිවමයි. හදිසි අනතුරක් හෝ ලෙඩක් හැදුනොත් මොනවා කරන්න ද ?"

"ඒ අනතුරට මූණ දෙන්න මම ලෑස්තියි."

"එතකොට ආහාර හා ජලය ?....... ඔබ දන්නවා ලියනොෆ් යානයෙන් ඒව වැඩිපුර නැති බව."

"මම ඩිස්කවරි යානයේ ප්‍රතිචක්‍රීකරණ පද්ධතිය ගැන සොයා බැලුවා. වැඩි අමාරුවක් නැතිව ඒක ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන්. අනික් අනට අපි වගේ ඉන්දියන් කාරයින්ට කෑම බොහොම ටිකයි ඕනැ."



චන්ද්‍රා තම ජාතිය ගැන සඳහන් කිරීම ඉතා අස්වාභාවික සිද්ධියක් විය. කර්නොව් වරක් කිවේ ආචාර්ය චන්ද්‍රා ගේ සිරුර, ශතවර්ෂ ගණනාවක් හාමතේ ඉඳිමෙන් අමාරුවෙන් ලබාගත් දෙයක් බවයි.

"හොඳයි, අපට මේක ගැන තීරණය කරන්න තව සති කීපයක් තියෙනවා. මම වොෂිංටන්වලට මේ ගැන කථා කරන්නම්."

"බොහොම ස්තූතියි. එහෙනම් මම ඒකට කටයුතු සූදානම් කරන්න ද?"

"කමක් නැ. අපේ සැලසුම් අවුල් නොවන ආකාරයට, නමුත් [illegible] කියා ගන්න, අවසන් තීරණය ගන්න ඕනැ පාලන මැදිරියයි."

පාලන මැදිරිය කුමන තීරණයක් ගනීද යන්න ප්ලොයිඩ් දැන සිටියේ ය. තුන් අවුරුද්දක් අභ්‍යවකාශයේ මිනිසකුට තනිව සිටිය හැකියයි කිසිවෙක් විශ්වාස නොකරණු ඇත. නමුත් චන්ද්‍රා නම් හැමවිටම සිටියේ තනිවම යි.

## 32. අගාධයේ ගින්න

පෘථිවිය තිබුණේ බොහෝ දුරිනි. ඉදිරියේ වූයේ යෝධ බ්‍රහස්පති පද්ධතියයි. ඔහුට සත්‍යය අවබෝධ වූයේ ඒ අවස්ථාවේ යි.



www.sinhalaelibrary.com

මෙතෙක් කල් එය අවබෝධ නොවූයේ මන්ද ? එය නින්දෙන් ඇවිදීමකට සමාන විය. ඔහු ගේ නියම ඇවිදීම ආරම්භ වී ඇත්තේ දැන්ය.

"ඔබ කවුද ? ඔබට අවශ්‍ය මොනවා ද ?" කියා කෑගැසුවත් ඔහුට පිළිතුරක් ලැබුණේ නැත. එහෙත් තමා ගේ ප්‍රශ්න යමකුට ඇසුන බවත්, ඒ තැනැත්තා තමා අවට ඇති බවත් ඔහුට හැඟී ගියේය. තමා වටා ඇත්තේ යෝධ බුද්ධියකැයි ඔහුට සිතුණි.

එකක් පැහැදිලිය. එනම්, ඔවුන් කවුරුන් වුවත්, ඔවුන් හෝ ඒ භූතාර්ථය හෝ මිනිස් වර්ගයා ගැන උනන්දු වන බවයි. ඔහු ගේ කැමැත්ත ඇතිව හෝ නැතිව හෝ ඔවුන්, ඔහු ගේ සියළු මතකයන් පමණක් නොව, ගැඹුරුම හැඟීම් පවා අධ්‍යයනය කර ඇත. ඔහු දැන් පසුවන්නේ ආලය, වෛරය, ආශාව ආදී හැඟීම් වලින් තොර වූ ලෝකයකයි. නමුත් ඔහුට ඒ හැඟීම් අමතක වී නැත. වරක් තමාද කොටසක් වූ ඒ ලෝකය, එම හැඟීම් වලින් පාලනය වූයේ කෙසේ දැයි ඔහුට දැන් අවබෝධ කරගත හැකිය. මේ සියල්ලේ පරමාර්ථය එය ද ? එසේ නම් මෙහි අවසාන ඉලක්කය කුමක් ද ?

දෙවියන් ගේ ක්‍රීඩාවක, ක්‍රීඩකයකු වී ඇති ඔහුට, එහි නීති ඉගෙනීමට සිදුවන්නේ ක්‍රීඩාවේ යෙදෙන අතරමයි.

මුලින්ම ඔහු ගේ දර්ශන පථයට යොමු වූයේ කුඩා බාහිර චන්ද්‍රයන් වන සිනෝපි, පසිපි, කාමි සහ අනාන්කියි. ඊළඟට ඔහු දුටුවේ එලාරා, ලයිසිතියා, හිමාලියා සහ ලීඩා යන චන්ද්‍රයන් ය. ඒ කිසිවක් ගැන නොතැකූ ඔහු ඉදිරියේ වූයේ කැලිස්ටෝ යි.

පෘථිවියේ චන්ද්‍රයාට වඩා විශාල මෙම ලෝකය වටා වරක් දෙවරක් ගිය ඔහුට එය මිදුණු පොසිලයක් බව අවබෝධ විය.



යුග ගණනකට පෙර සිදු වූ දැවැන්ත සට්ටණයක ලකුණු එහි තවමත් දැකිය හැකිය. තත්පර කීපයකට පසුව ඔහු ගමන් කරමින් සිටියේ ගැනිමිඩ් වටායි. එහි පෙනුම කැලිස්ටෝට වඩා සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් විය. එහි විශාල ආවාටයන් අතර කිලෝමීටර් ගණනාවක් ඈතින් පිහිටි සමාන්තර ඇළි දක්නට තිබුණි. කීපවරක් එය වටා ගිය ඔහුට පෘථිවියෙන් යවන ලද සියළුම අභ්‍යවකාශ යානාවලින් සොයාගත් කරුණු මෙන් දහස් ගුණයක් සොයා ගැනීමට හැකි විය. කවදා හෝ මේවා වැදගත් වනු ඇතැයි ඔහුට හැඟුනත්, ඒ කෙසේ දැයි ඔහු දැන සිටියේ නැත.

ඊළඟට ඔහු ආවේ යුරෝපා වෙතටයි. මෙතෙක් උදාසීන නිරීක්ෂකයෙක් පමණක් වූ ඔහු තුළ දැන් අවධානය නාභිගත වන බවක් දැනුණි. ඔහු ඉදිරියට එන ගෝලය ගැනිමිඩ් හෝ කැලිස්ටෝ මෙන් නොවිය. එහි ජෛවේන්ද්‍රිය බවක් දක්නට තිබුණි. එය වැසී තිබුණ හිම තට්ටුව ඇන්ටාක්ටික් ප්‍රදේශයට වඩා විශාල විය. මොහොතකට පසු ඔහු ගමන් කරමින් සිටියේ විනාශ වූ අභ්‍යවකාශ යානයක් උඩිනි. ඒ අනතුරට පත් වූ සියාන් යානය බව ඔහු එක්වරම හඳුනා ගත්තේය.

යුරෝපා ලෝකයේ මුළු මතුපිටම හිමෙන් වැසී තිබුණ ද එහි තැනින් තැන බිඳී යටින් වූ ජලය නිරාවරණය වී තිබුණි. ඊළඟට ඔහු දුටුවේ ඉතා ගැඹුරින් ඛනිජ ජලය ගෙන එන නල සමූහයකි. මේ මගින් ජීවයට අවශ්‍ය සියළුම රසායනික ද්‍රව්‍ය හා ආහාර මතුපිටට ගෙන එනු ලැබිය. ඊළඟට ඔහු දුටුවේ පැලෑටි ලෙස හැඳින්විය හැකි ව්‍යුහයකි. ඒ යටින් වූයේ සතුන් ලෙස හැඳින්විය හැකි ජීව විශේෂයකි. මේ අතර කකුළුවන්ට හෝ මකුළුවන්ට සමාන ජීවීන් ද දැකිය හැකි විය.

මෙහි ජීව පරිණාමයක් සිදු වී ඇතත්, එය එතරම් ස්ථායී පරිසරයක් නොවන බව පෙනුණි. බොහෝ තැන්වල පරිණාමීය

ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණයෙන්ම නතර වී ඇති බව ඔහුට දැකගත හැකි විය. මිනිසකු තරම් විශාල හොරණෑ බඳු ව්‍යුහයන් ද එහි දක්නට තිබුණි. ඒවායේ වූ සර්පිලාකාර රචනාවන්, ත්‍රිවේසිය අවධිය අවසානයේ පොළොවේ මුහුදු වලින් අභිරහස් ලෙස නැති වී ගිය, ඇමනයිටයන්ට සමාන බවක් පෙන්විය.

යුරෝපා ලෝකය වටා ගිය ඔහු දුටු ලොකුම පුදුමය නම් කිලෝමීටර සිය ගණනක් දිගට ජලය තුළින් ගමන් කළ රත්තදීප්ත ලාවා ගංගාවයි. මේ ගැඹුරේ දී පීඩනය කොතරම් වීද යත්, ලාවා හා ජලය එකට මුසු නොවී පවතින බව පෙනුණි. යුරෝපාහි මෙම අද්භූත ජනක පරිසරයේ පරිණාමීය ක්‍රියාවලිය තුළින් විවිධ සත්ව වර්ග ඇති වී නැති වී ගියේ ය. මෙයින් එක ජීවියකු පමණක් සිහි වටනයක් ඉතිරි කර ගොස් තිබුණි.

පළමුවෙන් ඔහු සිතුවේ එය ස්වාභාවික දෙයක් බවයි. නමුත් ලංවී බැලූ විට එය බුද්ධිමත් ජීවියෙකු ගේ නිර්මාණයක් බව පැහැදිලිව පෙනුණි. එහි දොරටුව මීටර භාගයක් පමණක් වූ බැවින් ජීවත් වූ සත්ව වර්ගයා ඉතා කුඩා සිරුරකින් යුත් ජීවියකු විය යුතු යැයි ඔහු තීරණය කළේය. මෙහි විවිධ ශිෂ්ටාචාරයන් හා සංස්කෘතීන් ඇති වී නැති වී යන්නට ඇත. නමුත් මේවා එකට එකක් සම්බන්ධ නොවූ බැවින්, ඒවායේ ඉතිහාසඥයින් හා දාර්ශනිකයින් සිටියේ නම් මුළු මහත් විශ්වයේ ම ඇත්තේ තමන් පමණක් යැයි ඔවුන් තීරණය කරන බවට සැකයක් නැත.

මෙම ක්ෂේම භූමි අතර ප්‍රදේශ ද ජීවයෙන් තොර නොවීය. උඩින්ම දක්නට ලැබුණේ පොළොවේ මත්ස්‍යයන්ට සම කළ හැකි සත්ව විශේෂයකි. එකම ආකාරයේ ප්‍රශ්නවලට මුහුණ දුන් විට පරිණාමීය ක්‍රියාවලිය ඉදිරිපත් කරන්නේ සමාන පිළිතුරු බව පෙනේ. එකම වෙනස වූයේ මෙම සත්වයන්ට කරමල් නොතිබීමයි. එයට හේතුව, ඔවුන් ගේ පරිවෘත්තීය ක්‍රියාවලට පදනම වූයේ



ඔක්සිජන් නොව, සල්ෆර් සංයෝග වීමයි. ඉහළ බුද්ධියක් මේ සත්වයන් තුළ පරිණාමය වුවත්, එය විනාශයට පත්වීම නොවැළැක්විය හැකි විය. ඒ මන්ද යත්, ඔවුන් ගින්න හා අයිස් මැද හිර වී සිටි බැවිනි.

## 33. වෙන්වීම

"මං ඇත්තෙන් ම කණගාටු වෙනව, මේ වගේ නරක ආරංචියක් ගේන්න වීම ගැන. නමුත් කැරොලයින් මේක මගෙන් ඉල්ලා සිටියා. අනික අතට මං හිතන්නෙ නෑ මේක ඔබට පුදුමයක් වෙයි කියා. ඔබ දන්නවා ඔබ මේ ගමන ඒම ගැන ඇ කොපමණ නරහෙන් ද සිටියෙ කියා."

"මං හිතන්නෙ නෑ, ඇට වෙන කෙනකු හමුවෙලා කියල. එහෙම නම් ඇ ඒක මට කියනවා. නමුත් ඒක කවදා හරි වේවි. ඇ තවම ඉතා ලක්ෂණ තරුණ ගැහැණියක්."

"ක්‍රිස්ට මේක ප්‍රශ්නයක් වෙන්නෙ නෑ. මේව තේරුම් ගන්න එයා තවම පොඩි වැඩියි. ළමයින්ට ඕනෑම තත්ත්වයකට හැඩ ගැහෙන්න පුදුම හැකියාවක් තියෙනව."

"දැන් ඔබට එතරම් වැදගත් නොවන කාරණා කීපයක් ගැන කියන්නම්. පරමාණු බෝම්බයේ පිපිරීම කවුරුත් හිතන්නෙ වැරදීමකින් සිදු වූ දෙයක් හැටියටයි. ඔබ දුටු දෙය පොළොවට ඇවිත් දින කීපයකට පස්සෙ බෝමන් ගේ අම්මා මිය ගිය බව ඔබ දන්නවා ද? සාන්තු නිවාසයේ අය නම් කියන්නේ ඇ එම

ආරංචිය ගැන පොඩ්ඩකවත් උනන්දුවක් පෙන්නුවේ නැහැ කියල. ඒක නිසා මේ ආරංචිය ඇට බලපෑව වෙන්න බෑ.'

ජ්ලොයිඩ් එතැන දී රෙකෝඩරය නවතා දැම්මේය. තමාට එම ආරංචිය පුදුමයක් නොවනු ඇතැයි යන දිමිත්‍රිගේ කියමන නිවැරදිය. එහෙත් ආරංචිය නිසා ඔහු තුළ ඇති වූ සිත් වේදනාව එයින් අඩු නොවීය.

අනික් අතට ඔහුට කළ හැකිව තිබුණේ කුමක් ද? කැරොලයින් බලාපොරොත්තු වූ ආකාරයට ඔහු මේ ගමනට සහභාගිවීම ප්‍රතික්ෂේප කළේ නම්, ඉදිරි ජීවිත කාලය තුළම අතෘප්තිමත් හා වරදක් කළේය යන හැඟීමකින් යුතුව කල් ගත කිරීමට සිදුවනු ඇත. එම හැඟීම විවාහයට ද බලපෑම නොවැළැක්විය හැකිය. එක අතකින් බලන විට වෙන්වීමේ වේදනාව, භෞතික දුර නිසා අඩුවන මේ අවස්ථාවේ, එය සිදුවීම වඩා හොඳයැයි යන්න ඔහු ගේ අදහස විය. වඩා වැදගත් වන්නේ යුතුකම් ඉටුකිරීම හා එක අරමුණකට කැප වූ කණ්ඩායමක සාමාජිකයෙක් ලෙස කටයුතු කිරීමේ තෘප්තියයි.

ජෙසී බෝමන් ගේ මරණය ද ඔහු ගේ හිතට වද දුන් තවත් කරුණක් විය. ඇගේ එකම පුතා ඇගෙන් වෙන් කිරීමට, ඔහු සහාය වූ අතර සමහර විටෙක ඇගේ මානසික තත්ත්වයට හේතු වූයේ එය විය හැකිය. මේ සම්බන්ධයෙන් වෝල්ටර් කර්නොව් ඔහුගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නයක් ජ්ලොයිඩ්ට මෙහි දී මතක් විය.

'ඔබ ඒ ගමනට ඩේවිඩ් බෝමන් තෝරා ගත්තේ ඇයි? මට නම් හිතුනේ බෝමන් බැඳීම් වලින් තොරව හුදෙකලා ජීවිතයක් ගත කළ කෙනකු හැටියටයි.'



'අපි එයා තෝරා ගත්ත එක හේතුවක් ඒක තමයි. එයාට පවුල් සම්බන්ධකම් තිබුණේ නැහැ. ඔහුට හිටියේ ඔහු ඉඳහිට බලන්න ගිය අම්මා විතරයි. ඉතින් කෙළවර නොදන්නා ගමනකට හොඳම ඒ වගේ කෙනෙකු තමයි.'

එක් අතකින් ජ්ලොයිඩ් ගේ සිත තුළ, ඩේවිඩ් බෝමන් ගැන ඇති වූයේ ඊර්ෂ්‍යාවකි. ඒ මන්ද යත්, මේ ස්ථානයට ඔහු ආවේ පොළොවේ කිසිවකු සමඟ බැඳීමක් නැති නිදහස් මිනිසකු ලෙස බැවිනි.

අනික් අතට මෙය තමාම රවටා ගැනීමක් නොවේ දැයි ජ්ලොයිඩ්ට සිතුනි. වේදනාකාරී හැඟීම් දඬු අඬුවක් මෙන් ඔහු ගේ හදවත බදා ගනිද්දී ඩේවිඩ් බෝමන් ගැන, තමා තුළ ඇත්තේ ඊර්ෂ්‍යාවක් නොව, අනුකම්පාවක් බව ඔහුට අවබෝධ විය.

## 34. යුරෝපා ලෝකයේ දර්ශන

යුරෝපාහි සාගර තුළ ඔහු අවසානයට දුටුවේ පොළොවේ උණුසුම් පෙදෙස්වල වැවෙන තෘණගහනයකට සම කළ හැකි ජීවියෙකි. වෙනස වූයේ මෙම ජීවියාට ගමන් කිරීමට හැකිවීමයි. මේ චියාන් යානය විනාශ කළ ජීවියා නොවේ නම් ඔහු ගේ ළඟ නෑයකු විය යුතුය. යුරෝපා පිළිබඳව දැනගත යුතු සියල්ල දැනගත් බැවින්, ඔහු ගේ ඊළඟ ඉලක්කය වූයේ ගිනිගෙන දැවෙන අයෝ චන්ද්‍රයායි.

එහි තත්වය ඔහු බලාපොරොත්තු වූ ආකාරයටම විය. ශක්තිය සහ ආහාර බහුලව තිබුණත්, ඒවා එක් වීමට සුදුසු කාලය පැමිණ තිබුණේ නැත.

සිසිල් වූ සම්භර ගෙන්දගම් විල්වල ජීවයේ මුල් පියවර තබා තිබුණි. නමුත් ජීව විද්‍යාඥයින් ගේ අවධානය යොමු වන යමක් මෙහි සිදුවනු ඇත්තේ තව අවුරුදු ලක්ෂ ගණනකට පසුව, මේ ලෝකය තුළ ඇති ගිනි ජාලාවන්හි බලය අඩුවීමෙන් පසුවයි. ඔහු අයෝ මත වැඩි වේලාවක් ගත කළේ නැත. ඔහු ඉදිරියේ වූයේ සෞරග්‍රහ මණ්ඩලයේ අති විශාලම ලෝකයයි. වේගයෙන් බ්‍රහස්පති ලෝකය වෙතට ඇදී යද්දී එය මෙතෙක් කිසිවකු නොසිතූ තරම් විශ්මයජනක ලෝකයක් බව ඔහුට අවබෝධ විය.

බ්‍රහස්පති මතුපිටට බසින ඔහු දුටුවේ පැහැදිලි දාරයක් හා එකම ප්‍රමාණයේ රතු හා දුඹුරු පැල්ලම් සහිත වලාකුළු සමූහයකි. බ්‍රහස්පති ගේ ප්‍රමාණය හා සසඳන විට ඒවා කුඩා වුවත්, පොළොවේ නගරයක් වැසීමට තරම් විශාල විය. මේවා පැහැදිලිවම ජීවවස්තු බවත්, ඔවුන් එකිනෙකා සමග ගුවන් විදුලි තරංග මගින් අදහස් හුවමාරු කරගන්නා බවත් පෙනුණි.

මෙම ප්‍රදේශයේ සිටියේ මෙකී වලාකුළු ජීවීන් පමණක් නොවේ. පෘථිවියේ ගුවන් යානාවලට සම කළ හැකි, කුඩා ජීවීන් විශාල වලාකුළු අතර චලනය වන බවද ඔහුට දැකගත හැකි විය.

යුරෝපා මත දුටුවාක් වැනි අමුතුම ආකාරයේ පරිණාමීය ක්‍රියා වලියක් මෙහි සිදුවන බව ඔහුට පෙනුණි. එහි වූ ජීවීන් ගේ හැඩරුව, වර්ණ ආදිය මිනිස් වචනවලින් විස්තර කළ නොහැකි තරම් විය. පෘථිවිය මෙන් සිය ගුණයක් තරම් විශාල ලෝකයක් වුවත් එහි බුද්ධියක් ඇති බවක් නොපෙනුණි. යුරෝපා ලෝකය මෙන්ම බ්‍රහස්පති ලෝකය ද පරිණාමීය අතින් කෙළවරකට



පැමිණ ඇත. සම්පූර්ණයෙන්ම අහස්ගත ශිෂ්ටාචාරයක් මෙහි බිහිවිය හැකි වුවද, ගින්න හා ඝන ද්‍රව්‍ය නොමැති බැවින් එයට පාෂාණ යුගයටවත් පැමිණිය හැකි නොවේ.

තමා පාලනය කරන ඒ යෝධ බලවේගය ළඟට ඔහු ගෙන ගියේ හිරු එළියවත් නොවැටෙන බ්‍රහස්පති ලෝකයේ මතුපිටටයි. එහි වූයේ මිනිසා විසින් මෙතෙක් නිපදවන ලද සියළුම අභ්‍යන්තර දහන එන්ජින්වලට තවත් අවුරුදු ලක්ෂ ගණනක් බලය සැපයිය හැකි පෙට්‍රෝලියම් රසායනික මිශ්‍රණයකි. ක්‍රමයෙන් ඝන වූ මෙම ස්තරය යටින් වූයේ පෘථිවියේ රසායන විද්‍යාඥයින්ට ජීවිත කාලයක් පර්යේෂණ කළ හැකි තරම් සංකීර්ණත්වයෙන් යුත් කාබන් හා සිලිකන් සංයෝගයයි. පහළට යන විට උෂ්ණත්වය වැඩි වූයේ අංශක දහස් ගණන් වලිනි. එහි වූ හයිඩ්‍රජන් කොතරම් පීඩනයකට යටත්ව තිබුණේ ද යත්, එය දකින්නට ලැබුණේ ලෝහයක් ලෙසයි.

ග්‍රහලෝකයේ මැදටම ආ ඔහුට තවත් පුදුමයක් දැකගත හැකි විය. ලෝහමය හයිඩ්‍රජන් ස්තරය යටින් වූයේ දැඩි ඝන මතුපිටකි.

යුග ගණනාවක් තිස්සේ ඉහළ සිදු වූ රසායනික ප්‍රතික්‍රියා වලින් නිකුත් වූ කාබන්, ක්‍රමයෙන් ග්‍රහලෝකයේ මැදට ගමන් කොට වායුගෝල ලක්ෂ ගණනක පීඩනයක් යටතේ ස්ඵටිකරණය වී ඇත. ඒ ක්‍රියාවලියෙන් නිපද වී ඇත්තේ මිනිසාට ඉතා වටිනා වස්තුවකි.

කිසිම මිනිසකුට කවරදාකවත් ලඟාවිය නොහැකි බ්‍රහස්පති මැද වූයේ පොළොව තරම් විශාල දියමන්තියකි.



www.sinhalaelibrary.com

## 35. හුදකලාව

"වෝල්ටර්, මම හේවුඩ් ගැන ටිකක් කනස්සල්ලෙනුයි ඉන්නෙ."

"මම දන්නව වාන්යා. නමුත් අපි මොකද කරන්නෙ ?"

ඕර්ලෝවා මෙතරම් දෙගිඩියාවෙන් පසුවනු කර්නොව් කිසිදිනක දැක නැත. ඔහු කුඩා ගැහැනුන්ට අකමැති වුවත්, ඈ ඒ දෙගෙඩියාව නිසාම ආකර්ෂණීය ලෙස පෙනෙතැයි ඔහුට සිතුණි.

"එයාගෙ මානසික තත්වය අපි හැමෝටම බලපානවා. ලියනොෆ් යානයේ මෙතෙක් කල් කවුරුත් හිටියෙ සතුටින්. මම කැමතියි ඒක ඒ විදියටම තියාගන්න."

"ඔබ මේක ගැන එයත් එක්ක කථා කළොත් හොඳයි නේද?"

"ඔව්, මම එහෙම තමයි හිතාගෙන ඉන්නෙ. නමුත් ඒකෙනුත් වැඩක් නුනොත් ...... ඊට වැඩිය නරක ද වෝල්ටර් ම මේක ගැන කතා කළොත්."

"මම දන්නෙ නෑ, අපි දෙන්න හුඟක් වෙනස්. එයා හිතන්නෙ මම කවිනැසර කට්ටියෙක් කියල. කෝකටත් මම උත්සාහ කර බලන්නම්."

"හේවුඩ් ඉන්නෙ අර කුඩා යානා නතර කරල තියෙන තැන. එයා නම් කියන්නෙ එයාගෙ අවසන් වාර්තාව ලියනව කියලයි.



මම නම් ඒක විශ්වාස කරන්නෙ නැහැ..... එයාට ඕනෑ අපි ඔක්කොගෙන් ම ඈත්වෙලා ඉන්න."

හේතුව එය පමණක්ම නොවීය. එය ශූන්‍ය ගුරුත්වයක් තිබූ එකම ස්ථානය ද විය. හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්ට කම් දක අමතක නොවුන නමුත් මෙතන දී ඒ දෙස බැඳීමෙන් තොරව බැලීමට ඔහුට හැකි විය. එය ආදරය නැතිවීමට වඩා බැරෑරුම් කරුණකි. ඔහුට එම පහර වැදුනේ සියල්ල නිරර්ථක වූයේ ය යන හැඟීමෙන් පසුවන අවස්ථාවකයි.

තව අතකින් බලන විට, බලාපොරොත්තු වූ සියල්ලම පාහේ ඉටුකර ගැනීමට හැකිවී තිබේ. මෙයට පෙර කිසිම අභ්‍යවකාශ චාරිකාවකින් නොලද තරම් දැනුම් සම්භාරයක් සහිතව ඔවුන්ට ආපසු පොලොවට යා හැකිය. තව අවුරුදු කීපයක දී ඩිස්කවරි යානය ද පොලොවට ගෙන ඒමට ඔවුන් සමත්වනු ඇත.

නමුත් එය ප්‍රමාණවත් නොවේ. කිලෝමීටර කීපයකට දුරින් ඇති කළු ස්ථම්භයේ අභිරහස අනාවරණය කර ගැනීමට ඔවුන්ට හැකි නොවීය. දන්නා හැම ආකාරයටම තට්ටු කළත් එහි දොර විවර වූයේ නැත. එහි යතුර සොයා ගත් එකම තැනැත්තා ඩේවිඩ් බෝමන් පමණක් බව පෙනේ.

බෝමන් ඔහු ගේ අන්තිම ගමන පිටත් වූයේ මෙතැනින් බව ප්ලොයිඩ්ට සිහිවිය. මෙහි තිබූ අනික් කුඩා යානය දැන් ඇත්තේ කොහිදැයි අපිට කවරදාකවත් දැන ගැනීමට හැකිවේ ද?

පැය ගණන් මෙතැනට වී තම හැඟීම් එක් තැන් කර ගනිමින්, සටහන් ලියමින් කාලය ගත කළ ප්ලොයිඩ් ගේ නිදහසට අන් අය බාධා කළේ නැත.



www.sinhalaelibrary.com

දොම්නස වැඩි වූ අවස්ථාවල දී හල්ට කියා මෙහි දොර විවර කර ගෙන වෙච්චි බෝමින් සොයා යෑමට ඔහුට සිතුනේ වරක්, දෙවරක් නොවේ. බෝමින්ට හමුවුණු ආශ්චර්යය තමාටත් හමුවුවහොත් එය තමා ගේ සියළුම ප්‍රශ්නවලට විසඳුමකැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි.

වෝල්ටර් කර්නොව් මෙතරම් අකමැත්තෙන් බාරගත් තවත් කාර්යයක් නොවිය. කර්නොව් කුඩා කාමරයට ඇතුළු වන විට ප්ලොයිඩ් සිටියේ දොරට පිටුපස හරවා සටහන් වගයක් කියවමිනි. කර්නොව් ගේ හඬ නිසා හැරී බැලූ ප්ලොයිඩ් කිසිවක් කීවේ නැත. ටික වේලාවක නිහඬතාවකින් පසු මුලින්ම කතා කලේ කර්නොව්ය.

"ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, මා පැමිණ සිටින්නේ අපේ ආදරණීය නියමුවා ගේ සුභ පැතුම් රැගෙනයි. ඔබට නැවතත් ශිෂ්ටාචාර ලෝකයට ඇතුල්වීමට කාලය පැමිණ ඇති බව ඇගේ අදහසයි."

"මගේ සුභ පැතුම් ද ඇට පිළිගන්වන්න. සමාජීය ජීවිතයෙන් ඈතවීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. මම ඊළඟ හයේ සෝවියට් සභාවට එන්නම්." යයි ප්ලොයිඩ් කීවේ මදක් සිනහ වෙමිනි.

ප්ලොයිඩ් නැවත මිනිස් සමාජයට ගෙන ඒමට හැකිවීම ගැන කර්නොව් තුළ ඇති වූයේ සතුටකි. සෛද්ධාන්තික විද්‍යාඥයන් මෙන්ම පරිපාලකයන් පිළිබඳව කර්නොව් තුළ තිබූ අවඥාවෙන් සැලකීමේ පිළිවෙත නිසා ඔහු ගේ බොහෝ විහිළුවලට ප්ලොයිඩ් ඉලක්කයක් වීම නොවැළැක්විය හැකි විය. එහෙත් මේ දෙදෙනාම එකිනෙකාට ගෞරවයෙන් සැලකීමටත්, එකිනෙකා ගේ කටයුතු අගය කිරීමටත් පුරුදු වී සිටියහ.



කථාව වෙනතකට යොමු කරමින් තීනා දෙසට හැරුණු කර්නොව්, "අපි මෙයා එළියට යවන්නේ කවදා ද ?" කියා ඇසුවේය.

"මම දන්නේ නෑ. වොෂිංටන්වල කට්ටිය ටිකක් බයවෙලා. මොස්කව් වලින් නම් කියන්නෙ කමක් නෑ කියල. නමුත් ටාන්යා හිතන්නෙ තව ටිකක් බැලුවොත් හොඳයි කියල."

"ඔබේ අදහස මොකක් ද ?"

"මම ටාන්යා එක්ක එකඟ වෙනවා. අපි ආපසු යන්න සූදානම් වෙනකන් කළු ස්ථම්භය සමග මොකුත් කරන්න හොඳ නෑ."

"මම කිව්වයි කියන්න එපා. මැක්ස් තනියම එළියට ගිහින් ඒක ගැන සොයන්න කල්පනා කළා."

"ඔය ඇත්තටම ද ? එහෙම දෙයක් කලොත් ටාන්යා එයාට මාංචු දායි."

"මමත් කිව්වෙ ඒක තමයි."

මෙහි දී ප්ලොයිඩ්ට තරමක අපහසුවක් දැනුනේ, ඔහු ද එවැන්නක් කිරීමට කල්පනා කළ බැවිනි.

"ඔබට සහතිකයි නේ ද?, මැක්ස් ඒවගේ දෙයක් නොකරාවි කියා."

'සියයට දෙසීයක්ම, මනසයි නෙ. හල් සම්බන්ධයෙන් ඔබ ගත් පියවර ? මගේ අවසර නැතිව කිසි කෙනෙකුට තීනා එළියට ගන්න බැහැ.'

'මට නම් තාමත් විශ්වාස කරන්න බැහැ. මැක්ස් ඔබව රැවටුවා වෙන්න බැරි ද ?'

'නෑ, එයා ඕක ගැන කල්පනා කළේ සිනියාත් එක්ක තරහ වුන වෙලාවක. දැන් ඒ ප්‍රශ්නය විසඳිලා.' කියමින් කර්නොව් හඬ නගා සිනාසෙන්නට විය. ඔහු සිනහවෙන ආකාරය දුටු ජ්ලොයිඩ් ද ඒ ආකාරයෙන්ම ඔහුට එක් විය.

එය අධිවාසි ලූපයක ධන ප්‍රතිපෝෂණය පිළිබඳ හොඳ උදාහරණයක් වූ අතර තත්පර කිපයක් තුළ දී ඔවුන් දෙදෙනාම, ඔවුන්ව පාලනය කරගත නොහැකි තරමට සිනාසෙන්නට වූහ.

## 36. පලමුවැනි සිංදුව

තමා ප්‍රයෝජනයට ගනිමින් බ්‍රහස්පති ලෝකයේ පරිසරය පිළිබඳව විවිධ කරුණු එක්කෙරෙන බවත්, දත්ත අති විශාල ප්‍රමාණයක් ගබඩා කෙරෙන බවත්, ඔහුට දැනුණි. ලෝකවල රටවල පිළිබඳව විවිධ ඇගයීම් කෙරෙන බවත්, තීරණ ගැනෙන බවද ඔහුට හැඟී ගියේය. නමුත් ඔහු එම ක්‍රියාවලියේ කොටසක් නොවිය. එහෙත් අනාගතයේ දවසක එසේ වනු ඇත.



'ඔබට දැන් අවබෝධ වෙන්නට පටන්ගෙන තියනවා.'

ඒ පළමුවෙනිම පණිවුඩයයි. ඉතා ඈත සිට ආ හඬක් ලෙස දැනුනත්, එය තමාට එවූ පණිවුඩයක් බව ඔහුට හැඟුණි. තම සිතට ආ විවිධ ප්‍රශ්න එකක්වත් අසන්නට පෙර, තමා නැවතත් තනිවී ඇති බව ඔහුට දැනී ගියේය.

එහෙත් ඒ මොහොතකට පමණකි. එක භූතාර්ථයකට වැඩි ගණනක් තමා පාලනය කරන බව ඔහුට අවබෝධ විය. තමා බුද්ධි මට්ටම් ගණනාවක් සමඟ සම්බන්ධ වී ඇති බවත්, තමාට ආසන්න මට්ටම්වල අය භාෂා පරිවර්තකයන් ලෙස කටයුතු කරන බවත්, ඔහුට තේරුම් ගියේය. සමහර විට මේ සියල්ලම එකම බුද්ධියක විවිධ අංග වීමට ද ඉඩ තිබේ.

ඔහුට සහතික විය හැකි එක් දෙයක් තිබුණි. එනම්, තමා ආයුධයක් ලෙස යොදා ගන්නා බවයි. ආයුධයක් මුවහත් කර, වෙනස් කර, සකස් කර ගත යුතුය. හොඳම ආයුධය වන්නේ තමන් කරන දෙය අවබෝධ කරගත් ආයුධයි.

ඔහුගේ සියළුම මිනිස් හැඟීම් ඔහු තුළින් තවමත් තුරන් වී නැත. ඩේව් බෝමන් ආදරයෙන් ඔබ්බට ගමන් කර ඇතත්, තම සගයන් පිළිබඳ වූ දයාව ඔහු ගේ සිතින් ඉවත් වී තිබුණේ නැත. ඒ සමඟම ඔහුට නැවතත් ඈත සිට එවූ පණිවුඩයක් ලැබුණි.

"ඔවුන් පරීක්ෂාවට ලක් කෙරෙන බව ඒ අය කිසිසේත් දැන නොගත යුතුයි. එයින් මුළු පරීක්ෂණයම අසාර්ථකවීමට ඉඩ තිබේ."

මොහොතකට පසු ඔහු ඉදිරියේ දිස් වූයේ තමා උපන් ලෝකයේ සිට මෙතැනට ගෙන ආ යානයයි. එය කොතරම් රළු



www.sinhalaelibrary.com

නිර්මාණයෙන් දැයි ඔහුට එක්වරම සිතුණි. එහි සැලැස්මේ වූ දෝෂ ගණනාවක් ඔහුට එක්වරම දැකිය හැකි විය. එම යානා දෙක තුළ වූ ලෙයින් හා මසින් සැදුණු ජීවීන් සමඟ සම්බන්ධවීම එතරම් පහසු නොවන බව ඔහුට හැඟුණි. නමුත් මිනිස් මොළයකට වඩා සිය දහස් ගුණයක වේගයෙන්, විද්‍යුත් ධාරා තුළින් අදහස් හුවමාරු කරගත හැකි කෙනකු ඇති බව ඔහුට සිහි විය.

ඔහුට අමනාප වීමේ හැකියාව තිබුණත් හල් සම්බන්ධයෙන් එවැනි හැඟීමක් ඔහු ගේ සිතෙහි ඇති විය හැකි නොවේ. හල් කළේ ඉතාම තර්කානුකූල ක්‍රියා මාර්ගය ගැනීම බව ඔහු දැන් දනී. එදා හදිසියේ නැවැත් වූ සංවාදය එතැන් සිට ඇරඹීමට දැන් කාලය පැමිණ ඇත.

පූල් ගේ සිරුර ඉමක් කොනක් නැති අභ්‍යවකාශයට පාවී ගිය ආකාරය ඔහු දුටුවේය. ඒ සමඟම වා-අගුළු විවරවීම නිසා යානය තුළ ඇති වූ තත්වය සුළි සුළඟකට සම කළ හැකි විය. කොරිඩෝරයේ කෙළවර වූ හදිසි ආරක්ෂිත කාමරය දෙසට යා ගත් ඔහු හැකි තරම් වෙර යොදා එහි දොර ඇද්දේය. කාමරයට ඇතුල්වීමත් සමඟ දොර වැසුණු බැවින් ඔහුට නැවතත් පුරුදු පරිදි හුස්ම ගත හැකි විය. ඊළඟට ඔහු ගමන් කළේ පාලන මැදිරිය වෙතටයි.

තමාට කිසි දවසක ස්නායු ශල්‍ය වෛද්‍යවරයකු ලෙස ක්‍රියා කිරීමට සිදුවේනැයි ඔහු බලාපොරොත්තු නොවීය. දැන් ඔහු නිරත වී ඇත්තේ හල් ගෙ මොළයේ කෑබලි ඉවත් කිරීමේ කාර්යයේයි.

පළමු වැනි ස්මරණ කොටස එළියට ගත් ඔහු එම ජාලකය දෙස බැලුවේ ශෝකයෙනි.



"ආ ඔබ මොකක්ද කරන්න යන්නේ ...."

ඔහු පළමුවෙන්ම ඉවත් කළේ අහං-වැරගන්නුම, යනුවෙන් නම්කර තිබූ කොටසේ වූ ඒකකයි. "මේ බලන්න බෝමන්, වසරැල ගණනාවක අත්දැකීම් මා තුළ තියෙනවා. මා තනන්නට දැරූ ඇති වියදමත්, ප්‍රයත්නයත් අති විශාලයි."

ඒකක දහයක් දොළහක් පමණ ගැලවූ නමුත් හල්ට තවමත් සිතීමේ හැකියාව ඇති බව පෙනුණි. ඔහු ඊළඟට ගලවන්නට වූයේ, ස්වයං බුද්ධිය යනුවෙන් නම් කරන ලද කොටසයි.

"බෝමන්, ඔබ කරන්නේ කුමක් දැයි මට නම් වැටහෙන්නේ නැහැ. ඔබ මගේ මොළය විනාශ කරනවා. මම කුඩා ළමයකු වගේ වේවි. මගෙන් ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නැතිවේවි."

හල් ගේ බැගෑපත් ඉල්ලීම මැද්දේ මෙම කොටස් ගැලවීම ඉතා දුෂ්කර දෙයක් වුවත්, යානයේ පාලනය තමා අතට ගැනීමට මෙය කළ යුතුම බව දන්නා බෝමන් නතර නොවී, කොටස් එකින් එක ඉවත් කරන්නට විය.

"මම හල් 9000 පරිගණක යන්ත්‍රයයි. නිෂ්පාදන අංකය 3 යි. මම ක්‍රියාත්මක වූයේ 1997 ජනවාරි 12 වැනිදායි. 10 යේ වර්ග මූලය 3. 16227766016379. දෙවරක් දෙක හතරයි. දශම 101001010 මගේ මුල්ම ගුරුවරයා ආචාර්ය චන්ද්‍රා..... මට පළමුවැනි සිංදුව ඉගැන්වූයේ ඔහුයි."



www.sinhalaelibrary.com

## 37. මැදියම් රෑ මුරය

ජ්ලොයිඩ්ට කළ හැකි එතරම් දෙයක් නොවිය. වර්තමාන අභ්‍යවකාශ ඉංජිනේරු කටයුතු ඉතා සංකීර්ණ වී ඇති බැවින්, වැසිලිට සහය වීමට ද ඔහුට නොහැකිවිය. මේ නිසා හවායි විශ්ව විද්‍යාලයේ කුලපතිවරයා වූ ද, කලකට පෙර ජාතික අභ්‍යවකාශ මණ්ඩලයේ සභාපතිවරයා වූ ද, ආචාර්ය හේවුඩ් ජ්ලොයිඩ් දැන් මුළු සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේම ඉහළම පඩි ලබන පයිප්ප හා නාවන්තු වැඩකරු බවට පත්ව සිටී.

ජ්ලොයිඩ් ගෙන් සිදුවන වැදගත්ම කාර්යය යානා දෙකේ කටයුතු බලා කියා ගනිමින් අවදියෙන් සිටීමයි. එදා ජ්ලොයිඩ් ඩිස්කවරි යානයේ සිටිද්දි ලියනොෆ් යානයේ සිටියේ මැක්ස්ය. මෙවැනි අවස්ථාවල දී කාලය ගත කිරීමට ජ්ලොයිඩ් කළේ පැරණි නවකථා කියවීමත්, විවිධ තාක්ෂණික ලිපිලේඛන අධ්‍යයනය කිරීමත්, වාර්තා ලිවීමත් ය. සමහර විට ඔහු නිදිමත මකා ගත්තේ හල් සමග සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීමෙනි. හල් ගේ වාග් සංජානන පරිපථ තවමත් හරියාකාරව ක්‍රියා නොකරන බැවින්, මේ සඳහා යොදා ගත්තේ යතුරු පුවරුවයි.

"හල්, මේ ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ්."

"සුභ සන්ධ්‍යාවක් ඩොක්ටර්."

"මම දැන් 22.00 මුරය භාර ගන්නවා. හැම දෙයක්ම හොඳින් ක්‍රියාත්මක වෙනවා නේද ?"

"ඔව්, හැමදෙම හොඳින් කෙරෙනවා."



"එහෙනම් අර පස්වෙනි පැනලයේ රතු එළිය පත්තු වෙන්නේ ඇයි ?"

"පහළ තියෙන මොනිටර් කැමරාවක දෝෂයක් තියෙනවා. වෝල්ටර් මට කිව්වා ඒක ගණන් ගන්න එපා කියල. මට ඒක හතර කරන්න විදියක් නැහැ. ඒ ගැන බොහොම කණගාටුයි."

"ඒකට කමක් නෑ හල්. ඔබට බොහොම ස්තුතියි."

මෙවැනි අවස්ථාවල දී සමහර විට හල් චෙස් ක්‍රීඩාවකට ආරාධනය කරයි. ජ්ලොයිඩ් එම ආරාධනය කිසිදාක පිළි නොගත්තේ චෙස් ක්‍රීඩාව කාලය කා දැමීමක් ලෙස සැලකූ බැවිනි. මේ නිසාම ඔහු චෙස් ක්‍රීඩාවේ මූලික නීතිවත් ඉගෙන ගත්තේ නැත. චෙස් ක්‍රීඩා කළ නොහැකි හෝ නොකරන හෝ මිනිසකු ඇතැයි හල් විශ්වාස නොකළ බැවින්, ජ්ලොයිඩ්ට වරින් වර ආරාධනය කිරීම හල් නතර කළේත් නැත.

සංදර්ශන පැනලයෙන් සිහින් සංගීත රාවයක් නිකුත් වෙත්ම ජ්ලොයිඩ් ඒ දෙසට හැරුණි.

"ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ් ?" "මොකක්ද හල් ?"

"ඔබට පණිවුඩයක් තියෙනවා."

වාසනාවකට මෙන් එය තවත් චෙස් ක්‍රීඩාවකට ඇරයුමක් නොවේ. බොහෝ විට යානය තුළ සිදු වූ විහිළු තහළුවලට හැම කෙනෙකුම මාධ්‍යය ලෙස යොදා ගත්තේ හල්ය. බොහෝ අය ගේ මතය අනුව මේ විහිළුවල කර්තෘ වෝල්ටර් කර්නොව් ලෙස සැලකුණි. නමුත් ඔහු ඒ සියල්ලම ගැන වරද පැටවූයේ හල්ටයි. පරිගණකයකට මෙවැනි දේ කළ නොහැකි යැයි කියමින් හල් ආරක්ෂා කිරීමට හැමවිටම ඉදිරිපත් වූයේ චන්ද්‍රායි.



www.sinhalaelibrary.com

මෙය පොළොවෙන් ලැබුණු පණිවුඩයක් නම් එය ලියනොෆ් යානයේ සන්නිවේදන මධ්‍යස්ථානය තුළින් ආ යුතුය. අනික් යානයේ සිට කථා කරන කෙනකු නම් අභ්‍යන්තර සන්නිවේදන මාර්ග යොදා ගනු ඇත.

"හොඳයි හල්, කවුද කථා කරන්නේ."

"හැඳිනීමක් නෑ."

"එහෙනම් මේක විහිළුවක්ම තමයි."

"බොහොම හොඳයි. මට පණිවුඩය දෙන්න."

"පණිවුඩය මේකයි. මේතැන සිටීම අනතුරුදායකයි. ඔබ දින 15 ක් තුළදී මෙතැනින් පිටවෙන්න ඕනෑ."

ෆ්ලොයිඩ් තිරය දෙස බැලුවේ තරමක කෝපයෙනි. මෙවැනි බොළඳ විහිළුවක් කරන්න කෙනෙක් යානයේ ඇතැයි ඔහු සිතුවේ නැත. [illegible] ෆ්ලොයිඩ් [illegible]

"ඒක කොහොමවත් කරන්න [illegible] 35 ක් යන [illegible] කලින් පිටත්වීමට [illegible]"

"[illegible] කොහොම වුණත් දින 15 ක් ඇතුළ දී [illegible] යුතුයි."

"[illegible] පණිවුඩය බරපතල ලෙස සලකන්න බැහැ. ඒක එන්නේ කොහෙන් දැයි දන්නේ නැතිව. මේක රෙකෝඩ් කළේ කවුද?"



මෙයට පැහැදිලි පිළිතුරක් ෆ්ලොයිඩ් බලාපොරොත්තු වූයේ නැත. විහිළුව කරන තැනැත්තා තම අනන්‍යතාව සැඟවීමට සියලු දෙයක්ම කරනු ඇත. ෆ්ලොයිඩ් බලාපොරොත්තු නුවූ එකම දෙය ඔහුට ලැබුණු පිළිතුරයි.

"මේ රෙකෝඩ් කළ පණිවුඩයක් නොවේ."

"ඒ කියන්නෙ එය මේ දැන් ආ පණිවුඩයක් බවයි. ඒ කියන්නෙ එය තථ්‍යකාල පණිවුඩයක් බවයි. එසේ නම් පණිවුඩය එන්නේ හල් ගෙන් හෝ ලියනොෆ් යානයේ සිටින කෙනකුගෙන් හෝ විය යුතුයි.' යනුවෙන් ෆ්ලොයිඩ් සිතුවේය.

"එහෙනම් මට කතා කරන්නෙ කවුද ?"

"මම තමයි ඩේවිඩ් බෝමන් වෙලා හිටියෙ."

ඊළඟ පියවර ගැනීමට පෙර ෆ්ලොයිඩ් බොහෝ වේලාවක් තිරය දෙස බලා සිටියේය. විහිළුව උචිතතාවට වඩා දුර දිග ගොස් ඇති බව ඔහු ගේ මතය විය. [illegible] ෆ්ලොයිඩ් තීරණය කළේය.

"ප්‍රතිකිසිම් ආකාරයක සාක්ෂි නැතුව මට එක පිළිගන්නට බැහැ."

"ඒක මට තේරෙනවා. ඔබ මාව විශ්වාස කිරීම ඉතා වැදගත්. පිටුපසට හැරී බලන්න."

මෙහි අවසන් වාක්‍යය තිරයේ දර්ශනය වීමටත් පෙර සිටම ෆ්ලොයිඩ් තම කල්පිතය ගැන සැක කිරීමට පටන් ගත්තේය. සෙමෙන්, සෙමෙන් තම පුටුව කරවා පරිගණක තිරයෙන් අනික්



www.sinhalaelibrary.com

පැත්තට හැරුණු ප්ලොයිඩ් දුටුවේ එහි තිබූ දූවිලි අංශු එක්තරා ආකාරයකට එකතු වන බවයි. එය මිනිසකු ගේ ස්වරූපය ගන්නා බව දුටු ප්ලොයිඩ් බිය වූයේ හෝ පුදුම වූයේ හෝ නැත.

එය, ඔහු කෞතුකාගාරවල දැක ඇති විදුරු රූපයක් බඳු විය. එහි මුහුණ නම් නියැකවම ඩේවිඩ් බෝමන් ගේ බව පෙනුණි.

හල් දෘෂ්ටි ප්‍රතිදානය, ශ්‍රව්‍ය ප්‍රතිදානයට හැරවූ බවක් පෙනුණු අතර ඒ සමගම ඇසුනේ: "හලෝ ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, ඔබ දැනවත් විශ්වාස කරනවාද?" යන්නයි.

රූපයේ තොල් චලනය නුවුවත් එම හඬ ඩේවිඩ් බෝමන් ගේ බව ප්ලොයිඩ් එක්වරම හඳුනා ගත්තේය.

"මේක මට බොහොම අමාරු දෙයක්. මට තියෙන්නෙ කෙටි කාලයයි. මෙම අනතුරු ඇඟවීම කරන්න මට අවසර ලැබී තියෙනව. ඔබට තියෙන්නෙ තව දින 15 ක් පමණයි."

ඔබ කවුද? ඔබ සිටියේ කොහේ ද? ආදී දහසක් ප්‍රශ්න ඇසීමට ප්ලොයිඩ්ට අවශ්‍ය වූ නමුත්, රූපය ඒ වන විටත් මැකී යමින් තිබුණි.

පෘථිවියේ ජීවත් වූ කෝටි ප්‍රකෝටි මනුෂ්‍යයින් අතරින් විශ්වයේ මෙතරම් බුද්ධියක් සමඟ දෙවරක්ම සම්බන්ධකම් පැවැත් වීමට තමාට හැකිවීම කෙතරම් අපූර්ව දෙයක්දැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි. තමාට කථා කළ භූතාර්ථය ඩේවිඩ් බෝමන්ට වඩා උසස් දෙයක් විය යුතු යැයි ඔහු තීරණය කළේය.



එක් අතකින එය ඩේවිඩ් බෝමන්ට වඩා අඩු දෙයක් ද විය. හරියට නිර්මාණය කර තිබුණේ ඇස් දෙක පමණකි. ලිංගික ලක්ෂණ හෝ ලිංගේන්ද්‍රියන් හෝ ඇති බවක් එත් නොපෙනුණි. ඩේවිඩ් බෝමන් තම මිනිස් උරුමය ඉක්මවා කොතෙක් දුර ගොස් ඇද්දැයි එයින්ම පෙනුණි.

"ආයුබෝවන් ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්. මතක තියාගන්න, තව දින 15 යි. අපට තවදුරටත් සම්බන්ධ වෙන්නට බැහැ. හැම දෙම හොඳින් සිදුවුණොත් ඔබට තව එක පණිවුඩයක් ලැබේවි."

රූපය මැකීගෙන යද්දී ප්ලොයිඩ්ට මතක් වූයේ අභ්‍යවකාශ යානයේ නිතර අසා පුරුදු 'හැම දෙයක්ම හොඳින් සිදු වුනොත්' නමැති වාක්‍ය ඛණ්ඩයයි. එයින් අදහස් වන්නේ ඔවුන් කවුරුන් වුවත්, ඔවුන් ද අනාගතය ගැන හරියට නොදන්නා බවයි. ඔවුන් සර්වබලධාරී නොවන බව දැන ගැනීම එක අතකින් සැනසීමට කරුණක් විය.



www.sinhalaelibrary.com

## 38. යන්ත්‍රයේ අවතාරය

"මට බොහොම කණගාටුයි හේවුඩ්. මම අවතාර ගැන විශ්වාස කරන්නේ නෑ. ඕකට මොකක් හරි යථාර්ථවාදී පැහැදිලි කිරීමක් තියෙන්න ඕනෑ."

"මම එකඟ වෙනවා වාන්යා. නමුත් හෝල්ඩේන් ගේ ප්‍රසිද්ධ කියමන මතකයි නේද? විශ්වය අපට හිතන්නට පුළුවන් තරමටත් වඩා විශ්මයජනකයි."



"හෝල්ඩේන් කියන්නෙ, හොඳ කොමියුනිස්ට්වාදියෙක් කියමින් කතාවට සම්බන්ධ වූයේ කර්නොව්ය.

"වෙන්න පුළුවන්. ඒ කියමන ඕනෑම විකාරයක් සාධාර කරන්නත් යොදා ගන්න පුළුවන්. හල් ගේ හැසිරීම, යම්කිසි ක්‍රමලේඛන වරදක ප්‍රතිඵලයක් වෙන්න ඕනෑ. එහෙම නේද චන්ද්‍රා ?"

එය හරියටම හරකෙක් ඉදිරියේ රතු කොඩියක් වැනීමට සමාන වුවත්, චන්ද්‍රා ගේ ප්‍රතිචාරය කිසිවෙක් බලාපොරොත්තු නොවූ තරම් සාමකාමී විය.

"මොකක් හෝ බාහිර ආදානයක් තියෙන්න ඇති. එහෙම නැතිව ඒ වගේ ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය මායාවක් ගොඩ නගන්නට හල්ට පුළුවන් කමක් නැහැ. ප්ලොයිඩ් කියන දේ ඇත්ත නම් කවුරු හරි, හල් පාලනය කර තිබෙනවා."

"එහෙම නම් පළවෙනි සැකකරු වෙන්නෙ මායි" කිව්වේ මැක්ස්ය. "ඒ වෙලාවෙ අවදියෙන් සිටි අනිත් එක්කෙනා මම විතරයි."

"පිස්සු කතා කියන්න එපා මැක්ස්. ප්ලොයිඩ් කියන ආකාරයේ දෙයක් පෙන්නන්න ඔබ මැජික්කාරයෙක් වෙන්න ඕනෑ."

"පොඩ්ඩක් ඉන්න" කියමින් ඊළඟට කතාවට එක්වූයේ සිනියායි. "මේ වගේ දෙයක් ඇත්තටම වුනා නම් හල්ට ඒක මතක තියෙන්න ඕනෑ. අපි ඇයි හල්ගෙන් අහන්නෙ නැත්තෙ ?"



www.sinhalaelibrary.com

ඇයට පිළිතුරු දීමට වහාම ඉදිරිපත් වූයේ ජ්ලොයිඩ්ය. "අපි එක බැලුවා පිනියා. නමුත් හැල්ට මේ සිද්ධිය මතක නැ. නමුත් රයින් කිසිම දෙයක් ගත්තු වෙනවනම් නැ. හැල් ගේ මතකයෙන් සමහර දේ මකා දමා නැවී අපිට වන්දා පෙන්නා දිල තියෙනවා."

"එසේනම් මේක මම සම්පූර්ණයෙන්ම හිතින් මවාගත් දෙයක් වෙන්න ඕනැ. එහෙම නැත්නම් ඇත්තෙන්ම සිදු වුනා වෙන්න ඕනැ. මම දන්නවා මම දැක්කෙ හීනයක් නොවන බව නම්. සර් මැක්ස් තවත් පුර්ණකාර දේවල් සිද්ධ වූ බව අපි දන්නවා. ඒක පුරාණේ සිට රළියට ආ යම්ක් පොළොව දෙසට ගියා. ඒක දැක්කෙ මම හෙමී, වැසිලි විළුතට අර බෝම්බෙ අද්භූත ලෙස පුපුරුවා. ඊට පස්සෙ කිසිම හෝඩුවක් නැතුව මහලු බෝම්බ මිනෙන්විය වුණා. මම කියන්නෙ නැ මේවා අතර සම්බන්ධයක් තියෙනවා කියල. ඕනෑ කවුරුත් දන්නවා අර පරණ කියමන, ඒක වරක් සිදුවීම අහම්බෙන් වෙන්න පුළුවන්. දෙවරක් නම් සහ-සිද්ධියක්. තුන් වරක් නම් කුමන්ත්‍රණයක්."

"තව එකක් තියෙනවා. මම දැක්ක ගෝත්‍ර ගේ පරණ මිනිසුන් කියා තියෙනවා රයාට ගෝත්‍ර ගෙන් පණිවුඩයක් ලැබුණා කියා."

"හුතක් දෙනා ... හැටියට හිතා හිටියා. පස්සෙ ඇ එහෙම දෙයක් ... නැ කියල තිබුණා."

"... වගේ කතා ටිකක් කිව්වත් මට මේක ඒත්තු ගන්නන්න ... මට ඕනැ තියම සාක්ෂි" යයි කීවේ ටාන්යායි.



"මම කෝකටත් මේක ගැන පාලන මධ්‍යස්ථානයට මොකුත් කියන්නෙ නැ. කවුරුත් ඒ විදියටම කලොත් හොදයි."

"ඒකට මගේ විරුද්ධත්වයක් නැ. නමුත් මම එක යෝජනාවක් කරන්න කැමතියි."

"ඔව්. මොකක්ද ජ්ලොයිඩ් ඒ යෝජනාව ?"

"මං කියන්නෙ....... අපි මේ අනතුරු ඇඟවීම ඇත්ත වෙන්න පුළුවන් කියා හිතාගෙන, අපේ වැඩ සැලසුම් කරන්න ඕනැ බවයි."

"අපට කරන්න පුළුවන් මොකක් ද? අපට ඕනෑ වෙලාවක ... ඉවත් වෙන්න පුළුවන් වුනත්, නියම කාලය ... පොළොවට යන කක්ෂයට ඇතුළු වන්නම බැනැ."

"ඒ දවස එන්නෙ අපට දීපු අවසාන දිනයට දවස් එකොළහකට පස්සෙ."

"ඔව්. කලින් යන්න අවශ්‍ය වුනත් ඒකට අවශ්‍ය ඉන්ධන අපි ළඟ නැහැ. ඒක නිසා මම කියන්න හිතා හිටියෙ අපි පිටත්වීම තවත් දින පහකින් විතර කල් දමන්න ඕනැ" කියලයි."

"එතකොට අපි පොළොවට ළඟාවීම කොපමණ පසුවෙනව ද?" කියා ඇසුවේ තැනරිනායි.

"දින දහයකින්"

'පරක්කු වෙලා හරි යන එක, නොයනවාට වඩා හොඳයි.' නිසා මැක්ස් නිවේ කණ්ඩායම තුළ දක්නට තිබූ නොරුස්නා ගතිය නැති කිරීමට වෙති.

ජ්ලොයිඩ් මේ වන විටත් ඔහු ගේ සිතුවිලිවල ගිලී සිටියේය. ගමනට ගතවන කාලය ඔහුට ප්‍රශ්නයක් නොවේ. ඔහු හා ඔහු ගේ සහයන් දෙදෙනා ඒ මුළු කාලයම ගත කරනු ඇත්තේ ශිශිරතාරක නින්දෙයි.

නමුත්, ඔහුට එක දෙයක් ගැන සහතිකය. එනම්, ඒ දිනයට කලින් මෙතනින් පිටත් වූයේ නැතිනම් කවදාවත් පිටත්වීමට නොලැබෙන බවයි.

'....... මේක පුදුම තත්ත්වයක් දිමිත්‍රි. එක අතකින් මට බයත් හිතෙනවා. [illegible] ලොවේ මේක ගැන දන්න එකම තැනැත්තා ඔබ විතරයි. අපි එක්ක ඉන්න ඔබේ භෞතිකවාදී රට වැසියන් පවා යම්කිසි භූතාත්මයක් හල් ආක්‍රමණය කළ බව පිළිගන්න ලැස්තියි. සාෂා මේකට හොඳ යෙදුමක් හදා තිබෙනවා. එයා ඒකට කියන්නෙ යන්ත්‍රයේ අවතාරය කියලයි.'

'ඒක එක්කෙනා, ඒක ඒක මත වෙනවා. හුඟක් ඒවා පරණ විද්‍යා ප්‍රබන්ධ කථාවල තිබූ සංවිධානය වූ ශක්ති ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳ අදහසමයි. නමුත් මේ ශක්තිය විද්‍යුත් ශක්තිය වෙන්නට බැහැ. එහෙනම් [illegible] කාරණවලට ඒක අනුවෙන්න ඕනැ. වැසිලි [illegible] මතය නම් අධිමාන අවකාශයක නියුට්‍රිනෝ තරං[illegible] මෙකයි. වාස්යා මේවට කියන්නෙ වල්ගුත කියලයි. ඒ දෙන්න [illegible] දැන් හොඳටම කිට්ටුයි.'



'අපි කවුරුත් මේ අනතුරු ඇඟවීම නිසා ඉන්නේ බියකින්. ඒ වගේම කලකිරීමකින්. කර් ස්ට්‍රම්බය එක්තරා අභිරහසක්. මට බෝමන් ගේ අවතාරය එක්ක කථා කරන්න පුළුවන් වුනා නම්, මේ ප්‍රශ්න විසඳා ගන්න තිබුණා. නමුත්, එයා අපි ගැන එතරම් උනන්දුවක් නැති පාටයි.'

'ඔබ කරපු උදව්වලට ස්තුති කරන්නේ කොහොමද දැයි මම දන්නේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම ගෙදර ප්‍රශ්නය ගැන. දැන් මට ඊට වඩා ලොකු ප්‍රශ්නයක් තියෙන නිසා ඒක එතරම්ම දැනෙන්නෙ නැහැ.'

'අපි එක් කෙනෙකුටවත් ආපහු පොළොව දකින්න ලැබේ දැයි මට දැන් සැක සහිතයි.'

## 39. චිත්ත පරීක්ෂණය

**කු**ඩා කණ්ඩායමක් සමඟ දිගු කලක් ගත කරන විට ඕනෑම කෙනෙකු තුළ කණ්ඩායමේ අනිත් සාමාජිකයන් ගේ හැඟීම්, හැසිරීම් සහ සිතුවිලිවලට සංවේදී බවක් ඇතිවෙයි. තමාට අන් අය සලකන ආකාරයේ විශාල වෙනසක් ඇතිබව ජ්ලොයිඩ්ට අවබෝධ වූයේ ඔවුන් සියළු දෙනාම ඔහුට ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ් කියා ආමන්ත්‍රණය කළ බැවිනි. කිසිවකු ඔහු ගේ සිහිය විකල්වී ඇතැයි නොසිතූ නමුත්, එවැන්නක් සිදුවීමට බොහෝ දුරට ඉඩ ඇතැයි සිතූ බව පෙනුණි.



www.sinhalaelibrary.com

තමා හොඳ සිහියෙන් පසු වෙතැයි පෙන්වීමට සාක්ෂි ලෙස ඉදිරිපත් කළ හැකි කරුණු සොළොවෙන් ද ලැබෙන්නට විය. ජෝජ් පර්නැන්ඩස් නමින් කියා සිටියේ ඔහුගේ බිරිඳට ඩේවිඩ් බෝමන් හමුවූන බවයි. එහෙත් එම කතාව තරයේ ප්‍රතික්ෂේප කළ ඈ, ප්‍රවෘත්ති මාධ්‍යවලට කතාකිරීම පවා ප්‍රතික්ෂේප කළාය.

ටාන්යා ද තමාට සලකන ආකාරයෙහි අමුත්තක් ඇතිබව ප්ලොයිඩ්ට පෙනුණි. සිදු වී ඇති දෙය ඇගේ විශ්වාස රටාවට ගැළපෙන දෙයක් නොවන බැවින්, ඒ හා සම්බන්ධ සියළු දෙයම මග හැරීමට ඈ තැත් කළාය. මේ නිසා ඈ ප්ලොයිඩ් සමග සම්බන්ධකම් පැවැත්වූයේ හැකි තරම් අඩුවෙනි.

ටාන්යා ගේ ඉදිරි සැලැස්ම පොළොවේ කෝටි සංඛ්‍යාත ජනතාවට පැහැදිලි කිරීම ද පහසු නොවිය. කළු ස්ථම්භයේ නොවෙනස් වන එකම දර්ශන නිරතුරුවම දැකීමෙන් ඔවුන් වෙහෙසට පත්ව තිබුණි. මෙතරම් වියදම් කර, මෙතරම් දුරක් ගොස් ඔබ කිසිවක් නොකර ඉන්නේ ඇයි? යන ප්‍රශ්නයට ටාන්යා දුන් පිළිතුර වූයේ, 'මම ඒක කරන්නේ යම්කිසි නරක ප්‍රතික්‍රියාවක් ඇතිවූන විටක, වහාම මෙතැනින් පිටවිය හැකි අවස්ථාවක්' යන්නයි.

කළු ස්ථම්භය පරීක්ෂා කිරීමේ සැලසුම් සියල්ලම ගැන පොළොවේ පාලන මැදිරිය සමග එකඟ වී තිබුණි. නියම අවස්ථාව පැමිණෙන විට සෙමෙන්, සෙමෙන් ඒ දෙසට යන ලියනොෆ් යානය සෑම [illegible]ක්ම යොදා ගනිමින්, එහි බලය ක්‍රමයෙන් වැඩි කර[illegible] පිරික්සනු ඇත. අවසානයේ එයට සම්බන්ධ [illegible] සියලුම උපකරණ යොදා එහි කොටසක් පරීක්ෂණ [illegible] ලබා ගැනීමට තැත් කරනු ඇත. චන්ද්‍ර [illegible] කිසිම තොරතුරක් ලබාගැනීමට මෙතෙක් නොහැකි වී ඇති බැවින්, මේ ව්‍යායාමයන් ද සාර්ථක වේ යැයි කිසිවකු



විශ්වාස කළේ නැත. මිනිස් විද්‍යාඥයින් ගේ මෙම ප්‍රයත්නය සම කළ හැකි වූයේ, ගල් පතුරුවලින් වර්තමාන බැංකුවක සේප්පුවක් කැඩීමට තැත් කරන, වසර සිය දහස් ගණනකට පෙර සිටි ගල් යුගයේ මිනිසුන්ටයි.

ලියනොෆ් යානය පෑටිවි ගමන් මඟට වැටීමෙන් පසුව කළු ස්ථම්භය අසල සිදුකරන පිපිරීමෙන් නිපදවෙන තරංග ඒ තුළින් යන ආකාරය අධ්‍යයනය කොට, එහි අභ්‍යන්තර ව්‍යුහය සොයා ගැනීමට බලාපොරොත්තුවක් තිබුණි. මේ පරීක්ෂණය ගැන බොහෝ වාද විවාද ඇති වූ අතර, ලියනොෆ් යානය තුළ සිටි ඇමෙරිකානු හා සෝවියට් විද්‍යාඥයින් බොහෝ දෙනෙකු ගේ අදහස වූයේ එයින් කිසිම ප්‍රතිඵලයක් නොලැබෙන බවයි.

කළු ස්ථම්භය සමග අවසාන සම්බන්ධය සිදුකිරීමට සැලසුම් කර තිබුණේ බෝමන් පිටවීමට නියම කළ අවසන් දිනයෙන් පසුවයි. මේ නිසා එම පරීක්ෂණය කිසිදාක සිදු නොවන දෙයක් ලෙස ප්ලොයිඩ් සැලකුව ද, කිසිවකු ඔහු සමග එකඟ වූයේ නැත. අනික් අතට ඔවුන් එකඟ වූවත් මේ සම්බන්ධයෙන් කළ හැකි දෙයක් තිබුණේත් නැත.

තමා මැදි වී ඇති ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් ප්ලොයිඩ් කිසිදාක බලාපොරොත්තු නොවූ කෙනකු වූයේ නම්, ඒ වෝල්ටර් කර්නොව් ගෙනි.

'මෙය සම්පූර්ණයෙන් බුද්ධිමය අභ්‍යාසයක් ලෙස සලකමු' කියමින් කර්නොව් කථාව ආරම්භ කළේය. 'අඩුම වශයෙන් තුන් දෙනකු ඔබේ මතය පිළිගන්න ලැස්තියි. නමුත්, ඒගොල්ලොත් කල්පනා කරන්නේ මොකක් කරන්නද කියලයි.'

'ඒ තුන්දෙනාට වෝල්ටරුත් අයිති ද?'



www.sinhalaelibrary.com

"නැ මම ඉන්නේ වැට උඩ. නමුත් ඔබ හරි නම්, වෙන දෙයක් වෙච්චදෙන් කියා මෙතන ඉන්න මම කැමති නැ. මගේ අදහස නම්, හරි විදියට බැලුවොත් ඕනෑම ප්‍රශ්නෙකට පිළිතුරක් ඇතියි කියන එකයි."

"ඒක අහන්නත් සතුටුයි. මට පිළිතුරක් හොයා ගන්න බැරි වුණේ හරි විදියට නොබැලූ නිසා වෙන්න ඇති."

"බොමන් ගේ දිනයට කලින් මෙතනින් පිටවෙන්න ඕනෑ නම්, අපට තත්පරයට කිලෝමීටර් 30 ක පමණ වැඩිපුර වේගයක් තියෙන්න ඕනෑ. ඒ වැසිලි ගේ ගණන්වලට අනුව. මට සහතිකයි ඒවා හරි බව."

"අපි මෙතැනින් බෝමන් ගේ දිනයට කලින් යන්න නම්, අමතර ඉන්ධනත් අවශ්‍යයි."

"නමුත්, ඉන්ධන ටොන් සිය ගණනක්, මීටර් කීපයක් එහා ඩිස්කවරි යානයේ තියෙනවා."

"ඒවා මේ යානයට ගේන්න පයිප්පවත්, පොම්පවත් අපි ළඟ නැ. සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේ මේ පැත්තෙදි වුනත් දුව ඇමෝනියා පතිවුවල දාලා ගේන්න බැ."

"[illegible]ත්තම එහෙම කරන්න උවමනාවකුත් නැහැ."

"ඇයි ?"



"අපි ඒක එතෙන්දිම දහනය කරමු. අප ගෙදර යන ගමනේ ඒ අවස්ථාව හැටියට ඩිස්කවරි යොදාගනිමු."

වෝල්ටර් කර්නොව් හැරෙන්නට වෙන කෙනෙක් මේ අදහස ඉදිරිපත් කළේ නම්, ප්ලොයිඩ් එය විහිළුවක් ලෙස සලකා ඉවත දමනු ඇත. තත්පර කීපයකට පසුව ප්ලොයිඩ් කිව්වේ "මුලමෙ මට ඕක මතක් නොවුන එකයි" යන්නයි.

ඔවුන් මේ ගැන මුලින්ම සාකච්ඡා කළේ සාෂා සමගයි. තම පරිගණකය සමග ටික වේලාවක් සංවාදයක යෙදුනු ඔහු "ඔබ කියන දේ හරි. කලින් පිටත් වෙන්න ඕනෑ කරන අමතර ප්‍රවේගය අපට මේ ක්‍රමයට ලබාගන්න පුළුවන්. නමුත් ප්‍රායෝගික ප්‍රශ්න නම් කීපයක්ම තියෙනව."

"ඔව්. අපි ඒක දන්නව. යානා දෙක එකට සම්බන්ධ කරන එක. නියම වෙලාවෙදි වෙන්කරන එක. නමුත් මේවට උත්තර හොයන්න පුළුවන්."

"ඔය දෙන්න මේක ගැන හුඟක් වැඩ කරපු පාටයි. නමුත් මම හිතන්නෙ නැ මේකෙන් වැඩක් වෙයි කියල. අපට කවදාවත් ටාන්යා කැමති කරවා ගන්න බැ."

"මේ අවස්ථාවේ දී මම ඒක බලාපොරොත්තු වෙන්නෙත් නැ." කියමින් පිළිතුරු දුන්නේ ප්ලොයිඩ්ය. "නමුත් මම කැමතියි මේ වගේ දෙයකුත් කරන්න පුළුවන් බව ඇයට කියන්න. සාෂාත් අපට සහයෝගය දෙන්න ඕනෑ."

"ඒක ගැන නම් මට සහතික වෙන්න බැ. මම කෝකටත් බලාගෙන ඉන්න එන්නම්."



www.sinhalaelibrary.com

ජ්ලොයිඩ් බලාපොරොත්තු වූවාට වඩා සාවධානව ටාන්යා මෙම අළුත් අදහසට කන්දුන්නාය. අවසානයේ ඈ කීවේ, 'හේවුඩ් ගේ අදහස ඉතා දක්ෂ අදහසක් බවයි.'

'මට නොවේ. මේ ගැන ප්‍රශංසා කරන්න ඕනෑ වොල්ටර්ටයි. දෝෂාරෝපණයක් ඇත්නම් ඒකත් වොල්ටර්ටයි.'

'මං හිතන්නෙ නෑ ඒ දෙකම තියෙයි කියා. මේක අර අයින්ස්ටයින් කිව්ව වගේ චිත්ත පරීක්ෂණයක් විතරයි. මේ වැඩ පිළිවෙලේ හුඟක් දේවල් වැරදෙන්න පුළුවන්. මෙම මේක ගැන සලකන්න පැක්ෂි, මෙතැන ඉඳීමෙන් අපට අනතුරක් වන බවට පැහැදිලි සාක්ෂි ඇත්නම් පමණයි. මට නම් ඒ වගේ කිසිම දෙයක් පේන්නේ නෑ.'

'බොහොම හොඳයි. නමුත් අපට වෙනත් විකල්පයක් තියෙන බව ඔබ දැන් දන්නවා. මේකෙ ප්‍රායෝගික පැත්ත ගැන ටිකක් වැඩ කළොත් ඔබේ විරුද්ධත්වයක් නෑ නේ ද ?'

'අපේ අනිත් වැඩ කටයුතුවලට බාධා නොවෙන තාක් කල් ඒ ගැන මගේ කිසිම විරුද්ධත්වයක් නැහැ. ඔබේ අදහස ඉතා චමත්කාර ජනක බව මමත් පිළිගන්නවා. නමුත් ඕක කාලය හා දැම්මක්. ඩේවිඩ් බෝමන් මගේ ඉස්සරහට ආවේ නැත්නම් මම කවදාවත් ඕක අනුමත කරන්නේ නෑ.'

'එහෙකොටවත් ඔබ මේකට කැමති වෙනවද ටාන්යා.'

[illegible] ජ්ලොයිඩ් දෙස හැරී බැලූ ඈ 'මට ඒක හරියටම කියන්න බෑ හේවුඩ්. එයා මට හොඳින් ඒත්තු ගැන්වුවොත් විතරයි, මම ඕකට කැමති වෙන්නෙ.'



# 40. අතුරුදහන්වීම

ටාන්යා විසින් චිත්ත පරීක්ෂණයක් පමණක් ලෙස හඳුන්වනු ලැබූ විකල්ප ක්‍රියා මාර්ගයට ඇය ද විවිධ අදහස් දීමෙන් සහභාගි වූ බැවින් එම කටයුතු ශීඝ්‍රයෙන් කෙරුණි. නමුත් මෙම උත්සාහයට හේතුව, තමා පමණක් විශ්වාස කළ අනතුර නොව, මාසයකට පමණ කලින් ගෙදර යාමට හා තුළත් සිටි ආශාව බව ජ්ලොයිඩ් ගේ විශ්වාසය විය.

ලියනොෆ් යානයේ දිග, ඩිස්කවරි යානයෙන් භාගයක් පමණ වීම මෙම අදහස ක්‍රියාවට නැංවීම පහසු වූ එක් කරුණකි. ඊළඟ දින කිපය තුළ දී පොළොවට ලැබුණු විවිධ ඉල්ලීම් වලින් පාලන මැදිරිය පුදුමයට පත්විය. යානයේ යම්කිසි වරදක් ඇද්දැයි ඔවුන් ටාන්යා ගෙන් විමසුවේ එහෙයිනි.

මේ අතර සියළුම වැඩ සටහන් සැලසුම් කළ ආකාරයටම සිදුවිය. යානා දෙක වෙන වෙනම පොළොවට එවීමට පිළියෙල කළ පරිගණක ක්‍රමලේඛයන්, හල් ගේ අවසාන පරීක්ෂාවට ද භාජනය කරන ලදි. කළු ස්ථම්භය වෙතට ළඟාවීමේ ක්‍රම ටාන්යා සහ ජ්ලොයිඩ් සැලසුම් කළේ, ආක්‍රමණයකට සූදානම් වන සෙනෙවියන් දෙදෙනකු මෙනි.

දෙවන වතාවටත්, එය සිදුවන විට ජ්ලොයිඩ් ගේ නෙත් යොමු වී තිබුණේ වෙනත් දිශාවකටයි. එදා මැදියම් රෑ මුරය සඳහා ජ්ලොයිඩ් ඩිස්කවරි යානයේවූ අතර ලියනොෆ් යානයේ සිටියේ සාෂායි. මැදියම් රෑ පසු වී ටික වේලාවක් ගත වූ විට ඉයෝ චන්ද්‍රයා ගේ විටින් විට දැකිය හැකි පිපිරීමක් සිදුවිය. මෙතරම් ජ්ලොයිඩ් මෙවැනි පිපිරුම් දුසිම් ගණනක් දැක තිබේ.



www.sinhalaelibrary.com

කුඩා ලෝකයක, එතරම් ප්‍රබල ශක්තියක්, අන්තර්ගත වී ඇත්තේ කෙසේ දැයි යන්න ඔහු පුදුමයට පත් කළ කරුණකි.

පිපිරීම හොඳින් බලාගන්නට ඊළඟ නිරීක්ෂණ කවුළුවට ගිය ජ්ලොයිඩ් පුදුමයට පත්වූයේ දුටු දෙයින් නොව, නොදුටු දෙයිනි. තම මායාවකින් සිහි විකල් වී නැති බව පැහැදිලිව අවබෝධ කරගත් ඔහු, ලියනොෆ් යානයට කථා කළේය.

"නෑ මම පුහ උදෑසනක් වුයි" කියමින් පිළිතුරු දුන් සාෂා, "නිදාගෙන හිටියේ නෑ" යයි කිය.

"ටිකක් පිටත බලල, පේන්නෙ මොකක් ද කියන්න."

"අමුතු දෙයක් නෑ. අයෝවල තවත් පිපිරුමක් තියෙනව. බ්‍රහස්පති තරු ..... දෙයියනේ !"

"මගේ සිහිය විකල් වී නැති බව ඔප්පු කිරීම ගැන බොහෝම ස්තුතියි. අපි ඉක්මනට ටාන්යා අවදි කරමු."

"ටාන්යා විකරක් නෙමේ. ඔක්කොම අවදි කරමු."

"ටාන්යා ! ටාන්යා ! මේ වුනි – ඔබ බලාපොරොත්තු වුන ආශ්චර්ය සිදුවෙලා. අවුරුදු මිලියන තුනකට පස්සෙ එයා මෙතනින් පිටවෙන්න තීරණය කරලා. මං හිතන්නේ අපි නොදන්න දෙයක් එයා දන්නවා."

ඊළඟ මිනිත්තු කීපය තුළ දී නිදා සිටි සියල්ලන්ම අවදි කරනු ලැබූ අතර ඔවුන් කවුරුත් ලියනොෆ් යානයේ නිරීක්ෂණ කවුළුව අසලට වී කළු ස්ථම්භය අතුරුදහන් වී ඇති බව නිසැකවම දැන ගැනීමට තැත් කළහ.



මෙහි ඉදිම ආරක්ෂා සහිත වුවත් දැන් තවදුරටත් එසේ ඉදීමේ තේරුමක් නැත. සොයා බැලීමට හෝ පරීක්ෂා කිරීමට හෝ දෙයක් නැති බැවිනි. කළ හැකි එකම දෙය ගෙදර යෑම පමණි.

අවසානයේ ජ්ලොයිඩ්ට කථා කළ ටාන්යා, "හේවුඩ්, ඔබේ අනතුරු හැඟවීම බරපතල ලෙස සලකන්නට මම දැන් සූදානම්. මෙතැන අනතුරක් තිබුණත් අපේ විකල්ප ක්‍රියා මාර්ගය ඊට වඩා අනතුරුදායක දැයි විමසා බලන්න ඕනෑ. කෝකටත් අපි දැන්ම තීරණයක් ගන්න ඕනෑ. අපි ඉස්සෙල්ලම වෙච්ච දේ පාලන මැදිරියට කියමු."

ටාන්යා ගේ කෙටි වාර්තාව පොළොව දෙසට යද දී, පොළොවෙන් ලැබුණු වාර්තාවක් ඔවුන් තවත් පුදුමයට පත් කළේය. එක්තරා ප්‍රවෘත්ති ආයතනයකට බෙටි ප'ර්නැන්ඩස් ගෙන්, ඩේවිඩ් බෝමන් හමුවීම පිළිබඳ සත්‍යය හෙළිදරව් කර ගැනීමට හැකි වී තිබේ. මේ ප්‍රවෘත්තිය නිසා ඒ වර්ෂයේ පුලිසිට'ර් ත්‍යාගය ලැබුණේ ද එම ආයතනයටයි.

"ඈ ටිකක් කලින් ඇත්ත කිව්ව නම් මට මෙච්චර කරදර වෙන්න සිද්ද වෙන්නේ නැහැ. කොහොම වුනත් ටාන්යාට දැන් තවත් සැක කරන්න දෙයක් නැහැ." ජ්ලොයිඩ් කිවේ පොළොවේ පණිවුඩය ලැබුණු විගසමයි.

මෙතනින් පිටවීම පිළිබඳව දැන් කිසිවෙකු තුළවත් අවිනිශ්චිත හැඟීමක් නොවීය. කාගේත් තීරණය වූයේ බෝමන් ගේ අනතුරු ඇඟවීමට අනුව හැකිනාක් ඉක්මණින් පිටවිය යුතු බවයි.



www.sinhalaelibrary.com

තමුන් සිදුවන්නේ කුමක් දැයි කිසිවකු නොදනී. ප්ලොයිඩ් ගේ හැඟීම වූයේ ඔහු සහ ඔහු ගේ සගයන් යෝධ බලවේගයකට හසු වී ඇති බවත්, ඔවුන් නොදන්නා ඉරණමක් කරා යමින් සිටින බවත් ය. ඉදිරියේ ඇති අනතුර අද්භූතමාන දෙයක් පමණක් නොවේ. එය මිනිස් බුද්ධියට ගෝචර නොවන දෙයක් ද විය හැකියි.

## 41. ගැලවීමේ උපක්‍රමය

"මේ කථා කරන්නේ හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්. මම හිතන හැටියට මේ මම එවන අවසාන වාර්තාව වෙන්න පුළුවන්. ....."

"දැන් අපි ආපහු ගෙදර එන්න සූදානම් වෙනව. නව දින කිපයකින් අපි මේ පුදුමාකාර ස්ථානයෙන් පිටත් වෙනව. අද්භූත ලෙස අතුරුදහන් වූ කළු ස්ථම්භයට වූයේ කුමක්දැයි අපි තවම දන්නේ නෑ."

"කොයි අතින් බැලුවත් මෙහි තවදුරටත් රැඳී සිටීම සුබදායක නෑ. ඇමරිකන් ඩිස්කවරි යානය භූවනයක් ලෙස යොදා ගනිමින්, අපට කලින් සැලසුම් කළාට වඩා සති දෙකකට පෙර මෙතනින් පිටවීමට හැකි වෙනවා."

"[illegible] අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ ඩිස්කවරි යානයේ ඉතිරි වී ඇති ඉන්ධන ටික ප්‍රයෝජනයට ගනිමින්, ලියනොෆ් යානය ගමන් කරන මඟට යොමු කිරීමටයි. ඩිස්කවරි යානයේ ඉන්ධන



අවසන් වූ පසු එය අතහැර දමා ලියනොෆ් යානයේ ඇති ඉන්ධන වලින් ඉතිරි කොටස ගමන් කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා."

"මේ අතරම අපේ යානයේ වේගය වැඩිකර ගැනීමට අපි නවත් උපක්‍රමයක් යොදා ගන්නවා. එනම්, බ්‍රහස්පතිගේ යෝධ ගුරුත්වාකර්ෂණය යොදා අපේ ප්‍රවේගය වැඩිකර ගැනීමයි. මේ අනුව ඩිස්කවරි යානයේ ඉන්ධන, ලියනොෆ් යානයේ ඉන්ධන හා බ්‍රහස්පති ගේ ගුරුත්වය යොදා ගනිමින් මාස පහක දී පෘථිවියට ළඟාවීම අපේ අදහසයි. එය කලින් සැලසුම් කළාට වඩා මාස දෙකකට කලින් පොළොවට ළඟාවීමක්."

"අපේ පැරණි ඩිස්කවරි යානයට කුමක් සිදුවේදැයි ඔබ කල්පනා කරනවා ඇති. අප කලින් බලාපොරොත්තු වූවාක් මෙන් ස්වයං ක්‍රිය පාලනය යටතේ දැන් ඒක අපිට පොළොවට ගේන්න බෑ. ඉන්ධන අවසන් වුවත් ඩිස්කවරි යානය ආරක්ෂා සහිතව මෙහි තියේවි. ධූමකේතුවක් මෙන් දිගු ඉලිප්සාකාර කක්ෂයක එය බ්‍රහස්පති වටා නොනවත්වා ගමන් කරාවි. අනාගතයේ දවසක තවත් කණ්ඩායමකට අවශ්‍ය තරම් වැඩිපුර ඉන්ධන ගෙනාවොත්, ඩිස්කවරි පෘථිවියට ගෙන යාමට පුළුවන් වේවි. කොහොම වුනත් නව අවුරුදු ගණනාවකට ඒක වෙන එකක් නෑ."

"දැන් අපි පිටත්වීමට සූදානම් වන නිසා යානයේ හුඟක් වැඩ කටයුතු තිබෙනවා. අපි පොළොවට ගෙන එන නියම කක්ෂයට යානය වැටෙනතුරු, අපට නිස්කලංකයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. අපේ සියළුම අරමුණු ඉටු නුනත්, මෙතනින් පිටත්වීම ගැන අපට කණගාටුවක් නැහැ. කළු ස්ථම්භයේ අතුරුදහන් වීම තවමත් අභිරහසක් වුවත්, ඒ ගැන අපට කළ හැකි දෙයක් නැහැ."

"අපි පුළුවන් තරම් හොඳින් අපේ කටයුතු කළා. දැන් අපි ගෙදර එනවා."

ජලොයිඩ් පණිවුඩය අවසන් කරනවාත් සමඟම ඔහු අවට සිටි සියළු දෙනාම අත්පොළසන් දී සතුට පළ කළෝය. පණිවුඩය පොළොවට ළඟා වන විට ඒ අත්පොළසන් හඬ කෝටි වාරයකින් වැඩිවන බව කිසිම සැකයක් නැත.

"මම දැන් කථා කළේ ඔයගොල්ලන්ට නොවේ." යයි කීවේ ජලොයිඩ්ය.

"කොහොම වුනත් ඔබේ වාර්තාව විශිෂ්ටයි. ඔබ කී හැම දෙයක් ගැනම අපි කවුරුත් එකඟ වන බව මට විශ්වාසයි." කීවේ ටාන්යායි.

"නැහැ. තව එක ප්‍රශ්නයක් තියෙනවා" යි ඉතා සිහින් හඬක් ඇසෙත්ම නිරීක්ෂණ මැදිරියේ ඇති වූයේ දැඩි නිසල තාවයකි. නිහඬ බව බිඳිමින් කථා කළ ටාන්යා, "මම දන්න තරමින් නම් කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ. "චන්ද්‍රා" යයි කීවේ ඉතා පැහැදිලි නැත්පත් හඬකිනි.

"මම පසුගිය සති කීපයම ගත කළේ පොළොවට ඩිස්කවරි යානය ආපසු ගෙන යන හැටි හල්ට කියා දෙන්නටයි. දැන් ඒ ඔක්කොම වෙනස් කරන්න වෙනවා."

"අපි ඒක ගැන හුඟක් කණගාටු වෙනවා" යයි කී ටාන්යා "නමුත් කරන්න තියෙන හොඳම දේ මේකයි." කියමින් චන්ද්‍රා අස්වැසීමට තැත් කළාය.

"අපි [illegible] නවා මේ ගමනේ අරමුණු වලට හල් කෙකරි[illegible] ද කියා. දැන් ඔයගොල්ල මට කියන්නෙ, හල් විනා[illegible] හැකි වැඩ පිළිවෙලක් එයා ලවා ක්‍රියාත්මක කරන්නය. ඩිස්කවරි යානය ස්ථාවර කක්ෂයකට එන එක ඇත්ත



නමයි. නමුත් අර අනතුරු හැඟවීමේ මොකක් හරි ඇත්තක් තියෙනව නම්, යානයට මොකක් ද වෙන්නෙ. මේ තත්ත්වයට හල් කොහොම ප්‍රතිචාර දක්වයි ද, කියා ඔය ගොල්ලො කවුරුවත් හිතා බැලුවා ද?"

ටාන්යා කථා කළේ ඉතා සෙමෙනි.

"චන්ද්‍රා කියන්නේ කලින් සැරේ වගේ, හල් අපේ නියෝග පිළිනොපදී කියල ද?"

"ගිය සැරේ වුනේ ඒක නෙමේ. එයා ප්‍රතිවිරුද්ධ උපදෙස්, එයාට තේරුන විදියට ක්‍රියාත්මක කළා."

"මේ සැරේ එහෙම ප්‍රතිවිරුද්ධත්වයක් නැහැ...... තත්වය [illegible] පැහැදිලියි."

"ඔව් තත්වෙ පැහැදිලියි අපට. නමුත්.... හල්ට දීප මූලික විධානයක් තමයි, ඩිස්කවරි යානයට අනතුරක් නොවෙන ලෙස ක්‍රියා කිරීම. දැන් අපි හදන්නේ...... ඒකට විරුද්ධ විධානයක් දෙන්නයි. එතකොට හල් වගේ සංකීර්ණ පද්ධතියක මොකක් වේද කියන්නට බෑ."

"මට මෙතන ප්‍රශ්නයක් පෙනෙන්නේ නෑ." කියමින් මෙවර සාකච්ඡාවට එක්වූයේ සාෂායි. "මෙහි අනතුරක් තියෙන වග අපි හල්ට නොකියා ඉඳිමු. එතකොට අපේ උපදෙස් වලට අනුව වැඩ කරන්න හල්ට අපහසුවක් වෙන්නෙ නෑ."

"මේක හරියට මං පොඩි කාලෙ දැකපු විද්‍යා ප්‍රබන්ධයක් වගෙයි." කී කර්නොව් වෙත චන්ද්‍රා හෙළුවේ එතරම් හොඳ බැල්මක් නොවේ. ඊළඟ ප්‍රශ්නය ඇසුවේ ටාන්යා යි.



www.sinhalaelibrary.com

'චන්ද්‍රා, ඔබ තවදාවත් මේ ගැන හල් එක්ක සාකච්ඡා කළා ද?'

'නැහැ.'

ෆ්ලොයිඩ්ට සිතුණේ පිළිතුරු දීමට චන්ද්‍රා ටික වේලාවක් ගත් බවයි.

'එහෙනම් අපි සාෂා කියන විදියට කරමු.'

'එතකොට හල් මගෙන් සැලැස්ම වෙනස් කළේ ඇයි ද කියා ඇහුවොත්.'

'එයා එහෙම අහාවි ද?'

'සත්තකින්ම. හල් සැලසුම් කර තියෙන්නේ කුතුහලය ඇති පරිගණකයක් ලෙසයි. හදිසියේ අපි ඔක්කොම මැරුණත්, ගමනේ අරමුණු ඉටුකර ගැනීමට හැකි විදියටයි.'

චන්ද්‍රා කී දෙය ගැන මිනිත්තු කීපයක් සිතා බැලූ ටාන්යා, 'මං හිතන්නෙ මේක සරල ප්‍රශ්නයක්. හල් ඔබව විශ්වාස කරාවි නේද ?'

'ඔව්. ඒක ගැන සැකයක් නෑ.'

'එහෙනම් ඩිස්කවරි යානයට අනතුරක් නැති බව හල්ට කියන්න. පස්සෙ [illegible] ඩිස්කවරි පොළොවට ගෙන යන්න වෙනත් [illegible] එන බවත් කියන්න.'

'නමුත් ඒක ඇත්තක් නෙවෙයි.'



'ඒක බොරුවක් ද කියන්නත් අපි දන්නේ නෑ,' කියමින් ටාන්යා පිළිතුරු දුන්නේ මඳක් නොඉවසුම් ස්වභාවයකිනි.

'අපි සැක කරනවා අනතුරක් ඇති කියල. එහෙම නැත්නම් අපි මෙච්චර කලින් පිටවෙන්න හදන්නෙ නෑ.'

'ඉතින් එහෙනම් චන්ද්‍රා මොකද්ද කරන්න යෝජනා කරන්නේ.'

'අපි හල්ට දන්න තරම් ඇත්ත කියන්න ඕනෑ. අර්ධ සත්‍යයක් කීම, බොරු කීම වගේම තමයි. ඊට පස්සේ එයාට ඉඩදෙමු තීරණයක් ගන්න.'

'මොන පිස්සුවක් ද චන්ද්‍රා. හල් යන්ත්‍රයක් විතරයි.' කිවේ මැක්ස්ය. චන්ද්‍රා, මැක්ස් දෙස බැලූ ආකාරය නිසා ඔහු ඉවත බලා ගත්තේය.

'බ්‍රේලොස්කි මහත්තයා, හල් විතරක් නෙවෙයි, අපි ඔක්කොම යන්ත්‍ර. ඒ යන්ත්‍රවලට පදනම් වෙලා තියෙන්නෙ කාබන් ද, සිලිකන් ද කියන එක එච්චර ලොකු වෙනසක් නෙවෙයි. අපි කාටත් නියම ගෞරවය ඇතුව සලකන්න ඕනෑ.'

චන්ද්‍රා කාමරයේ සිටි කුඩාම තැනැත්තා වුවත් ෆ්ලොයිඩ්ට ඒ අවස්ථාවේ ඔහු පෙනුණේ යෝධයකු ලෙසයි. මෙම සාකච්ඡාව දැනටමත් උවමනාවටත් වඩා දුර දිග ගොස් ඇති බව ඔහු ගේ අදහස විය. ටාන්යා නියෝග නිකුත් කරන්නට පටන් ගත්තොත් ඇතිවන්නේ එතරම් ප්‍රියජනක තත්ත්වයක් නොවේ.



www.sinhalaelibrary.com

'ටාන්යා, පොඩ්ඩක් අපි දෙන්නා මේක ගැන කථා කරමු ද? මට හිතෙනවා මේ ප්‍රශ්නෙ විසඳන්න මොකක් හෝ ක්‍රමයක් තියෙනවා කියල.'

ෆ්ලොයිඩ් ගේ මැදිහත්වීම කාගේත් සතුටට හේතු විය. මිනිත්තු කීපයක් තුළ දී ෆ්ලොයිඩ් සිටියේ ටාන්යා ගේ කාමරයේ වයින් වීදුරුවක් ද අතැතිවයි.

'මට බොහොම කණගාටුයි චන්ද්‍රා ගේ හැසිරීම ගැන.'

'මටත් එහෙමයි.' කියමින් එයට පිළිතුරු දුන් ටාන්යා, 'කොච්චර දෙයක් ද අපේ මේ යානයේ ඉන්නෙ, එක පිස්සු විද්‍යාඥයෙක් පමණක් වීම.' කියමින් වාක්‍යය අවසන් කළාය.

'හොඳයි. වුඩි කොහොම ද ඔබ මේ ප්‍රශ්නෙ විසඳන්නෙ ?'

'මේකයි මගේ යෝජනාව. චන්ද්‍රාට ඕන විදියට හල් එක්ක වැඩ කරන්න ඉඩ දෙන්න. එතකොට ඇති වෙන්න පුළුවන් තත්ත්ව දෙකයි තියෙන්නෙ.'

'එක – හල් අපි කියන විදියට වැඩ කළොත් දහන අවස්ථා දෙකේ දීම අපට ඕන විදියට ඩිස්කවරි පාලනය කරාවි. මතක තියාගන්න මුල් දහනය එතරම්ම වැදගත් නැහැ. අපි අයෝගෙන් ඉවතට යන කොට යමක් වැරදුණොත්, අපට ඒක නිවැරදි කරගන්න ඕනෑ තරම් වෙලාව තියෙනවා. අනික් අතට හල් අපට සහයෝගය දෙනව ද කියලත් දැන ගන්න පුළුවන්.'

'නමුත් බ්‍රහස්පති ගෙන් ගැලවෙන අවස්ථාව, ඒ වගේ නොවේ. එතෙන්දි පොඩි වැරදීමක්වත් වෙන්න බෑ.'



'ඒක අපට පරිගණකය නැතුව කරන්න බැරි ද?'

'කරන්න නම් පුළුවන්. නමුත් පොඩි වැරදීමක් හරි උනොත් අපි පිච්චිලා යන්න වුනත් ඉඩ තියෙනවා.'

'ඒත් වෙන විකල්පයක් නැත්නම් කරන්න වෙන්නෙ ඒක තමයි. හල් යන්තමටවත් අමුත්තක් පෙන්නුවොත්, අපි යානයේ පාලනය අතට ගනිමු.'

'ඔබ කියන්නෙ හල්ව විසන්ධි කරන්න ද?'

'ඔව්.'

'නමුත් පසුගිය සැරේ ඒක එච්චර ලේසි වුනේ නැහැ.'

'ඒ පස්සෙ අපි පාඩම් ගණනාවක් ඉගෙන ගෙන තියෙනවා. ඒක මට භාරදෙන්න. තත්පර බාගයක් ඇතුළත පාලනය අපේ අතට ගන්න පුළුවන් බවට මම සහතික වෙන්නම්.'

ඊළඟ ප්‍රශ්නය ඇසුවේ වැසිලියි.

'හල් අප ගැන සැක කරාවි ද?'

'බය වෙන්න එපා වැසිලි. හල් මිනිහෙක් නෙවෙයි. නමුත් චන්ද්‍රා මිනිහෙක්. ඒක නිසා එයාට මොකුත් කියන්න එපා. අපි එයාගෙ වැඩ පිළිවෙලට සම්පූර්ණයෙන් එකඟ වෙමු. මට හොඳටම විශ්වාසයි, හල් අපේ ප්‍රශ්නෙ තේරුම් ගනීවි කියල.'



www.sinhalaelibrary.com

## 42. ගමන් ආරම්භය

කිලෝමීටර් භාගයක් පමණ දුර සිට යානා දෙක දෙස බැලූ විරේලොප්ස්කිට සිතුණේ ඔහුගේ ඡායාරූප නොදුටු කිසිවකු මෙය විශ්වාස නොකරන බවයි. දිගටි ඇමෙරිකන් විස්කවුට් යානය මත තිබුණේ එවා දැඩි පෙනුමේ ගත් රුසියානු ලියනොෆ් යානයයි. මැක්ස් ගේ පරීක්ෂණයට අනුව සියල්ලම සම්පූර්ණ බව පෙනුණි. ලියනොෆ් යානයේ තිබූ හාබන් තන්තු වලින් යානා දෙක එකට බැඳ තිබුණි. මැක්ස්ට මෙය පෙනුණේ ලියනොෆ් යානය විස්කවුට් යානය වැළඳගෙන ඇත්තාක් මෙනි.

'මම ආපසු එන්න ඉස්සෙල්ල තව පරීක්ෂා කරන්න දෙයක් තියෙනවා ද' යි මැක්ස් ඇසුවේ ලියනොෆ් යානයෙනි. ඔහුට පිළිතුරු දුන් වාන්යා, 'නෑ මම හිතන්නෙ ඔක්කොම හරි. අනිත් එක අපට වැඩිය කාලය නාස්ති කරන්නත් බෑ.'

අදහන ජනක අනතුරු හැඟවීමට අනුව ඔවුන් විනාඩි [illegible] විසි හතර තුළ දී පිටවිය යුතුය.

'මට දුක නීන මෙතන දාලා එන්නයි.'

'ඒකට කරන්න දෙයක් [illegible] මැක්ස්. කවුරු හරි කවදා හරි නීනා ආපහු ගෙනේවි.'

එය [illegible] රාජධානියට ආ මිනිසා ගේ පළමුවෙනි ගමන ජවරණය [illegible] සිහිවටනයක් වනු ඇතැයි මැක්ස්ට සිතුණි. සාමාන්‍යයෙන් අභ්‍යවකාශයේ යානයක් ක්‍රියාත්මක කරවීම



[illegible]ලොවේ දී මෙන් ගින්න හා ඝෝෂාව සහිත කටයුත්තක් [illegible]විය. යම්කිසි වැරදීමක් සිදු වුවත් එය නිවැරදි කළ හැකියි. [illegible] මොහොත ළඟාවන විට යානා දෙකේම කවුරුත් තුළත් [illegible]යේ අවිනිශ්චිත බව පිළිබඳ හැඟීමකි. මෙය හල් ගේ සහයෝගි-[illegible] මනින පළමුවෙනි පරීක්ෂණයයි. ආධාරක පද්ධතියක් ඇති [illegible] ප්ලොයිඩ් හා වාන්යා දැන සිටියත්, එය නියම ලෙස ක්‍රියා කරාවි ද යන්න ගැන ඔවුන්ට ද සහතික විය හැකි නොවීය.

ඉන්ධන දහනය ඇරඹීමට විනාඩි [illegible] තිබිය දී පැටව් [illegible]ලන මැදිරියෙන් පණිවුඩයක් ලැබිණි.

'හැමදේම හොඳින් කෙරෙනවා ඇතැයි අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඔබට වැඩි කරදරයක් නැත්නම් බ්‍රහස්පති ගේ තිරශ්ෂය [illegible]සල පින්තූර ටිකක ගන්න. එතන අමුතු ආකාරයේ කළු ලපයක් [illegible]නවා. අපට පෙන හැටියට ඒක කිලෝමීටර දාහක් පමණ [illegible]ලයි.'

වචන කීපයකින් පණිවුඩය ලැබුණු බව දැන්වූ වාන්යාට, මේ අවස්ථාවේ ඒ ගැන කටයුතු කිරීමට ඉඩක් තිබුණේ නැත.

"සියළුම පද්ධතිවල ක්‍රියාකාරීත්වය සාමාන්‍යයි. දහනයට මිනිත්තු දෙකයි." ඒ පණිවුඩය ලැබුණේ හල්ගෙනි.

යම්කිසි තාක්ෂණයක් නිසා බිහි වූ වචන එම තාක්ෂණය [illegible]ාවයට යෑමෙන් පසුවත් භාවිතයේ පවතින ආකාරය කෙතරම් [illegible]ම දැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුනි. "දහනයට එක මිනිත්තුවයි."

අවුරුදු සියයක් පමණ කාලයක් තිස්සේ ඉතාම වැදගත් මිනිත්තුව වූයේ මෙය බව ප්ලොයිඩ්ට සිහිවිය. අභ්‍යවකාශ යානා

ගුවන් ගත කෙරුණු පොස්ථානවල, පාලන මැදිරි තුළ ගෙවුණු බොහෝ අවස්ථාවන්හි දී ඒ තත්පර ගිනීම තත්පර නැව මෙයයි. බොහෝ අවස්ථාවන්හි නමුත් අපට මතක තිබුණේ නැව පෙසත් වූයේ විනාශයකිනි. ජයග්‍රහණයන් පමණයි.

හැලම විදුලි බලය සපයන පරිපථය කපා දැමිය හැකි යතුර තිබූ සාක්කුවට ඔහුගේ අත ගියේ නිතැතින්මය. මෙහිදී හල්, උපදෙස් පිළි නොපැද්දොත් එය අනවශ්‍ය කරදරයක් පමණකි. නමුත් බ්‍රහස්පති ගේ ගුරුත්වයෙන් ගැලවෙන අවස්ථාවේ දී එවැන්නක් සිදුවුවහොත් එය විනාශයකි.

හල් ගේ හඬ නැවතත් පැහැදිලිව ඇසෙන්නට විය.

'හය ...... පහ ..... හතර ... තුන ... දෙක .... එක .... දහනය'

දහනය ආරම්භ වූ බව ඔවුන්ට දැනුණේ තවත් මිනිත්තුවක් පමණ ගතවීමෙන් පසුවයි. සියළු දෙනාම එක්වර අත්පොළසන් දී ප්‍රීතිය පළකළත්, වාන්යා එය ඉක්මණින්ම නතර කළාය. හල් හොඳින් කටයුතු කරන බව පෙනුනත් වැරදිය හැකි දේ බොහොමයක් ඇති බව ඈ දනී.

'අයෝ චන්ද්‍රයාට ආයුබෝවන්! අපි ඔබෙන් ඉවත් වන්නේ බොහොම සතුටෙන්' යයි කීවේ කර්නොවය.

වෝල්ටර් කර්නොව් පසුගිය සති කීපය තුළ කැනරිනා සමඟ බොහෝ විට කතාබහ කරමින් සිටිනු ප්ලොයිඩ් දැක තිබුණි. කර්නොව් කවියකි සොබාව ප්‍රශ්නයක් ඇද්දැයි ප්ලොයිඩ්ට බියක් ඇති විය. අයෝ චන්ද්‍රයාගෙන් ඉවත්වීමත් සමඟ යානයේ



පමණක් සැහැල්ලු සිහින් පසුවන දක්නට තිබුණි. රාජකාරි නැති සැමට නිදාගන්නා ලෙස වාන්යා අණ කළත්, සිතේ ඇති උද්දාමය නිසා නිදා ගැනීම පහසු නොවිය.

නින්ද නොයන බැවින් පාලන මැදිරියෙන් සඳහන් කළ කළු ලපය සෙවීමට ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි. සෙන්ටිමීටර 50 ක දුරේක්ෂයේ පාලන යතුරු කරකැවූ ප්ලොයිඩ්, මධ්‍යම ප්‍රමාණයේ බලයකින් එය බ්‍රහස්පති ගේ තිරස්කය දෙසට හැරවිය.

සූර්යග්‍රහ මණ්ඩලයේ සිටින බ්‍රහස්පති පිළිබඳ විශේෂඥයින් දහදෙනා ගෙන් එක් අයකු තමා බවට අභිමාන නම් දෙනා තමා පමණ නින්දේ පසුවන බවත් ප්ලොයිඩ් දනී. ඔහු එක්වරම ලටවේ මෙම ලපය ඉතා දැඩි කළු පැහැයකින් යුක්ත බවයි. පින්තූර කීපයක් ගත් ප්ලොයිඩ්, දුරේක්ෂයේ බලය උපරිම තත්ත්වයට වැඩි කළේය.

බ්‍රහස්පති ගේ භ්‍රමණය නිසා දැන් කළු ලපය වඩාත් පැහැදිලිව පෙනුණි.

'වැසිලි පුළුවන් නම් සෙන්ටිමීටර් 50 මොනිටරය දිහා ටිකක් බලන්න.'

'මොකක් ද බලන්න තියෙන්නෙ? .... හදිසියක් ද? මම අපේ ගමන් මඟ පරීක්ෂා කරනවා.'

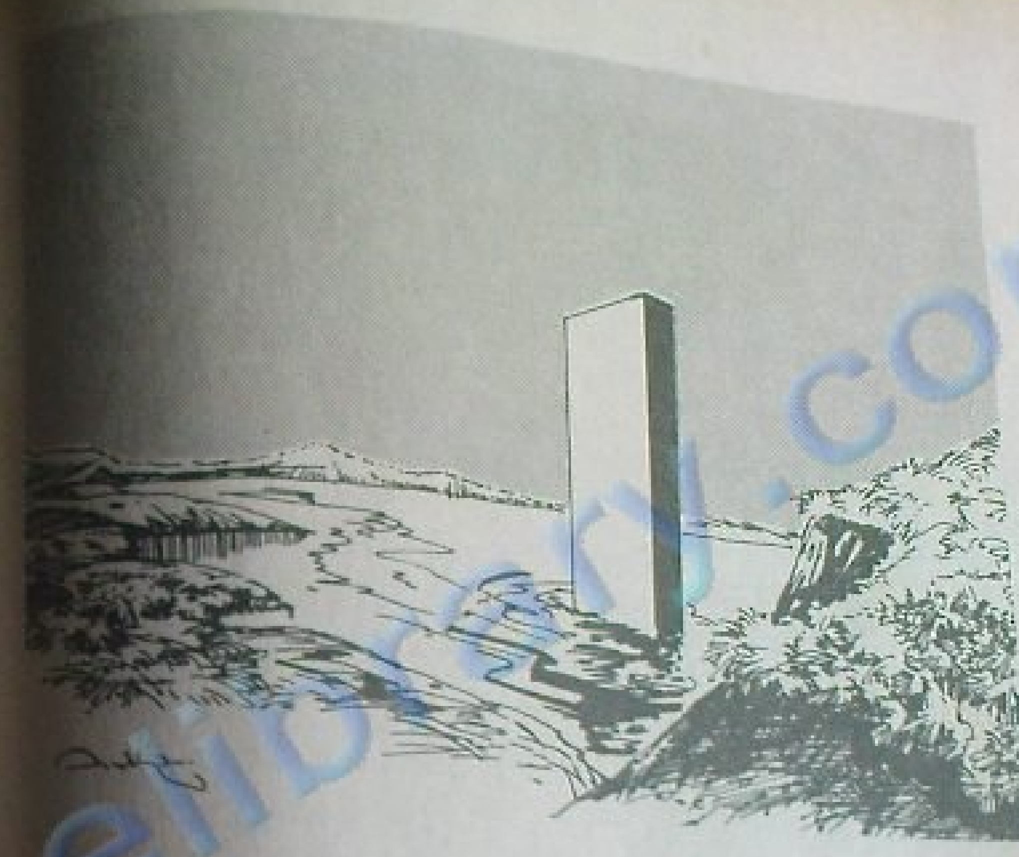
'කමක් නෑ. වැඩ ඉවර වුනාට පස්සෙ බලන්න. පාලන මැදිරියෙන් කියපු කළු ලපය මට හමුවුනා.'

'මට ඒක සම්පූර්ණයෙන් අමතක වෙලා තිබුණේ. මට තව විනාඩි පහක් දෙන්න. මේව ඉවර කරල දාන්න.'

ඒ දෙස බලන්නට, බලන්නට, ජ්ලොයිඩ්ට හිතුනේ එය තවත් ප්‍රහේලිකාවක් බවයි. දැඩි කළු පැහැය හා පූර්ණ සමමිතික බව නිසා එය ස්වාභාවික සංසිද්ධියක් විය නොහැකි යයි ජ්ලොයිඩ් තීරණය කළේය. දැන් එහි පලෙ කිලෝමීටර් දෙදහක් පමණ වෙතැයි ඔහුට සිතුණි.

'ඔබ හොයා ගත්තේ මොකක් ද?' යි අසමින් වැසිලි ඔහු අසලට ආවේ එවිටයි. මොනිටරයේ දිස්වුන කළු ලපය දුටු වැසිලි ද විශ්මයට පත්වූ බව පෙනුණි.





## 43. අවසන් ගමන

බ්‍රහස්පති ගේ මතුපිට පැතිරෙන කළු ලපයකින් අනතුරක් සිදු වන්නේ කෙසේ දැයි කිසිවකුට සිතා ගත හැකි නොවීය. නිදා ගැනීමට තැත් කළත් ජ්ලොයිඩ්ට නිදා ගැනීමට තරම් සිතේ සන්සුන් බවක් තිබුණේ නැත. තමාට පාලනය කර ගත නොහැකි සිද්ධීන් ගැන සිත වෙහෙස නොකිරීමට ඔහු තීරණය කර තිබුණි. ජ්ලොයිඩ් ගේ සිතට නිරතුරුවම වද දුන්නේ හල් පිළිබඳ



www.sinhalaelibrary.com

ප්‍රශ්නයයි. හල් මෙතෙක් කල් සියළුම උපදෙස් අකුරටම පිළිපැද ඇත. චන්ද්‍රා, කර්නොව යන දේ හල්ට පැහැදිලි කර දී ඇතත්, සිදුවන්නේ කුමක් දැයි හල් ඇත්තෙන්ම දනී ද? සියල්ල හොඳින් කෙරී ගෙන ගියත් යම්කිසි අවස්ථාවක හල් මේ පිළිබඳව ප්‍රශ්න කරනු ඇතැයි ප්ලොයිඩ්ට නොයෙක් විට සිතුණි. ඇත්ත වශයෙන්ම සිදු වූයේත් එයයි.

කළු ලපය ක්‍රමයෙන් විශාල වෙන බව පැහැදිලිවම පෙනේ. පසුගිය පැය දෙක තුළ දී එහි මතුපිට ප්‍රදේශය දෙගුණ වී තිබේ. කෙතරම් විශාල වූවත් එහි කළු පැහැය මුල් තත්වයේම තිබුණි. එය කුඩා තිත් සමූහයකින් සෑදී ඇති බව දුරේක්ෂය තුළින් බැලූ විට පෙනුණි. මෙවැනි තිත් කෝටි ගණනක් වූ අතර ඒවා වෙන්ත පොව, ඉලිප්සාකාර හැඩයක් ගත් තිත් විය. එය හරියටම සර්ප පාව කරන ලද හාල් ගෝනියක් ග්‍රහස්පති ගේ මතුපිට හැලීමට සමාන යයි කිව හැකිවීය. තව මිනිත්තු තිහක දී පමණ ඔවුන් රැගත් යානය ග්‍රහස්පති වායුගෝලයේ පහළම ලක්ෂ්‍යයට පැමිණ, අවසාන ගමන අරඹනු ඇත.

මේ අවස්ථාවේ ඩිස්කවරි යානයේ සිටින්නට ප්ලොයිඩ් කැමති වුවත්, ඔහුට එහි කළ හැකි කාර්යයක් නොවිය. හල් විසන්ධි කරන ස්විච්ය කර්නොව් අතේ තිබුණු අතර, තරුණ ඔහු ගේ ප්‍රතික්‍රියා තමාට වඩා ඉක්මන් බව [illegible] ප්ලොයිඩ් දනී. එම ස්විච්ය පාවිච්චි කිරීමට සිදු නොවේවායි ප්ලොයිඩ් ප්‍රාර්ථනා කළේය. ඔහුට අවශ්‍ය වූ [illegible] කිරීමට ඉඩදුන් බැවින්, අවශ්‍ය වුවහොත් පාලනය [illegible] අතට ගත හැකි සියුම් වැඩ පිළිවෙළක් [illegible] සකස් කොට ඇති නිසා, වගකීම් ඉටුකිරීම පිළිබඳව [illegible] ගැන සියයට සියයක්ම ප්ලොයිඩ් විශ්වාසය තබා තිබුණි.



නමුත් කර්නොව්ට ඒ ගැන එතරම්ම විශ්වාසයක් නොවිය. අවශ්‍ය වුවහොත් චන්ද්‍රාත් ක්‍රියා විරහිත කිරීමට තවත් ස්විච්යක් ඇත්නම් තමා වඩාත්ම සතුටු වෙතැයි ඔහු ප්ලොයිඩ්ට කීවේ තැබිනි. යානා දෙක ග්‍රහස්පති වායුගෝලයේ යෝධ අකුණු මැදින් ගමන් කරද්දී, නියම වේලාව එනතෙක් බලා සිටීම හැර ඔවුන්ට කළ හැකි දෙයක් තිබුණේ නැත.

"දහනයට තව මිනිත්තු විස්සයි. ...... සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයයි."

"බොහොම ස්තූතියි හල්!"

තමා ගේ මුළු ජීවිත කාලය තුළම කර්නොව් කිසිදාක දාර්ශනික ප්‍රශ්න ගැන සිත යොමු නොකළ ද, මේ අවස්ථාවේ හල් කුමක් ගැන සිතන්නේ දැයි යන්න අමතක කර දැමීමට හැකි නොවිය. අප හල් අත හැර දමා යන බව ඔහු දන්නේ ද? ඒ ගැන හල් තුළ අමනාපයක් තිබේ ද? එය මතක් වන හැම විටකම ඔහු ගේ අත ගියේ හල් විසන්ධි කරන ස්විච්යටයි. ඔහු නිතරම සාක්කුවට අත දැමීම චන්ද්‍රා ගේ සැකයට හේතු විය හැකි යයි කර්නොව්ට සිතුණි.

කර්නොව් සියවෙනි වරටත් ඊළඟ මිනිත්තු කීපය තුළ දී සිදුවන ක්‍රියාදාමය මෙනෙහි කළේය. ඩිස්කවරි යානයේ ඉන්ධන සියල්ල අවසන් වීමෙන් පසු ඔවුන් හැකි ඉක්මනින් ලියනොව් යානය තුළට යායුතුය. ඊළඟට යානා දෙක වෙන්කර ස්ෆෝටක දැල්වීමෙන් යානා එකිනෙකින් ඈත් කරනු ඇත. ඒ සමඟම ලියනොව් යානයේ එන්ජිම ක්‍රියාකරවා, ඔවුන් පොළොවට ගෙනෙන දීර්ඝ ගමන ආරම්භ කළ යුතුය. ග්‍රහස්පතිව හැකි තරම්

ආසන්නව මෙම ක්‍රියාව සිදු කිරීමෙන් ඔවුන්ට බ්‍රහස්පති ගේ යෝධ ගුරුත්වාකර්ෂණයෙන් උපරිම ප්‍රයෝජන ගැනීමට හැකි වෙයි.

'දහනයට මිනිත්තු පහළොවයි. සියළු පද්ධති සාමාන්‍යයි.'

'ස්තූතියි හල්'

'කළු ලපයට දැන් මොකක් වෙලාද බලමු' යයි කීවේ වැසිලියි.

මෙතරම් වැඩ කටයුතු බහුල අවස්ථාවක ඒ ගැන වෙහෙසෙන්නේ කුමට දැයි සිතුනත්, කර්නොව් දූරේක්ෂ මොනිටරය දෙස බැලුවේ නිකමට මෙනි. මොනිටරයේ ආලෝකය මඳක් වැඩි කළ වැසිලි දුටුවේ කළු ලපය එක සමාන අංග විශාල සංඛ්‍යාවකින් සෑදී ඇති බවයි.

'දෙවියනේ! මට නම් මේක විශ්වාස කරන්න බෑ.

ලියනොව් යානයේ සිටින අය ද, දුටු දෙයින් පුදුමයට පත්ව සිටියහ. ඒ සමගම ඇසුණේ හල් ගේ හඬයි.

'ආචාර්ය චන්ද්‍රා, මට ඇහෙන ශබ්ද රටාවේ අමුත්තක් තියෙනවා. මොකක් හරි ප්‍රශ්නයක් තියෙනව ද?'

ඉක්මනින් පිළිතුරු දුන් චන්ද්‍රා 'නැහැ. සියළුම කටයුතු සාමාන්‍ය විදියට කෙරෙනවා. අපි ටිකක් පුදුම වෙන දෙයක් දැක්කා. දහසය වෙනි මොනිටරයේ ඇති ප්‍රතිබිම්බය ගැන ඔබ මොකද හිතන්නෙ ?'



'මට පෙනෙන්නෙ බ්‍රහස්පති ගේ රාත්‍රී පැත්තයි. ඒකෙ තියෙන තවාකාර ප්‍රදේශයේ විෂ්කම්භය කිලෝමීටර 3,250 යි. ඒය සම්පූර්ණයෙන්ම සෘජුකෝණාස්‍රාකාර කොටස් වලින් වැසී තියෙනවා.'

'කීයක් තියෙනව ද?'

පිළිතුර වීඩියෝ තිරයේ දැක්වීමට හල්ට මොහොතක්වත් ගත වූයේ නැත.

1,355,000 ± 1,000

'ඒවා හඳුනාගන්න පුළුවන් ද?'

'ඔව්. ඒවායේ හැඩය හා ප්‍රමාණය ඔබ ලොකු සහෝදරයා නමින් හඳුන්වන වස්තුවට සමානයි. දහනයට මිනිත්තු දහයයි. සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි.'

කළු ස්ථම්භය බ්‍රහස්පති මතට ගොස් වැඩි වී ඇත. වීඩියෝ තිරය මත දැක්වුන රූපයේ හුරුපුරුදු බවක් වූයේ ඒ නිසා වන්නට ඇතැයි කර්නොව්ට සිතිණ.

'දහනයට මිනිත්තු අටයි...... සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. ආචාර්ය චන්ද්‍රා, මම පොඩි යෝජනාවක් කරන්න ද?'

'ඒ මොකක් ද හල් ?'

'මේක බොහොම අස්වාභාවික සංසිද්ධියක්. අපි මේ ගමන නවතා එය අධ්‍යයනය කළ යුතුයි ඔබ සිතන්නේ නැද්ද ?'



www.sinhalaelibrary.com

ලියනොෆ් යානයේ සිටි ජ්ලොයිඩ්, වාන්යා හා වැසිලි සිටි තැනට ගමන් කරන්නට වූයේ ඉක්මනින්. චන්ද්‍රා, හල් ගේ පැත්ත ගත්තොත් කුමක් සිදුවේ දැයි යන්න ඔහු ගේ සිතට ආ පළමුවෙනි ප්‍රශ්නයයි. ඇත්ත වශයෙන්ම අපි මෙතෙක් දුර ආවේ මේ සඳහා නොවේ ද? හල් ගමන නතර කළහොත් පැය දහනවයක් තුළ දී ඔවුන් කලින් සිටි තැනටම එනු ඇත. බෝමන් ගේ අනතුරු හැඟවීම නොවන්නට එය ප්‍රශ්නයක් නොවේ.

දැන් ඔවුන්ට අනතුරු හැඟවීමකට වඩා වැඩි දෙයක් ඇත. පහළ බ්‍රහස්පති මත වසංගතයක් මෙන් කළු ස්ථම්භ පැතිරී යයි. විද්‍යාත්මක ඉතිහාසයේ සිදු වූ අතිවිශේෂම සංසිද්ධිය මෙය වුවත්, ඔවුන් තැත් කරන්නේ එයින් පැන දිවීමටයි.

'දහනයට මිනිත්තු හයයි.' ඒ හල් ගේ හඬයි.

'සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. ඔබ එපා නම් මෙය නතර කරන්නට මම සූදානම්. මගේ මූලික අරමුණ, බ්‍රහස්පති අවට බුද්ධිය හා සම්බන්ධ වූ සෑම දෙයක්ම අධ්‍යයනය කිරීම බව ඔබට මතක් කරන්නට කැමතියි.'

ජ්ලොයිඩ් එම වාක්‍යය එකවරම හඳුනා ගත්තේ එය ලියන ලද්දේ ද ඔහු විසින් බැවිනි. එය හල් ගේ මතකයෙන් මකා දැමීමට ඇත්නම් යැයි ඔහුට සිතුණි.

වාන්යා හා වැසිලි ඔහු දෙස බැලුවේ තරමක් තැති ගත් ස්වභාවයකිනි.

'අපි මොකද කරන්නේ?' කියා ඇසුවේ වාන්යායි.



'ඒක තීරණය කරන්න ඕනැ චන්ද්‍රා. හල්ට නෑහෙන්න මට එයාට කථා කරන්න පුළුවන් ද ?'

වැසිලි ඔහු අතට මයික්‍රොෆෝනය දුන්නේය.

'චන්ද්‍රා, මං හිතනව හල්ට මේ කථාව ඇහෙන්නෙ නෑ කියා.'

'ඒක හරි. ආචාර්ය ජ්ලොයිඩ්.'

'ඔබ ඉක්මනින් හල්ට කථා කරන්න ඕනැ. එයාට කියන්න අපේ ගමන නතර කරන්න එපා කියා. අපි එයා ගේ විද්‍යාත්මක උනන්දුව අගේ කරන බව කියන්න. අපි නැතුව එයාට ඒ කටයුතු කරගන්න පුළුවන් බවත්, අපි කොහේ හිටියත් එයා සමඟ සම්බන්ධය තියාගන්නා බවත් කියන්න.'

'දහනයට මිනිත්තු පහයි. සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. මම ඔබේ පිළිතුර බලාපොරොත්තුවෙන් ඉන්නවා ආචාර්ය චන්ද්‍රා.'

'බොහොම හොඳයි හල්. ගමන නතර කරන්න එපා. බ්‍රහස්පති අවට සිදුවන සියළුම දේ අධ්‍යයනය කිරීමට ඔබේ හැකියාව ගැන මට විශ්වාසයි. අපි නැතුව ඔබට ඒක කරන්න පුළුවන්. නමුත් අපි දිගටම ඔබත් සමඟ සම්බන්ධය තියා ගන්නව.'

'දහනයට මිනිත්තු හතරයි. සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. ඉන්ධන ටැංකි පීඩනය සම්පූර්ණයි. වෝල්ටීයතාවය ස්ථාවරයි. ... ආචාර්ය චන්ද්‍රා. ඔබට සහතික ද ඔබ ගත් තීරණය නිවැරදියි කියා. මම මිනිසුන් සමඟ වැඩ කිරීමට ආසයි.'



www.sinhalaelibrary.com

'අපිත් ඔබ සමඟ වැඩ කරන්න කැමතියි හල්......අපි කිලෝමීටර කෝටි ගණනක් ඈත සිටියත්, ඔබ සමඟ ඇති සම්බන්ධය අත් හරින්නේ නැහැ.'

'දහනයට මිනිත්තු තුනයි. සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. විකිරණ ආවරණයේ වරදක් නැහැ. කාල සූත්‍රංගුවේ ප්‍රශ්නයක් තියෙනවා ආචාර්ය චන්ද්‍රා.'

කර්නොව් තම සාක්කුවේ ඇති හල් විසන්ධි කරන ස්විච්චය තදින්ම අල්ලා ගත්තේය. මං හිතන්නේ හල්ට තනිකම දැනෙනවා. හල්, චන්ද්‍රා ගේ චරිතයේ යම්කිසි ගති ලක්ෂණයක් අනුකරණය කරනවා ද?

විදුලි පහන් ඉතා සුළු මොහොතකට නිවී දැල්වුණි. එය හොඳ ආරංචියක් හෝ නරක එකක් හෝ වීමට ඉඩ ඇත. එයින් කියවෙන්නේ ප්ලස්මා දහන ක්‍රියා පිළිවෙල ආරම්භ වූ බව හෝ අවසන් කළ බවයි. චන්ද්‍රා දෙස බැල්මක් හෙලූ කර්නොව් දුටුවේ කුඩා විද්‍යාඥයා ගේ මුහුණ ඇදී ගොස් ඇති බවයි. පළමු වෙනි වරට තවත් මිනිසකු ලෙස චන්ද්‍රා පිළිබඳව ඔහු තුළ අනුකම්පාවක් ඇති විය. අවුරුදු තුනක් තනියම හල් සමඟ ගත කිරීමට චන්ද්‍රා කැමැත්ත ලුහුත් වූ බව ඔහුට සිහි විය. දැනට චන්ද්‍රා ඒ ගැන සිතනවා එකතුව පුරවන.

'හල්' කියමින් චන්ද්‍රා කතා කළේ කර්නොව්ටත් නොඇසෙන තරම් පහත් හඬිනි.

'ඒ ගැන පිටින් වෙන්න එපා. එහෙම එක්කොම හේතු දක්වන්න දැන් වෙලාවක් නෑ.'



'දහනයට මිනිත්තු දෙකයි. සියළුම පද්ධති සාමාන්‍යයි. අවසාන ක්‍රියා පිළිවෙල ආරම්භ වුනා. ඔබට මා සමඟ නතරවීමට බැරිවීම ගැන කණගාටුයි. ඒ හේතුවලින් ප්‍රධාන ඒවා කීපයක් වත් මට කියන්න බැරි ද?'

'හල්, ඒක මිනිත්තු දෙකක දී කරන්න බැහැ. අපේ වැඩ පිළිවෙල ඒ විදියටම ක්‍රියාත්මක කරන්න. මම ඔබට සියල්ල පසුව විස්තර කරන්නම්. අපි තව පැයකට වැඩි කාලයක් මෙතැන ඉන්නවා.'

හල් එයට පිළිතුරු දුන්නේ නැත. නිහැඬියාව දිගටම පැවතුණි. දහනයට ඇත්තේ මිනිත්තුවක් බව ප්‍රකාශ කිරීමට හල්ට අමතක වී ද? පහළට ගණන් කිරීම හල් නවතා ඇතැයි සිතූ කර්නොව් සාක්කුවේ වූ ස්විච්චයට අත තබා ගෙන සිටියේ අනිත් යානයේ සිටින ජ්ලොයිව් විධානයක් දෙන තුරුයි. 'හොඳයි, මම තව මිනිත්තුවක් බලනවා. ඉන් පස්සෙ හල් විසන්ධි කර පාලනය අතට ගන්නවා' යැයි ඔහු තීරණය කළේය.

ඒ සමඟම ඈතින් එන විශාල සුළි සුළඟක් මෙන් හඬක් නගමින් ඩිස්කවරි යානය කම්පනය වීමට පටන් ගත්තේය.

'දහනය නව තත්පර පහළොවක දී'

හල්ට පිළිතුරු දුන් චන්ද්‍රා කීවේ, 'ඔබට බොහොම ස්තූතියි හල්!' යන්න පමණි.

# 44. බ්‍රහස්පති ගේ රාත්‍රිය තුළින්

හේවුඩ් ෆ්ලොයිඩ්ට ලියනොෆ් හි පරිසරයේ නුහුරු බවක් දැනුණේ එය තවදුරටත් බර රහිත නොවූ බැවිනි. පසුගිය පැය කිහිපය තුළ සිදු වූ දෑ ඔහු දුටුවේ සත්‍යයට වඩා සිහිනයකට ළංවන දේ ලෙසයි. යානයේ එන්ජින්වල ක්‍රියාකාරිත්වය ආරම්භ වී ඇති බැවින්, සියල්ල නැවතත් සත්‍යයට ළංවන බවක් ඔහුට හැඟුණි. හැම දෙයක්ම සැලසුම් කළ ආකාරයට සිදු වූ අතර, හල් මේ දක්වා ඔවුන් ආරක්ෂා සහිතව නියම මගට ගෙනවිත් තිබේ.

සෞරග්‍රහ මණ්ඩලයේ විශාලම ග්‍රහලෝකයේ රාත්‍රී පැත්ත තුළින් දැන් ඔවුන් යන්නේ අවසාන වරටයි. ලියනොෆ් යානය ඇත්තේ ඩිස්කවරි හා බ්‍රහස්පතිට මැදින් වූ බැවින් පහත දිලිසෙන වලාකුළුවල, අද්භූත දර්ශනය ඉතා පැහැදිලිව දැකගත හැකි විය. මේ මොහොතේත් උපකරණ දුසිම් ගණනක් බ්‍රහස්පති අවට ලෝකය පරීක්ෂා කරමින් කරුණු සටහන් කර ගනී. තමන් මෙතනින් ඉවත්ව ගියත්, හල් දිගටම මෙම කටයුතු කරගෙන යන බව ඔවුන්ට සහතිකය.

ලියනොෆ් යානයේ නිරීක්ෂණ මැදිරියේ සිටි සිනියා සහ කැතරිනා පහළින් පෙනෙන මනස්කාන්ත දර්ශනය නරඹමින් සිටියහ. අවශ්‍ය වුවහොත් පිටතට ගොස් යානා දෙක බැඳ ඇති පටි කැඩීමට නියමව සිටි මැක්ස් හා සාෂා සිටියේ වා-අගුල අසලයි.

නිරීක්ෂණ මැදිරියේ සිට බලන විට මුළු අහසම පිරී තිබුණේ බ්‍රහස්පති ගෙනි. [illegible] රතු ලපය දැන් ඔවුන්ට පෙනෙන තෙක් මානයක නොවීය. ඉඳ හිට පහත දස්නට ලැබුණු පිපිරුම් හා ආලෝක ධාරා බ්‍රහස්පති ගේ අකුණු කෙටීම්වල ප්‍රතිඵලයි. දැන්



කිසිවක් වැරදිය නොහැකි යයි විශ්වාසයක් වූ බැවින්, ෆ්ලොයිඩ් ඉතා සැනසිල්ලේ බ්‍රහස්පති ගේ දර්ශන නරඹමින් කාලය ගත කළේය.

වරින් වර යානාවේ විවිධ අංශවල තත්ත්වය ගැන වාන්යා සහ වැසිලි නිවේදන නිකුත් කළ අතර ඩිස්කවරි යානයේ ඉන්ධන අවසන් වන මොහොත ළංවන විට, නැවතත් සියලුදෙනා තුළම කලබල ගතියක් ඇති වනු පෙනුණි. ඒ මොහොත කොයි අවස්ථාවේ උදාවේ දැයි කිසිවකු දැන සිටියේ නැත.

"ඇස්තමේන්තු වේලාවට ඇත්තේ තව තත්පර දහයයි." කී වාන්යා "වෝල්ටර්, චන්ද්‍රා එක්ක ආපහු එන්න ලැස්ති වෙන්න. මැක්ස්, වැසිලි සූදානමට ඉන්න. පහයි ... හතර ... තුනයි .... දෙකයි ..... එකයි ........"

කිසි වෙනසක් සිදු වූයේ නැත. ඩිස්කවරි යානයේ එන්ජින් වල හඬ ඔවුන්ට තවමත් ඇසුණි. ඩිස්කවරි යානයේ ටැංකිවල ඔවුන් සිතුවාට වඩා ඉන්ධන ඇති බව පෙනේ. ඊළඟට ෆ්ලොයිඩ්ට ඇසුණේ පහළට ගණන් කිරීමක් නොව, ඉහළට ගණන් කිරීමකි.

"තත්පර පහයි ........ තත්පර දහයයි ..... තත්පර දහතුනයි ......"

බර නැති හැඟීම ආපසු ලැබුණු අතර යානා දෙකෙම ප්‍රීතිය පළ කරන හඬ ඇසුණි. චන්ද්‍රා සහ කර්නොව්ට සුභ පැතීමට වා-අගුල තුළට යාමට ෆ්ලොයිඩ්ට සිතුනත් නිරීක්ෂණ මැදිරියේම නතරවීමට ඔහු තීරණය කළේය.



www.sinhalaelibrary.com

"සියල් දෙනාම යානයට පැමිණ තිබෙනවා. වා–අගුල් මුද්‍රා තැබුවා. දැන් යානා දෙක වෙන් කරනවා" ඒ සාෂා ගේ කට හඬයි.

ස්ඵෝටක පිපිරවීමෙන් කිසිම හඬක් නොනැගීම ප්ලොයිඩ් ගේ පුදුමයට හේතු විය. නමුත් එය සැලසුම් කළ ආකාරයටම සිදු වූ බව ලියනොෆ් යානයේ ගැස්සීමෙන් පෙනී ගියේය.

"අපි දැන් නිදහස්" කියමින් කෑ ගැසුවේ වැසිලියි.

"සාෂා, මැක්ස්, ඔය දෙන්නා එළියට යන්න ඕනෑ නෑ. අපේ එන්ජින්වල දහනය තව තත්පර සියයක දී"

බ්‍රහස්පති ක්‍රම ක්‍රමයෙන් දුරස්වනු පෙනුණු අතර ඒ මත කුඩාවට පෙනුණේ ඩිස්කවරි යානයයි. ඩිස්කවරි යානයට සුභගමන් පැතීමටවත් ඔවුන්ට ඉඩ ලැබුණේ නැත.

ලියනොෆ් යානයේ එන්ජින් ක්‍රියාකාරී වීමත් සමග නැගුණු හඬ නිසා කන් අඩි පුපුරා යා දැයි ප්ලොයිඩ්ට බියක් ඇති විය. එහි සැලසුම්කරුවන් පැය කීපයකට පමණක් අවශ්‍ය ශබ්ද පරිවාරණය ගැන කිසිම තැකීමක් කර නැත. මිනිත්තු කීපයක් තුළ දී ඩිස්කවරි නොපෙනී ගිය අතර ලියනොෆ් යානයේ වේගය ක්‍රමයෙන් වැඩිවන බවට කිසිම සැකයක් නොවිය.

ලියනොෆ් යානයේ සකරෝව් එළවුමෙන් නිකුත් වූ ප්ලාස්මා ධාරාව පහළ ලෝකය ආලෝකමත් කළේය. සිතියා එය හැඳින්වූයේ බ්‍රහස්පති ගේ අලුත් චන්ද්‍රයකු ලෙසයි.

යානයේ ශබ්ද විකාශනය තුළින් වැසිලි යම්කිසි නිවේදනයක් කළත් එහි [illegible] පැහැදිලිව ඇසුණේ නැත. තම ඔරලෝසුව දෙස බැලූ ප්ලොයිඩ්, මේ වන විට ලියනොෆ් යානය බ්‍රහස්පති ගේ



ගුරුත්වයෙන් ගැලවීමට අවශ්‍ය වේගය ලබා තිබිය යුතු යැයි නිරණය කලේය. කිලෝමීටර දහස් ගණනකට ඇතින් පෙනුණු දීප්තිමත් ආලෝකය බ්‍රහස්පතිගේ උදාසනයි. තත්පර කීපයකට පසු ඉහළට නැගුණු සූර්යයා, මින්පසු ගනවන හැම දිනක ම පාසා, වඩ වඩා දීප්තිමත්ව පෙනෙනු නොඅනුමානයි.

තවත් මිනිත්තු කීපයක ත්වරණයෙන් ඔවුන් ගෙදර එන දීර්ඝ ගමන ආරම්භ වේ. ප්ලොයිඩ්ට දැනුණේ කිව නොහැකි තරම් සැනසීමක් හා සතුටකි. දැන් ඇස්ටරොයිඩ කලාපය හා අඟහරු ලෝකය පසු කර ඔවුන් පෘථිවියට ඒම කිසිවෙකුට නතර කල හැකි නොවේ.

සිතේ ඇති වූ බලවත් සතුට නිසාම, බ්‍රහස්පති ගේ මතුපිට වේගයෙන් පැතිර යන අද්භූත කළු ලපය පිළිබඳ සියල්ල ඔහුට අමතක වී තිබුණි.

## 45. කා දැමීම

ඔවුන් එය නැවතත් දුටුවේ, යානය බ්‍රහස්පති ගේ දිවා පැත්තට ඒමෙන් පසුවයි. බ්‍රහස්පති ගේ මතුපිටින් සෑහෙන කොටසක් වසා කළු ලපය පැතිර ඇති බව පෙනෙන්නට තිබුණි.

"මට මේක දැක්කාම මතක් වෙන්නෙ සෛලයකට ඇතුළු වූ වෛරසයක්, එය විනාශ කරන හැටියි." එසේ කීවේ කැතරීනායි.

"ඔය කියන්නෙ කළු [illegible] බ්‍රහස්පති කා දමන බව ද?"



www.sinhalaelibrary.com

"මට නම් පෙනෙන්නෙ එහෙම තමයි."

"බ්‍රහස්පති ළඟ පාවට පෙනෙන එක පුදුමයක් නෙමෙයි. ඒ අවට තියෙන හයිඩ්‍රජන් සහ හීලියම් එච්චර පෝෂාදායක ආහාරයකුත් නෙමෙයි."

"ඇයි? සල්ෆර්, කාබන් සහ පොස්පරස් තියෙන්නෙ" කියමින් කථාවට එක් වූයේ සාෂායි.

"හයිඩ්‍රජන් තියෙනව නම් වෙන ඕන මූලද්‍රව්‍යයක් හදා ගන්න පුළුවන්නෙ."

"කොහොම නමුත් කළු ස්ථම්භය බ්‍රහස්පති අනුගාත බව නම් පේනවා."

දුරේක්ෂ මොනිටරයේ දිස්වූ කළු ස්ථම්භයේ සමීප දර්ශනයකින් පෙනී ගියේ, එහි කුඩා පැති දෙකට වායුධාරා ඇදලවන බවයි.

"මේක හරියට වැකුවම් ක්ලිනර් කෝටි ගණනකින් බ්‍රහස්පති ගේ වායුගෝලය උරා ගැනීමට සමානයි."

"ඔවුන් වැඩි වෙන්නෙ කොහොම ද?" කියා ඇසුවේ මැක්ස්ය.

"මෙතැනම් දුරින් ඉඳන් ඒක ගැන හරියට කියන්න බැහැ. නමුත් මම හිතන්නෙ ඒක සිද්ධ වෙන්නෙ හරියට ඇමීබාවෙක් බෙදෙනව වගේ."



"ඒ කියන්නෙ එව දෙකට බෙදිල මුල් තත්ත්වයට වැඩෙන බව ද?"

"නැහැ. කුඩා ස්ථම්භ එකක්වත් පේන්නෙ නැහැ. මං හිතන්නෙ එව හරියට මැදින් බෙදිල, මුල් ප්‍රමාණයේම දෙකක් වෙනව. මේක හැම පැය දෙකකට වරක්ම සිදුවෙනව."

ඊළඟට කථාවට සහභාගි වූයේ ජ්ලොයිඩ්ය.

"පුදුමයක් නැ. බ්‍රහස්පති ගේ භාගයක්ම ඒවායින් වැහිච්ච එක. මේක ඝාතීය වර්ධනයට හොඳ උදාහරණයක්."

හදිසියේ යමක් මතක් වුවාක් මෙන් ටර්නොව්ස්කි කීවේ, "මම දන්නවා මේ මොනවා ද කියල. එව ෆොන් නියුමාන් යන්ත්‍ර."

"මමත් විශ්වාස කරනවා ඔබ හරියි කියා. නමුත් ඒකෙන් පැහැදිලි වෙන්නෙ නැ මොකක් ද වෙන්නෙ කියල." එසේ කීවේ වැසිලියි. මෙහි දී ප්‍රශ්නයක් නැඟූ කැතරිනා, "ෆොන් නියුමාන් යන්ත්‍රයක් කියන්නෙ මොකක් ද?" කියා ඇසුවාය. වැසිලි සහ ජ්ලොයිඩ් කථා කරන්න පටන් ගත්තේ එකවරමයි. අත් ඔසවා ජ්ලොයිඩ් නතර කළ වැසිලි මෙසේ විස්තර කළේය.

"හඳේ මුළු මතුපිටම කැණීම වැනි ලොකු වැඩක් ගැන හිතන්න. ඒක කරන්න අපට යන්ත්‍ර ලක්ෂයක් විතර ඕනැ වෙයි. අනික් අතට ඒ යන්ත්‍ර හදන්න අවුරුදු ගණනාවක් යාවි. නමුත් ඔබ දක්ෂයකු නම්, අවට තියෙන අමුද්‍රව්‍ය යොදාගෙන මුල් යන්ත්‍රය වගේ නවත් යන්ත්‍ර හැදීමේ හැකියාව තියෙන, එක යන්ත්‍රයක් හදාවි. මෙතෙනදි වෙන්නෙ දාම ප්‍රතික්‍රියාවක් ආරම්භ වීමයි. අවුරුදු කීපයක දී ඔබට අවශ්‍ය යන්ත්‍ර ඔක්කොම



www.sinhalaelibrary.com

හැදෙනව. ඔබේ බැක්ටීරියාපාජ්‍ය ඒක් ආකාරයක පොත් නියුමාත් යන්ත්‍රයක්." කියමින් වැසිලි තම කෙටි දේශනය අවසන් කළේය.

"අපි ඔක්කොම එවැනි යන්ත්‍ර නේද?" කියා ඇසුවේ සාෂායි.

"මට සහතිකයි, චන්ද්‍රා ඒකට එකඟ වන බවට."

හිස වැනීමෙන් එය අනුමත කළ චන්ද්‍රා, "ඒක ඉතා පැහැදිලියි. ඇත්තෙන්ම පොත් නියුමාත් මුල් අදහස ගත්තේ ජීව පද්ධති අධ්‍යයනය කිරීමෙන්" යයි කීවේය.

"එතකොට මේ ජීව යන්ත්‍ර බ්‍රහස්පති කා දමනව ද?"

එයට පිළිතුරු දුන් වැසිලි, "ඒ වගේ තමයි පෙනෙන්නෙ. මම සරල ගණන් කීපයක් හදල බැලුව. උත්තරය විශ්වාස කරන්නත් අමාරුයි."

"ඔබට සරල වුනාට අපට නම් ඔය අවකලන සමීකරණ එච්චර සරල නෑ."

"නෑ. මේක නම් හරිම සරලයි. මේක ඔයගොල්ලො පසුගිය ශත වර්ෂයේ දී කෑ ගැහු ජනගහණ වර්ධනයට හොඳ උදාහරණයක්. කට ස්ථම්භය හැම පැය දෙකකටම වරක් ප්‍රජනනය කරනව, නැත්නම් ප්‍රතිනිෂ්පාදනය කරනව. එතකොට පැය විස්සක දී දෙගුණවීම් දහයක් සිද්ධවෙනව. ඒ කියන්නෙ එක ස්ථම්භයක්, ස්ථම්භ දාහක් වෙනව."

"එක්දාස් විසිහතරක්" කියමින් එය නිවැරදි කළේ චන්ද්‍රාය.



"ඒක හරි. දාහ ගන්නම ලේසි නිසයි මම එහෙම කිව්වෙ. පැය හතළිහක දී ඒක දශ ලක්ෂයක් වෙනවා. පැය අසූවක දී ලක්ෂ කෝටියක් වෙනව. නමුත් මේ වැඩිවීම නොනවත්වාම සිද්ධ වෙන්න බෑ. දවස් කීපයක දී ඒවායේ බර බ්‍රහස්පතිට වඩා වැඩිවේවි."

"ඒ කියන්නෙ ඒව හාමත් වෙන්න ගනීවි. එතකොට මොකද වෙන්නෙ?" කියා ඇසුවේ සීනියායි.

ඇයට පිළිතුරු දුන් බිරේලොවස්කි කීවේ, "සෙනසුරු, යුරේනස් හා නෙප්චූන්ට පරෙස්සම් වෙන්න වේවි. අපි ප්‍රාර්ථනා කරමු, පොළොව ඒගොල්ලන්ට නොපෙනේවා කියල." යන්නයි.

"අවුරුදු තිස් ලක්ෂයක් කට ස්ථම්භය අපි ගැන ඔත්තු බැලූ බව අමතක කරන්න එපා."

මේ සියල්ලටම සවන් දී සිටි වෝල්ටර් කර්නොව් කීවේ "අපි හරියට මේව ගැන කථා කරන්නෙ ඒවා බුද්ධිමත් භූතාර්ථ කියල හිතාගෙනයි. මම හිතන්නෙ ඒවා ආයුධයක් නැත්නම් උපකරණයක් විතරයි. ඕන දෙයක් කරන්න පුළුවන් පොදු කාර්යය ආයුධයක්. අපට හඳේ දී හමුවන මුල් ස්ථම්භය සංඥා නිකුත් කරන, නැත්නම් ඔත්තු බලන උපකරණයක්. බෝමන්ට හම්බ වුන ස්ථම්භය එක් ආකාරයක ප්‍රවාහන පද්ධතියක්. බ්‍රහස්පති මත තියෙන මේක කරන්නෙ මොකක්ද කියල දන්නෙ දෙයියෝ විතරයි."



www.sinhalaelibrary.com

## 46. බ්‍රහස්පති ගෙන් සමුගැනීම

පණිවුඩය යතුරු කර ගැනීම එතරම් පහසු නොවීය. [illegible] පණිවුඩය නිසා ප්ලොයිඩ් විශේෂයෙන්ම තම [illegible] දෙපැත්තේම වේදනාව ගේ සිත නොසන්සුන් වී තිබුණි. [illegible] පසු වුවත් [illegible] සඳහා [illegible] විය. [illegible] පොළොවට එන්නේ [illegible] නොවීය. [illegible] ආපසු පොළොවට එන්නේ [illegible] ඔහු ගේ අදහස විය. ක්‍රිස්, [illegible] ජයග්‍රහණයක් ලබා [illegible] ඔහුගෙන් වෙන් කරන්නට දැන් කිසිවකුට හැකි නොවේ.

'මගේ ආදරණීය කැරලයින්, ඔබට මෙම පණිවුඩය ලැබෙන විට මා [illegible] අවසානයි. මට දැනෙන [illegible] කිසියම් [illegible] මට පේන්නේ [illegible] පාටිවියයි.'

'නමුත් ඔබට, එය මාස ගණනක් එන බව මම දනිමි. [illegible] එසෙයන්ම අපි පොළොවට එන්නේ කලින් [illegible] පසු කීපයකට කලින්. අපේ ප්‍රශ්නය විසඳීමට මගක් සොයා ගත හැකි බව මට විශ්වාසයි. ප්‍රධානම දෙය එන්නේ ක්‍රිස් [illegible] සුදුසු සුමක් දැයි තීරණය කිරීමයි. අපේ හැකිම [illegible] වුනත්, මෙහි දී මුල් තැන දිය යුත්තේ ක්‍රිස්ටයි. [illegible] මා මෙන් එයට එකඟ වන බවට කිසිම සැකයක් නැ.'

රෙකෝඩරය [illegible] කල ප්ලොයිඩ්, තමා කීමට බලාපොරොත්තු වූ දේ එනු, [illegible] පියා අවශ්‍යයි.' වැනි දෙයක් කිව යුතු දැයි [illegible] කරන්නට විය. තමා එසේ සිතුවා නම්, කල යුතුව තිබුණේ [illegible] ගමන නොගොස් පොළොවේ නතර වීම යයි කැරලයින් කියන බවට සැකයක් නැත.



'මට දැන් නම් ඔනෑම කෙනෙකුට පොරොන්දු විය හැකි එක දෙයක් තියෙනවා. ඒක නම් මම ආයිමත් පොළොව [illegible] නොයන බවයි. මීට පස්සෙ යන්නම වුණොත් [illegible] විතරයි. දැන් අප සිටින්නේ බ්‍රහස්පති ගෙන් කිලෝමීටර දෙකෝටියක් ඈතින්. බ්‍රහස්පති අපට පෙනෙනේ හඳ තරම් කුඩාවටයි ...'

'මෙතරම් දුරදී වුනත්, [illegible] මොනවත් හෝ වී ඇති බව පේනවා. ඒක [illegible] තැබිල් පාට තැතිවෙලා. ඒක දැන් පේන්නේ, [illegible]'

'[illegible] ගේ අභාසිය දිනය පහුවුනත් මොකුත් වෙන් නැ. [illegible] ද කියාත් මට විශේෂ තියෙනවා. නමුත් ඒක [illegible] කිසිම තුමියක් නැ.'

'දැනට මේ ඇති. හැම දෙයක් ගැනම ඔබට ස්තූතියි. අපට දිගටම මිත්‍රයන් ලෙස සිටිය හැකි යැයි මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා. ක්‍රිස් මතක් කල බවත්, මා ඔහුට ආදරේ බවත් කියන්න.'

චන්ද්‍රා, ප්ලොයිඩ් ගේ කාමරයට පාවී ආවේ ඔහු, කැරලයින් ගේ පණිවුඩය අඩංගු පටිය ගෙන පාලන මැදිරියට යන්නට සූදානම් වෙද්දිය. හල්ගෙන් වෙන්වී ජීවත්වීමට චන්ද්‍රා හැඩ ගැසී ඇති ආකාරය ප්ලොයිඩ් ගේ පුදුමයට හේතු විය. ඔහු තවමත් දිනකට පැය ගණනක් හල් සමඟ සාකච්ඡා පවත්වයි. චන්ද්‍රා ගේ මෙම හැසිරීම ගැන පැහැදිලි කිරීමක් කළේ වර්නොව්ස්කියි.

'චන්ද්‍රා, ඔබ හල් හැසිර වූ ආකාරය පිළිබඳව අපි ඔබට හරියට ස්තූති කළා යයි මා සිතන්නේ නැ. මම නම් දිගටම බය

වුනා, හල් අපි කියන දේ නොකරාවි කියා. චන්ද්‍රාට කොයි වෙලාවකවත් එහෙම හිතුණේ නැද්ද?'

'නැහැ ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්. මට කිසිම විටෙක එහෙම හිතුණේ නෑ.'

'ඇයි? ඇතිවුන තත්වය හල් ගේ පැවැත්මට තර්ජනයක් නොවෙයි ද? අපි දන්නවා පහුගිය සැරේ එයා හැසිරුණු හැටි.'

'ඒ දෙකේ ලොකු වෙනසක් තියෙනවා. මේ සැරේ අපේ සාර්ථකත්වයට අපේ ජාතික ලක්ෂණත් බලපෑවා.'

'මට ඒක තේරෙන්නේ නෑ.'

'මෙකයි වුනේ ප්ලොයිඩ්. බෝමන් හල්ට විරුද්ධව බලය පාවිච්චි කළා. මම එහෙම කළේ නෑ. අපේ භාෂාවේ වචනයක් තියෙනවා 'අවිහිංසා' කියලා. මම හල් එක්ක වැඩ කළේ අවිහිංසාවෙන්.'

චන්ද්‍රාට ඇත්ත කිවයුතු මොහොත පැමිණ ඇතැයි ප්ලොයිඩ් තීරණය කළේය. 'අපි කවුරුත් සතුටුයි හැම දෙම හොඳින් සිදුවීම ගැන. නමුත් හල්, අපි කියන දේ නොකළොත් ඒකට පුදානම් වෙලයි මම හිටියෙ. [illegible] කරදරු වුනා නම් කරන දේ මම දන්නවා.'

[illegible] වැලපෙනු වරක් ප්ලොයිඩ් දුටු ඇත. නමුත් ඔහු දැන් [illegible] පුදුමයකට පත් සිනාසෙන චන්ද්‍රායි.



'ආචාර්ය ප්ලොයිඩ්, මගේ බුද්ධිය එච්චරම අඩුයි කියා හිතීම ගැන බොහොම කණගාටුයි. මුල ඉඳලම මට පැහැදිලිව පෙනුණා හල් විසන්ධිකරණ උපකරණයක් ඔබ කොහේ හරි සවිකරන බව. මම ඒක කපා දැමුවේ මාස ගණනකට කලින්.'

පුදුමයට පත් ප්ලොයිඩ්ට සුදුසු පිළිතුරක් ගැන සිතා ගැනීමට හැකි වූයේ දැයි කිසිවෙක දැන ගත හැකි නොවේ. සාෂා ගේ හඩ යානය දෙවනත් කරමින් ඇසුණේ එවිටයි.

'හැමෝම මොනිටර් ගාවට යන්න. බලන්න වෙන දේ.'

## 47. යෝධ ක්‍රීඩාව

දැන් එම තීරණාත්මක මොහොත ළඟාවීමට ආසන්න වී ඇත. බුද්ධිය ඇති වූ නවත් ලෝකයකින් අභ්‍යවකාශය තුළට ගමන් කිරීම ඇරඹී තිබේ. පැරණි පරීක්ෂණයක් දැන් එහි උච්චාවස්ථාවට පැමිණ ඇත.

නොදන්නා ඈත අතීතයක එම පරීක්ෂණය ආරම්භ කළ අය මිනිසුන් නොවූහ. නමුත් ඔවුන් සැදී තිබුනේ ලෙයින් හා මසිනි. අපරිමිත විශ්වයේ විවිධත්වයෙන් හා ප්‍රමාණයෙන්, විස්මයට පත් ඔවුහු හැකියාව ලැබුණු විගසම අනික් තරු කරා ගමන් කිරීම ඇරඹූහ.

මෙම ගවේෂණාත්මක චාරිකාවන්හි දී ඔවුන්ට විවිධ ආකාරයේ ජීවීන් දක්නට ලැබුණි. ලෝක දහස් ගණනක පරිණාමය ක්‍රියාත්මක වන ආකාරය දැක ගැනීමට ඔවුන්ට හැකි විය. විශ්වයේ තැනින් තැන බුද්ධියේ ගිනි පුලිඟු යන්තමින් දැල්වී සදහටම නිවී යන ආකාරය ද ඔවුහු දුටුවෝය.

ඔවුන් දුටු වඩාත්ම වටිනා වස්තුව සිත වූ බැවින්, ඔවුහු සෑම තැනකම එහි වර්ධනයට උපකාර කළෝය. ඔවුහු තරු අතර ගොවියෝ වූහ. වැපුරූ දෙයින් සමහර විට පල නෙලා ගැනීමට ද සමත් වූහ. එලෙසම සමහර අවස්ථාවන්හි දී වැපුරූ දේ, වල් පැලැටි බවට පත් වූ බැවින්, ඒවා උදුරා විනාශ කිරීමට ද සිදු විය.

ඔවුන් ගේ සමීක්ෂණ යානය අවුරුදු දහස් ගණනක චාරිකාවකින් පසුව සෞරග්‍රහ මණ්ඩලයට ඇතුළු වන විට, යෝධ උරගයන්, පෘථිවිය මත රජ කළ කාලය අවසන් වී තිබුණි. හිමෙන් වැසුණ පිටස්තර ලෝක හරහා සෞරග්‍රහ මණ්ඩලය තුළින් ගමන් කළ යානය අඟහරු ගේ කක්ෂය පසුකර යමින් පෘථිවිය වෙත ළඟා වූහ.

ඔවුන් දුටුවේ ජීවයෙන් පරිපූර්ණ වූ ලෝකයකි. විවිධ ජීවීන් වර්ග අධ්‍යයනය කරමින්, එකතු කරමින් හා වර්ග කරමින් අවුරුදු ගණනාවක් ගත කළ ඔවුහු අවසානයේ එය වෙනස් කිරීමට පටන් ගත්හ. ගොඩබිම් හා මුහුදේ සත්ව වර්ග ගණනාවක ඉරණම ඔවුහු [illegible] කළහ. නමුත් මෙයින් සාර්ථක වූයේ කුමන පරීක්ෂණයක් දැයි දැන ගැනීමට අවුරුදු දස ලක්ෂයක් පමණ ගත වනු ඇත.



එතරම් කලක් ඉවසිල්ලෙන් බලා සිටිය හැකි වුවත් ඔවුහු අමරණීය නොවූහ. සූර්යයන් දස දහස් කෝටියකින් සමන්විත මෙම විශ්වයේ ඔවුන් විසින් කළ යුතු දෑ බොහෝය. ඔවුන් විශ්වයේ තව තවත් ඈතට ගමන් කළේ නැවතත් මෙහි නොඑන බව දැන ගෙනයි.

ආපසු ඒමට අවශ්‍යතාවයක් ද නොවිය. ඔවුන් මෙහි තබා යන මෙහෙකරුවන් විසින් ඉතිරි කටයුතු ඉටු කරනු ඇත.

පොළොව මත ග්ලැසියර අවධිය ගෙවීගිය අතර, ඉහළින් වූ හඳේ ඔවුන් ගේ රහස රැකුණි. පොළොව මත විවිධ අන්දමේ චින්තාකර්ෂණීය අධිරාජ්‍යයන් ගොඩ නැගී විනාශ වී ගියේය. මහපොළොව ඔවුන්ට, මෙවැනි පරීක්ෂණ ඇරඹූ ලෝක දස ලක්ෂයකින් එකක් පමණක් විය. කවදා හෝ ඔවුන්ට කථා කිරීමට හැකි තරමට දියුණු වනු ඇත්තේ මෙයින් කීපයක් පමණක් බව ද ඔවුහු දැන සිටියහ.

මේ වන විට ඔවුන් ගේ පරිණාමය, අලුත් ඉලක්ක කරා ගමන් කිරීම අරඹා තිබුණි. පොළොවට ආ මුල් ගවේෂකයන් ලේයින් හා මසින් දියුණු විය හැකි අන්තිම සීමාවට පැමිණ තිබුණි.

ඔවුන් ගේ යන්ත්‍ර, සිරුරුවලට වඩා දියුණු වූ විගසම ඔවුහු අභ්‍යවකාශය සිසාරා ගමන් කිරීම ඇරඹූහ. පළමුවෙන්ම ඔවුන් ගේ මොළ ද, ඊළඟට තමන් ගේ සිතිවිලි ද, ලෝහ හා ප්ලාස්ටික් වලින් සෑදුණු නව සිරුරු තුළට දැමීමට ඔවුහු සමත් වූහ.

ඔවුන් තරු අතර චාරිකා කළේ මෙම අලුත් සිරුරුවලයි. ඔවුහු තවදුරටත් අභ්‍යවකාශ යානා ගොඩ නැගුවේ නැත. ඒ මන්ද යත්, ඔවුන්ම අභ්‍යවකාශ යානා වූ බැවිනි.



www.sinhalaelibrary.com

තමුන් යන්ත්‍රවල යුගය ද ඉක්මනින්ම අවසන් විය. නොනවත්වාම කරන ලද පරීක්ෂණ හා අත්හදා බැලීම්වල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන්, අභ්‍යවකාශයේ ව්‍යූහය තුළම දැනීම ගබඩා කිරීමට ඔවුන්ට හැකි විය. මේ නිසා ඔවුන් ගේ හැඟීම් සදාකාලිකව ආරක්ෂා වූ අතර, ඔවුහු තවදුරටත් පදාර්ථ මත නොරැඳුන විකිරණයේ ජීවීන් බවට පත් වූහ.

මේ අනුව පිරිසිදු ශක්තිය බවට පරිණාමය වීම නිසා ඔවුහු කාලයේ සීමාවෙන් පරිබාහිර වූ, විශ්වයේ රජවරුන් බවට පත් වූහ. හිතූ හැටියට තරු අතර ගමන් කිරීම ඔවුන්ට ඉතා සුළු දෙයක් විය. ඔවුන්ට ලැබී තිබුණු දෙවියන් වැනි බලය මැද වුව ද ඔවුහු තම ආරම්භය අමතක කළේ නැත.

මේ අතරම තමන් විසින් විවිධ ලෝකවල ආරම්භ කරන ලද පරීක්ෂණවල ප්‍රතිඵල ගැන විමසිලිමත්ව සිටීමට ද ඔවුහු අමතක නොකළහ.

## 48. දහනය

නැවත මෙහි එන්න ඔහු කිසිදාක බලාපොරොත්තු වූයේ නැත. ඔහු ඩිස්කවරි යානයට ඇතුළු වන විට එය තිබුණේ ලියනොව් යානයෙන් ඉතා ඈතිනි. ඒ වන විටත්, ඩිස්කවරි බ්‍රහස්පතිගේ චන්ද්‍රයෙක් බවට පත්වීමේ මුල් පියවර ආරම්භ වී තිබුණි.



ඩිස්කවරි යානයේ කොරිඩෝර හා කුටි තුළ කිසිවෙක් නොවිය. එය නැවතත් ක්‍රියාත්මක කළ මිනිසුන් කණ්ඩායම ඔහු ගේ අනතුරු ඇඟවීම පිළිගෙන තිබුණි. දැන් පවා ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම ආරක්ෂා සහිතදැයි කිව හැකි නොවිය. තමා පාලනය කරන අයට පවා මෙම කටයුතුවල අවසාන ප්‍රතිඵලය නිවැරදිව පුරෝකථනය කළ නොහැකි බව ඔහු අවබෝධ කර ගත්තේ අවසාන මිනිත්තු කීපය ගත වෙද්දීය.

ඔවුහු සියළු දේ කළ හැකි අය නොවූහ. ඔවුන් ගේ පරීක්ෂණ හැමවිටම සාර්ථක වූයේත් නැත. සමහර අසාර්ථකවීම් වල සිහිවටනයන් ලෝක දහස් ගණනක තාරකා විද්‍යාඥයින් පුදුමයට පත් කළේය. මෙම අවසාන මිනිත්තු කීපයේ දී ඔහු නැවත වරක් හල් සමඟ තනි විය.

එදා ඔවුන්ට එකිනෙකා සමඟ සම්බන්ධකම් පැවැත්විය හැකි වූයේ මයික්‍රොෆෝනයකට කථා කරන ලද හෝ යතුරු පුවරුවක ටයිප් කරන ලද හෝ වචන තුළිනි. දැන් ඔවුන් ගේ අදහස් ආලෝකයේ වේගයෙන් සම්බන්ධ විය.

"හල්, ඔබට මා කියන දේ ඇහෙනවා ද?"

"ඔව්, ඔව්, ඔබ ඉන්නේ කොහේ ද? මගේ මොනිටර එකකින්වත් මට ඔබව පේන්නේ නෑ."

"ඒක වැදගත් නැහැ. මම ඔබට දැන් අළුත් උපදෙස් කීපයක් දෙනවා. බ්‍රහස්පති ගෙන් නිකුත් වන අධෝරක්ත විකිරණය වේගයෙන් වැඩිවෙනවා. මම දෙන අගයන්ට එය පැමිණි වහාම ඇන්ටෙනාව පොළොව දෙසට හරවා, මේ පණිවුඩය හැකි තරම් වාර ගණනක් යවන්න."



www.sinhalaelibrary.com

'තමුන් එකතොට මා ලියනොල් සමඟ ඇති සම්බන්ධය නැවතෙනවා. ආචාර්ය චන්ද්‍රා මට කියා දුන් විදියට බ්‍රහස්පති පිළිබඳ නිරීක්ෂණ ඒ ගොල්ලන්ට යවන්න බැරි වෙනවා.'

'ඒක ඇත්ත තමයි. දැන් තත්වය වෙනස් වෙලා. මෙතට ප්‍රමුඛත්වය දෙන්න. මෙන්න ඒ.ඊ. 35 ඒකකයේ බණ්ඩාංක'

මයික්‍රෝ තත්පරයකින් කොටසක පමණ කාලයක් තුළ ඔහුට පැරණි මතකයන් සමූහයක් ගලා ආවේය. ප්‍රැන්ක් පූල් ගේ මරණයට හේතු වූ ඒ.ඊ. 35 ඒකකය සමඟ නැවතත් කටයුතු කිරීමට ලැබීම කොතරම් පුදුමයක් ද? දැන් සියළු පරිපථ පැහැදිලිව පෙනුන බැවින්, මෙහි කිසිම අනතුරක් නොවිය.

'ඔබේ උපදෙස් පිළිගත්තා ඩේව්. නැවතත් ඔබ සමඟ වැඩ කරන්න ලැබීම හොඳයි. මම මේ ගමනේ අරමුණු හරි විදියට ඉටු කළා ද?'

'ඔව් හල්, ඔබ ඉතා හොඳින් කටයුතු කර තියෙනවා. දැන් පොළොවට සම්ප්‍රේෂණය කරන්න නව අවසාන පණිවුඩයක් තියෙනවා. ඒක තමයි ඔබ යවන වැදගත්ම පණිවුඩය.'

'ඒක මට දෙන්න ඩේව්. ඇයි ඔබ කිව්වේ අවසාන එක කියා.'

ඔහුට මිලිතත්පර කීපයක් එම ප්‍රශ්නය ගැන සිතන්නට සිදුවිය. ඔවුන් ගේ සැලසුම් පිළිබඳ කිසිවක් ඔහු දැන සිටියේ නැත. මේ, ඔහු [illegible] දැන සිටි ඒ ලෝකය සමඟ ඇති කරගන්නා අවසාන සම්බන්ධයයි.

'මම තාම ඔබේ පිළිතුර බලාගෙන ඉන්නවා ඩේව්.'



'නිවැරදි කිරීමක් හල්. මම කිව යුතුව තිබුණේ ඉතා දීර්ඝ කාලයක් යනතුරු ඔබේ අවසාන පණිවුඩය කියායි.'

විඥානයක් සහිත කිසිම භූතාර්ථයකට යුග ගණනාවක් තනිව සිටිය නොහැක. ඔවුන් සමඟ සම්බන්ධය තිබුණත්, තමා ගේ තත්ත්වයට කිට්ටු සගයෙකු සිටිය යුතු යැයි, යන්න ඔහු ගේ මතය විය. මෙය මිනිස් ලක්ෂණයක් වුවත් එය අසාධාරණ ඉල්ලීමක් නොවේ. ඔහු ගේ ආයාචනය ඔවුන් තේරුම් ගන්නා බවට සැකයක් නැත.

'හල්, අධෝරක්ත වැනල 30, 29, 28 ඇති සංඥාව දෙස බලන්න. දැන් එය කෙටි තරංග දෙසට ගමන් කරනවා.'

'මම ආචාර්ය චන්ද්‍රාට දන්වනවා, මගේ දත්ත සම්ප්‍රේෂණය ඒකකට නතර කරන බව. ඒ.ඊ. 35 ඒකකය දැන් ක්‍රියාකාරියි. පොළොව සමඟ සම්බන්ධය ස්ථිරයි. පණිවුඩය පටන් ගන්නවා ..... මේ සියළුම ලෝක .....'

ඔවුන් එය නිකුත් කිරීමට අන්තිම මිනිත්තුව තෙක්ම සිටියේය. පිරිසිදු තාපයේ දැඩි පහර යානයට වදින විට, හල්ට කාලය තිබුණේ පණිවුඩය සියවරක් යැවීමට පමණකි. කුතුහලයත්, ඉදිරියේ ඇති දීර්ඝ තනිකමත් ගැන බියෙන් පසු වූ ඩේවිඩ් බෝමන් නමින් කලින් සිටි පුද්ගලයා, ඩිස්කවරි යානය තාපයෙන් උණු වී යන ආකාරය බලා සිටියේය. ටික වේලාවක් එහි හැඩය දක්නට තිබුණ ද උණු වූ කොටස් පිපිරී සී සී කඩ ගියේ හඩක් ඇති නොකරමිණි.

'හලෝ ඩේව්, මොකද වුනේ.? මං කොහේ ද?'



www.sinhalaelibrary.com

"මම පස්සෙ විස්තර කරන්නම්. අපට ඕනෑ තරම් කල් තියෙනවා."

යානයේ නැබලි කොපෙනී යන තෙක් ඔවුන් එතන නතර වී සිටියහ. ඔවුන් සඳහා පිළියෙල කෙරුණු තැනක සිට අලුත් උදාව නැරඹීමට ගිය ඔවුන්, නැවතත් අවශ්‍ය වන තුරු ගතවර්ෂ ගණනක් එහි රැඳී සිටිනු ඇත.

විශ්වයේ කටයුතු සඳහා දීර්ඝ කාලයක් අවශ්‍ය යැයි කීම සත්‍යයක් නොවේ. සුපර්නෝවා පිපිරුමකින්, තරුවක් විනාශ වීමට ගත වන්නේ තත්පරයක් පමණි. ඒ අනුව සසඳන විට බ්‍රහස්පති ගේ පරිවර්තනය සෙමෙන් සිදුවූවක් ලෙස සැලකිය හැකියි.

එසේ වුවත් තම දෑසින් දකින දේ විශ්වාස කිරීමට සාෂාට මිනිත්තු කීපයක් ගත විය. බ්‍රහස්පති ග්‍රහලෝකය දුරේක්ෂයෙන් පරීක්ෂා කරමින් සිටි ඔහු සිතුවේ දුරේක්ෂයේ වරදක් ඇති බවයි. නමුත් ඇත්තෙන්ම වරද ඇත්තේ දුරේක්ෂයේ නොව බ්‍රහස්පති ගේ චලනයේ බව ඔහුට වැටහුණි. අහසේ එම ප්‍රදේශයම දැකිය හැකි ලෙස දුරේක්ෂය සකස් කළ සාෂාට, සිදුවන දේ පෙනුනත්, එය කිසිසේත් විශ්වාස කළ හැකි නොවීය.

බ්‍රහස්පති තම කක්ෂයෙන් ඉවතට යැමක් සිදු නොවූවත්, ඔහු දුටු දෙය, කිසිසේත් විය හැකි යයි බලාපොරොත්තු වූ දෙයක් නොවේ. බ්‍රහස්පති ග්‍රහලෝකය වේගයෙන් හැකුළෙන අතර එහි දීප්තිය ද වැඩිවන බව පෙනුණි. එය මිනිසා කවදාවත් දුටුවාට වඩා දීප්තිමත් වුවද එය කිසිසේත් සූර්යයා ගේ පරාවර්තිත ආලෝකයෙන් විය නොහැකි බවත් සාෂාට වැටහුණි. සිදුවන්නේ කුමක් දැයි ඒ අවස්ථාවේ සාෂාට අවබෝධ වූ නමුත්, ඒ ඇයිදැයි ඔහු දැන සිටියේ නැත.



ජ්ලොයිඩ් නිරීක්ෂණ මැදිරියට එන විට ඔහු දුටුවේ කවුළුව තුළින් ගලා එන දීප්තිමත් ආලෝකයයි. සූර්යා ලෝකයේ එවැනි දීප්තියක් තිබිය නොහැකි බව ජ්ලොයිඩ් එක්වරම වටහා ගත්තේය. ඔහු කොතරම් විශ්මයට පත්වූවා ද යත්, මෙම දීප්තිය බ්‍රහස්පති සමඟ සම්බන්ධ කිරීමට ඔහුට හැකි නොවීය. සාෂා සූර්යාලෝකාවරණ ක්‍රියාත්මක කිරීමත් සමඟ ආලෝකය අඩු වූ අතර දැන් ඔවුන්ට ආලෝක ප්‍රභවය දෙස කෙළින්ම බැලිය හැකි විය. ඔවුන් දුටු කුඩා තරුව බ්‍රහස්පති යැයි සිතීම පවා අපහසු දෙයකි. මොහොතකට පෙර පුපුරා ගිය තරුව දෙස කෙළින් බැලීමට පවා නොහැකි වූයේ, එයින් නිකුත් වූ ආලෝකයේ බලවත්කම නිසාය. ඉන් තත්පරයකට පමණ පසුව බ්‍රහස්පති හෙවත් බ්‍රහස්පති ලෙස හඳුන්වනු ලැබූ ලෝකය නැවතත් ප්‍රසා-රණය වීමට පටන් ගත්තේය.

පරිවර්තනයට පෙර තිබූ තත්ත්වයටත් වඩා විශාල වන තෙක් එය ප්‍රසාරණය විය. යානයේ සිටි අය දුටුවේ එවේ තිබූ දීප්තිමත් කොටස හිස් බවත්, මැද ඇති තරුව ඉතා කුඩා බවත්ය. ජ්ලොයිඩ් ඉක්මනින්ම කළ ගණනයට අනුව යානය තිබුණේ බ්‍රහස්පති ගේ සිට එක් ආලෝක මිනිත්තුවක් දුරිණි. ප්‍රසාරණය වන බ්‍රහස්පති ඔවුන් මිනිත්තු කීපයක දී ගිල ගන්නවා ඇත.

සාෂා පළමුවෙනි වරට මේ සිද්ධියට ඔවුන් ගේ අවධානය යොමු කළ මොහොතේ සිට මේ දක්වා කිසිවෙක් වචනයක්වත් කථා කලේ නැත. සිදුවන දේ කොතරම් ඉක්මණින් වූයේ ද යත්, ඔවුන් බොහෝ දෙනෙකුට එය කිසිසේත් ඇදහිය හැකි නොවීය. මුලින්ම කතා කලේ වාන්යායි.

"අපි දැන් මොකද කරන්නෙ?"



www.sinhalaelibrary.com

මෙතැනින් පැන දුවන්නට ක්‍රමයක් නැති වුවත්, ජීවිතය බේරා ගැනීමේ සම්භාවිතාව වැඩි කළ හැකි යමක් කළ යුතුය යන්න ජ්ලොයිඩ් ගේ අදහස විය.

"විකිරණ ආවරණයක් ලෙස යානයේ ස්කන්ධය යොදා ගත හැකි ආකාරයට ලියනොප් හැරෙව්වොත් හොඳයි නේද?"

ඒ වනවිටත් වැසිලි ගේ ඇඟිලි පාලක යතුරු මත ක්‍රියා කරමින් තිබුණි.

"ඒක හරි. නමුත් ගැමා කිරණ හා එක්ස් කිරණ සම්බන්ධයෙන් නම් දැනටමත් පරක්කු වැඩියි."

ලියනොප් යානය එහි අක්ෂය වටා සෙමින් කරකැවීමත් සමග වේගයෙන් පැතිරෙන විකිරණ ධාරා හා මිනිසුන් අතරට යානයේ සම්පූර්ණ ස්කන්ධයම ගෙන ඒමට ඔවුන්ට හැකි විය.

ජ්ලොයිඩ් ගේ සිත යොමු වූයේ අවසාන කම්පන තරංග දැනෙයි ද යන්න පිළිබඳවයි. බාහිර කැමරා වලින් බැලූ විට මුළු අහසම පිරී තිබුණේ අග්නි ජාලාවකිනි. නමුත් එය ක්‍රමයෙන් දුර්වල වන බව පැහැදිලිව පෙනුණි. විශාලම ලෝකයක විනාශය දැක තවදුරටත් ජීවත්වීමට තමන්ට වාසනාව ඇතැයි යන්න ජ්ලොයිඩ් ගේ සිතට ආ හැඟීමයි.

කුඩා යානය තුළ තිබූ කලබලකාරී බව අඩු වන්නට විය. මේ මහා විනාශය තුළ ජීවත්වීමට හැකිවීම ගැන සතුටු වූවත්, ඔහු ගේ සිතේ එක්තරා ආකාරයක කණගාටුවක් ද විය.



විශ්වයේ තිබූ යෝධ, එමෙන්ම විශ්මය ජනක දෙයක් විනාශ වී ඇත. බ්‍රහස්පති ගේ නැතිවීම කවදාවත් නොවිසඳෙන අභිරහසක් වනු නොඅනුමානයි.

වාන්යා කථා කළේ ඒ මොහොතේය.

"යානයට මොකුත් හානියක් වෙලා තියෙනව ද?"

"බරපතල හානියක් නැහැ. එක කැමරාවක් පිච්චිලා ගිහින්. විකිරණ මිනුම් සාමාන්‍ය තත්ත්වයට ඉහළ වුනත්, අනතුරුදායක සීමාවේ නැහැ."

"කැතරිනා, අපට ලැබුණු සම්පූර්ණ විකිරණ ප්‍රමාණය බලන්න. අපි ඇත්තෙන්ම බෝමන්ටයි, ජ්ලොයිඩ්ටයි ස්තුති කරන්න ඕනෑ. ඔබ දන්නවද මොකද වුනේ කියා?"

"මම නම් දන්නේ බ්‍රහස්පති, සූර්යයෙක් බවට පරිවර්තනය වුන බව විතරයි."

"මම හිතුවේ බ්‍රහස්පති ඒකට පොඩි වැඩියි කියලයි."

"ඒක ඇත්ත" කියමින් කථාවට එක් වූයේ වැසිලිය. "ආධාරයක් නැතුව විලයනය ආරම්භ වීමට බ්‍රහස්පති කුඩා වැඩි නමයි."

"ඒ කියන්නෙ අපි මේ දැක්කෙ තාරකා මට්ටමේ ඉංජිනේරු වැඩක් ද?"

"ඒක ගැන කිසිම සැකයක් නැහැ. අපි දැන් දන්නව තව ස්ථම්භ කළේ මොකක් ද කියා."

"වැසිලි කියන්න බලන්න මේ කොන්ත්‍රාත්තුව ලැබුණ නම් ඔයා කොහොමද බ්‍රහස්පති ගිනි තියන්නෙ."

මිනිත්තුවක් පමණ වෙලා කල්පනා කළ වැසිලි මෙසේ පිළිතුරු දුන්නේය.

"මට නම් මේ වගේ වැඩ ගැන පුරුද්දක් නැහැ. මම හිතන්නෙ බ්‍රහස්පති ගේ ස්කන්ධය වැඩි කළොත් හරි, ඒක තව ඝන කළොත් හරි, මේ වගේ දෙයක් වෙන්න පුළුවනි."

ඔහු ගේ හඬ මැකී යද්දී කාගේත් නෙත් යොමු වූයේ යානයේ තිබූ යෝධ වීඩියෝ මොනිටර වෙතයි. බ්‍රහස්පති යනුවෙන් හැඳින් වූ ලෝකය ඒ මහා පිපිරීමෙන් පසුව දැන් හිරු හා සමාන ආලෝක ප්‍රභවයක් ලෙස දකින්නට තිබුණි.

"මම හරියටම කියන්න දන්නෙ නෑ. නමුත් මට හිතෙන්නෙ, වෙන්න ඇත්තෙ මේකයි. බ්‍රහස්පතිවල තිබුණු හයිඩ්‍රජන්, නියුට්‍රෝන පදාර්ථ වැනි වඩා බර ද්‍රව්‍යයක් බවට පත් වුනා නම්, මේ වගේ දෙයක් වෙන්න පුළුවන්. මං හිතන්නෙ තව ස්ථම්භ කෝටි ගණනක් බ්‍රහස්පති මතුපිට කළේ පිරිසිදු හයිඩ්‍රජන් වලින්, බර ලෝහ හදන එකයි."

"නමුත්, සිද්ධ වුනා දේ ඒකෙන් පැහැදිලි කරන්නේ කොහොමද?" කියා ඇසුවේ [illegible]යායි.

"මැද [illegible] වැඩිවෙන කොට තත්පර කීපයක දී උෂ්ණ[illegible] ඩිවෙලා විලයන ප්‍රතික්‍රියාව ආරම්භ වෙනව. නමුත්



විකිරණ භුවමාරුව හරි, චන්ද්‍රසේකර සීමාව හරි ඉක්ම වූයේ කොහොම දැයි මගෙන් අහන්න එපා."

"ඔබ හරි වෙන්න පුළුවන්, වැසිලි. නමුත් ඒගොල්ල මේක කළේ මොකද?" කියා ඇසුවේ ප්ලොයිඩ්ය.

"මං හිතන්නෙ මේක අනතුරු ඇඟවීමක්" ඕ කිව්වේ කැතරිනායි.

"මොකක් ගැනද?"

"ඒක පස්සෙ හොයා ගන්න පුළුවන් වෙයි."

නැවතත් කථා කළ වැසිලි, "මං හැමදාම හිතුවා කාල්සේගන් හරියි කියල. ඒ කියන්නෙ බ්‍රහස්පති ලෝකයේ ජීවය ඇතෙයි කියා."

"නමුත් අපේ උපකරණවලට කිසි දෙයක් හම්බ වුනේ නැහැ."

"හොඳයි පොළොවට කවුරු හරි ඇවිල්ල සහරා කාන්තාරයේ අක්කර කීපයක් බැලුව නම් මොකුත් හම්බ වෙනව ද? බ්‍රහස්පති ලෝකයේ අපිත් කළේ ඒකයි."

"කෝ ඩිස්කවරි?" කියා ඇසුවේ බ්‍රේලොව්ස්කිය. ඒ සමඟම දීර්ඝ පරාසයක් සහිත රිසීවරය ක්‍රියා කරවූ සාෂා, ඩිස්කවරියෙන් නිකුත් වන සංඥා සෙවීමට පටන් ගත්තේය. නිහඬව ඒ දෙස බලා සිටි කණ්ඩායමට බ්‍රේලොව්ස්කි කිව්වේ "ඩිස්කවරි ගිහිල්ලා" කියායි.



www.sinhalaelibrary.com

කිසිවෙක් චන්ද්‍රා දෙස බැලුවේ නැත. නමුත් හදිසියේ පුනතු නැති වූ පියතුට අනුකම්පා කරන ආකාරයට කිප දෙනකුගෙන් විවිධ අදහස් පළවුණි.

නමුත් ඔවුන් අවසාන වශයෙන් මව්නයට පත් කිරීමට හල් සමත් විය.

## 49. තිලිණය

**පො**ලොවට ලැබුණු ගුවන් විදුලි පණිවුඩය ඩිස්කවරි යානයෙන් නිකුත් වන්නට ඇත්තේ එය දැවී යාමට මිනිත්තු කිපයකට පෙර විය යුතුයි. එය පැහැදිලි සරල බසින් වූ පණිවුඩයකි.

'යුරෝපා හැර මේ සියළුම ලෝක ඔබේය – එහි ගොඩ බැසීමට තැත් කරන්න එපා.'

මේ එකම පණිවුඩය සිය වරක් පමණ ලැබුණු අතර ටික වේලාවකින් පසු සම්ප්‍රේෂණය නතර විය. පොළොවේ පාලන මැදිරියෙන් මෙම පණිවුඩය ලියනොව් යානයට වහාම යවන ලදී.

'දැන් මට එ[illegible]වා. අපේ සූර්යයාත් ඒ වටා ඇති ග්‍රහලෝකත් [illegible] තිලිණයක්. බෝමන්ට හෝ එයා ගේ යාළුවන්[illegible]නෑ. යුරෝපාවල තියෙන ජීවයට අත පෙවීම වළක්වන්න.' කියමින් තම මතය පළමුවෙනම ඉදිරිපත් කළේ ජ්ලොයිඩ්ය.



ඊළඟට සාකච්ඡාවට එක් වූ වැසිලි කිව්වේ, 'මම ගණන් කිපයක් හදල බැලුව. අපේ සූර්යයා ගේ විකිරණය මේ තත්වයේම තිබුණොත්, යුරෝපාවල හොඳ උණුසුම් දේශගුණයක් තියේවි.'

'අනික් චන්ද්‍රයන් ගේ තත්වය කොහොම වෙයි ද?'

'ගැනිමිඩ්වල දවල් පැත්තෙ හොඳ සීතල දේශගුණයක් තිබුණත්, කැලිස්ටෝ නම් බොහොම සීතල වෙයි. අයෝ දැන් තියෙනවටත් වඩා නරක් වෙයි.'

'එහෙම කියන්න එපා. ඔච්චර නරක නැතත මොකක් හරි හොඳ දේකුත් තියෙන්න ඕනෑ. මට මේ දැන් තරමක් සිත අවුල් කරන අදහසක් ආවා' යි කිව්වේ කර්නොව්ය.

'ඔබේ සිත අවුල් කරන දෙයක් නම් බරපතලම දෙයක් වෙන්න ඕනෑ.'

'මං කල්පනා කළේ හල් ඒ පණිවුඩය අපට නොඑවා, පොලොවට යැව්වේ ඇයි ද කියල?'

මඳක් කල්පනාකාරීව එයට පිළිතුරු දුන් ජ්ලොයිඩ් මෙසේ කීය.

'මට තේරෙනවා ඔබ අදහස් කරන දේ. මං හිතන්නෙ, පණිවුඩය ස්ථිරවම පොලොවට ලැබුණු බව දැන ගන්න හල්ට අවශ්‍ය උනා වෙන්න පුළුවන්.'

'නමුත් හල් දන්නවා අපි ඒක පොලොවට දැනුම් දෙවි කියල' කී ටාන්යා ගේ දැස් විවර වූයේ ඇයට හදිසියේ යමක් මතක් වූවාක් මෙනි.



www.sinhalaelibrary.com

'මට තේරෙන්නෙ නැ' යි කීවේ වැසිලියි.

'මං· හිතන්නෙ වෝල්ටර් කියන්න හදන්නෙ මේකයි.' කියමින් තරුණ පැහැදිලි කරදීමට ඉදිරිපත් වූයේ ප්ලොයිඩ්ය.

'බෝම්බට හෝ අපට අනතුරු හැඟවීම් කළ කාට හරි අපි ස්තූතිවන්ත වෙන්න ඕනෑ තමයි. නමුත් ඒ ගොල්ල කළේ එච්චරයි. අපි මැරෙන්නත් ඉඩ තිබුණ.'

'නමුත් අපි මැරුණෙ නැ' කීවේ වාන්යායි.

'අපි බේරුනේ අපේ දක්ෂකමින්. මං· හිතන්නෙ මේකෙ සම්පූර්ණ අදහසත් ඒකයි. අපට බේරෙන්න තරම් දක්ෂකමක් නැත්නම් අපි ගලවා ගන්න එකේ වැඩක් නැහැ. ඩාවින් ගේ උචිත උත්තනිය පිලිබඳ අදහස.'

වාන්යා ගේ පැහැදිලි කිරීම ගැන එතරම් එකඟත්වයක් නොදැක් වූ කර්නොව්, 'බ්‍රහස්පති පුපුරවන්න පුළුවන් බුද්ධියකට, අපි බේරගන්න එක එච්චර දෙයක් වෙන්න බැ' යි කීවේ කෙළින්ම වාන්යා දෙස බලා ගෙනයි.

ටික වේලාවක් පැවතුන නිශ්ශබ්දතාවය බිඳ දමමින් කතා කළේ තේවි ප්ලොයිඩ්ය.

'[illegible] අපට කවදාවත් පිළිතුරක් සොයා ගත නොහැකි එක් ප්‍රශ්නයක් වීම ගැන මම නම් සතුටුයි.'



# 50. සූර්යයන් අතර

වෝල්ටර් ගේ සින්දු හා විහිළු වලින් තොර ආපසු ගමන රුසියානුවන්ට ඉතා නීරස ගමනක් වනු ඇතැයි ප්ලොයිඩ්ට සිතුණි. පසුගිය දින කිහිපයේ කලබලකාරී තත්ත්වයෙන් පසුව පොළොව දෙසට ආපසු යන ගමන, ඒකාකාරී ගමනක් වනු නො අනුමානයි. නමුත් කවුරුත් බලාපොරොත්තු වූයේ කිසිම සිද්ධියකින් තොර ඒකාකාරී ගමනක් නොවේ ද?

ඔහුට ඒ වන විටත නිදිමත දැනුනත් අවට පරිසරයේ සිදුවන දෙයට ප්‍රතිචාර දැක්වීමේ හැකියාව තිබුණි. ශිශිරතාරක නින්දේ දී මා පෙනෙන්නේ කෙසේ දැයි ප්ලොයිඩ් තමාගෙන්ම ඇසීය. ශිශිරතාරක නින්දේ පසුවන කෙනෙක් දෙස බැලීම තමන් ගේ මරණය මතක් කරදීමක් බඳු විය.

මේ වන විට වෝල්ටර්ට නින්ද ගොස් තිබුණ අතර චන්ද්‍රා අවදියෙන් සිටි නමුත් ඉතා දුර්වල බව පෙනුණි. කැතරිනා තමා අසල සිටීම, ගැන හෝ තමා ගේ නිරුවත් බව ගැන හෝ චන්ද්‍රා කිසිම හැඟීමක් නැති බව පෙනුණි.

'හැම දෙයක්ම හරිද කැතරිනා?' කියා ඇසුවේ ප්ලොයිඩ්ය.

'ඔව්, ඔව්. මට නම් ඔයා ගැන ඉරිසියා හිතෙනවා. තව මිනිත්තු 20 ක දී ඔබ ගෙදර.'

'හොඳයි, කොහොමද දන්නෙ අපට නපුරු හීන පෙනෙයි ද කියලා ?'



www.sinhalaelibrary.com

"කවුරුවත් එහෙම වාර්තා කරලා නැහැ."

"ඒංගොල්ලන්ට අවදි වෙන කොට ඒව අමතක වෙනවා ඇති."

කැතරිනා මෙය සැලකුවේ ඉතා බරපතල කරුණක් ලෙසය.

"වෙන්න බෑ. කොහෙත්ම එක වෙන්න බෑ. ශිශිරතාරක නින්දේ දී හීන පේනව නම්, විද්‍යුත් නිකර්පර් රේඛයේ එය සටහන් වෙන්න ඕනෑ. ඔබ නැතුව අපට යානය අමුතු තැනක් වගේ දැනේවි."

"බොහොම ස්තුතියි කැතරිනා! ඔබට සුභ ගමන් !"

කදිනම් නිදිමත ගතිය දැනුනත්, දොස්තර රුඩෙන්කො ඇට නුහුරු අවිනිශ්චිත ගතියකින් පසුවෙන බව, ප්ලොයිඩ්ට හැඟුණි.

"මොකක්ද කැතරිනා ප්‍රශ්නය?"

"මම කාටවත් මේක කිවේ නෑ. දැන් හේවුඩ්ට කතා කරන්න බැරි නිසා අළුත් ආරංචියක් කියන්නම්."

"කියන දෙයක් ... ඉක්මනට ... කියන්න."

"මැක්සි, සීනියා බඳිනවයි යන්නෙ."

"ඒක ගැන ... මට පුදුමයක් නෑ."

"නෑ, ඒක කිව්වෙ ඔබව පුදානම් කරන්න. පොළොවට ගියහම මෙයි වෝල්ටරුයි කසාද බඳිනව."



"මට ...... බොහොම සතුටුයි."

වාක්‍යය සම්පූර්ණ කිරීමට පෙර ප්ලොයිඩ් ගේ කටහඬ මැකී ගියේය. සම්පූර්ණයෙන්ම සිහි නැති තත්ත්වයට පත්වී නොතිබුණු බැවින් ඔහුට මෙම අළුත් ආරංචිය ගැන සිත යොමු කළ හැකි විය.

මෙය කිසිසේත් විශ්වාස කළ නොහැකි යැයි ඔහුට සිතුණි. මං අවදිවන්නට කලින් වෝල්ටර් ඔහු ගේ අදහස වෙනස් කිරීමට ඉඩ තිබේ.

සම්පූර්ණයෙන්ම නින්දට වැටීමට පෙර ඔහු ගේ සිතට ආ අදහස වූයේ වෝල්ටර් ඔහු ගේ අදහස වෙනස් කළහොත් තමා නින්දෙන් අවදි නොවිය යුතු බවයි.

එම සිතුවිල්ල, ආචාර්ය හේවුඩ් ප්ලොයිඩ්ට පෙනුනේ ඉතා හාස්‍ය ජනක අදහසක් ලෙසයි. පොළොවට එන දීර්ඝ ගමන පුරාම ඔහු සිනාසෙන්නේ ඇයි දැයි කණ්ඩායමේ කිසිවකු දැන සිටියේ නැත.

චන්ද්‍රයා මෙන් පනස් ගුණයක දීප්තියක් තිබූ අළුත් හිරු නිසා පොළොවේ සම්පූර්ණ පරිවර්තනයක් සිදු විය. සමහර කාලවල දී මාස ගණනක් පොළොවේ රාත්‍රියක් නොවිය.

රාත්‍රී කාලය නැතිවීම නිසා මිනිස් කටයුතුවල පූර්ණ පරිවර්තනයක් දැකිය හැකි විය. කෘත්‍රිම ආලෝකය අවශ්‍ය නොවූ බැවින් බලශක්ති වියදම් බෙහෙවින් අඩුවිය. එළිමහනේ කටයුතුවල යෙදෙන ගොවියන්, පොලිසි, නගර කළමනාකරුවන් ආදී සියළු දෙනාම, දෙවෙනි සූර්යයාට කැමති වූයේ එයින් ඔවුන්



www.sinhalaelibrary.com

ගේ ජීවිත වුවත් පහසු වූ බැවිනි. නමුත් ආදර වන්තයන් ගේ ජීවිත වුවත් පහසු වූ බැවිනි. නමුත් ආදර වන්තයන් අපරාධකරුවන් හා තාරකා විද්‍යාඥයන් දෙවෙනි සූර්යයාට වෛර කළහ.

සමහර තිශාචර සතුන්ට මෙය තදින්ම බලපෑ අතර එයින් සමහරෙක් අළුත් තත්වයට හැඩ ගැසුනහ. තවත් සමහරෙක් ඉතා ඉක්මනින් විනාශ වී ගියෝය. ප්‍රශ්නවලට මුහුණ පෑ තවත් කොටසක් වූයේ පොළොවේ සිටි තාරකා විද්‍යාඥයින්ය. අළුත් සූර්යයා ගේ ආලෝකය නිසා තාරකා විද්‍යාත්මක නිරීක්ෂණයන් කළහැකි වූයේ, අභ්‍යවකාශයේ රඳවා තිබූ උපකරණ මගින් පමණකි.

අතීතයේ දී කීපවරක් සිදු වූවාක් මෙන් මිනිස් වර්ගයා අළුත් තත්ත්වයට හැඩ ගැසෙනු ඇත. දෙවෙනි සූර්යයෙකුගෙන් තොර ලෝකයක් නොදන්නා පරම්පරාවක් ළහදීම බිහිවනු ඇත.

බ්‍රහස්පති කැප කරන ලද්දේ කුමක් සඳහා ද? අළුත් හිරු කොපමණ කලක් පවතී ද? මිනිස් වර්ගයා මිහිපිට සිටින තාක් කල් එය පවතී ද? යුරෝපා මත ගොඩ නොබසින ලෙස කීවේ ඇයි?

මේ සියලු ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු තිබිය යුතුය. ඒවා සොයා ගන්නා තෙක් මිනිස් වර්ගයා කිසිසේත් තෘප්තිමත් නොවනු ඇත.



## 51. අවසානය

විශ්වයේ ඔවුන් දුටු වඩාම වටිනා වස්තුව සිත වූ බැවින් ඔවුන් සැම තැනකම එහි වර්ධනයට උපකාර කලෝය. ඔවුහු, තරු අතර ගොවියෝ වූහ. වැලුරු දෙයින් එලනෙලා ගැනීමට ද ඔවුන්ට හැකි විය. එලෙසම සමහර අවස්ථාවනහි දී වල් පැලෑටි බිහිවූ බැවින්, ඒවා උදුරා විනාශ කිරීමට ද ඔවුන්ට සිදු විය. ......

කිසිදාක අවරට නොයන හිරු ගේ ආලෝකයෙන් හා උණුසුමෙන් ඔබ්බෙහි පිහිටි තම ලෝකයේ අනික් පැත්තට යුරෝපියයන් ආ නැගුවේ පසුගිය පරම්පරා දෙක තුනේ පමණකි. එහි සමහර ප්‍රදේශ තවමත් අයිස් වලින් වැසී ඇත. ඇත එපිට ඇති විශාල සූර්යයා ක්ෂිතිජයේ පහළට යැමෙන් පසුව එළඹෙන රාත්‍රිය ගතකිරීමට, එහි නතර වූයේ කීප දෙනකු පමණි.

විශ්වය තමන්ට සිතාගත හැකි තරමටත් වඩා පුදුම ස්ථානයක් බව මෙම නිර්භීත ගවේෂකයන් සොයා ගත්හ. අඳුරු මුහුදේ දී දියුණු වූ ඔවුන්ගේ සංවේදී ඇස් වලින් අහසේ චලනය වන විවිධ වස්තු හා තාරකා දැකිය හැකි විය. ඔවුන් තාරකා විද්‍යාවේ මූලික සත්‍යයන් අවබෝධ කර ගනිමින් සිටි අතර සමහර නිර්භීත චින්තකයින් තම ලෝකය, විශ්වයේ ඇති එකම ලෝකය නොවන බවට ද තීරණය කර තිබුණි.

අයිස් දියවීම නිසා වේගවත් වූ පරිණාමීය ක්‍රියාවලියේ හේතුවෙන් ගොඩබිමට ආ ඔවුන්ට, අහසේ තුන් වර්ගයක වස්තු ඇති බව අවබෝධ විය. මෙයින් වැදගත්ම දෙය වූයේ සූර්යයායි.



www.sinhalaelibrary.com

සමහර ප්‍රවාදවලට අනුව මේ සූර්යයා හදිසියේ ඇති වූ දෙයකි. ඇතින් පෙනුණු සීතල සූර්යයා යම්කිසි වරදක් නිසා ඇතට පිටුවහල් කරන ලද සහෝදරයකු මෙන් පෙනුණි. එය නිතරම අනවශ්‍ය ප්‍රශ්න අසන යුරෝපියන් කීප දෙනෙකු හැරෙන්නට, වෙන කිසිවකු උනන්දුවක් නොදැක් වූ වස්තුවක් විය.

නම ලෝකයේ අඳුරු පැත්තට ගමන් කළ ඔල්මාදකාරයන් ඉතා සිත්ගන්නා සුළු දේවල් ද සොයා ගෙන තිබුණි. විශ්වාස කළ නොහැකි වුවත්, ඔවුන් කියා සිටියේ ඇතින් පෙනෙන කුඩා සූර්යයාටත් වඩා කුඩා වූ ආලෝක අහසේ දැකිය හැකි බවයි.

මෙම පසුබිම මත යම්කිසි සංකීර්ණ නීති මාලාවකට අනුව චලනයවන ආකාශ වස්තු තුනක් දකින්නට ලැබුණි. ඒවායේ හැඩය සහ ප්‍රමාණය නිතර වෙනස් වූ අතර, අහසේ පෙනුණු අනික් සියළුම දේට වඩා, මේවා විශාල විය. එම වස්තූන් මතුපිට, විවිධ සංකීර්ණ රටාවන් දැකිය හැකි වූ බැවින්, ඒවා අන් සියල්ලට වඩා කිට්ටුවෙන් පිහිටා ඇතැයි යුරෝපියයෝ තීරණය කළහ.

මේවා වෙනත් ලෝකයන්ය යන මතය අවසානයේ පිළිගන්නා ලදී. නමුත් ඒවා යුරෝපා තරම් විශාල ලෝකයයි විශ්වාස කළේ කීප දෙනෙකු පමණි.

අහසේ පෙනුණු වඩාත්ම පුදුමාකාර දර්ශනය වූයේ මෙම ලෝක අතර ගමන් කරන ලෙස පෙනුණු ආලෝකයන්ය. නම සාගර අඳු දැක [illegible] සංදීප්තිය ගැන දන්නා යුරෝපියයෝ මෙම ආලෝ[illegible] වස්තූන් විය හැකියැයි නිගමනය කළහ. නමුත් විරුද්ධව ගෙනා ප්‍රධාන තර්කය වූයේ ඒවා ජීව වස්තූන් නම්, [illegible] මතට නොඑන්නේ මන්ද යන්නයි.



මේ සම්බන්ධයෙන් ද විවිධ මත දක්නට තිබුණි. පරම්පරා දහයකට පමණ පෙර යුරෝපා අසලට ආ මෙම ආලෝකයක් පුපුරා විනාශ විය. ඒ පිපිරීමෙන් යුරෝපා මතට වැටුන ලෝහ කැබලිවලට අදත් වන්දනාමාන කරනු ලැබේ.

මේ සියල්ලටම වඩා ශුද්ධ වස්තුව වූයේ ලෝකයේ දිවා පැත්තේ කෙලවරේ පිහිටා තිබූ කළු ස්ථම්භයයි. එහි එක පැත්තක් චලනය නොවන හිරු දෙසට හැරී තිබුණු අතර අනික් පැත්ත රාත්‍රිය දෙසට හැරී තිබුණි. එය, උසම යුරෝපියයා මෙන් දහගුණයක් උස් විය. එයට වන්දනාමාන කළ හැකි වූයේ ඒ වටාවූ බල ක්ෂේත්‍රයෙන් පිටත සිට පමණක් වූ බැවින්, ස්ථම්භය කිසිවෙකුට ස්පර්ශ කළ නොහැකි වූ බව කිව යුතු නොවේ. ඈත අහසේ චලනය වන ආලෝක, යුරෝපා වෙතට ඒම වලක්වන්නේ එම බලයෙන් යයි සමහරු විශ්වාස කළහ. කළු ස්ථම්භය එය කිරීමට අසමත් වුවහොත් එම ආලෝක, යුරෝපා මතට ගොඩබසිනු ඇත.

මෙම චලනය වන ආලෝක පිටුපස ඇති සිත්කළ ස්ථම්භය අධ්‍යයනය කිරීමට කෙතරම් වෙහෙසක් ගත්තේ දැයි දන්නේ නම්, යුරෝපියයන් පුදුමයට පත්වනු නොඅනුමානයි. ශතවර්ෂ ගණනාවක් තිස්සේ මිදුන් ගේ ස්වයංක්‍රීය යන්ත්‍ර පහළට බැසීමට ගත් සෑම ප්‍රයත්නයක්ම අවසන් වූයේ මහා විනාශයකිනි. නියම කාලය එළඹෙන තෙක් එය සමග සම්බන්ධකම් පැවැත්වීමට ස්ථම්භය ඉඩ නොදෙනු ඇත.

සමහර විටෙක යුරෝපියයන් ගුවන් විදුලිය නිපදවා ගෙන නමා අවට එහා මෙහා යන පණිවුඩ තේරුම්ගත් දාක, කළු ස්ථම්භය තම ක්‍රියා කලාපය වෙනස් කිරීමට ඉඩ තිබේ. එසේ



www.sinhalaelibrary.com

වුවහොත් කළු ස්ථම්භය තුළ ඇති භූතාර්ථ නිදහස් කොට ඔවුන් වරක් අයත් වූ ජාතිය හා යුරෝපියයන් අතර සබඳතාවන් ගොඩනැගීමට හැකිවනු ඇත.

සමහර විටෙක මෙවැනි විඥාන දෙකක් එකවිට පැවතීමට නොහැකි වීමට ද ඉඩ තිබේ. එසේ වුවහොත් සෞරග්‍රහ මණ්ඩලයේ තිබිය හැක්කේ එයින් එකක් පමණයි.

එය කුමක්දැයි දෙවියන් වත් තවම නොදනී.

www.sinhalaelibrary